

Aconcagua



ANTONIA MERCE, "LA ARGENTINA", QUE ACABA DE OFRECERNOS UNA ESPAÑA DE MARAVILLAS, HABLA PARA "ACONCAGUA".

Por
RAUL A. APOLD

(VER PAGINA 52)

SETIEMBRE 1933

Acompaña a este número un gran patrón de labores

TRAVIS ORO

La Calidad de Lujo
y de Confianza



GRETA

La Calidad de
Duración y Economía

CREPE MONGOL

El género exigido por la moda

Señora: al comprar la tela para su nuevo vestido, elija la marca que le garantice calidad y duración. Cuídese de las telas baratas, pues le resultarán caras. Exija en las tiendas

TRAVIS ORO

La conocida y acreditada marca de gran lujo
\$ 3.20 el metro.

GRETA

La nueva creación de
calidad de economía
y duración.

\$ 2.30 el
metro.

Publ. 'NOBILIS'

Fijese que la marca "TRAVIS ORO" o "GRETA", esté impresa en el orillo del género.

Aconcagua



Vol. 13 El Magazine SETIEMBRE
N.º 44 Para Todos • 1933 •



ESTE NUMERO CONTIENE
entre otro material:

NOVELAS CORTAS Y CUENTOS

VALESKA.....	ALEJANDRO RUIZ GUÑAZU	6
Páginas olvidadas	JUAN SINBLANCA	9
El mensajero del rey	RAFAEL SABATINI	10
AMOR DE PRINCIPE.....	JUAN DEL SARTO	14
El casamiento de anoche	PEDRO GONZALEZ GASTELLU	19
Berretines aristocráticos	SYBYL BILTMORE	21
Pura imaginación	PHILIP GIBBS	24
ROMANTICA.....	PEDRO MATA	34

ARTICULOS Y NOTAS

A vuela pluma	5
La maldición del diamante Hope	30
Notas musicales. La juventud de Haendel y Bach	36
Página poética	44
ACONCAGUA en Montevideo	51
ANTONIA MERCE, "Argentina"	RAUL A. APOLD
Cómo resolver el complejo problema del Colón	56
Cómo se lucha en el Chaco	62
El Museo Municipal cumple su misión de cultura..	F. CASANAS LEMOS 85
Quinquela Martín, el alma de la vuelta de Rocha	BERTHA DE TABBUSH 87
ACONCAGUA visita el lejano Sud	EROS N. SIRI 90
El linghera	92
Cinematográficas	A. SOMARUGA 97
Las travesuras de Tomasito	99
GRAN PATRON DE LABORES	115
Ideas prácticas para la mujer económica	TALA 131
Una jira que hizo honor al foot-ball amateur argentino	144
El libro Argentino	148
Cómico, pero serio	ROBLEDAL 151
El oro y el oropel	MARTHA DE ATALAY 146
Humorismo extranjero	147
Páginas femeninas	100
CONCURSO DE ENTRETENIMIENTOS.....	154
Sandalio	159

ACONCAGUA aparece el primer miércoles de cada mes, editada por PROPAGANDA MODERNA S. A. (en formación), en Sarmiento 580, Buenos Aires, Rep. Argentina.

Teléfonos: 0531 (Avenida), 0532 (Avenida) con diez aparatos internos. No se devuelven ni se abonan los originales no solicitados por la Dirección.

Suscripción anual en la Capital, \$ 3.50 m/n.; íd. íd. en el Interior, \$ 4.50; íd. íd. en el Exterior (países de la Unión Postal Panamericana) \$ 4.50; íd. íd. en los países europeos (menos España) \$ 7.00.

Número suelto, \$ 0.30 en la Capital; \$ 0.40 en el Interior.

Lea:

VALESKA

de

ALEJANDRO

RUIZ

GUÑAZÚ

(Página 6)

Carátula
de
A L Y

Avuela

La incorporación al cuerpo diplomático de Mr. Alexander Wilbourne Weddell y de su distinguida esposa, señora Virginia Chase Steedman, constituye un doble acontecimiento, político y social, grato a las clases cultas de la ciudad de Buenos Aires. El nuevo embajador de los Estados Unidos de América hallará en todas partes cordial acogida, demostrativa del aprecio y consideración que entre nosotros goza su país. ACONCAGUA adhiere a las demostraciones provocadas por el arribo del matrimonio Wilbourne Weddell y desea que la estada en la Argentina sea, tanto para el diplomático cuanto para la gentil dama, motivo de permanente satisfacción.

ASUME proporciones de significativa demostración el homenaje que escritores y artistas, nacionales y extranjeros, preparan en honor del autor de "La gloria de Don Ramiro", señor Enrique Larreta. El eminente hombre de letras, comprueba, una vez más, la alta estima intelectual y viva simpatía que rodean su nombre y su persona, y la trascendencia justamente atribuida al 25º aniversario de la publicación de una obra por tantos conceptos alabada, dentro y fuera del país.

El Consejo Nacional de Mujeres, institución cuyo renombre y prestigio la destacan entre las asociaciones argentinas fundadas en el país con propósitos de cultura y altruismo, celebra un ciclo muy interesante de conferencias, llamadas a sintetizar la evolución de la civilización argentina bajo distintos aspectos, tales como la poesía, la novela, crítica y ensayos, humorismo en la literatura, historia, teatro, música, pintura y arte decorativo, grabado, aguafuertes, cerámica, etcétera. Una plausible iniciativa, muy digna de la fecunda y brillante labor cultural del Consejo Nacional de Mujeres. ACONCAGUA tributa su aplauso a las distinguidas damas que han prolijado tan plausible propósito.

"La Ayuda al Cardíaco" se llama una asociación que acaba de fundarse, a iniciativa del doctor Rafael A. Bullrich, para prestar protección a los enfermos del corazón, hasta ahora abandonados a su propia suerte. Un dispensario, atendido por distinguidos profesionales especializados, realizará el encomiable plan, consistente en el examen clínico, en la prescripción de los trabajos menos dañinos para el enfermo, en el método más conveniente para su salud y en la ayuda a su familia, en los períodos de reposo. Buenos Aires incorporará, de tal suerte, una benéfica institución más a las existentes de asistencia social.

El Dr. Facundo Larrosa, fué un progresista y simpático vecino de Flores. A objeto de perpetuar su memoria, el Club de Flores, entidad social de primer orden entre las de su índole, ha promovido una suscripción para costear el busto del Dr. Larrosa y colocarlo en su hermoso edificio. La idea ha merecido la adhesión de los más caracterizados vecinos del oeste de la ciudad.

Un grupo de escritores y músicos prohija una sociedad denominada "Incamérica", con el objeto de realizar exposiciones, concursos literarios, audiciones radiotelefónicas, conciertos de música típica y relatos de costumbres argentinas, bolivianas, peruanas, colombianas y venezolanas. Excelente iniciativa, ha atraído, desde el primer momento, el concurso de un crecido número de adherentes y está llamada a adquirir, en breve tiempo, considerable importancia.

VALORAMOS el esfuerzo de quienes han contribuido, una vez más, a la realización de las Exposiciones de Ganadería, en Buenos Aires y Rosario. Noble y meritoria demostración de cuánto pueden, a pesar de las contingencias desfavorables, el carácter, el tesón, la fe en el porvenir del país y el amor al trabajo. Por todo ello enviamos nuestras calurosas felicitaciones a los ganaderos que exhibieron sus productos en ambos importantes certámenes.

Diez años se han cumplido de la muerte de Justo S. López de Gomara, fundador y director de "El Diario Español". Sus amigos han recordado cariñosamente su nombre, y nosotros, que también lo fuimos, deseamos, en este primer número de ACONCAGUA aparecido después del homenaje, dejar constancia de nuestra cordial adhesión.

Si Henry Getty Chilton, nuevo embajador británico en Buenos Aires, así como su distinguida familia, dejan en Chile, adonde hasta ahora han actuado, los más gratos recuerdos. En virtud de tal antecedente, podemos congratularnos por su designación, que habrá de atenuar el sentimiento producido por la partida de su digno antecesor, quien ha dejado pléyade de amigos en la capital argentina, así como su simpática y amable consorte.

El Club de Gimnasia y Esgrima de Villa del Parque, merece mencionarse como uno de los que con más éxito y mejor acierto contribuyen a la vida social en una importante y poblada zona de la Capital Federal. Sus últimas reuniones han congregado una concurrencia tan numerosa como selecta y se han distinguido por su amenidad.

La República del Ecuador ha experimentado una pérdida muy sensible, que comparten todos los países hispanoamericanos del continente; nos referimos a la muerte de Rafael María Arizaga, una de las más destacadas figuras intelectuales de su patria, poeta, orador, traductor, prosista y diplomático.

PROMETE ser muy interesante la octava reunión de la Sociedad Argentina de Patología Regional, que se efectuará, en los primeros días de octubre próximo, en la ciudad de Santiago del Estero.

IMPORTA una actitud útil y benéfica, coadyuvar, generosa y espontáneamente, a la obra de instituciones de caridad tales como la Sociedad Hermanas de Dolores de Belgrano, consagradas a aliviar la suerte de los menesterosos. En épocas como la actual, en que las necesidades se hacen sentir intensamente, es un grato deber llevar cualquier óbolo, por insignificante que parezca, a una institución tan benemérita como la Sociedad Hermanas de Dolores de Belgrano, cuyo radio de acción se extiende en una importante zona de la ciudad, provocando la gratitud de millares de pobres.

A PLAUDIMOS la nueva exposición de tejidos realizada por la Junta Ejecutiva de Señoras de la Liga Patriótica Argentina, digna, por muchos conceptos, de la capacidad y buen gusto de las organizadoras y comprobatoria del grado de adelanto que han alcanzado las hábiles tejedoras aborígenes en todo el país.

Las clases de cocina patrocinadas por la revista ACONCAGUA y que se celebran en su local social, Palacio de las Exposiciones, Sarmiento 580, esquina Florida, atraen cada día mayor concurrencia. A las personas que se interesan por esta enseñanza práctica, tan útil para todos los hogares, les advertimos que las tarjetas de entrada se expiden en la administración de ACONCAGUA a quienes las soliciten.

La visita y las conferencias del doctor Claudio Sánchez Albornoz, rector de la Universidad de Madrid y eminente historiador español, dejarán un imborrable recuerdo en los círculos intelectuales de Buenos Aires. El doctor Sánchez Albornoz, eminente investigador de las ciencias históricas y filológicas, nacidas al calor de maestro tan ilustrado como don Ramón Menéndez Pidal, presidente hoy de la Academia de la Lengua, ha disertado con incomparable brillo en la Facultad de Filosofía y Letras y se ha granjeado unánimes simpatías por su versación en las materias expuestas.

"Argentina Austral", hermosa revista que aparece en esta Capital y cuyas ilustraciones, en negro y en color y excelente material de lectura, le han valido merecida fama entre las publicaciones nacionales, dedica su último número a la conmemoración de las bodas de plata de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. En un interesante y sugerente artículo, el Dr. Ricardo A. Fisch estudia los orígenes y el desenvolvimiento de la Sociedad y sintetiza su juicio en estas palabras: "Durante los 25 años de su existencia, por gravitación de su sistema comercial, basado en la buena fe, en la provisión de mercaderías genuinas, en los precios fijos, en las medidas exactas, ha desempeñado el importante rol de regulador de estos valores y de contralor de todo el comercio minorista"; y refiriéndose a "Argentina Austral" agrega: "Y como complemento de este cuadro, que justifica el título de 'benemérita', dado a esta Sociedad por un difundido escritor, la 'Importadora' auspició la aparición de 'Argentina Austral', obra absolutamente idealista, desprovista de toda finalidad de lucro, por medio de cuyas páginas se lleva el pan espiritual a los pobladores del sur y se alienta la libre y amplia exposición y discusión de todas las ideas que atañen a las territorios patagónicos".

Las exposiciones que en el mes corriente y en los venideros, llevará a cabo la Sociedad Anónima "Propaganda Moderna", en el Palacio de las Exposiciones, Florida y Sarmiento, constituirán, cabe afirmarlo, en conocimiento de las numerosas firmas comerciales inscriptas para participar en ellas, verdaderos acontecimientos sociales y comerciales, por la calidad y variedad de los productos expuestos y la concurrencia que acudirá a contemplarlos. Estas grandes y atrayentes exhibiciones serán: de los productos alimenticios en general; de materiales de construcción y detalles complementarios para el confort del hogar; de la moda de primavera y verano y atributos femeninos, y de Navidad y Año Nuevo.

Pluma

“A CONCACUA” ha sostenido reiteradamente, y lo hace hoy con la misma convicción de otras veces, la necesidad y conveniencia de levantar las construcciones de madera en la playa Los Pescadores, de Mar del Plata. Apoyamos la idea, convencidos de que es este el momento de resolverla para bien de la localidad balnearia y de los bañistas que la frecuentan durante el verano.

UN justiciero homenaje ha dado motivo a un nuevo y simpático acto de confraternidad y vinculación argentino-uruguayo: nos referimos a la incorporación de los profesionales uruguayos, doctores Eduardo Blanco Acevedo, Héctor Roselló, Horacio García Lagos y Pedro A. Barcia a nuestra Academia Nacional de Medicina. Nueva demostración de cordial amistad, al honrar a un grupo de eminentes hombres de ciencia, nos une aún más estrechamente al vecino país, cuyos hijos son hermanos nuestros por la sangre, por la lengua, por la historia común y por la similitud de nuestros destinos.

LA incorporación del doctor Angel Gallardo, rector de la Universidad de Buenos Aires, a la Academia Argentina de Letras, merece señalarse como uno de los acontecimientos intelectuales del último mes, por los discursos pronunciados con tal motivo y la calificada concurrencia que presenció la interesante ceremonia. El doctor Gallardo aprovechó la oportunidad para realizar la personalidad de un sabio argentino, el doctor Francisco Javier Muñiz, con la erudición, la altura de miras y la probidad intelectual en él características.

EL 21 del corriente mes de Septiembre, saldrá por primera vez del puerto de Trieste, con rumbo a Buenos Aires, la motonave “Oceania”, de la empresa naviera italiana Cosulich, construida en los astilleros “Cantiere Riuniti dell’ Adriatico”. El hermoso buque es gemelo del “Neptunia”. Con el “Oceania” la empresa Cosulich ha completado la modernización de su flota.

LA Exposición del Libro Español, recientemente clausurada, ha obtenido el éxito esperado, provocando al propio tiempo que general aplauso, muchos y muy merecidos elogios de la prensa y de los millares de concurrentes que acudieron a admirarla. Conversando con el reputado escritor, jefe de la delegación oficial, don Alicia Garcitoral, uno de los más autorizados representantes de las nuevas generaciones españolas, recogimos la siguiente impresión: “Esta Exposición fué preparada cuidadosamente y con amor, por tratarse especialmente de una Exposición en Buenos Aires. En su organización se trabajó empeñosamente en Madrid y Barcelona y en lo que se refiere a las tareas realizadas aquí, quiero y destacar la labor de Amado Alonso y de Martínez Orosco. Toda esta obra ha tenido una recompensa con el éxito brillante alcanzado por la Exposición”.

EL patrón de labores femeninas que comenzó a distribuir “ACONCACUA” desde el mes anterior, a manera de suplemento para las damas hacendosas, ha merecido elogios y aplausos de nuestras estimadas lectoras. Mucho nos complace el aprecio de este esfuerzo, que constituye una de las numerosas iniciativas de la nueva y pujante empresa editorial denominada “Propaganda Moderna S. A.”, las cuales irán poniéndose en práctica en el curso de los próximos meses.

AUN cuando tardíamente, en razón de la fecha en la cual tuvo lugar, adhiere “ACONCACUA” con fervor patriótico, a la conmemoración del General José de San Martín, efectuada por el pueblo argentino, con motivo de cumplirse el 83º aniversario de su muerte.

EL XXIII Salón Nacional de Bellas Artes implica plausible esfuerzo. Sin embargo, “ACONCACUA” mantiene opiniones vertidas en años anteriores: a nuestro juicio, falta orientación, concepto, idealidad en considerable número de las obras expuestas. Las recientes exposiciones de las distintas escuelas europeas, importan una reacción contra las exageraciones que desvirtuaron y corrompieron el arte en un largo período de confusión y desvarío. Se vuelve paulatinamente a la eterna belleza, olvidada, cuando no escarnecida. Nosotros continuamos en el error, más imputable a maestros que a discípulos.

UN buen amigo y distinguido diplomático, el doctor Laurentino Olascoaga, nos hace llegar desde la Habana, una novela que acaba de publicar en elegante edición. Titúlase “La Desconocida”. Demás está decir si la leeremos con agrado.

PANDOLFO en Buenos Aires, constituye muy justificadamente un acontecimiento. El profundo y original autor siciliano viene a caracterizar el activo movimiento del año literario que ha sido, por muchos conceptos, excepcionalmente animado y trascendente.

“LA Hora de “ACONCACUA”, hora de instrucción y solaz, ofrecida diariamente a los radioescuchas de toda la República por la dirección y redacción de la difundida revista “ACONCACUA”, adquiere de semana en semana, un éxito cada vez más acentuado y más rotundo. Los concursos infantiles, las lecciones, los consejos, las indicaciones amables y las variadas notas que constituyen el programa habitual, promueven un movimiento tan extraordinario de correspondencia que ha debido aumentarse el personal dedicado a su clasificación, para corresponder debidamente al creciente favor público.

EL 16 del corriente se cumplirá un nuevo aniversario de la independencia de México; el 18 conmemorará Chile el aniversario de su advenimiento al concierto de las naciones libres; el 26 festejará Dinamarca el natalicio de S. M. el Rey. “ACONCACUA” manifiesta gustosa su solidaridad con los tres pueblos amigos, a los cuales nos atan tan tradicionales vínculos y formula votos por la felicidad y grandeza de las tres naciones y por el bienestar de sus connacionales residentes entre nosotros.

DON Mauricio Bock, ingeniero, director, delegado de la Compañía Hispano Americana de Electricidad, se ha reintegrado a sus complejas e importantes tareas, después de un rápido viaje por Europa. El Sr. Bock, cuyos amigos son legión en Buenos Aires, implantará nuevos progresos en la poderosa Compañía de la cual es uno de los más eficaces propulsores.

CONTINUAN con empeñoso afán los preparativos para el Congreso Eucarístico Internacional que se efectuará en Buenos Aires el año próximo. Silenciosa, pero tesoneramente, damas y caballeros organizan los elementos que contribuirán al mejor éxito de la extraordinaria exteriorización de fe cristiana que harán en nuestra capital los católicos de todo el mundo.

BENITO Quinquela Martín, el eximio pintor de tanta y tan merecida fama dentro y fuera del país, ha donado al Consejo Nacional de Educación un amplio terreno situado en la calle Pedro Mendoza, entre Palos y Crucero, en el cual deberá levantarse un edificio destinado para escuela diurna y nocturna (planta baja y primer piso) y el tercero para Museo de Bellas Artes, cuya organización y dirección quedará a cargo del donante y con carácter de honorario. Bello rasgo del maestro, que se complementa con el propósito de decorar el local con temas de su especialidad. Aplaudimos la generosa iniciativa y enviamos al artista y al amigo efusivas felicitaciones.

“EL acceso ferroviario a la ciudad de Buenos Aires”, es un tema que ha tratado con erudición y criterio práctico don Vicente R. Rotta, ex concejal y escritor, cuya versación en asuntos de urbanismo lo ha señalado reiteradamente a la consideración pública. El nuevo folleto es interesante y útil.

HA sido feliz y oportuna la importante firma comercial Nordiska Kompaniet, al reunir, en sus acreditados salones, una serie de importantes obras de arte, entre las cuales algunas de costumbres argentinas, tratadas por la señora Rosa Ferreyra de Roca con pericia y acierto.

MERECE particular aplauso la Asociación del Divino Rostro, por la exposición de encuadernaciones realizadas en sus propios talleres. Constituye, para artistas y aficionados, una verdadera revelación del grado de adelanto que han alcanzado en Buenos Aires las artes decorativas.

EL Ministro del Japón en la Argentina, doctor Jiro Yamazaki, goza, muy justificadamente, de grandes simpatías entre nosotros. Ellas han quedado patentizadas, una vez más, con motivo de las fiestas que ha ofrecido en la hospitalaria legación, motivadas por la presencia del team japonés de atletas.

LA Unión Industrial Argentina realizará en Palermo, desde fines de diciembre hasta principios de abril, una muestra de la manufactura nacional, en la cual se propone exhibir las actividades fabriles del país en todos sus aspectos y en su cabal importancia, a cuyo fin se instalarán algunas fábricas que funcionarán a la vista del público.

SE ha constituido en Buenos Aires una filial del Comité Internacional de Historia de las Ciencias, entidad que cuenta con núcleos organizadores en las principales naciones del mundo. El grupo nacional ha designado presidente a una personalidad que goza entre nosotros de merecidos prestigios: el profesor Dr. Julio Rey Pastor. (Continúa en la página 61)

Valeska

*Un estado de ánimo con-
turbador agita el alma
de un hombre que ama
sin esperanza de ser co-
rrespondido por la mu-
jer de sus sueños.
Luego la fatalidad tien-
de sus alas inconmen-
surables y fatídicas, lle-
vando hacia otra vida,
más pura quizá, al ob-
jeto de ese gran amor*

ROBERTO Cáceres golpeó vigorosamente el suelo con los pies y después de sacudir con energía el cuello del sobretodo para hacer caer la nieve adherida a sus hombros, entró. Durante un instante respiró con dificultad. El aire excesivamente calefaccionado llegaba apenas a sus pulmones, llenos aún del sople helado de la calle. Luego, empezó a despojarse lentamente del abrigo y, después de depositarlo en el guardarropa, se volvió para echar una mirada a su alrededor.

Como todas las noches, el espacioso local del "Esplanade" albergaba una numerosa concurrencia, compuesta en su mayoría de estudiantes venidos a Zurich de las cinco partes del mundo, atraídos por la fama de su Politécnico. El ambiente era alegre y animado. En todas las mesas había risas, rumor de conversaciones y chocar de vasos. El estrépito de la orquesta, encerrada en los límites de un tablado, dominaba a duras penas el bullicio general, al tiempo que imponía su ritmo a las parejas que llenaban la pista de baile.

Aunque la hora no era avanzada, el humo de los cigarrillos comenzaba ya a descender sobre los concurrentes en forma de una sutil neblina azulada que los minutos irían espesando hasta hacerla irrespirable casi.

Después de pasear la mirada repetidas veces de un lado a otro, Roberto Cáceres divisó por fin una mano que le hacía señas de acercarse. Respondió con un signo idéntico y echó a andar por entre las mesas, en dirección a un extremo de la sala. Allí, en derredor de tres vasos y dos jarras de cerveza, estaban sentados Dubois, Hoeck y Bonzac. Roberto les saludó con un mismo gesto y se dejó caer en una silla. La conversación giraba en torno de los temas habituales. Cáceres no parecía interesarse mayormente en ella y sólo de vez en cuando intervenía para formular un comentario aislado y breve. No se sentía a gusto entre el ambiente que le rodeaba. Hubiese preferido el silencio, la soledad y, sin embargo, huyendo de ambos era que había decidido entrar al café. En verdad, no sabía a punto fijo lo que quería ni lo que necesitaba. Dubois pareció advertir su desazón, pues dándole un golpecito en la rodilla, preguntó:

—¿Cansado?

—Bastante — respondió Roberto mirando distraídamente la bandeja que dos manos acababan de ponerle delante. Como si quisiese arrancarle de su abstracción, Dubois insistió al cabo de un instante:

—¿Mucho trabajo, eh?

Roberto asintió con la cabeza y después de dejar el vaso vacío sobre la mesa, se secó los labios y completó con pereza:

—Mucho...

Los minutos transcurrían insensiblemente. El segundo intervalo de la noche había expirado ya y la orquesta se disponía a reanudar la música. La atmósfera de la sala se caldeaba por momentos y la locuacidad y buen humor de los circunstantes subía de punto sin cesar. Tanto Bonzac como Dubois, celebraban con estrepitosas carcajadas los chistes y dichos de Hoeck, se levantaban para bailar una pieza o cambiaban de asiento para echar un párrafo con los compañeros de otra mesa. Roberto, empero, continuaba indiferente. Si alguna que otra vez llegaba a sonreír, su risa no era más que un reflejo involuntario de la de sus camaradas.

De pronto Hoeck se volvió hacia él y poniéndole la mano enorme sobre el antebrazo, le preguntó, intrigado:

—Pero, ¿quieres explicarme lo que te sucede esta noche?

Por
Alejandro Ruiz Guinazú



No hablas, no bailas, no tomas nada...

—Fumo — respondió tranquilamente Roberto.

—Fumo, fumo... — prosiguió Hoeck en su alemán claro y enérgico. — Aquí no se viene a fumar sino a contar cuentos, a bailar, a divertirse...

Y llenándole el vaso de un golpe, exclamó:

—¡Vamos, animate! Pareces una momia, hoy...

Cáceres se echó hacia atrás en la silla y lanzó una bocanada de humo.

—Estoy cansado... — arguyó. Hoeck le miró de soslayo con un destello de malicia en los ojos.

—¿Cansado? O...

Aproximó su asiento al de Roberto y terminó con tono con-

fidencial: —... o has encontrado a "alguien"?... Di, di pronto...

Roberto le miró de hito en hito y lanzó una carcajada, mientras le arrojaba todo el humo en la cara.

—¿Alguien? — dijo; — como no sea el proyecto que debo presentar el martes...

Hoeck se levantó para aprovechar un vals. — Hum... Quién sabe... — murmuró desconfiado.

Roberto le vió alejarse y sintió un súbito deseo de seguirle, no para entrar con él en la pista de baile, sino para abandonar el local.

—Me voy — dijo, haciendo señas al mozo y colocando dos monedas sobre la bandeja. Bonzac, que conversaba con una joven de la mesa más próxima, se vol-

vió a medias haciendo un gesto como si quisiese detenerle.

—¿Tan pronto? — exclamó; — quédate un rato todavía. Me han dicho que esta noche, en la última variedad, habrá un número nuevo, muy notable...

Roberto le miró un instante titubeando. ¿Un número nuevo? No le interesaba en absoluto. Con seguridad que no sería ni mejor ni peor que los anteriores.

Por lo demás, dentro de media hora, Hoeck, con la ideas poco claras ya, comenzaría a mojar el dedo en la espuma de la cerveza para escribir toda clase de tonterías sobre la mesa, el aire de tabaco se haría más espeso y, por fin, aquella variedad tan anunciada...

Disimuló un bostezo y se encogió de hombros. — No, no, me voy. Mañana vendré a verla. Hoy tengo sueño.

—dijo a Bonzac al tiempo que le daba en el hombro una palmada de despedida.

Mientras acababa de abrocharse los guantes, pegó la cara al cristal de la puerta y miró el termómetro colgado al exterior

18 grados bajo cero... Alzó hasta las orejas el cuello del abrigo, cruzó cuidadosamente las solapas sobre el pecho y salió. Un viento frígido, proveniente del lago, corría a lo largo de la calle, derribando la nieve acumulada sobre los árboles y sacudiendo con violencia los postigos de las casas. Roberto echó a andar con rapidez, hundiéndose vigorosamente los talones en la espesa alfombra blanca que cubría el suelo. Al cabo de algunos minutos abandonó el veredón que bordea el lago y comenzó a subir una pendiente que descendía de la ciudad en forma pronunciada. Cáceres no tardó en sentir la reacción del ejercicio y aminó la marcha. De vez en cuando sacaba rápidamente la mano del bolsillo para aplastar los copos que le cosquilleaban la nariz o las pestañas. La ciudad aparecía ya silenciosa y sólo de rato en rato un automóvil avanzaba por la calle, afirmándose en las cadenas, o un par de skis pasaba resbalando velozmente y sin ruido sobre la nieve, transportando sin esfuerzo una silueta encorvada.

De pronto, Roberto se halló ante la puerta de su casa. Se detuvo sorprendido y reflexionó un instante. Luego sacó la llave y entró. Arriba, la habitación estaba en desorden. Roberto reunió algunos planos y cerró dos cajones. Después se arrojó en un sillón bajo y profundo y quedó inmóvil durante más de media hora. Los tres o cuatro pensamientos que le asediaban durante todo el día, le dominaban aún. El no intentaba ya rechazarlos. Por el contrario. Había terminado por comprender

que gustaba de ellos, como gustaba también de recordar las preguntas de Hoek. Luego, por fin, se incorporó con lentitud y comenzó a desvestirse. Al doblar la última prenda de ropa sobre el respaldo de la silla, lanzó un hondo suspiro y con un dejo de pena en la voz, murmuró:

— ¡Qué imbécil! Me he enamorado.

II

— ¡Un momento, por favor! — dijo Valeska deteniéndose para sujetar mejor el correa de sus "skies". Con una brusca maniobra, Roberto se detuvo a algunos pasos de distancia. Luego se volvió y permaneció inmóvil, contemplando en silencio la tarea de su compañera.

La joven noruega se había dejado caer al pie de un montículo situado al borde del camino y aseguraba su equipo con diligencia, tarareando mientras tanto a media voz una canción de moda.

Al cabo de algunos instantes se incorporó, sacudiendo la nieve adherida a sus ropas.

— Ya está. Vamos — dijo sonriendo y calzándose los guantes.

Roberto se mordió nerviosamente el labio. El silencio de la montaña era absoluto, la soledad imponente. Sólo a gran distancia, a lo largo de las laderas del valle, "skieus" microscópicos se deslizaban a gran velocidad, como puntos negros sobre un inmenso paño blanco. Enfrente se alzaban las rugosidades de la roca enorme vestida de nieve y por todas partes, pinos nervudos y renegridos descendían con indisciplina hacia la llanura.

Valeska se disponía a alzar los bastones del suelo para continuar la marcha, pero Roberto la detuvo con un gesto.

— Sentémonos aquí un rato — propuso; — no hay viento y se puede descansar mejor que abajo...

Ella le miró fijamente y volvió a sonreír.

— ¿Estás cansado tú?

Roberto se encogió de hombros.

— Lo digo por ti, no por mí.

Ella se dejó caer nuevamente junto al montículo.

— ¿Por mí? Gracias; descansenos entonces.

Roberto se sentó a su lado y durante algunos momentos pareció reflexionar. Luego alzó la cabeza y mirando a lo lejos habló tranquilamente.

— Valeska.

— ¿Qué?

— Tengo que hablarte...

Ella dispersó un puñado de nieve y se volvió, curiosa.

— ¿Que hablarme?

Roberto se apoyó sobre un codo y afirmó con la cabeza.

— Sí, tengo que recordarte algo. Tienes mala memoria...

Valeska arrugó el entrecejo.

— Ayer me dijiste lo contrario.

El se encogió de hombros.

— Es que tu memoria sirve sólo para algunos casos. Recuerdas un número de teléfono pero olvidas una promesa.

Valeska hizo un gesto de protesta.

— Yo nunca hago promesas.

Roberto sonrió.

— Decididamente tienes mala memoria, muy mala memoria. Sin embargo, espero que no habrás olvidado que una tarde, hace apenas una semana, tomamos té en Huguenin y hablamos mucho. Por lo menos yo, hablé mucho.

— ¡Ah, ya! — exclamó ella dejando de fingir pero sonriendo siempre; y poniéndose rápidamente de pie, agregó alegremente:

— Pero dejemos eso, Roberto. Hoy no puedo hablar en serio. Con este sol, con esta nieve magnífica... Nos habían prometido cuarenta centímetros y tenemos casi sesenta. ¡Es maravilloso! Con un tiempo y una pista semejante no se puede pensar en nada. Vamos, ya he descansado...

Se dispuso a reanudar el camino, pero Roberto no la dejó partir. Estaba de pie junto a ella, y sus dedos sujetaban la muñeca de la joven, sin violencia, pero con decisión.

— No, Valeska; es imposible — dijo con tono resuelto — tenemos que hablar aunque sea una vez, aunque sea sólo por cinco minutos, pero tenemos que hablar.

Ella palideció ligeramente e insistió:

— No, Roberto, ahora no. Suéltame, por favor...

El dejó caer el brazo, pero cruzó los "skies" sobre la huella.

(Continúa en la página 16)



PAGINAS OLVIDADAS

MONSIEUR CLAUDE - por JUAN SINBLANCA

Desde el presente número comenzamos a ofrecer a nuestros lectores una serie de interesantes páginas literarias, escritas en nuestro país hace treinta años — toda una vida — y, sin duda, ya olvidadas por completo. "Monsieur Claude" pertenece a la pluma humorística y chispeante de Juan Sinblanca

FRISSABA en los cuarenta y cinco. Hombre de esmerada educación, pero poco laborioso, monsieur Claude había rodado barranca abajo la pendiente de la vida, y se hallaba, cuando le conocí, en la mayor indigencia.

El buen corazón del señor Frizzoli consentía en que ocupase, aun pagando irregularmente los alquileres, una pequeña habitación en el último patio de aquel mismo conventillo, desde el cual había partido su actual dueño, el humilde Francesco, para las cumbres de la nombradía y la fortuna.

Monsieur Claude había sido, en sus verdes años, un arrogante militar francés de retorcido mostacho, keptí abollado y paso conquistador; y aún hoy, cuando se abrocha la levita lustrosa por la ineludible acción de los años, y se cala el sombrero de copa, este héroe de pasados tiempos puede, sin arriesgarse, dar la fila en materia de elegancia, al más pintado de nuestros pisaverdes de calle o de salón.

La arrogancia de monsieur Claude no estaba solamente en el aspecto: sus planes, sus proyectos, aunque no los realizase nunca, tenían un sello de grandiosidad. Como buen francés, desdenaba la tristeza; ningún contratiempo era bastante para turbar su buen humor, ni un óbice para que todas las tardes, pagando él o haciéndose convidar, lo que sucedía con harta frecuencia, pasara media hora delante de una opalina copa de ajeno con goma, rememorando beatíficamente los dulces tiempos que fueron. Hecho esto con religiosa observancia, tornaba a su habitación, fabricaba con algunos menjunjes una cena, seguramente frugal, a la cual servía de postre la centésima lectura de algún capítulo de la Historia de Thiers. Monsieur Claude tenía sus ribetes de literato.

Recién llegado a esta tierra había dado lecciones de florete, dejándolas para engolfarse en una especulación sobre uvas de Mendoza, a la que siguió otra sobre introducción de muebles. Después tuvo librería, fué redactor de un diario que se fundió, y hay quien cuenta haberle oído decir misa en un no sé qué remoto pueblo de campo perdido en la jurisdicción de la curia, ignorante de estos abusos. Concluyó por dar lecciones de francés a domicilio, y ex-



cusado es decir que en esta ocupación, como en las anteriores, tuvo la peor suerte que imaginarse pueda. Cansado de ver que todo le salía al revés, decidió dar un golpe que le sacara de apuros para siempre: hizo planchar su galera, cepilló a fondo su levita, estiró sus pantalones más diplomáticos y decidió ver al doctor Benengas, ministro entonces de la pública instrucción.

Para este objeto mandó imprimir medio ciento de tarjetas con la inscripción siguiente:

Mr. Claude Freluquet
PEDAGOGUE

El doctor Benengas levantó la cabeza y tomó de la bandeja la tarjeta.

— ¿Pedagogue? Que pase...
— Usted me dirá, caballero, a qué debo el honor de su visita.
— Como el señor ministro ha podido ver, yo profeso la pedagogía.
— Efectivamente, señor.
— E yo me soy dicho: ya que monsieur le ministre est tan empeñado en los adelantos de l'istruzione, los hombres de buena voluntad no deben decaer de prestar su co-operación.

El doctor hizo un signo de modesto agradecimiento.

— Estoy dispuesto a sacrificar mi porvenir por la juventud desta república.

— Por lo tanto, acepto la dirección de cualquier escuela.

— Si de mí dependiese, con el mayor gusto, señor, se la daría. Pero ¿tiene usted algún título expedido por autoridad nacional?

— No señor, pero he sido lugarteniente de l'armée francesa.

— Entonces, es imposible, señor.
— No importa; parra que vea mis sentimientos: me conformo con un puesto de profesor.

— ¡Imposible, señor, imposible!
— De ayudante...
— ¡Imposible, señor, imposible!

Monsieur Claude permaneció un instante callado, y, de pronto, como si se le hubiera ocurrido una nueva, grande, inesperada idea:

— Señor ministro — exclamó, poniéndose de pie y recogiendo sombrero y bastón, — ¿tiene usted 20 pesos?

El doctor Benengas se llevó maquinalmente la mano al bolsillo.
— No, señor, apenas poseo estos níqueles — repuso, sacando algunos centavos.

El improvisado pedagogo tomó con todo desparpajo las monedas, saludó con un gesto de protección y, mientras el doctor Benengas, enmudecido, le miraba salir del despacho, monsieur Claude, dejando caer los óbolos en su faltriquera:

— No he perddido mi tiempo — murmuró, — ¡parbleu, me he guañao el aquenco de esta tarde!

El MENSAJERO del REY

Por
RAFAEL SABATINI



UNA brillante mañana del año 1690 un caballero desembarcó en Santiago de Puerto Rico, acompañado por un negro que llevaba su valija. Había sido traído al muelle en un bote desprendido del galeón que enarbolaba la bandera de España en lo más alto del palo mayor. Cuando dejó al pasajero, el bote volvió al galeón, por lo que el buen número de curiosos estacionados en el muelle, supuso que el caballero venía a quedarse. Lo miraron con interés, como hubieran mirado a cualquier forastero. Este, sin embargo, era un hombre cuyo porte bien valía ser observado. Aun los prisioneros blancos, más esclavos que prisioneros, medio desnudos en la fortaleza, y la soldadesca de la guardia, quedáronse observando al recién llegado. Alto, delgado, muy erguido, nuestro caballero vestía con sombría elegancia un traje blanco y negro. Los rizos de su peluca caían sobre sus hombros, y su rostro, bien afeitado, con una nariz de puente alto y labios desdeñosos, estaba sombreado por un amplio sombrero negro, adornado con una hermosa pluma de avestruz igualmente negra. Brillaban joyas sobre su pecho; una espuma de encaje casi ocultaba sus manos y del alto bastón con cabo de oro que llevaba pendían algunas cintas.

Hubiera parecido un petimetre de la Alameda, a no ser por su maniífico vigor y el aire de seguridad y consecuencia que emanaba de él. Llevaba sus ropas negras con perfecta indiferencia por el calor tropical que parecía luchar contra su constitución de hierro y su mirada era tan imperiosa, que los ojos de la multitud curiosa tenían que abatirse ante él.

Preguntó el camino para la residencia del gobernador, y el oficial comandante de la guardia de la fortaleza destacó a un soldado para que lo acompañara.

Después de atravesar la plaza, que por su disposición bien pudiera pertenecer a una población de la vieja España, llegaron a un amplio portal de hierro y penetraron en un jardín; por una avenida bordeada de acacias llegaron a una gran casa blanca, con amplias galerías exteriores, cubiertas de jazmines. Criados negros, vestidos con librea amarilla y roja, admitieron a nuestro caballero y acudieron a anunciar al señor gobernador la llegada de Don Pedro de Quiroz, enviado en misión por el rey Carlos. No todos los días llegaba un mensajero del rey de España a aquel casi el más insignificante de los dominios de ultramar de Su



Majestad Católica. En realidad, eso no había ocurrido nunca, y Don Jaime de Villamarga, aunque impresionado por la magnitud del acontecimiento, no supo si derivar de él orgullo o alarma.

Un hombre de mediana estatura, de cabeza grande y menos que mediocre inteligencia, era el tal Don Jaime, un caballero cuya mejor manera de servir a España era estando ausente de ella, y eso, sin duda, se había tenido en cuenta al nombrarlo gobernador de Puerto Rico. Aunque temeroso del representante de Su Majestad, se mostró pomposo en la recepción de Don Pedro, y permaneció sin intimidarse ante la fría y altiva mirada de los profundos ojos azules del mensajero. Un monje dominico, entrado en años, alto y delgado, acompañaba a Su Excelencia.

— ¡Sed bienvenido, señor! — exclamó Don Jaime, hablando como si tuviera la boca ocupada. — Confío en que vendréis a anunciarnos que tengo el honor de contar con la aprobación de Su Majestad para mis gestiones.

Don Pedro le hizo una profunda reverencia, barriendo el suelo con la pluma de su sombrero, el cual, junto con el bastón, entregó de inmediato a uno de los lacayos negros.

— Es para significar la aprobación real que me hallo aquí, felizmente, después de algunas aventuras. Acabo de desembarcar del "Santo Tomás", después de un viaje lleno de vicisitudes.

Ha partido ahora hacia Santo Domingo, y tardará tres o cuatro días en regresar. Durante ese breve lapso cuento con la bondadosa hospitalidad de Su Excelencia.

Por su tono más parecía exigir el cumplimiento de una obligación que pedir un favor.

— ¡Ah! — fué todo lo que se permitió exclamar Don Jaime. Inclinando hacia un lado la cabeza, una fatua sonrisa en sus finos labios bajo el bigote gris, esperó a que el visitante entrara en detalles acerca del real mensaje.

El mensajero, sin embargo, no demostró prisa. Observó detenidamente la fresca y espaciosa habitación, espléndidamente amueblada, y preguntó, con la expresión despreocupada del hombre que se siente en su casa, si podía sentarse. Su Excelencia, aun perdiendo un poco de su dignidad se apresuró a tomar asiento.

Muy compuesto, luciendo una sonrisa que disgustaba a Don Jaime, el forastero se sentó y cruzó las piernas.

— Somos — anunció — en cierto modo parientes, Don Jaime.

El gobernador no pudo disimular su sorpresa. — No tenía noticias de tal honor.

— Por eso me tomo el trabajo de informarle. Vuestro casamiento, señor, estableció el vínculo. Soy primo lejano de Doña Fernanda.

— ¡Oh! ¡Mi esposa!

El tono de Su Excelencia implicó desprecio por ella y por sus parientes.

— Ya había notado su nombre: Quiroz — agregó Don Jaime, quien halló también ahí la explicación del duro y abierto acento del de otro modo impecable castellano de Don Pedro. — Entonces es usted portugués, como Fernanda. — Y otra vez su tono implicó desprecio por los portugueses, y particularmente, quizá, por los portugueses que estaban al servicio del rey de España, de quien Portugal se había independizado poco tiempo antes.

— Medio portugués, claro está. Mi familia...

— Sí, sí — interrumpió Don Jaime. — ¡Qué me dice del mensaje de Su Majestad?

— ¡Ah, sí! Vuestra impaciencia es muy natural, Don Jaime — replicó el otro, no sin cierta ironía. — Me perdonaréis entonces que haya sacado a relucir

asuntos de familia. Al grano, pues.

No os sorprenderá, señor, que elogiosos informes hayan llegado a oídos de Su Majestad, a quien Dios guarde — dijo, inclinándose reverente la cabeza, obligando a Don Jaime a hacer lo mismo, — no sólo acerca del buen gobierno de esta isla de Puerto Rico, sino también de la diligencia empleada por vos para librar estos mares de los pestilentes piratas, particularmente de los bucaneros ingleses, que turban nuestro comercio marítimo y la paz de nuestras colonias.

Tales reflexiones no sorprendieron a Don Jaime. Como era un tonto, no sospechó que el de Puerto Rico era el peor gobierno de las colonias españolas en las Indias Occidentales. En cuanto al resto, era cierto que había propendido a la extirpación de los bucaneros del Mar Caribe. Recientemente, aunque fortuitamente, debemos agregar, había contribuido a tan plausible fin, como no demoró en mencionarlo al mensajero real.

Con el mentón alto y el pecho inflado, se pavoneó ante Don Pedro. Era muy grato saber que su obra era apreciada en la metrópoli: eso lo animaba en la empresa. Deseaba ser modesto, pero

haciéndose justicia a sí mismo, debía admitir que bajo su gobierno la situación de la isla era tranquila y próspera. Fray Luis, aquí presente, podía atestiguarlo. En Puerto Rico no se conocía herejía de ninguna clase. Y en cuanto al asunto de los bucaneros, había hecho todo lo que un hombre de su posición podía hacer. Quizá no tanto como deseaba. Después de todo, el cargo lo obligaba a permanecer en tierra. ¡Había notado Don Pedro las nuevas fortificaciones que estaban construyendo! Las obras estaban ya completas y no creía que ni aún el infame Capitán Sangre osaría hacerle una visita.

Ya le había demostrado a ese indomable bucanero que él no era hombre con quien fuera prudente gastar bromas. Una partida de sus hombres se había atrevido a desembarcar en la isla pocos días antes; pero los soldados de Don Jaime estaban alerta. Ya se encargaba él de eso. Un escuadrón de caballería había caído sobre los piratas, enseñándoles una buena lección.

Rió al recordarlo, y Don Pedro, cortésmente, rió con él, deseando saber algo más al respecto.

— ¡Supongo que los habréis matado a todos! — exclamó.

— Todavía no — dijo Su Excelencia, hablando con feroz acento. — Pero los tengo en mi poder. Seis de ellos fueron capturados. Aún no hemos decidido acerca de su destino; quizá sea la horca, quizá un auto de fe y el fuego dé cuenta de sus cuerpos. Todos ellos son herejes, claro está; es un asunto que he estado considerando con Fray Luis, aquí presente.

— Muy bien — dijo Don Pedro, a quien empezaba a cansar el tema. — ¿Quiere Su Excelencia escuchar el resto de mi mensaje?

El gobernador quedó anonadado ante la sugestión de que su discurso hubiera necesitado una interrupción. De mala gana hizo una corta reverencia al representante del rey. — Mis perdones — dijo con voz de hielo.

Pero el gentil Don Pedro prestó poca atención a aquellos modales. Sacó de un bolsillo interno de su rica casaca un pliego de pergamino y un estuche de cuero.

— Debo explicar a Su Excelencia la condición bajo la cual llega esto a su poder. Ya le he dicho, aunque no sé si habrá prestado atención a mis palabras, que he llegado aquí después de un viaje lleno de vicisitudes. En realidad, es un verdadero milagro que me halle entre vosotros, considerando las peripecias que he sobrellevado. Yo también he sido víctima de ese bandido infernal, el Capitán Sangre. El buque a cuyo bordo partí de Cádiz fué hundido por él hace una semana. Más afortunado que mi primo Don Rodrigo de Quiroz, que me acompañaba y quedó prisionero en manos de ese infame pirata, conseguí escapar. El relato de mis aventuras sería largo, y no quiero fatigar vuestra atención, señor gobernador.

— ¡No me fatigaría en absoluto! — exclamó Su Excelencia, olvidando su dignidad por culpa de su interés.

Pero Don Pedro hizo un gesto, indicando que dejaba de lado el pedido de más detalles.

— ¡Más adelante! Más adelante, quizá, si os interesáis por ellos. Carecen de importancia. Lo que interesa a Su Excelencia, por lo que ello significa, es que escapé. Fui recogido por el "Santo Tomás", que me trajo aquí, y, por lo tanto, estoy, felizmente, en condiciones de cumplir mi misión.

Ofreció el pergamino al gobernador y continuó diciendo:

— Eso me excusará de explicar cómo es que ha sido dañado por el agua del mar, aunque no tanto como para resultar ilegible. Es una carta del ministro de Estado de Su Majestad, informando que nuestro soberano, a quien Dios guarde, ha tenido la gentileza de crearos, en reconocimiento a los servicios antes mencionados, caballero de la muy noble orden de Santiago.

Don Jaime se puso primero pálido, luego rojo, presa de increíble excitación. Con manos temblorosas tomó el pliego y lo abrió.

Estaba por cierto dañado por el agua salada, tanto que algunas palabras eran verdaderamente ilegibles. La tinta que había escrito su apellido y la gobernación de Puerto Rico se había corrido, borrándose casi, lo mismo que en algunas otras partes. Pero el sorprendente contenido de la carta era tal cual el que había anunciado Don Pedro.

Cuando por fin Don Jaime levantó los ojos del documento, Don Pedro, presentando el estuche de cuero, apretó un resorte. Se abrió la tapa y el gobernador contempló unos rubies que brillaban como brisas sobre el forro de negro terciopelo.

— Aquí está la insignia — añadió Don Pedro. — La cruz de la muy noble orden de la que quedáis investido.

Don Jaime tomó el estuche y siguió con los ojos fijos sobre la cruz; el fraile se acercó a su lado y murmuró frases de felicitación. A pesar del gran honor que se le otorgaba, minutos después, cuando una dama, joven, hermosa y delicada, penetró en la habitación, Don Jaime ya había recobrado su habitual pomposidad.

Advirtiendo la presencia de un extraño, elegante y cortesano, que se puso de pie instantáneamente a su llegada, la dama se detuvo junto a la puerta, vacilante, tímida. Luego se dirigió a Don Jaime:

— Perdóneme, no sabía que estuvieras ocupado.

Arrugando el ceño, Don Jaime se encaró con el fraile:

— ¡No sabía que estuviera ocupado! ¡Soy el representante de Su Majestad en Puerto Rico y mi esposa no sabe que estoy ocupado! ¡Concibe que pueda holgazanear! Es increíble. Pero pasa, Fernanda, pasa. — Luego cambió de tono: — Entérate del honor que el rey otorga a su humilde servidor. Quizá eso te demuestre que Su Majestad me hace el honor de darse cuenta que mis ocupaciones son abrumadoras.

Tímidamente avanzó ella, obediente a la invitación:

— ¿Qué es ello, Jaime?

— ¿Qué es ello? — replicó él, imitando sus gestos. — Sencillamente esto. — Y desplegó la insignia de la orden. — Su Majestad me ha investido con la cruz de Santiago.

El pálido rostro de la dama se sonrojó, pero no hubo en sus

ojos nada que revelara que el rubor fuera de placer. Más bien, pensó Don Pedro, se había sonrojado de vergüenza al ser tan desconsideradamente tratada ante un desconocido.

— ¡Qué alegría, Jaime! — exclamó con voz reposada. — Te felicito. ¡Qué alegría!

— ¡Ah! Estás contenta. Fray Luis, observad que Doña Fernanda está contenta — dijo Don Jaime, pretendiendo mostrar ingenio. — Este caballero, por cuya mano me llegó la orden, es pariente tuyo, Fernanda.

Ella se volvió, para mirar de nuevo al elegante desconocido. Su mirada fué inexpresiva. Sin embargo, vaciló antes de negarlo. El parentesco, cuando es proclamado por un caballero encargado de cumplir una misión del rey, no es cosa que pueda negarse ligeramente en presencia de un marido como Don Jaime. Y, después de todo, era la suya una familia considerable, que incluía a muchos miembros a quienes no conocía personalmente.

El forastero hizo una profunda reverencia, tanto que los tirabuzones de su peluca le cayeron sobre el rostro.

— No me recordáis, Doña Fernanda. Soy, sin embargo, vuestro primo, y habréis oído de mí por boca de mi otro primo, Don Rodrigo. Soy Pedro de Quiroz.

— ¿Eres Pedro? — preguntó ella, mirándolo con mayor dureza. — ¿Cómo, entonces... — empezó a decir, interrumpiendo la frase con una sonrisa. — Recuerdo muy bien a Pedro. Jugamos juntos, cuando niños.

El tono de ella parecía negar el parentesco, pero él, imperturbable, le hizo frente.

— Habrá sido en Santarem — dijo.

— En Santarem fué — confirmó ella, sorprendida por la prontitud de él. — Pero eras entonces un chiquillo regordete y tus cabellos eran rubios.

Rió Don Pedro.

— Adelgacé al crecer — dijo — y prefiero las pelucas negras.

— Que hacen resaltar el azul de tus ojos. No recordaba que tuvieras los ojos azules...

— ¡El cielo nos proteja, tonta! — estalló Don Jaime. — Tú nunca puedes recordar nada.

Ella se volvió hacia su esposo y con labios temblorosos, mirándolo fijamente, repuso:

— ¡Oh, sí! Esas son cosas que una mujer nunca olvida.

— Volviendo a lo de la memoria — dijo Don Pedro con fría dignidad. — No recuerdo que hubiera tontos en nuestra familia.

— ¡A fe que tuvisteis que venir a Puerto Rico para descubrirlo! — repuso el gobernador, estallando en una de sus sonoras carcajadas.

— ¡Ah! — suspiró Don Pedro. — No será este el último de mis descubrimientos.

Había algo en su acento que no escapó a Don Jaime.

— ¿Queréis decir?... —

Don Pedro tuvo conciencia de una mirada implorante de la dama; por eso respondió:

— Tengo que descubrir aún dónde se propone Su Excelencia alojarme durante los días en que deba pasar sobre él. Si pudiera retirarme ahora...

El gobernador se volvió hacia Doña Fernanda:

— ¿Lo oyes? Tu pariente necesita recordarnos nuestros deberes para con los huéspedes. Aún no se te habrá ocurrido proveer para él.

— Pero yo no sabía..., no me habíais dicho que estaba aquí, hasta que lo descubrí yo misma.

— ¡Bueno, bueno! Ahora lo sabes. Y comemos dentro de media hora.

Durante el almuerzo, Don Jaime se mostró alegre, espiritual a su manera, es decir, que estuvo alternativamente pomposo y dicharachero.

Don Pedro ni se molestó en disimular la antipatía que le inspiraba el gobernador. Sus gestos se hicieron retraídos y dedicó todas sus atenciones a la despreciada esposa.

— Tengo para ti noticias de nuestro primo Rodrigo — le dijo cuando llegaron a los postres.

— ¡Ah! — intervino el marido, molándose. — Recibirá con agrado noticias de él. Siempre ha tenido particulares consideraciones para con su primo Rodrigo, y él para con ella.

Advirtiendo la turbación de Fernanda, Don Pedro acudió en su socorro.

— Consideraciones particulares entre unos y otros son una característica de los miembros de nuestra familia — dijo.

(Continúa en la página 104)



AMOR DE PRINCPES

EL emisario de Rákuli llegó, cabizbajo y apesadumbrado, hasta la tienda de su señor. Habían fracasado sus gestiones pacificadoras. Toda su habilidad, toda su diplomacia, acababan de estrellarse contra el muro de granito de la altivez de Farky, el temible Príncipe extranjero.

Rákuli dió pruebas de abatimiento al enterarse de la infausta nueva. Odiaba la guerra. Su principado había sido siempre modelo de concordia y de civismo. Practicábase en él una política liberal y humana, exenta de todo egoísmo y de toda injusticia.

Súbditos y señores vivían dentro de una franca y perfecta armonía, el grande como grande, y como pequeño el pequeño; pero todos contentos, felices, laborando cada cual en la medida de sus fuerzas por un solo ideal: el engrandecimiento y prosperidad del Principado, dentro del cual encontraban leyes invariables y suaves, lo mismo aplicadas al encofetado señor que al paria más desafortunado: trabajo, pan, estímulos alentadores, recompensas, amor.

Rákuli era el gran Príncipe magnánimo y venerado. Sus mandatos eran más bien requerimientos de irresistible persuasión, que todos sus vasallos aprestábanse a ejecutar ciegamente, con esa absoluta seguridad que infunde el convencimiento del deber cumplido. Rákuli era el ídolo de todos los habitantes del próspero y floreciente Principado de Hassúr.

Pero Farky, aquel príncipe ambicioso, arbitrario y aventurero, llegaba ahora hasta los dominios de Rákuli en son de reto y dispuesto a guerrear y a vencer. Sus pretensiones eran absurdas e

inspirábanse en la más abominable injusticia. Alegaba derechos de posesión sobre algunos pueblos y palacios del Principado de Hassúr. Y a por ellos iba, saliera como saliera y costase lo que costase.

Por vía diplomática intentó Rákuli disuadir a su adversario. Y le envió, a tal efecto, a su secretario y consejero Madhar. Pero ya queda dicho cómo el hábil emisario fracasó en sus nobles propósitos de convencer al altivo y obcecado Príncipe extranjero.

En su consecuencia, Rákuli aceptó el reto y dispúsose honradamente a la lucha. Le protegían las leyes y le hacía más fuerte la razón, bajo cuya única tutela siempre vivió amparado. Todos sus hombres pusieron a su lado, dispuestos a defender sus derechos y sus vidas como leones. Eran bravos, iban a pelear por los sagrados fueros de la justicia, y eso les bastaría para obtener la victoria sobre sus enemigos.

Fué dura la guerra, larga. La victoria no se decidía en favor de ninguno, aunque era Farky siempre el más duramente castigado. Rákuli intentó todavía salvar a su enemigo, y le propuso un armisticio, una paz definitiva e incondicional. No tendría más que abandonar su campo y no volver a insistir sobre "aquello", en que siempre llevaría las de perder. Pero estas razones, lejos de apaciguar a Farky, enconaron más sus odios y sus egoísmos. Se consideraba, por otra parte, humillado con los sanos y sabios requerimientos de Rákuli, y la guerra continuó dura, obstinada, implacable.

Rákuli tenía un hijo. Era joven y bravo como un cachorro de tigre. A la vez era enamoradizo y sensual, como todos los hom-

Por JUAN DEL SARTO

bres de su raza, acaso más que todos. Luchaba al lado de su padre, en calidad de generalísimo de sus huestes. Y alternaba los violentos ejercicios guerreros con las dulces y enervadoras luchas del amor.

Cierta noche Sakunta se arriesgó a una imprudencia manifiesta y temeraria. Rebasando el marcado límite de su campo, adentróse por el del enemigo, atraído por no sabía qué fuerza irresistible y misteriosa. Triunfaba el silencio sobre la tierra hosca, y sólo las estrellas fulgían en las alturas, bajo el azul profundo, como lámparas votivas de una decoración miliunochesca.

Sakunta avanzaba entre las sombras inconsciente, distraído, sin noción de la realidad ni del peligro. Y súbito le pareció escuchar una voz humana, que regocijó su corazón de joven aventurero.

Debía hallarse muy cerca el nocturno cantor, a juzgar por lo clara y deliciosamente que percibíase su canto.

Y se fué acercando, acercando. Una silueta ingrátida, vaporosa, magnífica, le salió al paso y le hizo detenerse. Pudo ver, a la escasa y temblorosa luz de las estrellas, la belleza de aquella figura humana, al parecer perdida en la noche hermética y silenciosa. Era una mujer, casi una niña,

cuya melancólica hermosura impresionó profundamente al joven Príncipe Sakunta.

Sus vestiduras eran ricas y fastuosas, cual corresponden a sujeto de alcurnia nobilísima. Enjoyábase espléndidamente con fabulosas pedrerías y áureos collares tintineantes. Un suave y exquisito perfume de ungüentos de Cidán exhalábase de sus rubios cabellos, constelados de perlas magníficas.

— ¿Quién eres? — interrogó Sakunta, haciendo detenerse a la celeste aparición.

— Soy, señor, la Princesa Mahara, hija del noble Príncipe Farky. ¿Nunca has oído el nombre de mi padre? Es de todos conocido, por hallarse ahora en guerra con otro Príncipe, tam-



bién muy poderoso. El adversario de mi padre se llama Rákuli, y acaso le conozcas tú...

Bien a pesar suyo, estremeciéndose el hijo de Rákuli. Hallábase frente a la hija del enemigo de su padre. También ella era su enemiga. Era el cachorro de la fiera, del Príncipe injusto, sanguinario y cruel. Vaciló unos instantes. Mil diversas ideas y encontrados sentimientos atormentaron furiosamente su cerebro y su corazón. Habló, al fin, dominándose, fingiendo cuanto le fué posible.

— No conozco, hermosa Princesa, a ninguno de esos Príncipes de que me hablas. Yo sólo sé amar. Soy trovador, señora, y recorro estos lugares visitando los palacios de los nobles y amasando con mis trovas enconadas turbulencias amorosas, que siempre anidan en corazones de jóvenes Princesas, ninguna tan bella como tú.

Sonrió Mahara, agradecida al fervoroso elogio.

— ¡Oh, si son tan gentiles tus trovas como tú eres gentil, joven poeta!... ¿No querías venir mañana hasta la tienda de mi padre,

aquí cerca, y recitar tus amorosas canciones?

— Iré, Mahara divina. Pero antes, esta misma noche... ¿Por qué no permitirme que te regale con un bello cuento o una hermosa kasida inédita?

Sakunta había enlazado con sus nervudos brazos desnudos el fino talle de Mahara. Y sobre su oído fué vertiendo toda la embriaguez de sus más ardientes y apasionados versos. Extasiada, la joven Princesa no advertía que el falso trovero la iba conduciendo hacia el campo de Rákuli, el enemigo de su padre.

Fué tarde ya cuando vino a darse cuenta de la celada tendida por el hijo de Rákuli.

Intentó gritar, huir. Todo inútil. Hallábase prisionera de su más formidable enemigo. Mahara fué tratada cual correspondía a su trato y condición.

Algunos días después, un emisario de Farky llenaba el corazón de Rákuli de regocijo con una definitiva petición de paz.

Y sobre los odios de la guerra alzóse, triunfador y poderoso, el amor de los jóvenes Príncipes, el supremo amor de Sakunta y Mahara, que sólo así consiguieron que los viejos Príncipes rivales, entregados a una lucha inhumana e inútil, se estrechasen fraternalmente en un glorioso abrazo de perdón.

— ¡Por qué ahora no? — replicó con vehemencia; — por el contrario, ahora sí. Esto ha durado ya demasiado. Han pasado más de dos meses; debes ser razonable. Yo no puedo seguir esperando, no estoy acostumbrado. Tú sabes muy bien que he sido franco contigo desde el primer día. En cambio tú... Perdóname Valeska, pero dentro de poco ya no podré seguirte creyendo. Dime sí o dime no, pero dí algo — prosiguió, exaltándose; — primero me pediste tres días, luego diez más. Esperé una vez y esperé otra vez. He cumplido y por eso tengo derecho a exigir que me hables sinceramente. Tú sabes que he venido a reunirme contigo este "week-end" aún a riesgo de echar a perder mi tesis; pero he venido a costa de todo, porque estoy resuelto a definir nuestra situación. ¡Tengo derecho! No te pido más que me digas una palabra, que no te burles de mí como hasta ahora. Tú sabes que no soy un niño; tú sabes perfectamente quién soy aquí y en qué concepto se me tiene entre mis compañeros. No te lo digo por alabarme, pero sí para que comprendas lo desairado de mi situación...

De pronto, Roberto guardó silencio. Los ojos de su amiga estaban empañados en lágrimas. Acercándose más a ella y tomándole una mano, dijo titubeando: — Valeska... ¿Qué te pasa? ¿Te he ofendido? Sin embargo, yo...

Ella se volvió lentamente y le contempló en silencio. Roberto desvió la vista. Desde que conoció a Valeska, amó y admiró por sobre todo en ella, los ojos, su verde intensísimo con reflejos de acero, su luminosidad que dominaba con la violencia de que sólo es capaz una suavidad extraordinaria, su profundidad insondable que una transparencia purísima volvía implacablemente enigmáticos...

Cuantas veces quiso leer en ellos, cayó en el engaño o tropezó con el misterio. Aquellas pupilas, guardadas por un ligero velo de candor, parecían tan pronto arder en una llama de pasión, como cristalizarse en el hielo de la indiferencia, huir esquivando el contacto de la mirada extraña o provocarlo con la audacia insolente de la temeridad. Roberto se vio atacado y aceptó la lucha de inmediato, con la fruición de un temperamento osado. Pero cuando quiso responder al desafío, su golpe se perdió en una finta deslucida e inútil, porque la llama había sido, como siempre, en los ojos de Valeska, tan sólo una llama y nada más. Desde ese momento, arrastrado por la seducción del misterio presentido que huía ante él, se dejó llevar demasiado lejos y ya no pudo volver. Se sintió encadenado y quiso librarse de las ligaduras, pero en vano.

La humillación le inundó el alma, porque su corazón era feliz a cambio de la libertad y del tormento de sentirse esclavo. Una vez había hablado para liberarse y sus palabras quedaron sin respuesta, suspendidas en el vacío. Vencido, sacudió los grillos nuevamente y sólo obtuvo una promesa vaga. Ahora, junto a Valeska, en medio del silencio grandioso de la montaña, se había rebelado en un último esfuerzo.

Pero, aunque una decisión desesperada bullía en su ánimo, sus ojos acababan de huir aterrados ante una lágrima, poseídos del vértigo del acantilado ante el llamado de las aguas del fjord.

De pronto, Valeska le puso una mano sobre el hombro.

— Tienes razón, razón en todo, Roberto... — murmuró con voz cariñosa. —

V A L E S K A

(Continuación de la página 8)

Sin embargo, soy yo ahora quien tiene que pedirte algo...

El la miró furtivamente y vio en sus ojos una súplica.

— Tú volverás a la ciudad mañana a primera hora, ¿no es verdad? Bien; yo bajaré el miércoles. Te veré entonces y... y hablaremos como tú quieres... Te lo prometo.

Roberto se enderezó vivamente, pero ella le contuvo.

— Es un nuevo plazo, me dirás. Créeme, es necesario... Comprendo tu situación. Es dura, pero...

Su tono era suave y triste. Roberto escuchaba abstraído.

— Soy sincera — añadió al verle sombrío; — y he de probártelo.

Roberto no insistió. Aquel aire decidido que naciera de su ilimitada confianza en las propias fuerzas, había desaparecido, porque, desde hacía dos meses, nada de palpable había ya para alimentarle.

Aquella tarde se había mostrado una vez más, quizá la última, para esfumarse de golpe ante el nuevo influjo que le había reemplazado. Por eso, al cabo de un momento, Roberto inclinó la cabeza, suspiró hondamente y señalando la cuesta que se lanzaba hacia el valle con brusquedad temeraria, dijo con sencillez:

— ¿Sales tú primero?

III

Inclinado sobre la mesa de dibujo, el cigarrillo sostenido apenas en el ángulo de los labios, Roberto trabajaba en silencio. De rato en rato, se enderezaba para sacudir la ceniza del tabaco y un suspiro de fatiga o de impaciencia estiraba los dibujos que el sweater adhería a su amplio tórax.

De pronto alguien golpeó a la puerta. Roberto dio orden de pasar, sin moverse ni levantar los ojos del plano. Conocía aquel modo de llamar. Dubois entró.

— ¡Hola!

— Hola...

El llegado se despojó del abrigo, le arrojó sobre el sofá y luego se dejó caer en un sillón. Apoyó los codos en las rodillas y se frotó vigorosamente las manos.

— ¿Cómo va el trabajo?

Roberto se encogió de hombros y comenzó a tornillar un compás.

— Mal... Esta noche no dormiré.

Dubois se levantó y fué a echar una mirada al proyecto. Sus movimientos eran demasiado rápidos, y la expresión de su cara revelaba en forma muy visible la agitación que le dominaba. Es que traía temblando sobre los labios la noticia, la terrible noticia que, desde hacía dos horas, cundía de boca en boca en todos los círculos estudiantiles de la ciudad. Dubois había hablado con amigos y se había resuelto que fuese él el encargado de enterar a Roberto. Este apenas le había echado una ojeada furtiva y distraída al saludarle y Dubois se sentía sin punto de apoyo para iniciar la conversación.

Por fin, después de algunos comentarios sueltos sobre las líneas que tenía delante, dijo con énfasis estudiado:

— ¡Nadie puede dudar que estamos en día 13! Mala suerte para ti, mala suerte para mí, mala suerte para todo el mundo hoy... Uno no vive más que para desgracias.

Roberto le miró de reojo, y gruñó con ironía:

— ¡Uff!, ¿qué pasa, hombre? ¿Muy fría la mañana o?... Lo que es yo... Ya ves, todo me sale mal y no me rompo demasiado la cabeza...

Dubois se estremeció. Estaba furioso consigo mismo. Sentía que procedía como un torpe; que Roberto hubiese debido leer en su cara, al verle, que algo anormal y grave había ocurrido. Experimentaba una sensación de embrutecimiento, motivada por la impresión que en su ánimo había causado la noticia que debía transmitir, impidiéndole proceder con claridad de ideas.

Dió una vuelta por el cuarto y nuevamente se hundió en el sillón lanzando un suspiro. De pronto, se incorporó y acercándose a Roberto, exclamó impetuosamente, como respondiendo a las últimas palabras de su amigo:

— ¿Tú crees que exagero? ¿No has salido todavía hoy, verdad?

Roberto le miró extrañado y retirando un tanto la manga del sweater, miró la hora y respondió:

— No, no he salido. Saldré recién para almorzar. Pero, ¿por qué? ¿Es que realmente sucede algo de importante?

Dubois titubeó, pero poniéndole una mano en el hombro, murmuró sin mirarle:

— Sí; tú no puedes saberlo todavía. No has salido... Por eso vine a decirte. Todos están consternados...

Impresionado por el tono de su camarada, Roberto se quitó el cigarrillo de la boca y le interpeló impaciente:

— ¿Consternados? Pero, ¿por qué? ¿Qué esperas para hablar claramente?

— Es Valeska... — acertó a balbucear el otro.

— ¿Valeska? ¿Valeska, qué? — gritó Roberto como dominado por un furor repentino.

Dubois relató penosamente, con palabras rápidas e incoherentes.

— Esta mañana la han traído aquí, a la ciudad... Tuvo una caída... una caída... difícil... un poco seria...

Y deshaciéndose de los dedos de Roberto, le tomó a su vez por el codo, agregando:

— Ven... Salgamos. Vamos allí... La han traído a... a...

Roberto no se movió y mirándole con terrible fijeza, articuló con voz tranquila:

— ¿Está muy mal?

Dubois dió algunos pasos por el cuarto.

— Sí... Bastante mal... Muy mal, muy mal...

Roberto le detuvo rudamente poniéndole una mano en el pecho y le ordenó, blanco como el papel:

— ¡Dime la verdad! ¿Ha muerto?

Dubois alzó las manos para abrazarle, pero Cáceres fué a sentarse en el borde de la mesa, frente a la ventana y quedó mirando estúpidamente los seis meses de gris que entoldaban el cielo...

IV

Cuando se halló frente a la puerta alzó el brazo para llamar, pero la mano cayó a lo largo del cuerpo sin haber tocado el timbre. Roberto se apoyó contra la pared, la cabeza sobre el pecho. Dos jóvenes salían en aquel momento a la calle. Una de ellas disimulaba un pañuelo entre los dedos. Le saludaron y él respondió moviendo apenas la cabeza, como si le fuese difícil mantener

(Continúa en la página 104)



Sueño tranquilo

y reparador, sin los frecuentes ataques de tos, conseguirá
Vd. si antes de acostarse toma

Pastillas Iodeina

(MONTAGU).

La Iodeina (Bi-ioduro de codeina) decongestiona los bronquios, suaviza las mucosas, calma los reflejos nerviosos y suprime el cosquilleo que incita a toser.

La Iodeina es inofensiva, no daña el estómago.

También existe el Jarabe Iodeina tan eficaz como las pastillas.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida

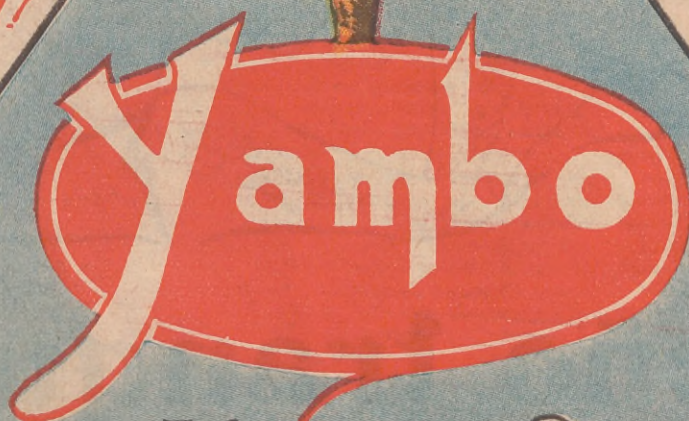
LA MAYOR DEL MUNDO

Buenos Aires

*¡No contiene
cloro ni
potasa!*



*¡Suprime
el uso de las
aguas
fuertes!*



ES LA



DEL DESCANSO

EN TODOS LOS HOGARES !

El jabón en polvo **"YAMBO"** lava sus ropas de
seda, de lana o de algodón

SIN NECESIDAD DE FROTARLAS

★
*¡ Cuide su salud, no gastando inútilmente !
sus Riñones, Espaldas y Cintura.*

**LA ROPA LAVADA CON
"YAMBO" DURA MAS**

★ En Cajas de 200 gramos, 20 ctvs.
y de 400 gramos 40 ctvs.

Solicite prospectos a sus distribuidores:

PONTI Y CIA. — CHARLONE 586 — U. T. 54, DARWIN 2904 — BUENOS AIRES

SI QUIERE SU CASA HERMOSA — USE CERA PERFUMADA "LA ROSA"



El cazamiento de anoche

por Pedro González Castelló

—Pero mirá cuanta gente va llegando... Ni que hubiera fuegos artificiales...

Pirulo y el vasco Juancho, ante una mesita en la vereda del café Japonés, frente a la plaza, terminaban la cuarta Risperidina, enredados en una conversación sin tema fijo, en la que habían desfilado desde el precio de los novillos hasta los atractivos de la austríaca del "Quintón". Mientras tanto, la vereda ancha de la iglesia, había ido llenándose de una concurrencia abigarrada: niñas bien, mozos puebleros,

chiruras de las quintas, gringos del Barrio del Pito, viejas, chicos, la viuda del Comandante Militar, las hermanas del cartero Maidana... Gente de tanto pelaje y tan varia condición, sólo por un motivo solían citarse en la plaza principal: los fuegos artificiales, como bien lo había observado el vasco.

Las mesitas del café, al cordón de la vereda, se colmaban de clientes que, golpeando las manos y llamando a voces, hacían el júbilo y la mortificación del dueño, (a medias por el buen negocio y los callos plantales).

—Cinzano y bitter.

—Diga, cuándo nos va a servir?

—Aceitunas, mozo...

Bajo el foco de luz de la esquina, acibillado de bichitos, avanzaba Fugaza al frente de su familia: Entre los dientes la caña curada del pito, (dos cuartas rectas desde el hornillo al espeso matorral de los "baffi"), el paso firme, un chico de la mano y, en el brazo, otro, entretenido en jugar con las dos argollas de oro pendientes de las orejas del padre. Cuatro pasos atrás, la "donna", cargando al más "bambi-

EL CASAMIENTO DE ANOCHE (Continuación)

no" sobre el opulento abdomen y, prendida de la cola, a la nena, sucia y desgredada. Cerrando la marcha los dos mayores, parándose a trechos, a trechos corriendo para guardar distancia, con los pantalones a media pantorrilla, opacos de pringues y resplandecientes de lamparones. Al enfrentar la mesa en que está el Chara, éste larga una picante indirecta. Fugazza, sin dar vuelta la cabeza, continúa imperturbable su camino, haciendo retumbar contra el fondo del paladar una rotunda interjección.

Los chicos mayores, por vengar la afrenta, desafían al provocador sacando sus largas lenguas sucias; pero, al incorporarse el Chara, zapeando sobre las baldosas, toman carrera, mientras desde las mesitas les descerrajan una salva de carcajadas por la espalda.

—No cabe duda: hay fuegos artificiales. — Cuando Fugazza cae al centro...

—¿Y aquíllas...?

Las Malvinas. Tres hermanas, morochas, delgadas, esbeltas. Visten las tres iguales, como mellizas, los labios encendidos de rouge, los ojos tenebrosos de carbón, el andar ágil y elástico, constituyen la sal y la pimienta del Barrio de las Toscas. A su paso, las mesitas se incorporan en un afán de requiebros, mientras ellas siguen repartiendo molines y visajes halagadores; menos frente a la mesa del Chara, donde la menor de las tres se ve precisada a repetir la interjección de Fugazza, con palabras más criollas y concretas...

La llegada de doña Rosario, la Presidenta de las Damas de Caridad, con su hija Petrona, la renguita, contiene la jarama, provocando un revuelo ceremonioso de sombreros. Pasan con lentos ademanes de damas de pro, dejando, en los sombreros respetuosos, el óbolo precario de sus saludos de limosna.

Precedidas por el anuncio de cristal de sus risas, Sabela y Anita llegan, frescas y alegres, como recién bañadas. Una sonrisa aclara las miradas de todos y en la espontaneidad de los gestos se descarga una luminosa corriente de simpatía cordial.

—Pero, qué pasa que viene tanta gente?

—¿No sabe? — Se casa la chica de González con el menor de los Pérez.

¡Un casamiento! Ahora se explica todo: hacía más de dos años que no había una boda de campanillas en la iglesia. Los que antes se uncieran a la dulce coyunda lo habían hecho en la intimidad de sus casas, fugitivos de la curiosidad popular. Una boda en la iglesia, al anochecer, con órgano, luces, cortejo y espectadores, era acontecimiento desusado y justificaba la ani-

mación de esa tarde en las calles de la plaza.

Si el vasco y Pirulo hubieran sido hombres más entrados en sociedad, desde hace días estarían al cabo del acontecimiento que se preparaba. En las conversaciones de las chicas, como tema predominante, ya fuera en comentarios sobre el acto en sí, como en las consultas y los cambios de ideas sobre modas y trajes; en las casas de familia, a la hora de la comida, con las insinuaciones a la que está de novia hace



FloreCIMIENTO

*Floreció mi rosal, tiene dos rosas
y Dios hizo el milagro de que abrieran
en la tarde silente y misteriosa,
al conjuro de amor, en primavera.*

*Flores de mi rosal, dos criaturas
que tengo junto a mí, son en mi vida,
floración de belleza y de ternura.*

*Me siento así como un rosal humano
que ha dado todo lo que en sí tenía,
dos capullos de amor entre las manos.*

Dora M. de LUCHIA PUIG

tiempo y no formaliza todavía o con las indirectas a la que "no pesca"; en los coloquios de los enamorados, ella urgiendo un poco, él cediendo demasiado; en las casas de las modistas, abrumadas de trabajos urgentes, naufragando entre figurines; en los encargos al comisionista de Buenos Aires; en las bromas un poco pesadas al futuro esposo; en los rubores de la prometida al conversar con las amigas en el paseo; en la nerviosidad de éstas; en los ataques histéricos de la solterona irremediable, en los mil pequeños detalles y en los inquietos preparativos de los días antes, hubieran tenido sobrada oportunidad para enterarse del acontecimiento que ahora soliviantaba al pueblo.

A todo esto, en un corral de palo a pique. Los que tenían tarjeta entraban al templo con cierto desdeñoso aire de

importancia. Los otros se apretaban, enredados en comentarios y chismorreos:

—¿Qué rica está la Pitoca con ese vestido salmón! Lástima los chingues...

—Sin embargo, es un traje de Buenos Aires. Lo compró en la liquidación de "La Piedad", el año pasado...

Junto a la entrada, conversa animadamente un grupo de chicas y muchachos. Lucita Ibarra lleva la voz cantante y quiere convencer al negro Lencina que lo mejor que puede pasarle a un hombre, es casarse. Lencina no se convence, por lo que, luego de una serie de razonamientos anti matrimoniales, declara:

—He resuelto no casarme nunca. ¿Les contraría a ustedes?

—Lo que nos contraría es que su señor padre no haya pensado lo mismo, — termina Lucita dándole la espalda.

—Yo me casaré cuando se establezca el divorcio — anuncia Fololo.

—Ya vemos que se preocupa Vd. del porvenir de su futura esposa, — le replica la Chozna, a quien le interesa más la opinión del Bebe Rojas. — ¿Y Vd. Bebe?

—Yo soy partidario del matrimonio de conveniencia: sólo me casaré con una mujer rica...

—¿Qué desdicha! Tendremos que perder la esperanza las pobres...

—¿Usted? ¡Pero si usted es riquísima...

—¡Adulón!

Más allá, el ñato Agrelo, se acerca sospechosamente a la menor de las Malvinas y le propone al oído:

—¿Qué le parece que aprovechemos la ocasión y nos casemos ahora mismo?

—¡Tan pavo! — pero no retira la mano que el ñato le ha tomado...

—¡Los novios! ¡Los novios!

El anuncio corta de un tajo las conversaciones y hace volver las cabezas en un movimiento instantáneo hacia un automóvil de renta que se ha detenido frente a la Iglesia y del que desciende la novia, como una enorme magnolia de raso y palidez.

Mientras los del atrio forman calle, reverentes, algunos han podido forzar una de las puertas laterales del templo. El párroco, impotente para detener la avalancha, reparte reprimendas a diestra y siniestra, sin conseguir más cosa que fatigarse. Vencido al cabo y debiendo prepararse para impartir la bendición en cuya busca vienen los novios, abandona la partida, deduciendo planes para el futuro.

A los acordes de la marcha de Mendelssohn y entre un murmullo admirativo, asoma la novia al extremo de la nave central, conducida del brazo por su padrino. El novio la espera en el altar Mayor, deslumbrante de rojos y dorados. Marcha ella a paso lento, en vuelta en el tul de ilusión como en un

(Continúa en la pág. 40)

Berretines Aristocráticos

Por Sybil Biltmore.

LA psicología de las mujeres es con frecuencia bastante extraña. Por ejemplo, cuando se encaprichan en algo o por algo, la realidad no les importa. Lo que buscan son las apariencias.

No se trata ahora de hablar mal de ellas, porque, como dijo el clásico, "no hay vivir con ellas... ni sin ellas". Pero ahora trátase de la joven viuda señora de Billing, que le dió por detestar las íes latinas y que, procediendo en consecuencia, transformó su apellido en Byllyng y su nombre de Lilita en Lytya.

Habiendo heredado un capital de ciento ochenta mil libras bien saneado de su difunto George St. Wood, abandonó aquel humoso poblachón de chimeneas para establecerse en Londres, de acuerdo con sus aspiraciones aristocráticas. Deseaba ser una señora en toda la extensión de la palabra; una señora de refinado buen gusto y de vida social intensa; cultivar su arrogante aspecto físico y casarse... antes o después... que su linda hija Georgina, de veinte floridas primaveras. Georgina, muñeca frívola con ansias de divertirse y de figurar entre las nuevas amistades, era capaz de sostenerse toda una noche bailando, haciendo juvenil alarde de su resistencia; y los mismos anhelos aristocráticos que se forjaba su madre la impulsaban a ella hacia la populosa cosmópolis.

En el departamento de primera del tren entraron en cortés conversación con un caballero: Colin Percival Coons-hire, de hermosa figura y elegante presencia. Se conducía con una noble soltura de "gente bien" y su lenguaje persuasivo resultaba encantador. Por su parte, se parecía bastante al más tradicional aristócrata de Inglaterra; por su conducta y posición social nos vemos

obligados a clasificarle como aventurero, un aventurero que había recorrido medio mundo y que desempeñara los papeles más pintorescos y arriesgados, desde el puesto de inspector técnico de los talleres de una gran empresa constructora de aviones sin alas, hasta el de empresario de un pequeño circo rodante... sin mencionar otras muchas ocasionales ocupaciones que se vió obligado a desempeñar por el Continente cuando lo recorría sin cuenta corriente en ningún Banco. Escaso siempre de dinero porque cuanto ganaba no bastaba para satisfacer sus caprichos de "gente bien", conservaba siempre la línea... su pulcro exterior de dandy en cuyos azules ojos podía advertirse un fulgor permanente de aristocrático buen humor. Y aun en las épocas de aguda decadencia numeraria aparecía ataviado como un "gentleman". "Es molesto no poseer libras esterlinas en abundancia con "dignidad" ante el mundo observador". Esta frase es suya y lo retrata de cuerpo entero.

En aquellos días de intensa crisis y después de convalecer de una fastidiosa enfermedad, había logrado emplearse en cierto establecimiento en que su bonita figura lucía bastante más que un afiche anunciador. Ganaba tres libras semanales.

La viuda de Byllyng y su hija Georgina con el caballero Percival

En seguida olió, con su peculiar olfato, que ambas damas — madre e hija — eran tan ingenuas como ricas.

—¡Oh, no! — decía la señora Byllyng a la sazón, hablando a media voz con su hija: — Es Lord Warrimer quien tiene el labio inferior un poco caído. Estoy segura de ello.

—Si usted me permite, señora — sonó abaritonada la voz de Colin Percival. — Hay un Lord Warrimer y un Lord Warrington. Ambos caballeros son amigos míos. Y le aseguro que es Lord Warrington quien tiene el labio inferior algo caído... precisamente como el de don Alfonso de Borbón, a quien tuve el gusto de saludar la semana pasada en Budapest.

—¡Oh! — exclamó risueña la dama, encantada de entablar conversación con tan relacionado aristócrata: — ¿está usted seguro, caballero?

—A ambos lores los he venido tratando casi todos los días durante estos últimos años.

El corazón de la señora Billyng salta, ba retozante. La confesada familiaridad de aquel caballero con Warrimer y Warrington conmovióla en sus anhelos aristocráticos. ¡Oh, que candidato tan simpático!

Prosiguió la conversación en amables términos. La dama iba pensando esperanzada si el caballero no pertenecería a la rancia familia de los Percivales de Escocia, pero no juzgó de buen tono preguntárselo, mostrando así su ignorancia social. La hija Georgina le sonreía con gracioso fruncimiento de labios y le miraba con fascinante insistencia.

—¿Conoce usted al conde Glazedale?— le preguntó la señora Billyng aprovechando una pausa.

—¿El noble Glazy? Ayer mismo estuvimos charlando en el club. Todo un hombretón ¿no? Mide sobre dos metros y es muy proporcionado. Lástima de nariz arremolachada! Yo le explicaba que existe un tratamiento moderno muy recomendado para la reducción plástica de ciertos órganos, pero me temo que no tome mi consejo. Dice que le fascinaría irse ahora a Viena, en plena época de deportes, a los que es tan aficionado. Yo, por mi parte, no podría acompañarle porque me retienen ocupaciones perentorias.

—¿Acaso la política... o ciertas afecciones? —curioseó la dama con gracioso gesto.

—¡Oh, no! La política me ha decepcionado un tanto. En cuanto a mis afecciones personales, permanezco soltero... hasta que el corazón me avise.

—¡Oh!... ¡Oh! —exclamaron a dúo madre e hija, sintiendo de nuevo un retozón palpar dentro de sus respectivos pechos.

—00—

Trancurrió un mes durante el cual la señora Billyng y su hermosa heredera se ocuparon de instalarse en un barrio céntrico de Londres como convenía a sus aspiraciones.

Una noche recibieron la visita del caballero Colin Percival Coonshire, previamente invitado a cenar con ellas. El hombre se presentó impecable. Frac último modelo, guantes crema, bastón con empuñadura de oro... acicalado, planchado, correcto, desenvuelto y risueño.

Tuvo el tacto de sonreír y atender a la madre un quince por ciento más que a la hija. Su mundana perspicacia le advertía que ambas mujeres comenzaban a disputárselo con sus risueñas y significativas miradas, y el hombre ya estaba bien enterado de los miles de libras de que disponía libremente la señora. Hasta sabía con qué Banco operaba.

Aquella misma noche, mientras Georgina los dejaba solos a regañadientes, obedeciendo a su madre que la enviaba a su alcoba para traerle el abrigo de pieles, pues iban a ir al teatro, Colin, con una poemática sonrisa de conquista-

dor que sabe el terreno que pisa, le pidió una cita para el día siguiente, en un lugar tranquilo donde los dos solos pudieran cambiar agradables y cordiales impresiones. Y le dió el nombre de una confitería de las afueras, muy pintoresca.

—Iré —prometió ella. — Estoy segura de que en su compañía podré ser bien vista en cualquier parte.

El resto de la velada lo dedicó el hombre a prestar por igual su atención a ambas mujeres, y hasta inclinó más del quince por ciento del anterior desnivel hacia la joven.

—00—

—Pero ¿por qué tanta prisa, Percival?—decía la señora Billyng. — Comprendo que, entre gente de nuestra clase, es necesario que los preparativos de una boda no se precipiten.

—Cierto, amor mío; pero razones familiares muy atendibles me obligan a proponerte un matrimonio secreto por ahora, se entiende. Temo la furiosa oposición de mi vieja tía Cloris, a quien pienso heredar. Y ella insiste en que me

dándole el nombre del hotel, pero sin revelar el secreto de su enlace. Más adelante, cuando regresaran de su luna de miel...

—00—

Es vergonzoso tener que relatar ciertas cosas; pero cuando uno se mete a historiador se ve obligado a ser veraz.

La señora Billyng, aunque le había dado palabra a su prometido de no visitar tienda alguna de modas en esos días, puesto que se casarían con simples trajes de calle, era mujer, y mu- jer un tanto caprichosa, como dijimos al principio, demostrándolo con el cambio de letras de su apellido. Pensó que un vestido sastre, de un gris azulado, le sentaría lo más bien para el viaje en el avión hasta París. La casa, durante la ausencia de ambas, quedaba a cargo de una vieja ama de llaves.

Y al día siguiente de prometerle a su noble novio que no pasaría el umbral de ningún establecimiento modisteril, se metió en su lindo coupé y ordenó al uniformado chofer que la condujera a los grandes Magazines de Madame Tausand. Le habían recomendado especialmente esta gran tienda como la mejor de todo Londres para servir a su distinguida clientela, en un par de días, exquisitos vestidos a la medida. Graciosamente se bajaba de su asiento cuando advirtió desde el interior que un empleado de verde uniforme se disponía a abrirle cortésmente la portezuela.

El empleado que se inclinaba ante ella, gorra en mano, era el caballero Colin Percival Coonshire, su prometido...

—00—

Cuando regresó a su casa, roja de vergüenza y de rabia, tuvo que tomar una fuerte dosis de bromuro para calmar sus nervios.

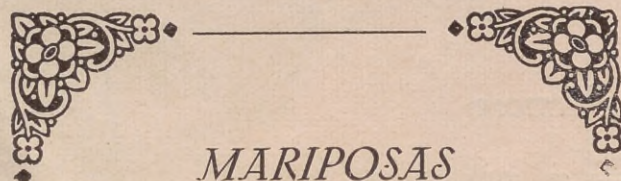
Tomó una determinación. Se iría a París sola para convalecer de tan rudo golpe.

Y a la mañana siguiente, habiéndole escrito a su hija que partía para París sola, la infeliz renegaba para sus adentros porque no era mentira.

—00—

Se hospedó en el hotel Maurice, y ocho días llevaba tratando de aturdirse, cuando al sentarse para cenar, un empleado del hotel le trajo un telegrama en una bandeja de plata.

Rasgó el sobre nerviosamente y leyó: "Mamita. Ayer llegó para visitarme Colin Percival. Apasionadísimo. Hoy casámonos secretamente. Esta noche salimos para Venecia, hotel Gondole-ro. Envíanos bendición. Dispense de las nueve mil libras Banco a mi nombre porque Colin invirtió fondos ferrocarril "Kingston-Clawn. Saludos afectuosos de tus queridos hijos, Georgina y Colin".



MARIPOSAS

*Mariposas que en número incierto
vais volando sin rumbo, al azar,
parecéis florecillas que el viento
en sus alas recoge al pasar.*

*Margaritas que el aire deshoja,
al querer impaciente indagar,
si le arrullan alegres las hojas
o su canto es un triste llorar.*

*Mariposas, cual hadas de un cuento
que la vida consiguen variar,
sólo al veros yo siento que el alma
anhelante quisiera volar;*

*arrojarse en los brazos del viento,
hasta el cielo infinito llegar,
y del mundo, mezquino el acento,
a lo lejos sentirlo apagar.*

Helena CONI MOLINA

case con la unigénita de Lord Berry, que es algo parienta nuestra.

Y el hombre triunfó, naturalmente. Se casarían el sábado siguiente y de un vuelo estarían en París. Georgina partiría al día siguiente para un pueblito de Escocia donde ya estaba convenido que permanecería dos semanas en la casa de su tía Delmira, hermana de su padre. A su hija le escribiría participándole un imprevisto viaje a París,

SIN LIQUIDAR



pero más barato y mejor garantizado que en cualquier "liquidación".

LA EXPLOSION cumple lo que corresponde: brindar calidad íntegra a precios honestos, todos los días del año.



EN POTRILLO
CON ZEBU TI
PO PRUSIANO

5%



4%



EN GAMAZA
* POTRILLO
O BECERRITO



GUMMETAL
TACO RODADO

8



7



EN POTRILLO
CON GAMAZA



GUMMETAL
MOD- OXFORD
TIPO PRUSIANO

10



9



EN LAGARTO
EE GITIANO

LA EXPLOSION

UN NUEVO CREDO EN LA INDUSTRIA DEL CALZADO

PEDIDOS INTERIOR

Los despachamos en el día. Al efectuarlo agregue el siguiente flete:

1 par \$ 0.60

2 pares " 0.90

Más pares a razón \$ 0.30 centavos cada uno.

FLORIDA 26

CORRIENTES 3469

LAZ-TIL
PUBLICIDAD

Pura Imaginación

por Philip Gibbs



Juanita instalóse cómodamente en un sillón frente a Roderick.

ERA absurdo! ¡Sencillamente ridículo! Y era también en extremo desagradable para el autor de la novela "El Precio de la Fama", quien acababa de leer las primeras críticas sobre su obra, que todas le eran altamente favorables asegurando que con ella alcanzaría un éxito rotundo y grandioso.

Tenía delante de sus ojos, sobre la repisa de la chimenea de la habitación de su *cottage* de Chilternhill, donde tomaba el desayuno en compañía de su madre, seis ejemplares de la novela: signo exterior y visible de muchos meses de arduo trabajo, de intensa labor espiritual y mental.

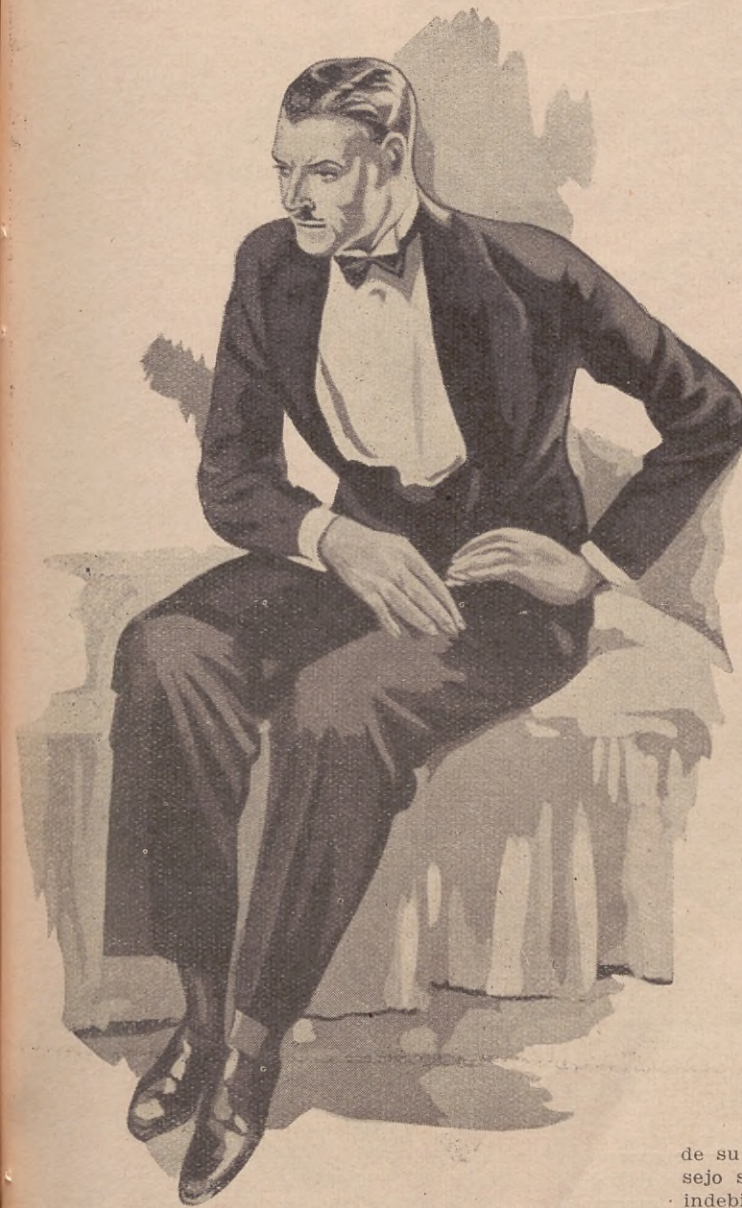
En ocasiones había trabajado en aquella obra hasta ocho horas diarias; incesantemente había corregido y cambiado carillas tras carillas, y se había vuelto irritable y malhumorado. Aquella preocupación mental no lo abandonaba ni durante su juego de golf haciéndole errar muchos de sus *shots*.

Daba largos y solitarios paseos por el campo cuando algunas de las situaciones de su obra insistían en no amoldarse a sus ideas y a la manera que él las entendiera. Especialmente el carácter de su heroína, Florencia Shard, parecía complacerse en rebelarse contra sus intenciones, insistiendo en hacer todas las cosas caprichosamente y a su

completa voluntad... Era en verdad una criatura obstinada que no tenía consideración alguna con los sentimientos de un autor.

—¡Qué mujer endemoniada! — había exclamado más de una vez y, sin embargo, parecía estar embrujado por ella perdonándole todas esas impulsivas escapatorias del plan preconcebido de su novela. Por supuesto, cuanto pasaba no era sino un conflicto entre sus mente subconsciente — en la que iba formándose paulatinamente este carácter imaginario. — de la misteriosa manera que constituye el secreto de toda creación y sus facultades críticas y conscientes.

Pues bien, allí estaba ahora, aprisionada entre las cubiertas de su novela (como algo viviente, y él se disponía a cosechar el premio de su trabajo. Todas las críticas que terminaba de leer, eran sorprendentemente generosas, casi efusivas: —"Esta novela — decía una de ellas — es de una rara atracción; el carácter de Florencia Shard, está magistralmente descrito: es lleno de vigor, de frivolidad y de



atrevimiento, y sin embargo, es tan exquisito que añade una nueva personalidad al cuadro de las más conocidas heroínas de novela..."

Otro crítico se expresaba con mayor entusiasmo: —"Tenemos aquí una novela basada por completo en el sutil desarrollo de un carácter. Roderick Dane es un joven escritor cuyas primeras obras fueron por cierto interesantes, pero no sobresalientes; con esta nueva obra se demuestra de pronto como novelista de primer rango: el carácter de Florencia Shard es verdaderamente notable en su intenso deseo de expresar su personalidad, que es adorable. Es la drona — al menos por un corto instante de su carrera — y, sin embargo, nos alegramos íntimamente de que no se le descubra. Hace sufrir a los hombres pidiéndoles todo sin darles nada en cambio, y no obstante, no la condenamos sino que más bien desearíamos ser una de sus víctimas. Es ésta en verdad una de las más interesantes y notables novelas del año..."

Con el rostro resplandeciente de satisfacción, leía y releía

Roderick Dane todas estas críticas. Sobre la mesa, a su lado, tenía varias cartas que aún no abriera por darse el placer de gozar a sus anchas de todas esas frases tan elogiosas.

—No comes nada, Rod... — observó la señora Dane. — Deja todo eso a un lado hasta después de haberte desayunado. Todos esos escritos podrán esperar un rato...

—¡Son excelentes! — aseguró el autor de "la más interesante y notable novela del año", — y puedes jactarte, mamá, de tener un hijo célebre. Me parece ya verte en la hermosa villa que compraré en la Riviera y donde pasaremos los inviernos.

—Sería muy agradable — repuso la señora — pues el que acabamos de pasar aquí, no lo fué por cierto en absoluto.

Roderick se apoderó de la mano de la anciana que le alcanzaba su taza de café.

—Lo sé, mamá. Muy egoísta fuí al retenerte a mi lado durante todos estos meses; y ahora nos espera el premio, tanto a ti como a mí. Creo que desde ahora nadaremos en la abundancia... ¡El Precio de la Fama! Y te prometo también un Daimler, ¿o prefieres acaso un hermoso Opel?

Tomó luego una de las cartas y comenzó a leerla. La leyó dos veces con una intensidad que terminó por atraer la atención de la señora. Notó que la mano de su hijo temblaba algo al sostener el papel, y preguntó:

—¿Algo desagradable, Rod?

El joven se pasó la mano por sus oscuros cabellos con ademán nervioso. Rió roncamente y exclamó por fin:

—¡Esto es estúpido, perfectamente idiota! Por todos los demonios... soy un hombre arruinado!

—Cuéntame lo que pasa — pidió la señora Dane, alarmada.

La cosa no era para menos. Esa carta provenía de uno de los editores de "El Precio de la Fama", comunicándole a Roderick Dane que mucho lamentaban haber recibido una misiva de los señores Cripps y Castlewadds, conocida firma de abogados, diciéndoles que iniciarían un juicio al autor y a los editores de la novela "El Precio de la Fama", en nombre

de su clienta, la señorita Florencia Shard, quien, por consejo suyo, los demandaría por daños y perjuicios, por uso indebido de su nombre. En la citada novela, aparecía una mujer que llevaba su nombre, que tenía toda su apariencia física, minuciosamente descrita y detallada: el mismo color rojo veneciano de sus cabellos, los mismos ojos, la misma tez y también ciertas inconfundibles particularidades, considerando todo ello como una grosera ofensa y un ataque a la reputación de la dama, bien conocida del público bajo el nombre de Vera Mirski. Los editores terminaban diciendo que tendrían sumo gusto en recibir cuanto antes una explicación plausible del señor Dane, y que mientras tanto se veían obligados a retirar de la venta todos los ejemplares de la novela en cuestión.

La madre del joven novelista leyó la carta y la dejó caer sobre la mesa como si le quemara.

—¿Qué puede significar esto, Rod?

El muchacho no tenía la más remota idea. Jamás había oído hablar de Florencia Shard ni de Vera Mirski. Pero la señora de Dane, asidua lectora de periódicos, recordó en seguida que esta última era una ballarina de cierto renombre, que se presentaba en la sala del "Olympus". Siempre

creyó se trataba de una rusa.

— ¿Nunca oíste hablar de ella bajo el nombre de Florencia Shard? — preguntó ansiosamente el novelista.

— Nunca — aseguró la señora — pero quisiera saber, Rod, cómo es que se te ocurrió ese nombre...

Era lo que también habría querido saber él. Y durante semanas enteras torturó esta pregunta su cerebro. ¿Cómo se le había ocurrido...? No conseguía recordarlo. Había penetrado en su cerebro desde las profundidades de la inconsciencia, y pareciéndole luego que cuadraba a maravilla a la heroína de su cuento, se lo había adjudicado. Pero encontrábase completamente seguro de no conocer a ninguna mujer de ese nombre: era pura invención suya.

Mas, preguntábase cómo era posible que hubiese descrito minuciosamente toda la apariencia física, y también sus particularidades de alguna mujer que casualmente llevase ese mismo nombre? ¡Eso sobrepasaba ya los límites de la coincidencia! Sencillamente no podía suceder. Y él tampoco lo creyó, diciéndose que todo aquello no sería otra cosa que un caso de extorsión. Pero mientras tanto, su obra se veía retirada de la circulación, y él envuelto en un pleito infamante y se le demandaba por daños y perjuicios... Toda su carrera podría quedar destruida de la noche a la mañana...

Tuvo una entrevista bastante desagradable con sus editores, a quienes acompañaba un abogado.

— Pero, mi querido señor Dane, — decía el mayor de los socios, el señor Featherfew, — ¿no pretenderá usted en realidad que le creamos se trata únicamente de una desgraciada coincidencia?

— Es justamente lo que pretendo.

— ¡Describe usted la apariencia de la dama hasta en sus menores detalles! ¿Cómo puede asegurar que jamás la vió? — Porque así es.

El abogado que presenciaba la entrevista, intervino después de consultar algunos papeles que traía entre manos.

— El nombre en sí podría haber sido una de esas pocas afortunadas coincidencias que suelen acontecer; pero pinta



— No importa, Roderick — le aseguró ella con una clara mirada en que brillaba un puro amor — sabré esperar todo el tiempo que sea necesario...

usted de la señora un retrato que más fiel no puede ser. ¿Cómo lo explica?

Roderick no podía explicarlo. E insistía en creer que todo no era sino la combinación maquiavélica de alguna mujer sedienta de dinero, que pretendía explotarlo.

El abogado siguió interrogando a Roderick con voz aguda y como si se tratase de algún criminal empedernido:

— ¿Tampoco puede explicarnos cómo es que describe a su heroína con una venita azul que corre por su mejilla izquierda y que sólo es visible al caer de lleno la luz sobre ella?

— Eso no preciso explicarlo... ¡es pura imaginación!

— Describe usted también a la Florencia Shard de su novela — prosiguió imperturbable el abogado, — con cabello de color rojo veneciano; de ojos azules con iris violeta, que le confiere una mirada ligeramente felina; y por último, con

(Continúa en la pág. 28)

Casa Eibar

Artículos de Arte Español REAL EIBAR. Célebres damasquinados en altos y bajos relieves de oro puro (24 kilates) sobre acero.

La Casa preferida por las personas de buen gusto y distinción

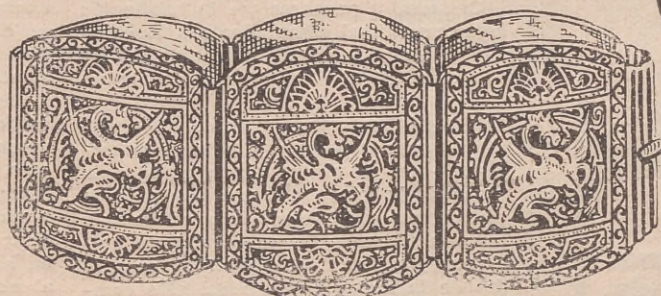
MODELOS ARTISTICOS Y NOVEDOSOS



173CP. — Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento a \$ 12.—



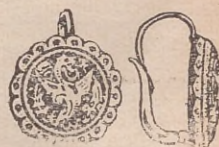
705S. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento a \$ 12.—



11051. — Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, extra fino, con 6 eslabones \$ 160.—



173C. — Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento a \$ 10.—



223. — Pendientes REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, monturas de oro 18 ktes., a \$ 35.—



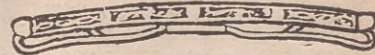
175. — Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, interior forrado en oro 24 kilates, cadenita de seguridad de oro 18 ktes., medidas 15x17 \$ 90.—



734. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, a \$ 20.—



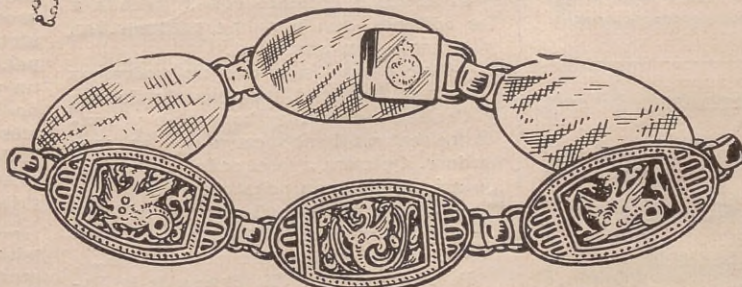
3241. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a \$ 12.—



10. — Sujetador de cuello REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a \$ 4.50



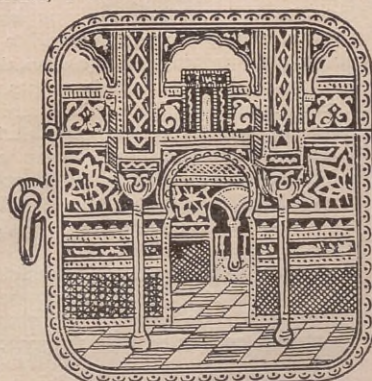
736P. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, con monograma de oro 18 ktes. y esmaltes finos a dos colores, a \$ 40.—



10940. — Pulsera REAL EIBAR, de 6 eslabones, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, a \$ 50.—



710. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, con monograma de oro 18 ktes. y esmaltes finos a dos colores \$ 50.—
Con monograma de oro 18 kilates calado, a \$ 40.—



420. — Postorera REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Arabe fino, a \$ 60.—



141F. — Cruz REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, a \$ 18.—



780. — Pulverizador REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo R en acimient o a \$ 50.—
1/RZ. — Anillo



18. — Anillo REAL EIBAR, oro 18 ktes., con monograma de esmaltes finos a dos colores, a \$ 90.—



3169. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a \$ 10.—



BA. — Reloj pulsera de señora, REAL EIBAR, de oro 18 ktes., máquina Ancora montada sobre rubíes, a \$ 75.—



REAL EIBAR, damasquinado en oro puro de alto relieve, dibujo Renacimiento, zafiros blancos, montura de platino y oro 18 ktes., a \$ 94.—



**La más
fina seda,
como el más tosco algo-
dón, puede teñirlo con to-
da confianza, con la mara-
villosa anilina alemana**

VENUS

Única en el mundo, que no ne-
cesita sal ni mordientes para
fijar el color, teniendo unifor-
memente y en colores brillantes

Colección completa de
colores de última moda.

El paquete ... 0.80

La cajita 0.20

Único concesionario: R. CODINA
Tacuarí 24 — Buenos Aires

Banco de Galicia y Buenos Aires

CANGALLO, 415-39

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente, 1 o/o

A plazo fijo, convencional

**EN CAJA DE
AHORROS**
Interés 4 o/o anual

OOOO

GIROS SOBRE ESPAÑA

SERVICIO ESPECIAL
SOBRE GALICIA

Extensa red
de Corresponsales

PURA IMAGINACION

(Viene de la
pág. 26)

esa ominosa venita azul que cruza su mejilla izquierda justamente desde la oreja hasta la comisura de la boca. La auténtica Florencia Shard es exactamente así...

— ¡Por todos los diálogos! — exclamó Roderick en voz baja y consternada.

Comenzó a pasearse por la habitación como un animal enjaulado; esto se estaba poniendo muy serio. Parecían haberlo agarrado entre los dientes de alguna trampa terrible.

— ¿Qué dice usted a todo esto? — volvió a tomar la palabra el señor Featherfew, — en su novela acusa usted a la dama de haber robado una chaqueta de piel en una gran tienda, al ser aún muy joven e iniciarse en su carrera de bailarina, y cuando se encontraba en medio de la lucha por la vida. ¡No comprendo cómo podremos defender este caso! Vacilo en poner en duda sus palabras, pero admitirá usted que todo esto es inexplicable.

La boca del joven novelista adquirió un gesto de dureza y bramó:

— ¡Jamás oí el nombre de Florencia Shard! ¡Es pura imaginación mía! Ni tanpoco vi ni oí jamás a esa Vera Mirski; ni creo que en realidad tenga cabellos rojizos ni esa venita azul de la mejilla izquierda. Lo único que creo es que se trata de una hábil estafadora, y sencillamente me opongo a que se me extorsione.

El abogado consultó con la mirada a los editores, que parecían preocuparlos, y anunció con sequedad:

— Mucho me temo que no podremos adoptar tal actitud. La firma de Cripple y Castlewood es muy honorable y nunca se habría hecho cargo de un caso dudoso. Quisiera que el señor Dane fuese más franco con nosotros.

— ¿Quiere acaso insinuar que miento? — gritó, fuera de sí, Roderick.

— Creo, señor, que nos oculta algo...

Pero el autor de "El Precio de la Fama" nada ocultaba. Noche tras noche permanecía despierto considerando el extraño caso bajo todos sus aspectos. Estaba absolutamente seguro de jamás haber oído pronunciar aquel nombre como también de jamás haber visto ni oído a esa abominable Florencia Shard. ¿Qué misterio, qué intriga lo envolvía?

Consultó el caso con varios amigos, debiendo darse cuenta que tampoco parecían quedar muy convencidos. Uno de ellos, crítico literario de algún valor, decía:

— Puedo creer en las coincidencias, pero me cuesta creer en toda una serie ininterrumpida de ellas... Vamos, querido amigo, sea usted más franco...

—OO—

— Quizá sea este un caso de telepatía mental — decía una tarde Juanita Harding, al encontrarse frente a Roderick cuando subiera al cottage en el deseo de visitar a la señora de Dane, y también de confortar en algo al hombre a quien amaba, y que tenía la seguridad le correspondía como claramente se lo decían sus miradas, sin que hasta la fecha hubiese tenido el valor de decirse de otra manera más terminante.

Y la hermosa joven había esperado que ahora, envalentonado por el éxito de su novela, le diría por fin las palabras que tanto ansiaba oír. Pero esta absurda acusación volvía a desbaratar todo su castillo de ilusiones.

— Lo que estoy creyendo — dijo Roderick — es que se trata más bien de un caso de brujería. Esa detestable mujer debe haberme hecho beber inconscientemente algún filtro hechizándome, y dictándome toda la historia... ¡Por amor del cielo, Juanita! Cambiemos de conversación, estoy más que harto de todo esto.

Juanita encontrábase cómodamente instalada en un sillón frente a Roderick; cruzó ahora sus brazos detrás de su cabeza y pensativamente contempló al novelista. ¡Qué lástima que también ahora fracasaran sus planes! Era un muchacho tan atrayente, tan simpático y también tan inteligente. ¡Quién podría saber lo que en realidad había detrás de todo ese desdichado asunto!

También Roderick la miraba embelesado. ¡Cuánto le agradaba esa chica de tez de porcelana, con sus brillantes rizos negros y sus ojazos azules! ¡Gran Dios, si no lo hubiesen envuelto en ese torpe asunto de su novela estropeándole su hermoso éxito! No quería ni pensarlo...

Sintió deseos de fumar para tranquilizar sus nervios; distraídamente introdujo las manos en los bolsillos de su saco en busca de fósforos, y de pronto sintió el contacto de un trocito de papel... Lo extrajo y vio que parecía ser un viejo sobre, todo arrugado y quemado en un ángulo. Lo alisó maquinalmente, buscando alguna anotación que hiciera en él para alguno de sus cuentos o novelas... y enderezóse lanzando un grito ahogado...

— ¡Por todos los demonios! — escapóse de sus labios su frase favorita al sentirse preocupado.

— ¿Qué pasa, Roderick? — también la joven se había enderezado y repetía ahora su pregunta. — ¿Qué pasa? ¿Algún mensaje fatal de su hechicera?

— Usted lo ha dicho... — Roderick le tendió el papel sobre el que se leía la dirección escrita de letra desconocida: "...ita Florencia Shard".

Era obvio que había sido dirigido a aquella y sólo se habían quemado las primeras letras de la palabra "Señorita". Completamente alelado, preguntó:

— ¿Cómo puede haber entrado esto en mi bolsillo? — como esperando le diese Juanita la clave del enigma.

Por cierto que no pudo dársela. La linda chica sentía más bien nacer en ella una sospecha de que en realidad Roderick conocía a aquella mujer... Pero notando el terrible desconcierto del muchacho, resolvió guardarla para sí.

— ¡Es magia negra! — exclamó, trágicamente, el novelista. — ¿Cree usted, Juanita, que me esté idiotizando? ¿O que por ventura haya vivido una doble vida en estos últimos meses? ¿O que padeceré, sin saberlo, de algún trastorno psicológico?

Juanita le sonrió amorosamente; nada de eso había, y si bien todo ese malhadado asunto venía retrasando su feli-

oidad, comprendía que esa sospecha que acababa de asaltarla, carecía de fundamento. De cualquier manera, no pudo menos que inquietarse por el giro que tomaban los acontecimientos.

Roderick, intensamente turbado, seguía preguntando:

—¿Cómo se explica que este sobre esté en mi bolsillo?... Tendré forzosamente que hablarle de ello al viejo Featherfew y, naturalmente, en seguida se imaginará lo peor.

—Yo no diría nada, — aconsejó Juanita, con mucho sentido práctico — pues creo que sólo complicaría el asunto. Más valdrá que siga ateniéndose a la primera versión... en caso de ser verídica.

—¿Juanita! ¡Por Dios! ¿También usted...?

Ella le tendió impulsivamente la mano.

—No, Roderick; puede tener la seguridad de que creo cuanto dice.

El muchacho la contemplaba con ansiedad mal contenida y en voz muy baja dijo:

—Cuánta falta me haría ahora precisamente una mujer que me amase y comprendiese...

Conmovida, estrechóle ella ambas manos fuertemente, dejando al joven novelista con algo más de esperanzas.

—oo—

Pero su nerviosidad era extrema al encontrarse pocos días después frente a los jueces que deberían juzgar el caso. Muchos de sus amigos literatos habían acudido a la corte de justicia con el fin de servir de testigos en la cuestión de nombres y personalidades ficticias para sus obras, y demostrar la completa imposibilidad de idear un nombre, por fantástico que se le imaginara, sin que por el mundo anduviese una persona que respondiera precisamente a él.

Roderick Dane se sentía casi como un criminal; evitaba encontrarse con las miradas de Juanita Harding quien, sentada al lado de la señora de Dane, nerviosísima, no había querido dejar de presenciar el debate, rehusando tomarlo en serio y diciéndose que en él todo quedaría plenamente explicado.

En cuanto al abogado acusador, abrió el interrogatorio con la seguridad de un hombre que se sabe con todos los triunfos en la mano. Funtualizó los hechos; aseguró que era un caso más claro que la luz del día. Sería quizá concebible que un escritor hiciera uso de un nombre como el de Florencia Shard, en la ignorancia de que pertenecía a una dama distinguida, famosa bajo un pseudónimo teatral. Pero lo que no era concebible ni disculpable, era la manera sorprendente, siniestra y "me aventuraré a decir abominable, con que el autor de la novela "El Precio de la Fama" pintó el retrato moral y físico de mi cliente, quien, como es muy natural, se siente gravemente injuriada por aquellas apreciaciones de su carácter".

Enumeró las similitudes de cabello, ojos, sin omitir la característica de la venita azul de la mejilla izquierda. Subrayó el hecho sorprendente de que la Florencia Shard de la novela era bailarina profesional, famosa en casi todas las ciudades de Europa y de América.

(Continúa en la pág. 32)

Agua caliente



Sea cual sea el momento o la temporada, día tras día en una casa bien ordenada, donde se vigila la limpieza e higiene, se necesita forzosamente una amplia provisión de agua caliente. Y no basta que la provisión sea amplia, sino que nunca falle y que la temperatura sea elevada.

Esta certeza y comodidad sólo puede asegurarse automáticamente, sin inquietud ni labor, instalando una

Acumuladora a Gas

Véala en nuestras Exposiciones de Venta y note con qué sencillez se instala y opera, con resultados óptimos.

COMPANIA PRIMITIVA DE GAS. — Alsina 1169, U. T. 37 - 4760; Santa Fé 2821, U. T. 44 - 0651; Rivadavia 3666, U. T. 62 - 2504; Cabildo 2486, U. T. 52 - 0391; San Martín 3900, U. T. 50 - 0122; M. de Oca 1116, U. T. 21-1631; Rivadavia 7254, U. T. 66 - 0042; Rivadavia 9199, U. T. 67 - 9902.



Dinero ahorrado, puesto a interés, sirve de doble beneficio: al progreso del mundo y a nuestra personal prosperidad.

SÓLO ES NECESARIO

constancia: para llegar a la fortuna, por medio del ahorro. ¡No gaste todo lo que gane! Deposite sus economías en el Banco "El Ahorro": porque el abona el 8 o/o de interés anual, y coloca todo su dinero en créditos sobre propiedades, bien garantizado!

Opera desde hace 23 años a completa satisfacción de sus clientes.

El punto de mira de la Elegancia



EL SIGNO PERSONAL

Si Vd. busca la nota original, si le agrada definir su personalidad hasta en el más simple detalle, ¿porqué no borda sus prendas y las de su hogar con un artístico "Signo Personal" que refleje sus gustos, sus aficiones, etcétera?

También, si así se desea, pueden combinarse armoniosamente con sus iniciales. S.M. la Moda ha impuesto los "Signos Personales" en toda Europa y pronto estos se arraigarán en la Argentina.

Borde los "Signos" con el famoso

MOULINE ANCLA
(STRANDED COTTON)

Se vende en prácticas madejitas inenredables y hay más de 350 hermosos COLORES GARANTIZADOS FIRMES

"SIGNOS PERSONALES"

Elija su modelo de la Serie de 8 hermosos folletos de "Signos Personales" que contienen 50 dibujos calcaables los que se obtendrán GRATIS en las Tiendas, Mercaderías y Casas del ramo.



A los padres de familia

El mejor regalo para los hijos es una libreta de ahorro de la

CAJA NACIONAL AHORRO POSTAL

9.527 Leyes 11.137

LA GARANTIA DE LA NACION Y EL PRIVILEGIO DE LA INEMBARGABILIDAD

para los depósitos y la propiedad urbana o rural, ampara los ahorros de cerca de UN MILLON Y MEDIO de depositantes. 1452 OFICINAS DE CORREOS HABILITADAS en todo el país, efectúan operaciones de depósitos y reembolsos.

UN PESO BASTA PARA ABRIR UNA CUENTA

La correspondencia con la Caja goza de franquicia postal amplia.

ADMINISTRACION CENTRAL
CALLAO Y BARTOLOME MITRE
BUENOS AIRES

Historias del pasado.

La maldición del Diamante Hope

HACIA 1650, un maravilloso diamante adornaba el pecho del dios Rama-Sita, en la India, donde era guardado celosamente por los sacerdotes, quienes aseguran que se encontraba allí desde hacía dos mil años. En eso llegó Juan Bautista Tavernier, explorador de nota y renombrado conocedor y traficante de piedras preciosas a que recurrió el gran rey Luis XIV para satisfacer los deseos suyos y de sus cortesanos de lucir costosas joyas.

Como Tavernier había recibido el apoyo del monarca francés, las noticias de su viaje le precedieron y en Delhi fué invitado a su palacio por el Gran Mongol, quien en prueba de amistad le prometió que le llevaría a visitar sus famosas minas del Himalaya, hasta entonces cerradas a la vista de los blancos, como un honor especial. En el viaje le obsequió el soberano indio con un diamante en bruto mayor que los que Tavernier conocía hasta entonces, y le mostró otro que llevaba su propio nombre, el Gran Mongol. "Me permitió que lo tuviera en la mano —escribía después el viajero— y encontré que pesa 279 de nuestros quilates".

Para formarse una idea de lo que sería aquella piedra, bastará decir que el actual diamante Hope, que no tiene paralelo en el mundo civilizado, tiene sólo 44 1/2 quilates, si bien era bastante mayor cuando fué encontrado. Fué también durante ese viaje que el Gran Mongol habló a Tavernier de un diamante de gran belleza que se encontraba en la imagen de Rama-Sita, en el templo de Pagan, una ciudad más antigua que la historia". Añadió el soberano que se creía que la piedra había causado la muerte de su anterior poseedora, la princesa birmana Brisbun, a manos de una multitud enfurecida.

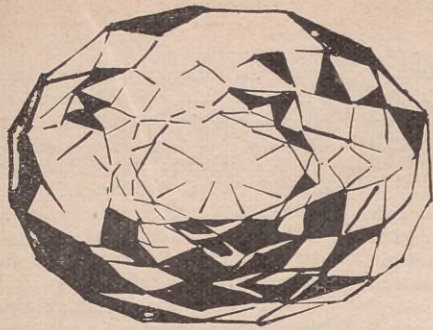
Tavernier, incitado por el relato de esa maravilla, se puso en camino para Mandalay y luego hacia Pagan, y las noticias de la forma en que le habían recibido por el Gran Mongol facilitaron su viaje. Como a la vez se mostraba generoso con los nativos, no es de extrañar que éstos llegaran a tenerle por un príncipe extranjero. Era un gran privilegio para un forastero, sobre todo para un blanco, penetrar en el sagrado recinto, pero Tavernier lo obtuvo.

Al entrar por vez primera en el templo, el francés se prosternó ante el ídolo de jade y cerró los ojos al erguirse de nuevo, como impresionado por la majestad de Rama-Sita. Permaneció aún varios días en Pagan, hasta que la noticia de su arribo empezó a ser olvidada. A la mañana, al medio día y a la noche visitaba el templo y hacía sus devociones a Rama-Sita y le hacía una valiosa ofrenda en cada visita. La quinta noche era sin luna, y no había guardias para ver que el rebaño de elefantes utilizados por Tavernier y su séquito, era silenciosamente reunido por los cuidadores.

Las ropas blancas que vestían los viajeros al llegar a la ciudad habían sido reemplazadas por vestidos oscuros. De repente se oyó un grito ahogado de algún sacerdote o visitante retrasado que se hallaba todavía en el templo. Unos cuantos mendigos que tenían permiso para dormir en las gradas, se despertaron para encontrarse atados y amordazados. Hubo una rápida y callada carrera de pasos hacia el ídolo y poco después el pesado andar de los elefantes que se ponían en marcha. Al alba se descubrió que el diamante del dios había sido robado. Al mismo tiempo habían partido los visitantes extranjeros, sin despedirse. Los sacerdotes mal-dijeron al ladrón, que ya estaba lejos.

—oo—

Una vez en Francia con el diamante que pronto fué conocido con su nombre, Tavernier quiso conservarlo como recuerdo final de sus aventuras en pos de las piedras preciosas, pero el rey Luis XIV se empeñó en tenerlo también, y ante una oferta de 100.000 libras esterlinas y un título no-



biliario aquél acabó por ceder, sobre todo urgido según parece, por un reciente desastre financiero en que lo envolvió su hijo. Y volvió a la India, para morir miserablemente de fiebre durante la expedición, a los 83 años.

Reducido por un corte a 67 kilates, el diamante entró a formar parte de las joyas de la corona, con el nombre de Azul Francés, causando sensación en todas las fiestas en que lo llevaba el monarca, y si bien no se puede decir que le causara propiamente desgracia al Rey Sol, en cambio las diversas favoritas a quienes permitió usarlo, cayeron en poco a desfavor, en particular mesdames de Montespan y de Maintenon, y lo mismo sucedió al famoso ministro Fouquet, a quien se le prestó una noche.

Pasó un tiempo y el diamante llegó, entre las joyas de la corona por supuesto, a las manos de María Antonieta, y es harto conocida la trágica suerte que corrió ésta. En 1792 desapareció la joya, cuando las alhajas de la Corona, que habían sido puestas bajo custodia por el Comité Revolucionario, fueron robadas. Enorme sensación causó el hecho y fueron arrestados varios delincuentes, dos de los cuales confesaron el robo, siendo todos condenados a galeras, salvo dos que murieron en la cárcel de Bicetre. Fueron recuperadas varias joyas y piedras de valor, pero del diamante de Rama-Sita no se supo nada durante veinte años.

En Amsterdam reapareció el diamante, en posesión de un traficante en piedras llamado Fals, a quien le había encargado un misterioso cliente que retallara la piedra, pero cuando había terminado esa tarea, la joya le fué robada por su hijo, un disoluto jovencito que poco después se suicidaba, no sin haberla vendido a un joven francés, Francis Beaulieu, por la décima parte de su valor.

No pudiendo vender la piedra en Francia, se resolvió Beaulieu a ir a Londres y para tener dinero se hizo cortar una pequeña parte del diamante a un joyero, con quien dividió utilidades, y salió para Inglaterra. Con la piedra oculta en el zapato y sin atreverse a ofrecerla en venta, vagó por las calles londinenses, sufriendo miseria, y cuando ya no podía más hizo llamar a un joyero judío, a quien ofreció el diamante por 5.000 libras. Eliason, el presunto comprador, le pidió unos días para decirse. Con todo, no demoró en resolverse y al día siguiente fué a la bohordilla de Beaulieu, para encontrarlo muerto: había muerto de hambre durante la noche.

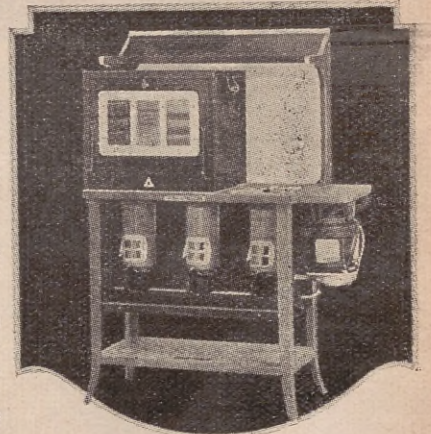
Las dos partes más pequeñas del diamante fueron a parar a manos de dos caballeros ingleses, y la principal — la que llevaba consigo la maldición de los sacerdotes indios, podría decirse — tomó el nombre de Tomás Enrique Hope, otro miembro de la sociedad londinense, al comprarlo éste a Eliason, por 18.000 libras, aunque una comisión de expertos la valuó poco después en 30.000. Después de la muerte de aquél, la piedra pasó a poder de Lord Francisco Hope, quien vivió en dos años hundirse su fortuna y destruirse su hogar.

La última noticia que se tiene del diamante Hope es su aparición en Norte América en 1911, donde fué comprado por la señora de M'Lean, quien se vió envuelta en dificultades judiciales de inmediato, y en mayo de 1919, su hijo único, Vinson M'Lean, al que los diarios llamaban "el bebé de los mil millones", pues era heredero de una enorme fortuna, se desprendió de manos de su aya mientras paseaba y pereció bajo las ruedas de un automóvil.

Tal es en una rápida síntesis la historia del diamante Hope, en lo que ha podido documentarse. Quizá tenga más infortunios en su haber, y no son conocidos. De todos modos, no puede negarse que el azar ha revestido de extraños contornos la maldición de los sacerdotes de Rama-Sita.

Atención Señora!

Con las cocinas NEW PERFECTION, a gas de kerosene, obtendrá resultados sorprendentes. Un litro de kerosene, arde con el máximo de calorías, cinco horas. NO DAN OLOR NI HUMO. Prácticas, higiénicas y económicas. Tienen la particularidad, de que teniendo un poder calórico extraordinario no calientan el ambiente. por ir aquél directamente a la base de los recipientes. Se ubican en cualquier lugar, pues no requieren instalación alguna.



Solicite hoy mismo una demostración de las cocinas a gas de kerosene "NEW PERFECTION" o pida prospectos a:

JOSE GOMEZ - Maipú 471

U. T. RETIRO 0289

Casa especialista en Heladeras, Calentadores, Lámparas, etc., etc., a kerosene y nafta

APRENDA POR CORREO

Una Profesión Lucrativa en la Universidad Popular de la Mujer

La Institución de Enseñanza por CORRESPONDENCIA que mayores méritos ha conquistado, por la seriedad, cumplimiento y eficacia de su enseñanza, impartida por un conjunto de profesores nacionales en los siguientes cursos de:

Profesora de Corte y Confección, curso completo \$		19:—
Prof. de Labor . . .	\$ 17.—	Caligrafía " 19.—
Cocina	" 17.—	Corresponsal " 18.—
Higiene	" 17.—	Cajera " 18.—
Tened. de libros . .	" 35.—	Taquigrafía " 23.—
Dibujo artístico . .	" 60.—	Jefe de Oficina " 40.—
Arte decorativo . .	" 60.—	Redacción y Or- tografía " 24.—
Avicultura	" 50.—	Horticultura y floricultura " 50.—
Contador merc. . .	" 110.—	
Contador públ. . .	" 160.—	

SE PAGAN EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES

Fácilmente y con ínfimo gasto puede usted DIPLOMARSE en uno de estos cursos, estudiando en su propia casa, donde quiera que habite. Diplomarse en esta institución es garantía de seriedad y competencia.

Solicite informes y folletos GRATIS a la

UNIVERSIDAD POPULAR DE LA MUJER

YAPEYU 433 — BUENOS AIRES

Necesitamos agentes para el interior y exterior

SI NO DICE

LEICHNER

BERLIN

POLVO GRASOSO

No es legítimo!!



La Caja de 40 Gramos.

CADA CAJA CONTIENE
UN CUPON OBSEQUIO

L. LEICHNER

CASA FUNDADA EN 1873
BERLIN - Bs. AIRES

AMENABAR 2278 — Buenos Aires

Sea MECANICO
DENTAL



LE ENSEÑAMOS EN
POCOS MESES
CLASES DIURNAS Y
NOCTURNAS

CLASES PARA AMBOS
SEXOS

Los Expertos Ganan hasta 1.000 \$

mensuales como mecánicos dentales

Le enseñamos a hacer paladares de caucho, coronas, puentes, dentaduras de base metálica, etc. Después de recibirse, usted obtiene un diploma que lo habilita para abrir un laboratorio propio. Por nuestra parte, le ayudaremos. Hay gran demanda. No hace falta experiencia mecánica previa. Abrase un camino en la vida. — Usted se hallará en condiciones de efectuar trabajos para cubrir sus gastos durante el período de aprendizaje. — Folleto Gratis. — Pida inmediatamente el interesante folleto explicativo hoy mismo. o mejor pase a conversar personalmente. Escribanos: ESCUELA DE MECANICA DENTAL de Bs. Aires. - 2021, Rivadavia, 2021, Buenos Aires.



No se dictan clases por correspondencia

Nombre

Calle

Ciudad AC. 9

PURA IMAGINACION

(Viene de la
pág. 29)

Quedaba descartado que el novelista no hubiese estado enterado de que la verdadera Florencia Shard también lo era. Y terminó por llamar ante el tribunal a la señorita Florencia Shard.

Al adelantarse ésta, toda la sala la miró con curiosidad. Era una mujer muy hermosa, como de treinta años. Sonreía con esa seguridad que invariablemente confiere la belleza y la costumbre de mostrarse en público, siendo evidente que se sentía muy serena y consciente del excelente efecto que producía.

Vestía sencilla y elegantemente, viéndose reveladas las hermosas líneas de su cuerpo por el corte sencillo de su traje. Su gracia era exquisita y subyugadora: cada uno de sus movimientos expresaba el sentido de la armonía. Llevaba su linda cabeza de cabellos rojizos muy levantada, y la famosa venita azul recorría su mejilla izquierda desde la sien hasta la comisura de su bien delineada boca.

Roderick la observaba con atención moribunda mientras ella daba su testimonio. En el primer momento de verla, había sentido como un choque eléctrico recorrer todo su cuerpo: era aquí, allí la propia Florencia Shard de su obra, así como la viera con los ojos de su imaginación durante aquellos paseos solitarios por las colinas y valles, pensando únicamente en su novela.

Era ésa la criatura, en carne y hueso, que entonces creara; tenía sus mismos gestos, su misma mirada, el mismo cabello de un rojo veneciano que creía exclusivamente de su propia imaginación. Pero lo que más que todo eso lo sorprendió, fué el tono de su voz... Estaba seguro de haberlo oído antes... ¿Pero cuándo? Podría también ser que se la hubiese también imaginado así como era; de cualquier manera, aquella voz le era perfectamente familiar.

Las palabras que pronunció la joven fueron sencillas y convincentes. No dió sino los datos de su carrera: muy pocas personas la conocían bajo su verdadero nombre de Florencia Shard; durante diez años había ejercido su profesión de bailarina en Berlín, París, Viena, Nueva York y Londres, bajo el nombre de Vera Mirski. Aseguraba no haber visto jamás al autor de "El Precio de la Fama", al menos no lo recordaba.

—¿Y tampoco, ahora que lo ve aquí, lo reconoce?

Florencia Shard miró entonces al hombre que creara un carácter tan exactamente igual al suyo; sus ojos se encontraron en una larga mirada, estudiándolo los de ella sonrientes y ligeramente sorprendida.

—Me parece, en efecto, haberlo visto antes... Pero no sabría precisar dónde.

—Trate de recordar.

Pero no le fué posible. El juez le agradeció su testimonio y luego tocóle el turno a Roderick Dane. El juez comenzó a interrogarlo como si desde un principio considerase indudable que deliberadamente hubiese querido insultar a la dama.

—Sigue usted pretendiendo hacer

creer al tribunal que se trata meramente de una coincidencia?

—Sí, porque no puede ser de otra manera.

—¿No admite usted haberse extralimitado en sus derechos de escritor describiendo exactamente la personalidad de la dama, acusándola luego de robo, tan solo con el objeto de dañar su reputación?

—El personaje de mi novela es ficticio. Todo en él es pura imaginación.

—¿Y asegura usted no haberla visto bailar alguna vez?

—Jamás la ví bailar; soy pobre, y no puedo permitirme el lujo de visitar teatros.

x x x

Roderick Dane esperó que su abogado defensor fuese a hablarlo. Enterró nerviosamente las manos en los bolsillos de su saco, cerrándolas con fuerza. Sin darse cuenta, estrujaba en su puño derecho un trozo de papel y justamente mientras su defensor comenzó a hablarle en voz baja, sacó la mano del bolsillo comprobando que en ella tenía el sobre en que se encontraba escrito el nombre de Florencia Shard. Lo miró fijamente... y de súbito la luz se hizo en su cerebro.

Aquel trozo de papel estaba quemado en uno de sus extremos y le había servido para encender su pipa... Pero, ¿cuándo...? Ah! Había sido en una posada de aldea; encontrábase en una habitación muy antigua, con vigas oscuras en el techo... En la chimenea ardía un buen fuego. Tomaba allí el té sentado a una mesita cubierta con mantelito a cuadros blancos y azules. Quiso fumar, y no encontró fósforos en su bolsillo. En la misma habitación encontrábase otras dos personas: un hombre y una mujer de cabellos rojizos; parecía tener frío, y después de tomar el té fué a pararse delante de la chimenea moviendo todo su cuerpo flexible y sus diminutos pies en un ritmo de danza, sin alejarse del fuego. El hombre la miraba sonriente y le dijo algo en idioma extranjero. Luego salieron y Roderick nuevamente sintióse acometido por el deseo de fumar. Acercóse a la chimenea y viendo un trocito de papel sobre la mesa en que aquella pareja tomara el té, lo tomó para encenderlo en el fuego de la chimenea y dar fuego a su pipa. Después de apagarlo, lo guardó distraídamente en su bolsillo...

—Señor Dane — oyó la voz inexorable del juez — es preciso me conteste a algunas preguntas: ¿Jura usted no haber visto jamás a esta dama cuyo nombre de teatro es Vera Mirski y que en realidad se llama Florencia Shard?

Roderick humedeció sus labios resacaos con la lengua; la sangre subió a su cabeza... Enrojeció violentamente para en seguida volverse muy pálido. Y balbuceó:

—Sí... Sí la he visto antes...

Su abogado defensor lo miró sorprendido y fastidiado; no era esa la respuesta que esperaba oír y era por completo contraria a sus instrucciones.

—¿Cómo! ¿Dice usted ahora haberla visto antes?

—En este momento lo recuerdo. Debe haber sido unos tres años atrás, en una posada de aldea. Estaba tomando el té... — y de manera nerviosa, vacilante, contó toda la historia que acababa de recordar, y terminó volviéndose a los jueces:

—Todo está ahora perfectamente explicado para mí: ha sido un caso de memoria involuntaria: en el cerebro todo queda inconscientemente grabado, y en el momento de escribir, la mente consciente comienza a escudriñar esos recuerdos. Debo haber observado y estudiado el rostro y todos los gestos de la hermosa dama de cabellos rojizos quedando todo almacenado en mi imaginación. Sus pasos de danza al lado del fuego, **deben haberme inducido** a describirla como bailarina; la viva luz del fuego caía de lleno sobre su mejilla izquierda haciendo resaltar la característica de la venita azul. Es así cómo deben haber sucedido las cosas...

—Sin embargo, señor Dane — arguyó el juez, — mucho me temo que no podremos conformarnos con esto...

—oo—

Los daños y perjuicios a que se vieron condenados Roderick Dane y sus editores, ascendieron a dos mil libras esterlinas. El resultado podría haber sido aún peor para el joven novelista, pues podría haber ido a la cárcel por difamación. Pero ya así era bastante malo: su novela quedaba confiscada, y nuevamente debería dejar de formularle a Juanita Harding la pregunta que le quemaba los labios. Y en el día siguiente se despidió de ella con las siguientes palabras:

—Juanita... No sé para cuándo será ahora... Por lo pronto tendré que trabajar como un esclavo para poder cumplir con esas malhadadas obligaciones...

—No importa, Roderick... — le aseguró ella con una mirada clara en que brillaba el más puro amor, — esperaré hasta el momento de verte libre de ellas.

—oo—

Una mañana, sentado en su *cottage*, tratando de trabajar, oyó que un coche se detenía delante de su puerta. Era un hermoso Opel — el mismo que podría haberle ofrecido a su madre — y de él descendió Florencia Shard o Vera Mirski.

Salió a su encuentro y ella lo saludó con gentil sonrisa.

—Espero me disculpará por venir a interrumpirlo en su trabajo. Pero deseaba tanto hacerle una pregunta...

Roderick le **rogó** tomar asiento y con cierta nerviosidad preguntó:

—¿En qué podría servirle?

—No puede usted imaginarse cuánto lamento lo ocurrido: debe haber sido para usted un golpe terrible. Quisiera asegurarle que nada me importa del dinero, pero que fué imprescindible tomar esa determinación de acusarlo, porque de lo contrario habría sufrido mi reputación. Además — agregó sonriente — no podía desperdiciar una espléndida **reclame**...

—Lo creo — asintió el joven, sonriendo también, pero con alguna dificultad — y está usted perfectamente justificada.

—Pero — continuó la bailarina — quiero también asegurarle que creo todo cuanto expuso a los jueces: también yo me veo en ocasiones como embrujada por alguna melodía que no sé de dónde viene ni cuándo la oí, y que de pronto surge de las profundidades de mi mente...

—Es exactamente lo que pasa.

Roderick la miraba como fascinado diciéndose que justamente así era como siempre se imaginara a su heroína: con todo ese sutil encanto y esa sonrisa luminosa. Ella lo miraba ahora con curiosidad e indagadoramente, para después de un segundo de vacilación preguntarle casi en un susurro:

—Pero ahora quisiera preguntarle lo siguiente: ¿cómo es que se enteró usted de que en mi juventud, encontrándome en medio de la lucha por la vida, **robé una chaqueta de piel**?

Porque después de todo fué ésta la única y real coincidencia en toda la historia, y creo que nadie sabría explicarla satisfactoriamente.

CAMPEONES de la RADIO

2 EN 1? POR QUE?

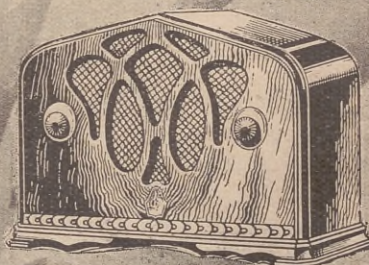
FUNCIONAN INDISTINTAMENTE
CON CORRIENTE
ALTERNADA Y CONTINUA
110 Y 220 VOLTS

Se destacan

- ① Por su **PRESTIGIO**
- ② Por su **PRECIO**
- ③ Por su **TAMAÑO**
- ④ Por su **POTENCIA**
- ⑤ Por su **ELEGANCIA**
- ⑥ Por su **COMODIDAD**

ZENITH
701

Superheterodino
de 5 Válvulas \$165

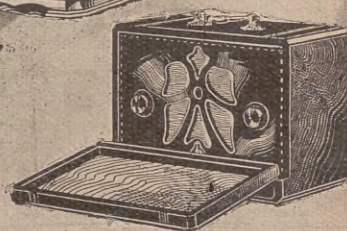


EMERSON
250

Superheterodino
de 5 válvulas \$150

EMERSON
30

Cofre Portátil
Superheterodino
de 5 Válvulas \$165



MAX GLÜCKSMANN

FLORIDA 336-44—CALLAO 188-92
En Rosario: C O R D O B A. 1065

DOS DISCOS SOBRESALIENTES POR LOS ASES
DE LA MUSICA PORTENA.—CARLOS GARDEL
Y FCO. CANARO en DISCO NACIONAL-ODEON.

18.886 — DESDEN. Tango, por CARLOS GARDEL.
SI SE SALVA EL PIPE. Por CARLOS GARDEL.

4.861 — PLEGARIA. Vals, por FCO. CANARO y su orq.
VIDA PERRA. Tango, por F. CANARO y su orq.

Romántica

Por Pedro Mata

MARIA Luisa Heredia, la niña menor de los señores de Heredia, está triste; triste y pálida como las princesas rubias de las leyendas medioevales. sus grandes ojos, claros y serenos como el cielo de Málaga, miran sin ver a través de la escarcha que dejó el frío dormida en los cristales. Sus brazos caen rendidos a lo largo del cuerpo. Bajo el encaje de las mangas, los dedos — blanca carne de lirios — se entrelazan con abatimiento doloroso.

—¿Usted no quiere té? — me pregunta la señora de Heredia fijando en mí sus ojos pensativos.

—Sí, señora tomo té — le respondo.

Y maquinalmente tomo la taza; maquinalmente me pongo a mover la cucharilla para desleír los terrones de azúcar. ¡Qué graciosa es una taza de té cuando no tiene uno nada que decir o cuando tiene que decir demasiado!

Su vaporoso aroma, al pasar por mi frente a caricicarme, parece que se lleva, compasivo, inquietud y preocupaciones; el repiqueteo de la cucharilla me distrae, y cuando, después de contemplar un rato los exóticos dibujos de la porcelana y los dorados reflejos del líquido, me decido a beber un sorbo y luego un trago y luego el contenido de la taza entera, suspiro satisfecho, alegre por haber encontrado al menos un pretexto para romper el silencio que nos abruma.

—¡Qué té más exquisito! Es verdaderamente delicioso.

—Sí, es muy bueno — contesta sencillamente la pobre señora.

Hondo suspiro cierra luego su frase y una sombra de tristeza nubla sus pupilas.

Yo comprendo entonces que he dicho una tontería y me callo de nuevo, avergonzado. Aquel té se lo envió su hijo Antonio cuando fondeó en Shangai la corbeta **Nautilus**. Antonio es guardia marina. Pronto hará un año que navega a través de los mares.

La mirada de la señora de Heredia vaga sin posarse sobre los cuadros del gabinete. De seguro que la pobre se-

hora piensa en este instante lo mismo que yo. ¿Dónde estará Antonio? ¿Dónde estará ahora la corbeta **Nautilus**?

Yo enciendo un cigarro, hago girar la butaquita y me sepulto en ella de espaldas al balcón.

—María Luisa, ¿No quieres té, hija mía?

—Sí, mamá.

Detrás de mí oigo cómo sus pies huellan la alfombra con

el arañar de las tenacillas en los duros terrones; después, nada. Luego los piecitos que se alejan, hollando de nuevo la alfombra, camino del balcón.

—¿Qué miras, María Luisa?

—Nada, mamá.

—Ya lo oyó usted: nada, siempre nada. siempre lo mismo. Estamos divorciadas. Ni ella me entiende a mí ni yo la en-

tiendo a ella. ¿Verdad que es muy triste? ¿Verdad que es muy triste para una madre no contar con la confianza de su hija?

Calla un instante, esperando mi respuesta; pero como yo nada contesto, suspira y sigue:

—Estos días nublados me entristecen mucho. Tengo frío. ¿Quiere usted hacerme el favor de echar otro leño en la chimenea?

—¡Ah, señora! Benditos sean los viejos, que gustan todavía de las antiguas chimeneas. También yo gusto de ellas. También a mí me complace ver cómo los leños chisporrotean sobre los morillos, crujen, se quiebran y caen sobre la ceniza, que los recibe generosa. También a mí me agrada el calor de la leña, ese dulce y suave calor...

La señora de Heredia interrumpe mis reflexiones.

—Amigo mío, engo que pedirle a usted un favor.

—Señora...

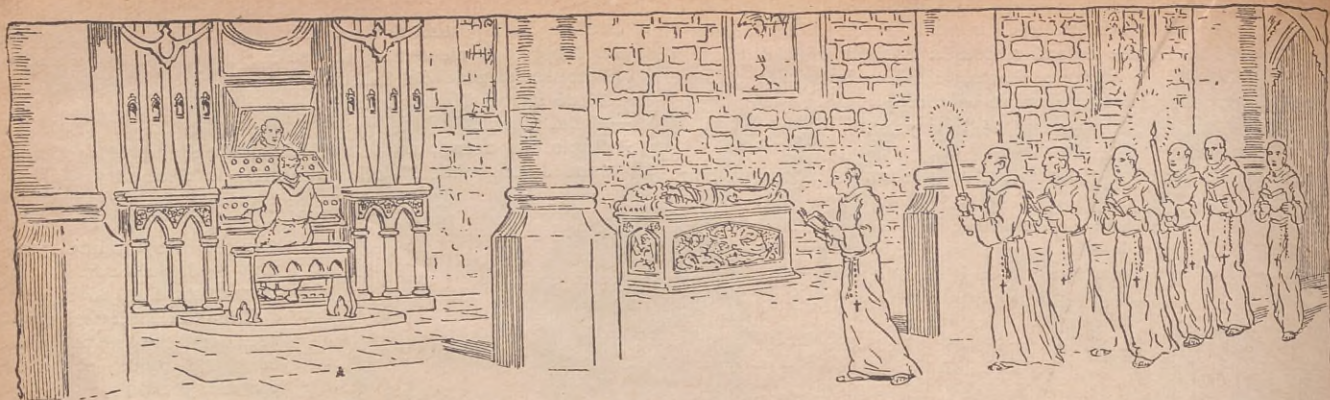
Ella entonces acerca hasta mi hombro su cabeza, blanca como copo de lino y me confiesa sus pesares. María Luisa la oye muy disgustada, ¡oh! muy disgustada. En los meses esta niña ha variado por completo. No come, no duerme, está siempre triste... Miss Fanny dice que la ha visto llorar...

Todo esto me lo cuenta la pobre señora en voz baja, muy baja, cerca de mí, muy cerca, como si se tratará de un secreto muy grave. Y yo, que todo eso lo tengo ya

olvidado, yo que leo como en un libro abierto en el corazón de María Luisa, no encuentro para esta pobre madre que me pide consuelo más que vulgaridades y tonterías; y para no decirlas, callo y me hundo en la butaca y miro cómo los leños se abrasan lentamente sobre los morillos de la chimenea.

(Continúa en la pág. 40)

sus pasitos menudos. La siento aproximarse. Escucho el tenue glu... glu... glu... del té al caer en la taza de China;



NOTAS MUSICALES por H. C. COLLES

ALGO SOBRE LA JUVENTUD DE HAENDEL Y DE BACH

HALLE en Sajonia y Eisenach en Turingia, están situadas sólo a unos cien kilómetros de distancia la una de la otra. En el verano de 1685, estas dos pequeñas ciudades alemanas llegaron a ser, a pesar de que a la sazón nadie lo habría supuesto, la fuente principal del mundo de la música, pues en febrero nació en Halle Jorge Federico Haendel, y un mes después nacía en Eisenach Juan Sebastián Bach.

Las circunstancias de la vida de ambos niños fueron por completo opuestas desde un principio. Haendel, hijo de un barbero, quien se había propuesto que su hijo sería abogado, se vió deliberadamente alejado de la música por cuanto medio tuvo a su alcance ese padre celoso de su autoridad. El niño sólo consiguió aprenderla, practicándola con férrea voluntad en una pequeña espineta que un bondadoso pariente tenía escondida para él en el desván de su casa.

En cambio, era la música el medio natural de vida de todos los miembros de la familia Bach, y por consiguiente, fué lo más natural del mundo que el pequeño Juan Sebastián se viese también iniciado y concienzudamente educado en ella.

Esta diferencia de circunstancias ayudó indudablemente a moldear el carácter de los dos niños. La firme decisión de Haendel de labrarse una carrera musical por sus propios medios y esfuerzos, no se vió sino vigorizada por los obstáculos que se le impusieron; su amor puro y desinteresado por la música, sin tener en consideración el efecto que podría producir sobre los demás, se vió especialmente desarrollado por las condiciones en que se desarrollaron sus primeros años.

En éstas se presentó un cambio favorable, cuando el duque de Sajonia — Weissenfels — persuadió al padre del niño, que entonces contaba apenas siete años, que procedía mal en oponerse a la natural inclinación del pequeño Jorge Federico, y desde entonces recibió lecciones de música con alguna regularidad, a pesar de que jamás encontró simpatía o ayuda práctica en este sentido en el hogar paterno. Invariablemente se veía tironeado de un lado para otro: tan pronto debiendo dedicarse a sus estudios de derecho, satisfaciendo las exigen-



HAENDEL



BACH

cias del padre, como deseando hacerlo por completo a su amada música. Parece que el jovencito se esforzó noblemente por cumplir con ambas exigencias, aún hasta después de la muerte del padre, en 1697, pero finalmente renunció a la lucha y al cumplir los dieciocho años abandonó Halle para tentar fortuna en Hamburgo, que entonces era el principal centro musical de todo el norte de Alemania.

Mientras tanto, las dificultades de Bach eran de otra índole. Habiendo quedado huérfano a la edad de diez años, fué a vivir con un hermano mayor quien, a pesar de ser bondadoso con él, pretendía imponerle su voluntad en todo, con ese rigor que a menudo se complacen en exteriorizar los hermanos mayores. Se cuenta que Juan Sebastián, deseoso por aprender cuanto fuera posible sobre la música, copió de noche y a escondidas — sirviéndose para ello de la luz de la luna, pues no disponía de otra — un manuscrito musical que pertenecía a su hermano, y al enterarse éste le quitó, no sólo el original, sino también la copia que tan penosamente acababa de hacer.

No obstante estas restricciones, tuvo Juan Sebastián infinitas de oportunidades para saciar su sed de saber. Al contar quince años, se consideró había llegado el momento de emprender su propio camino en la vida, haciéndolo entrar en el coro de la iglesia de San Miguel, de Luneburgo. El organista era un hombre inteligente, relacionado con el gran Schütz, de Dresde, y que indudablemente inculcó al jovencito el amor a los motetes y música sacra de aquel gran compositor.

Habitaba también en Luneburgo otro compositor de nota, Boehm, antiguo discípulo de Reinken, viéndose de esta manera Juan Sebastián familiarizado indirectamente con las obras de dos grandes maestros, uno de música coral, y el otro de música de órgano. Era natural que anhelara oír tocar a Reinken; Luneburgo se encuentra a poca distancia de Hamburgo, y Bach frecuentemente se trasladaba a pie a esta última ciudad, sólo por escuchar cuanto le fuera posible la música del maestro y compenetrarse de su arte. La última de estas visitas a Hamburgo, debió tener lugar en 1703

(Continúa en la pág. 40)



PARA PLANTAR EN PRIMAVERA

EUCALYPTUS, AROMOS,
CASUARINAS, CUPRESSUS

MANDARINES, NARANJOS, LIMONES, PALMERAS
— y Muchas Otras Plantas de Hojas Perennes —

Semillas de Hortaliza y Flores de Estación

Ofrecemos a precios muy rebajados con la garantía de nuestros 70 años de acreditada existencia

VEALAS EN NUESTRO VIVERO DE

H A E D O (F. C. O.)

El camino está indicado en flechas desde la calle Rivadavia

S. A. Vicente Peluffo y C^{ía.}

SEMILLAS Y PLANTAS

Alsina 623

Buenos Aires

LA PROFILAXIS DE LA TUBERCULOSIS PULMONAR POR LAS ONDAS CORTAS

por el Dr. DIAZ DE SOUZA

La profilaxia de la Tuberculosis Pulmonar es uno de los capítulos que es necesario rehacer, y establecerla sobre nuevas bases, pues las existentes tambalean con los nuevos conocimientos adquiridos en esta terrible enfermedad. Empiezan a surgir dudas sobre el extremo contagio que se atribuía a la Tuberculosis, y ya son muchos, los que dando má- quina atrás, se preguntan si el rol de la herencia no será un factor importante en el desarrollo de este flagelo.

La duda surge cuando pienso que clínicos tan sabios y tan observadores como Trousseau y Laennec podían afir- mar con los profesores de su época que la Tuberculosis no era contagiosa. Es que el descubrimiento de Villamin com- probando la inoculabilidad de la enfermedad y la trasmisión del mal de un animal enfermo a otro sano, y el descubri- miento efectuado más tarde por Koch de su bacilo; pro- dujeron un cambio tan completo, en el modo de encarar el problema de la tuberculosis que todas las opiniones se vol- caron hacia el contagionismo.

El problema se encara hoy de otro modo. El bacilo de Koch muy virulento, sin género de duda, es posiblemente la última manifestación del mal; cuando él aparece es por que ha salido victorioso de las múltiples defensas que el organismo le opone. Antes que él hay otras formas que aún no las conocemos bien, y en las cuales el organismo lucha y vence; las lesiones producidas son de carácter inflama- torio e infinitas veces confundidas con las lesiones más ba- nales: anemia, astenia, reumatismo, asma, nervosismo, pér- dida de apetito, constipación, pleuresía etc., etc., que tradu- cen la reacción de un organismo enfermo, de un mal latente, y que al médico le es imposible catalogar dentro de una enfermedad determinada.

En este período la acción de las Ondas Cortas Amorti- guadas es ultra potente, pues con ella se curan el 100 o/o de los enfermos que correspondan a una enfermedad tu- berculosa.

En las familias que han tenido tuberculosos, no deben descuidarse estos síntomas, y es entonces, que la profilaxia es útil y de resultados benéficos. Cuando se espera a la apa- rición de los bacilos la lucha es ardua, porque las defensas orgánicas ya han sido agotadas.

El hombre adquiere la enfermedad cuando niño; aquélla se debe a un virus o a un ultravirus; más tarde evoluciona



Dr. Díaz de Souza, eminente fisiólogo en materia de la tuberculosis, conocido en nuestras esferas científicas desde hace más de 20 años.

bajo la forma inflamatoria, sin bacilos, que recién apare- cen en un tercer y último período.

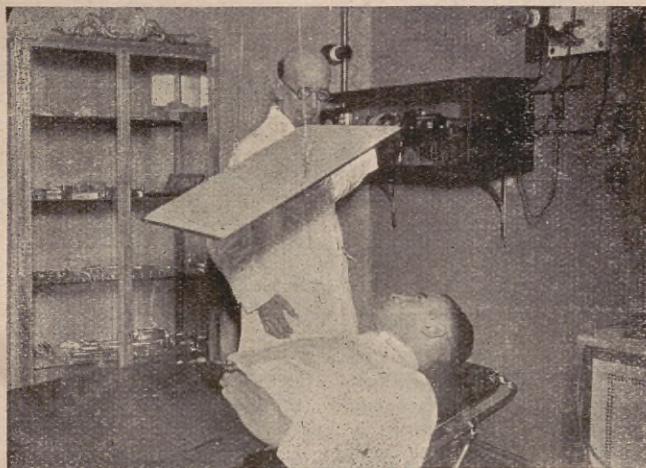
Hay personas en las cuales la enfermedad no se desarro- llará jamás, por más ataques que sufra su organismo, aun- que lleguen a la mayor miseria fisiológica; permanecerán inmunes a la Tuberculosis, a la cual son refractarios. A que es debida esta inmunidad lo ignoramos. Hay personas en las cuales no se encuentra el Bacilo de Koch y sin embargo la enfermedad existe y se manifiesta por diversas dolencias, que si el organismo no vence, manifestarán más tarde su origen, cuando aparezca el bacilo. Hay otros individuos en los cuales la lesión es evidente pues entran entre la forma clásica con bacilos de Koch.

La Influencia de las Ondas Cortas Amortiguadas sobre el Pulmón

Las ondas cortas amortiguadas tienen una influencia emi- nentemente tónica sobre los pulmones, mucho más que los rayos solares. Llegan directamente al pulmón. Estimulan las células y las defensas orgánicas y obran produciendo un aumento de vitalidad que coloca al enfermo en mejores con- diciones de lucha para resistir la tuberculosis. Es esta la razón porque obtuve resultados tan halagadores con las aplicaciones de las ondas cortas amortiguadas en la cura de la tuberculosis pulmonar.

Cuando el cuerpo humano es atacado por la tuberculosis pulmonar, las células enfermas van aumentando en canti- dad, las principales visceras se toman y el enfermo se muer- re. Pero si interviene a tiempo la onda corta amortiguada — siempre que el número de células atacadas no sea tal que toda esperanza de lucha haya desaparecido, se ob- serva primero la mejoría de las células menos im- pregnadas por los tóxicos, luego le siguen las más en- fermas, que van adquiriendo fuerzas para luchar, y por úl- timo se modifica el organismo entero, que concluye por eli- minar el microbio.

Los resultados obtenidos con aplicaciones de ondas cor- tas amortiguadas son tan sorprendentes que han bastado en muchos casos un tratamiento de tres meses, para curar al enfermo.



El Dr. Díaz de Souza aplicando las ondas cortas amortiguadas a un enfermo baciloso. — Fotografía tomada en su clínica (Victoria 1860 - Buenos Aires).



Gavota en Sol

(Fragmento de la quinta suite francesa)



Allegro

BACH

PIANO

EL CASAMIENTO DE ANOCHE

(Viene de la
pág. 20)

halo, el cuerpo ceñido por el resplandor del raso, en la mano un ramo de azucenas, hermanas de su palidez, el labio trémulo, la frente pura, los ojos agrandados de emoción. Todos se afanan por verla pasar, con devota expectación, porque a más de uno le parece que es la propia Virgen María la que viene a ocupar su nicho en el altar Mayor.

La Niña, que suele pasar sus tardaditas en Buenos Aires y lee revistas de modas, detalla al paso de la novia:

—Toilette de crêpe de satin y encaje au point d'aiguilles. ¡C'est un charmant ensemble!

Pero Juanita que no entiende del tecnicismo de la moda y es muy amiga de la prometida, le interrumpe con fastidio:

—Yo no sé; pero a mí me parece que está encantadora.

En frente al altar se juntan los novios, que no osan mirarse, mientras el sacerdote comienza la lectura con su voz expresiva, indiferente, habitual:

—“Sed pues imitadores de Dios como hijos amados...”

Como lee en latín, nadie, a excepción de él, comprende las palabras que pronuncia. Sin embargo, una emoción concentrada agita los pechos y contiene la respiración de todos:

—“Sujetados los unos a los otros con el temor de Dios...”

Los versículos de San Pablo, como un incienso místico, impregnan las almas sensibles de los oyentes. Resuenan las palabras indescifrables que les van llenando de unción armoniosa y, aunque no saben traducirlas, el espíritu del apóstol se apodera de ellos, sutil. Por eso, sin advertirlo, como inspirados por una superior inteligencia, ellos entienden sin comprender, saben sin conocer. Todos escuchan con ansia las palabras exóticas y sus espíritus se dejan conducir por ellas, iluminados por la emoción del acto; todos, menos el cura, que es el único que las comprende.

—“Porque el marido es cabeza de la mujer...” “... y él es el que da la salud al cuerpo...” “Así que, como la Iglesia está sujeta a Cristo, así también las casadas lo estén a sus maridos en todo”. “Maridos amad a vuestras mujeres, así como Cristo amó a la Iglesia y se entregó a sí mismo por ella...”

Los novios, la vista fija en el lenguaje desconocido del sacerdote, sienten correr por sus nervios un estremecimiento nuevo. El, por primera vez, vuelve hacia ella la cabeza y le ve los ojos luminosos de lágrimas.

—“Así también los maridos deben amar a sus mujeres como a sus mismos cuerpos. El que ama a su mujer, a sí mismo se ama...”

D. Napoleón Pérez, el boticario, mira con una honda mirada protectora a su mujer que, encogida de ternura, se acurruca contra el fornido pecho del esposo. Once años de casados y siempre una perfecta compenetración, un entendimiento sin reservas; once años convividos con esa mujercita insignificante, sin cultura, sin belleza, pero con un algo que le da la sensación de que

ella forma parte de sí mismo...

—“Porque somos miembros de su cuerpo, de su carne y de sus huesos...”

Tras de una columna, Alberto, entre su madre y su prometida, contempla la ceremonia:

—“Por esto dejará el hombre a su padre y a su madre y se allegará a su mujer y serán dos en una carne...”

Alberto, conmovido, las abraza y, mientras la viejita agobia la cabeza, vencida y resignada, la prometida yergue el busto, provocativo y triunfal...

A la salida, los chiquillos acosan al “padrino pelado”, bien munido de cobres, a pesar de ello. Mientras los convidados van a la casa a tomar una copa de champagne, los demás se desbandan, llenando la plaza y los alrededores de un chisporroteo de comensarios que no se disipará hasta pasados los días. En la noche aldeana, la luna llena arrastra la cola de su traje nupcial por los salones siderales. Y cuando pasada la media noche el pueblo duerme encogido, como una viejita en el umbral de la puerta, los recién casados, no pueden cerrar los ojos, absortos y deslumbrados ante la gran revelación...

NOTAS MUSICALES

(Viene de la pág. 36)

en la misma época en que también Haendel llegaba a aquella ciudad, no como estudiante deseoso de oír y de aprender, sino como joven músico cuya primera y principal preocupación consistía en ganar lo suficiente para vivir. Esta diferencia en la finalidad de sus empeños, podrá haber sido la causa por que nunca se encontrasen ambos jóvenes. Haendel consiguió un puesto de violinista en la orquesta de la Opera de Keiser, y si Bach la visitaba, ocupaba una platea y se absorbía escuchando la música. Jamás llegó a tener contacto alguno con los músicos de la orquesta, y además, por aquel entonces dedicaba su principal atención y afición a la música sagrada y de órgano.

Aquella época formó, puede decirse, el momento crítico en la carrera de ambos músicos decidiendo sus diferentes rumbos. Rumbos que entonces tan distantes estaban el uno del otro, que jamás dos compositores contemporáneos parecían tener ideas y sentimientos más opuestos que Bach y Haendel.

Haendel vióse por completo envuelto en las atracciones de una carrera de música de ópera. Desde la posición, que se consideraba entonces bastante humilde de violinista, elevóse a la mucho más importante de arpicordista, que equivalía a la de director de orquesta. Y por fin, en enero de 1705, llegó el gran momento de ponerse en escena una obra suya, de nombre “Almira”, que obtuvo un éxito extraordinario. El amor por la escena y la ambición de escribir música de ópera, posesionóse por completo de él y todo su deseo era trasladarse a Italia, país de donde procedía la música dramática y en el que florecía aún más abundantemente que en Alemania. Sólo

(Continúa en la pág. 45)

ROMANTICA

(Viene de la
pág. 35)

Implacable, la señora de Heredia continúa:

—Nadie sabe lo que tiene, nadie la entiende. Yo misma me he visto obligada a suspender mis preguntas, convencida de que sólo sirven para entristecerla más y más. Por eso me he acordado de usted. Usted la ha visto nacer. La quiere usted como a su propia hija. Ella tiene en usted completa confianza; me consta. ¿Quiere usted hacerme el favor de hablar con ella? ¿Quiere usted sondear en su alma?

Yo trato de defenderme.

—Es una misión muy delicada... Temó que María Luisa...

—¡Oh, no! María Luisa para usted no tiene secretos.

—Sin embargo...

—Prométame cuando menos que lo intentará.

—Bueno, señora: lo intentaré.

—¿De veras?

—De veras.

—¡Oh, gracias, muchas gracias! Ya sabía yo que era usted un buen amigo. En seguida se levanta y agrega en alta voz:

—Con su permiso voy a dar algunas órdenes. María Luisa, haz un rato de compañía al señor de Guzmán.

Y se va.

Un enorme gatazo, blanco y rojo, salta majestuosamente y se enrosca en el asiento, caliente todavía, que su dueña ha dejado vacante.

II

—María Luisa...

—¿Qué quieres?

—¿Qué miras?

—Nada.

—Pues si no miras nada, ven a mi lado.

—Ya estoy a tu lado.

—Siéntate.

—Encenderé antes.

—No, no enciendas. Bien estamos a oscuras. La luz es enemiga de las confidencias.

—¡Ah! ¿Me vas a hacer una confidencia?

—No: me la vas a hacer tú.

—¿Yo?

—Sí.

Ambos callamos; yo, para encender otro cigarrillo; ella, para expulsar al gato: tarea en verdad algo difícil, porque el animalito le ha tomado el gusto a la butaca. Por fin se levanta, bosteza, arquea el lomo y se marcha silenciosamente, estirando las patas.

—Conque una confidencia, ¿eh?

—Sí, una confidencia.

Y de nuevo callamos. ¿Tendrá razón Maeterlinck? ¿Será verdad que cuando tenemos realmente algo que decir nos vemos obligados a callar? Por mi parte confieso ingenuamente que no se me ocurre nada. En vano trituro la imaginación para encontrar una frase ingeniosa, una agudeza...

El silencio, el terrible silencio precursor de las verdades íntimas se ha interpuesto como una valla entre nuestra franqueza y nos sella los labios. Las sombras del crepúsculo pesan sobre nosotros. En la negrura de la chimenea las

llamas se retuercen. El viento llora con lastimero y lúgubre quejido.

—María Luisa, tengo que hablarte; tu madre está muy disgustada, muy disgustada, y con razón. Dice que no tienes confianza en ella, que no la quieres. No diré yo tanto; pero sí me atreveré a aconsejarte que modifiques tu manera de ser. No está bien lo que haces, María Luisa.

—¡Dios mío! ¿Y qué hago yo?

—Tú lo sabes. No es necesario que te lo repita.

—No sé... No te entiendo...

—María Luisa, hablemos como buenos amigos. Comprenderás que a mí no puedes engañarme. Eso se deja para tu pobre madre, que, cegada por el cariño, no sabe ver lo que pasa en tu alma. Yo sí lo sé. No hay en ello ningún milagro. Me voy haciendo viejo, y para un viejo ya sabes que una niña siempre tiene el pecho de cristal. De cristal finísimo es para mí el tuyo... hace ya mucho tiempo. ¿Quieres que te hable más claro, María Luisa?

Ella no contesta. Hundida en la butaca, sus grandes ojos claros me miran fijamente.

—Lo que haces — continuo — no es digno de una niña seria y razonable como tú. Estás dando que pensar a la gente. Se dice... se murmura..., y eso no debe ser, no puede ser, María Luisa. Es necesario que cambies de conducta y de vida, que te animes, que te distraigas. No quiero verte triste, ¿lo oyes?, no quiero.

—¿Y qué voy a hacer?

—Ya te lo he dicho: distraerte.

—No puedo.

—Ve con tus amigas.

—Me cargan.

—A paseo.

—Me canso.

—Al teatro.

—Me aburro.

Los cortinajes apagan en sus pliegues los últimos destellos del crepúsculo. Las sombras crecen. Enroscado sobre la alfombra, el gato sonseña.

—María Luisa...

—¿Qué?

—¿Por qué no te casas?

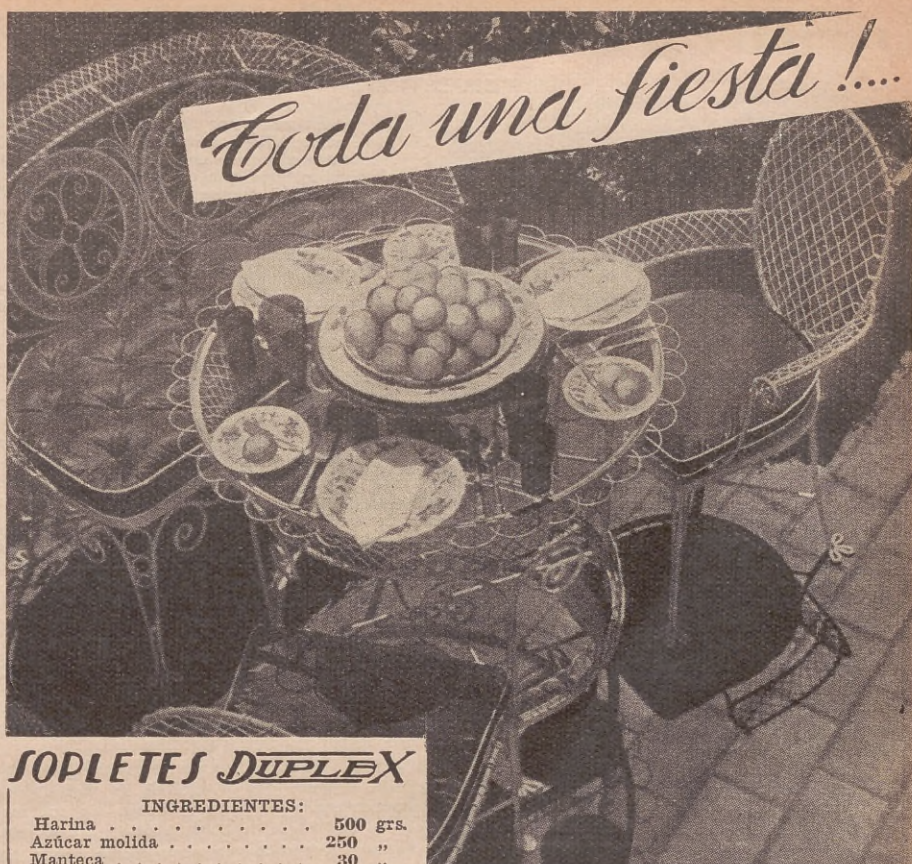
A los cárdenos reflejos de la chimenea veo su cuerpecito temblar en la butaca.

—¿Yo? ¿Estás loco?

—¿Loco? ¿Por qué? Eres adorable. No conozco una criatura más encantadora que tú. Todos los atractivos para trastornar el cerebro de un hombre se han reunido en ti; tú los posees. Juventud, hermosura, inteligencia, gracia..., todo lo tienes. El hombre que alcance la fortuna de ser tu marido bien podrá decir, orgulloso, que posee la reina de las mujeres. Y eso que no te conocen más que por fuera. Si te conociesen como yo, si supieran lo que hay en el fondo de tu alma, los tesoros que guarda, las ternuras que encierra, la pasión que en ella alienta y vive; si hubieran descendido como yo al fondo de esa alma, aspirado su perfume exquisito, saboreado sus íntimos anhelos; si, como yo, supiesen de qué manera eres capaz de amar...

Mé detengo, porque a pesar de mi sangre fría tengo miedo de decir demasiado. Ella sigue callada. Sus grandes

(Continúa en la pág. 47)



SOPLETES DUPLEX

INGREDIENTES:

Harina	500 grs.
Azúcar molida	250 "
Manteca	30 "
1 limón	
1 cucharada polvos "DUPLEX"	

MODO DE HACERLOS

Se une todo bien en una fuente, del limón se pone el jugo y la cáscara rayada, se van haciendo bolitas y se aplastan un poco, se hacen freír en abundante grasa bien caliente. Es necesario que naden en la grasa para que no toquen el fondo, pues se elevan mucho y se quemarían.

SE VENDE EN LATAS DE 30, 110, 225 y 450 GRAMOS.

Primer Gran Premio y Dip. de Honor
Exp. Industrial Argentina 1925
Diploma de Honor y Medalla de Oro
Exp. Internacional, Niza 1931

FABRICANTE:

ADOLFO V. ALVAREZ

MATURIN 2660

U. T. 59, Paternal 3869, Bs. As.

DUPLEX

POLVO PARA
HORNEAR DE
OPTIMO RESULTADO

¡Exíjalo a su
proveedor!



MUESTRA GRATIS

Sr. ADOLFO V. ALVAREZ.

Maturin 2660 - Buenos Aires

Sírvase enviarme una muestra GRATIS de Polvo para hornear "DUPLEX".

Nombre
Dirección
Localidad

Adjuntar \$ 0.10 en estampillas para franq.



FIAT LUX

FUNDADA EN 1908

280 SAN MARTIN 280

U. T. 33, AVENIDA 2607 - BUENOS AIRES

Más de 20 años dedicados al examen científico de la vista

CONSULTORIO GRATUITO
ATENDIDO POR EL

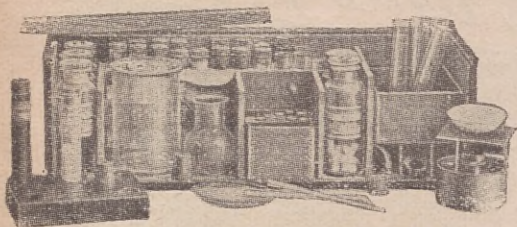
Dr. ATILIO NOCETI

DIARIAMENTE de 15 a 18 horas
SABADOS de 10 a 12 horas

PRECIOS ECONOMICOS

Laboratorios Miniatura KOSMOS

DIVERTIDOS — INSTRUCTIVOS — UTILES



Laboratorio Químico

He aquí, por fin, el pasatiempo noble para las personas conscientes de vivir en el siglo XX. Los laboratorios miniatura KOSMOS, por lo interesante que son, consiguen absorber toda la atención hasta de los espíritus intranquilos, haciéndoles olvidar como por encanto las preocupaciones de la vida diaria. Estos novedosos laboratorios representan, por lo tanto, el descanso ideal para quienes significa una condena el estar obligado a "matar el tiempo" con los juegos impuestos por la moda, llámense bridge, o ruleta, o dados, o Yo-Yo.

Los laboratorios miniatura KOSMOS no sólo serán recibidos con satisfacción por los adultos, amantes de la naturaleza y admiradores de sus secretos incontables que invitan a revelarlos, sino igualmente por los jóvenes en los cuales casi siempre vive algo del explorador sediente de nuevas impresiones, y quizá también algo del inventor a quien falta únicamente el material experimental para hacer lucir su capacidad.

Finalmente, todos los catedráticos y maestros verán en los laboratorios miniatura KOSMOS sus mejores ayudantes para dar vida a sus clases de química y física e impresionar los cerebros jóvenes con una infinidad de verdades útiles que sólo en

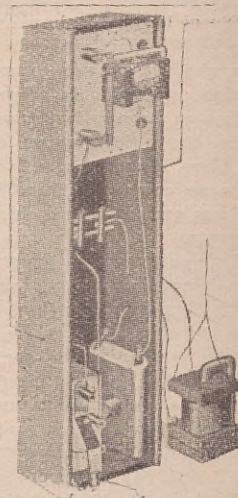
el experimento cobran la intensidad necesaria para hacerlas imborrables de la mente para toda la vida.

Los experimentos que pueden efectuarse con los laboratorios miniatura KOSMOS son particularmente instructivos porque el mismo experimentador se construye los aparatos necesarios. Las piezas de que constan los laboratorios están concebidas de tal modo que ofrecen una sorprendente variedad de aplicaciones. En pocos minutos se puede construir un aparato ajustando unas piezas a otras, sin que sea preciso recurrir a tornillo alguno. El funcionamiento es de una precisión absoluta.

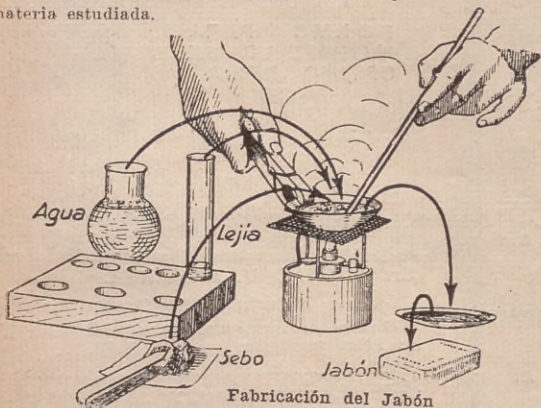
La sencillez de los medios de experimentación contribuye a hacernos perder todo miedo a los nombres sonantes. Así, por ejemplo, admiramos como poseedores del laboratorio "Electrotecnia" la perfección de un transmisor en una broadcasting moderna, pero sin asustarnos de tantos hilos, lámparas y llaves, pues recordamos que el trabajo de nuestro transmisor, en su construcción tan sencillo como claro, es en principio el mismo. El microscopio que vemos en algún consultorio será todo lo impresionante que se quiere, pero sólo en potencia se diferencia de nuestro microscopio, construido en apenas tres minutos con los elementos contenidos en el laboratorio KOSMOS de "Optica". Y si nos enteramos de que una balanza de precisión, capaz de indicarnos pesos de fracciones de un gramo, cuesta una pequeña fortuna, recordamos que en nuestro laboratorio de "Mecánica" cuyo precio total es inferior al de una balanza de precisión, disponemos de todas las piezas necesarias, no sólo para construirnos una balanza que marca hasta la vigésima parte de un gramo, sino también un sin fin de otros aparatos por cierto no menos interesantes.

¿Quién no ha tomado en su vida una tableta de aspirina? Nuestro laboratorio químico es lo suficientemente completo como para permitirnos el análisis de ella, a igual que el análisis de varias docenas de alimentos más o menos complicados. Hoy determinamos experimentalmente "un caballo de fuerza", mañana construimos un termómetro de máxima y mínima, pasado mañana fabricamos jabón, y así sucesivamente.

Los manuales que acompañan a cada laboratorio se han redactado con gran cuidado para hacer su contenido accesible a toda capacidad intelectual. Cada experimento trae un nuevo conocimiento, una nueva idea, y está dispuesto de manera que se basa en el anterior. Se pueden considerar estos manuales a la vez que como guías para la experimentación química o para la construcción de los modelos mecánicos, ópticos, etc., como tratados de las diferentes ciencias que van desarrollando, metódicamente, en un curso completo la materia estudiada.



Instalación telefónica



Fabricación del Jabón

Con los laboratorios miniatura KOSMOS, las exigencias de espacio para la experimentación son muy reducidas. Basta con una mesa pequeña o una tabla, no necesitándose ni gas, ni corriente eléctrica, ni agua corriente. Y todo el material no requiere más que un hueco muy pequeño para guardarlo, después de su uso.

Por su precio, los laboratorios miniatura KOSMOS son accesibles a todos los bolsillos. No puede existir una instalación experimental más barata, si se tiene en cuenta su completísima composición.

Para comprobar la calidad de los laboratorios KOSMOS basta mencionar que han merecido críticas elogiosas, tanto de la prensa como de catedráticos destacados, en los principales países de Europa y que allí mismo ya hay centenares de colegios y escuelas que hacen uso oficial de los laboratorios en sus clases de química y física. La aceptación halagüeña puede apreciarse mejor aún por el hecho de que la versión castellana de los manuales se ha hecho a base de la tercera hasta octava edición del original alemán.

ELECTROTECNIA

Laboratorio compuesto de 37 piezas distintas, acondicionadas en una caja de 45 x 15 x 6 cm. Para 389 experimentos. Inclusive manual con 147 ilustraciones y 3 láminas:
En la Capital . . . \$ 38.—
En el Interior . . . " 40.—

MECANICA

Laboratorio compuesto de 57 piezas distintas, acondicionadas en una caja de 48 x 12 x 11 cm. Para 678 experimentos. Inclusive manual con 249 grabados y 3 láminas:
En la Capital . . . \$ 65.—
En el Interior . . . " 68.—

OPTICA

Laboratorio compuesto de 33 piezas distintas, acondicionadas en una caja de 41 x 7 x 6,5 cm. Para 285 experimentos. Inclusive manual con 78 ilustraciones y 1 lámina:
En la Capital . . . \$ 32.—
En el Interior . . . " 34.—

QUIMICA

Laboratorio compuesto de 84 piezas diferentes, acondicionadas en una caja de 48 x 17,5 x 15 cm. Para 600 experimentos. Inclusive manual con 117 grabados:
En la Capital . . . \$ 65.—
En el Interior . . . " 69.—

Los cuatro laboratorios juntos: En la Capital . . . \$ 180.— En el Interior . . . " 188.—

El Muñeco Eléctrico

Para niños, desde 8 años en adelante.

Laboratorio simplificado de electrotecnia para 106 experimentos, fáciles de comprender y fáciles de ejecutar. Inclusive manual ilustrado:
En la Capital . . . \$ 12.— En el Interior . . . " 13.50

Señor J. Tuercke, Florida 209, Buenos Aires

AC. 44

Estoy interesado en la adquisición del laboratorio KOSMOS Electrotecnia - Mecánica - Óptica - Química (táchese lo no deseado) y le agradecería el envío de más detalles.

Nombre

Calle

Ciudad

Nº

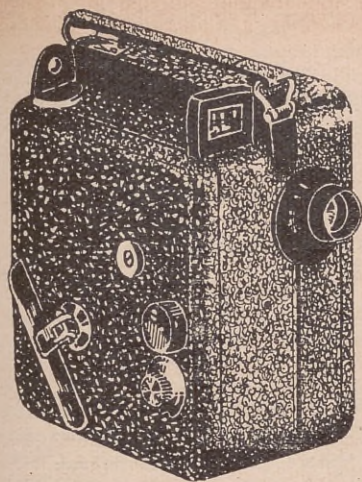
F. C.

EXCLUSIVIDADES:

J. J. TUERCKE

FLORIDA 209

BUENOS AIRES



CINE NIZO 9,5 mm.

Jamás se ofreció una firmadora con "ralentisseur" a precio tan bajo.

¿Quiere Vd. guardar recuerdos de la vida misma? ¿Quiere hacerlo en forma cómoda, sencilla y económica? Entonces filme con el NIZO 9.5 mm! Es el aparato ideal para sus fines. En primer lugar, es una pequeña obra maestra por su solidez y precisión mecánica. Este chicle elegante que apenas tiene el tamaño de una maquina de escribir, es capaz de permitirle filmar hasta con ralentisseur (32 exposiciones por segundo). A la inversa, también le pone en condiciones de tomar fotos aisladas, una por una, cosa muy importante para trucos, títulos, etc. Por sólo dos pesos puede Vd. filmar con el NIZO 9.5 mm de ocho a diez escenas y por \$ 1.75 más le entregamos su película revelada e invertida, lista para proyectarla en la pantalla. Conociendo estas cifras nadie seguirá hablando del "costoso" deporte de filmar, puesto que el precio de cada escena filmada ni siquiera alcanza el de una foto de tamaño postal (placa más revelación y copia). Ensaye con un NIZO 9.5 mm y se convencerá que resulta más fácil filmar que fotografiar. Además, ¿dónde está la persona de la cual no existen fotos? Distingase usted dando un paso más. No se conforme con sus fotos. Aspire a dar una impresión más completa de su personalidad. Salude a los suyos desde la pantalla, radiante de vida. Hágales ver las bellezas de la vida en derredor suyo, a las que Vd. imprimió el sello de su gusto artístico. Y cuando coseche aplausos por su acertada actuación de "Cameraman", experimente la satisfacción que da toda obra bien terminada. Si quiere, hágale una guiñada a su fiel colaborador, el diminuto Cine NIZO 9.5 mm.

Filmadora NIZO 9.5 mm, con ralentisseur y anastigmático 1: 3,5 \$ 115.—
Idem, con anastigmático 1: 2,8 145.—
Idem, con Plasmatic 1: 1,5 260.—

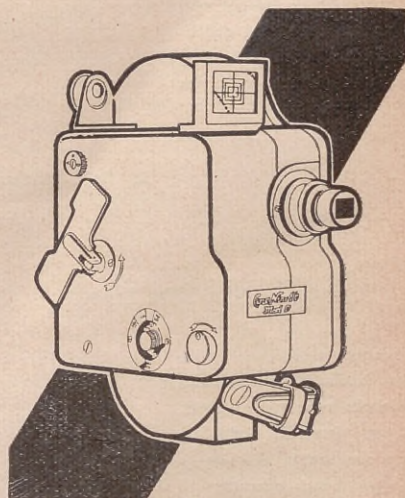
CINE NIZO 16 mm.

Lo mismo que el aficionado adelantado en fotografía desprecia la sencillez de los "cajones" y anda en busca de aparatos que, aunque cuesten más, ofrezcan mayor variedad de aplicaciones, así el aficionado adelantado en cinematografía también encuentra su mayor placer en la variedad de aplicaciones que le permite su filmadora. Por eso no tardará en enamorarse del Cine NIZO 16 mm.

Por de pronto, el Cine NIZO 16 mm, gracias a su paso tan difundido, puede cargarse con toda clase de películas: ortocromáticas, pancromáticas, supersensitivas, en colores, reversibles, negativas, etc. Además, su óptica, intercambiable en todos los modelos, vence cualquier dificultad que pueda ofrecer el motivo. Lo lejano es acercado por teleobjetivos y la semioscuridad es penetrada por anastigmáticos ultraluminosos. Para los exigentes, estos objetivos van montados en una cabeza de revólver que permite su intercambio instantáneo.

La velocidad de exposición es graduable entre 8 y 64 cuadros por segundo. Se comprende que esta característica de los Cines NIZO 16 mm, hace necesaria una construcción mecánica sobresaliente tanto por su solidez como por su precisión. Imagínese que en el transcurso de un sólo segundo el cuadro debe estar absolutamente quieto, frente al objetivo, 64 veces y que en ese mismo segundo debe cambiar 64 veces de lugar, sin que se atranque la película. Hay en uso Cines NIZO 16 mm con los cuales se han tomado más de 10.000 metros de película sin que hubiera una sola falla, es decir que la perfección técnica se ha superado una vez más en estas filmadoras realmente maravillosas.

El dispositivo para fotos aisladas y para filmarse a sí mismo, el visor cuyo campo coincide con el del objetivo tanto en el infinito como en fotos cercanas, el cierre de la caja a prueba de polvo, la construcción compacta de la filmadora son detalles interesantes que sólo mencionamos de paso. Con la aparición del Cine NIZO 16 mm, hasta los últimos adelantos de la cinematografía están al alcance de cuantos aficionados quieren aprovecharlos.



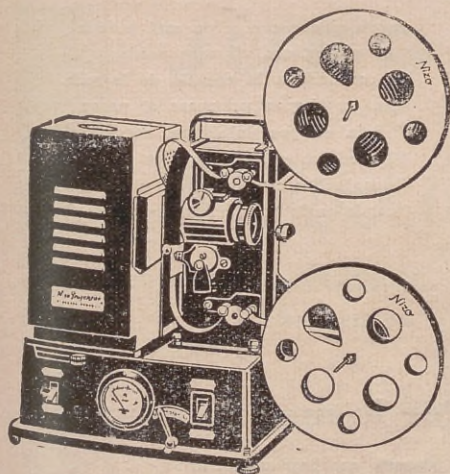
Cine NIZO 16 mm, modelo L, para películas de 15 metros. De 8 a 24 cuadros por segundo. Con Cassar 1: 2,9 (intercambiable) \$ 195.—
Cine NIZO 16 mm, modelo D, para películas de 15 o de 30 metros. De 8 a 64 cuadros por segundo. Con Cassar 1: 2,9 (intercambiable) 345.—
Idem, con Plasmatic 1: 1,5, corregido para uso de películas en colores 495.—
Cine NIZO 16 mm, modelo D 3, como el anterior, pero con cabeza de revólver y tres objetivos (gran angular, standard ultraluminoso y tele-objetivo). Desde 930.—

Proyectores NIZO

Una buena película impresionará tanto más cuanto mejor sea el proyector. Por eso la fábrica NIZO ha pensado también en este detalle y ofrece modelos especiales cuyo rendimiento hasta ahora sólo ha sido alcanzado por proyectores de doble precio. Es una particularidad de los proyectores NIZO que la película, en todo su trayecto, toma contacto con las guías sólo en sus bordes y en las perforaciones. Así se evita el desgaste de la emulsión y la milésima proyección de la misma película apenas se diferencia de la primera.

Proyector NIZO 16 mm, modelo J. Con motor universal y lámpara poderosa de 250 vatios. Objetivo 1: 2,3. Ventilador. Protección automática de la película en cada parada sobre un cuadro. Proyección hasta 2 metros de ancho. Inclusive bobina para 120 metros de película y manivela para la enrolladora \$ 195.—
Idem, pero para películas de 9, 5 mm 195.—

Proyector NIZO 16 mm ó 9, 5 mm, modelo H. Con dos motores, uno para el ventilador y otro para el transporte de la película. Lámpara de 400 vatios. Iluminación directa. Protección automática de la película en cada parada sobre un cuadro. Proyección para adelante y par atrás, hasta 4 metros de ancho. Diafragma intercambiable, para aumentar la luminosidad en una tercera parte. Objetivo 1: 1,6. Inclusive bobina de 120 metros y manivela para la enrolladora 495.—



EXCLUSIVIDADES:

J. J. TUERCKE

FLORIDA 209

BUENOS AIRES

Sr. J. Tuercke, Florida 209, Buenos Aires

AC. 14

Sírvase enviarme sus prospectos sobre aparatos de cine. Me interesa la adquisición de una filmadora - de un proyector (táchese lo no deseado).

Nombre N°

Calle F. C.

Ciudad

ACONCAGUA - 43

Resignación

La adoré y era mujer
Que, en sus viarazas de amor,
Hizo a los celos arder
Sobre mis sueños en flor.

Quise odiarla, y jué pa pior,
Porque me costó aprender
Que no hay dolor más dolor
Que el dolor de no querer...

Si ya no la he de olvidar
Y no me arrojó al sufrir
¿Qué otra cosa vi'anhelar
Que una achura pa vivir,
Su recuerdo pa soñar,
Y un ranchito ande morir?

El Viejo Pancho.

El silencio

Que este verso, que has pedido,
vaya hacia ti, como enviado
de algún recuerdo volcado
en una tierra de olvido...
para insinuarte al oído
su agonía más secreta,
cuando en tus noches, inquieta
por las memorias, tal vez,
leas, siquiera una vez,
las estrofas del poeta.

¿Yo...? Vivo con la pasión
de aquel ensueño remoto,
que he guardado como un voto,
ya viejo, del corazón.
¡Y sé, en mi amarga obsesión,
que mi cabeza cansada,
caerá, recién, libertada,
de la prisión de ese ensueño
cuando duerma el postrer sueño
sobre la postrer almohada!

Evaristo Carriego.

El destino

Decid, señora, al surco que no admita simiente;
decidme a las palomas que dejen de arrullar,
y al sol que no difunda su luz en el ambiente,
y al ruiseñor que canta, que deje de cantar...

Predicad a los ríos que no echen su corriente
desde la cumbre al llano y al gran lecho del mar;
y habréis sembrado una doctrina inútilmente,
y habréis ido a un estéril desierto a predicar.

Pues yo lo mismo! Un día dije a la musa triste:
—No cantes más, hermana. Del canto que ofreciste,
nadie se acuerda, nadie quiere la vibración...

Y fué inútil la prédica, como la del desierto:
Cada día hay más cálidas flores en el huerto!
Y es mi vida, señora, que brota en la canción!

José de Maturana.



El poema de las lágrimas

Cuando el amor o la amistad, le deben
a la ternura despertar el alma,
y el alma debe aparecer sincera
en la mirada,
podrán los labios engañar, fingiendo
una sonrisa seductora y falsa,
pero la prueba real sólo se muestra
con una lágrima.

Una sonrisa puede ser a veces
un artificio que el temor disfraza,
tras ella puede hasta ocultarse el odio
que nos amarga.
Por eso quiero más sólo un suspiro
Cuando los ojos, expresión del alma,
por un momento miro obscurecerse
con una lágrima.

Oh, cuántas veces por lograr la gloria,
más de un soldado con furor se afana
en matar sin piedad a su enemigo
en las batallas;
pero levanta al que cayó en el suelo
y sus heridas compasivo baña,
con amor, con piedad, con sentimiento,
con una lágrima.

Y cuando vuelve, henchido de ese orgullo
que hace latir el pecho que avasalla;
cuando teñida en enemiga sangre
cuelga su espada,
le recompensan todas sus fatigas:
el abrazar a la Mujer Amada
y el darle un beso en sus mejillas húmedas
con una lágrima.

Cuando al imperio de la eterna noche
tome su vuelo para siempre en mi alma;
cuando mi cuerpo exánime repose
bajo una lápida
si por ventura os acercáis un día
donde mi triste sepultura se halla,
humedeced tan sólo mis cenizas
con una lágrima.

Yo no deseo mármol... monumento
que a la ambición la vanidad levanta:
manto suntuoso con que el necio orgullo
cubre su nada;
no darán sus emblemas a mi nombre
el falso orgullo ni la gloria vana;
lo que yo quiero, lo que yo pido
es una lágrima.

Lord Byron.

Visión

Se sueña, se presiente, se adivina,
Estremécese el labio y no nombra;
El alba la ve huir de la colina
Velada entre los pliegues de la sombra,

Espira el melancólico perfume
De la rosa de un féretro olvidada;
Se deshace en incienso, se consume
A la rápida luz de una mirada.

Hermana de la tarde, pensativa
En el fondo del valle resplandece;
Un instante deslumbra, y fugitiva
en el pálido azul se desvanece.

Rafael OBLIGADO

Las horas

Queriendo coronar la más hermosa
En torno al sol las horas se juntaron,
Y allí en ronda genial se armonizaron
Del primer día al sonrosado albor.
Mai envueltas en gasas transparentes
En el éter azul, todas son bellas;
Mas fué reina elegida al fin por ellas,
La hora inefable del primer amor.

Desde entonces el alma está a su imperio
Con misteriosos vínculos unida;
Se confunde a la esencia de la vida,
Rica en tiernas promesas al pasar,
Y deja en pos dulcísimas memorias
Al perderse en el tiempo en rauda vuelo,
Como brillan los astros en el cielo
Cuando en la tarde el sol se hunde en el mar.

Carlos Guido y Spano.

Por lo menos un soneto

Ayer pensaba que hoy escribiría,
Sin duda, por lo menos un soneto,
Y es tanto el "spleen" que en este día
Embarga mi ánimo al respecto,

Que me siento sin gusto para nada.
Iba a hablar del sol y las mujeres,
Del amor en sus lides alocadas
Y de la carne ahita de placeres.

Pero, ¿cómo lograr tamaño intento
sin huir de este tedio soberano?
cómo dar lucidez al pensamiento.

En este pobre cerebro sin ideas!
¡Ya la pluma se me cae de la mano
Y no prendió la inspiración su tea!

F. C. L.



esperaba poder disponer de los fondos necesarios para efectuar el viaje; un año después de la primera representación de "Almira", venció esta dificultad e inició inmediatamente una serie de viajes a aquel país.

Mucho antes de esto, había Bach terminado sus estudios en Luneburgo y regresado al distrito de Turingia para hacerse cargo de un puesto de organista — relativamente insignificante — en Arnstadt. ¡Siempre deseoso de adelantar y oír más música, trasladábase frecuentemente a Lubeck con el fin de escuchar al gran Buxtehude; en uno de estos viajes, que también efectuaba a pie, quedó tan fascinado por el arte del maestro, que no pudo decidirse a abandonar la ciudad para volver en tiempo a Arnstadt, donde lo esperaban sus obligaciones. Vióse severamente amonestado por esto, como también por su especial manera de tocar el órgano; aquella buena gente no acertaba a comprender por qué había siempre de improvisar nuevas armonías en los cantos gregorianos, y preludios antes de cada himno sagrado. Este incidente perfila a maravilla toda la vida de Bach: la pasó en lugares relativamente pequeños e insignificantes para él, en un ambiente que no podía comprenderlo.

Lo que allí se pretendía era tener un organista común, y no un genio que sólo se preocupaba por perfeccionar su arte. Nadie sospechó entonces que podría ser más que un hábil organista y un músico aventajado, y que esas obras que producía en el órgano o escribía pa-

ra el canto llano, llegarían a ser consideradas como las más notables entre todas las obras musicales del mundo entero. Aquellos momentos de su vida son de gran importancia para nosotros, por la gran influencia que ejercieron sobre la música que escribió. En esos días, por ejemplo, siendo primero organista en Arnstadt, luego en Mühlhausen, y finalmente en la corte del duque de Sajonia-Weimar, era natural, que se ocupara principalmente en escribir música de órgano, y muchas de las más bellas obras que produjo, como ser el famoso preludio y fuga en re mayor, y la "toccata" y fuga en re menor, fueron escritas en Weimar, lo mismo que muchas de sus cantatas sagradas.

Más tarde, cuando desempeñó el cargo de "Kapellmeister" del duque de Anhalt-Köthen, en 1717, vióse precisado a dirigir una orquesta en vez de coros, y no teniendo órgano, tocaba el arpicordio y el clavicordio, e inducido por la fuerza de las circunstancias, escribió también mucha música para estos instrumentos.

Después de 1723, cuando sucedió a Kuhnau en el puesto de Cantor de la Escuela de Santo Tomás, en Leipzig, comenzó nuevamente a escribir música coral y de órgano, y desde esta época en adelante fluyeron de su magnífica imaginación innumerables cantatas, música de Pasión, los oratorios que hasta en estos días nos subyugan, y de los cuales el "Oratorio de Navidad" es uno de los más famosos, su "Misa en si

menor", y música instrumental principalmente para órgano o para su instrumento favorito, el pequeño clavicordio.

Los nombres Weimar, Köthen, Leipzig, representan, por lo tanto, las tres etapas de la carrera musical de Bach: Weimar, donde evidenció todo su ardor juvenil en los maravillosos efectos de órgano comenzando a emprender el camino hacia su estilo especial de música de iglesia que más tarde perfeccionó en tan alto grado; Köthen, por su actividad en otra clase de música instrumental, especialmente en conciertos para varios instrumentos, sus sonatas para violín, las "suites" para violoncello y una gran parte de su música para clavicordio; Leipzig, para la perfecta expresión de todos sus poderes musicales, en particular en grandes obras sacras, que incluyen tanto instrumentos como voces.

El resto de su historia se reduce a una tranquila vida del hogar, interrumpida únicamente por algunos viajes a otras ciudades de Alemania relacionados con su trabajo, pues éste constituía toda la delicia de su vida. Jamás abandonó Alemania. Una visita a Dresde, mientras habitaba en Weimar, otras a Garibad cuando era "Kapellmeister" del príncipe Leopoldo, y esa otra, famosa, que en su vejez hizo a Potsdam, a la corte de Federico el Grande, y a la que lo indujo su hijo Carlos Felipe; a esto se reducen casi todos los viajes de Bach durante su vida dedicada por completo a la música y al trabajo de la composición.

Lotería Nacional

JUEGAN 21 MILLARES

MENOS MILLARES - Más probabilidades de ganar

\$ 200.000 m/n. a \$ 44.=

EN COMBINACION

Septiembre	1	de \$	100.000
"	8	"	100.000
"	15	"	100.000
"	22	"	100.000
"	29	"	100.000

ENTEROS: Serie C y B del mismo número

Entero \$	22.—	Décimo \$	2.20
"	22.—	"	2.20
"	22.—	"	2.20
"	22.—	"	2.20
"	22.—	"	2.20

A cada pedido agréguese \$ 1 para gastos y remisión extractos.

Compro títulos Empréstito Patriótico

GIROS

a Juan Mayoral

**SARMIENTO
1091**

SARMIENTO 893

BUENOS AIRES

CALLAO 378

A VENDEDORES PRECIOS MUY CONVENIENTES

¡SALUD!



"BLANCA"

CERVEZA CRISTAL

"MAYO"

CERVEZA NEGRA

"CLARA"

CERVEZA DE INVIERNO

"MAMITA"

EXTRACTO DE MALTA

LIBRES del TRUST

CUATRO TIPOS DISTINTOS
Y UNA SOLA CALIDAD:

¡SUPERIOR!

*Cervezas argentinas fabricadas
con honestidad industrial*

NUEVA CERVECERIA ARGENTINA

SALADILLO 2275 BUENOS AIRES

ojos claros no se apartan de mí. Yo vuelvo a preguntarle:

—¿Por qué no te casas?

Un suspiro hondo, muy hondo, uno de esos suspiros contenidos durante largo tiempo es la única contestación que sale de sus labios. Arrepentida, trata luego de sonreír, y en efecto, sonríe, pero con qué sonrisa!

Yo entonces me aproximo a ella, tomo entre mis manos las suyas, que abrazan, y le digo:

—María Luisa, no seas niña y escúchame formal. Debes casarte; es necesario que te cases. Sueñas demasiado. Quieres vivir demasiado con el alma y es necesario descender a la prosa del mundo. Es preciso que vayas pensando en dar forma real a tus ensueños. De lo contrario, sólo conseguirás aniquilarte, agostarte, consumirte de tedio y de tristeza. Quieres amar fantasmas, y los fantasmas, María Luisa, no saben amar. Es necesario que te cases.

De nuevo la sonrisa fría, la sonrisa helada, juega en sus labios.

—Bueno: ¿y con quién?

Yo, indiferente, como si no comprendiese la intención, contestó:

—¿Con quién? Pues a fe que no tienes adoradores. Ahí está, sin ir más lejos, Paco Ansuérez. En cuanto le mires dulcemente, cae rendido a tus plantas. ¿No te gusta? Vamos con otro. Enrique Saumillán, simpático, elegante, inteligente, distinguido y por añadidura millonario. ¿Tampoco? ¿Y Pepito Alcázar?... Es no dirás que te disgusta... Muchas veces me has dicho que...

Ella clava en mí sus pupilas brillantes.

—¿Pero hablas en serio?

—¿Toma, y tan en serio!

—Pues bien: ¡eres un canalla! Un miserable y un canalla!

Yo me muerdo los labios y nada contesto. Pero sus insultos me escuecen en la cara con el dolor de un latigazo.

III

No he vuelto por casa de los señores de Heredia. Dije que estaba enfermo. Todos los días viene un criado a preguntar por mí.

A medida que el tiempo pasa, los insultos de María Luisa me duelen más y más. Y es que en el fondo de mi conciencia reconozco que le sobró razón. Sí: soy un miserable y un canalla. Pero ¿qué hombre que se hubiera encontrado en las condiciones en que yo me encontré no habría hecho lo que yo? Un alma virgen, abierta apenas a la luz, inocente con la santa inocencia de los ángeles, pura, inexperta, ingenua, soñadora. Un alma que siente como ninguna el vacío de la soledad, que para no morir de tristeza tiene todos los días que inventar ideales y forjar ilusiones y concebir fantasmas que le alienten un instante con su calor ficticio.

Y he aquí que un día esta pobre alma enferma encuentra un poco de calor natural, labios que hablan, ojos que miran, manos que oprimen, y entonces todos aquellos anhelos vagos e indecisos, todas aquellas ansias misteriosas,

se fijan, se determinan, se concretan sobre un ser real que vive y piensa y quiere. Y aquel ser soy yo. Aquella alma me ama y yo me dejo amar. ¿Quién de vosotros no habría hecho lo mismo? ¿Quién, sabiendo lo que era esta pobre alma soñadora, no se habría dejado amar por ella?

Yo me dejé. Con la voluptuosidad con que un fakir se sumerge en la contemplación del nirvana y abre su espíritu su alma, limpia de impurezas, flote en los espacios y remonte tranquila y confiada hasta el imperio de la verdadera felicidad, yo me sumergí en el amor de María Luisa, apagué mis sentidos y maté mi carne, y limpia mi alma de impurezas, comprendió los misterios de la suya.

En las largas veladas del invierno, en los crepúsculos dulces del otoño, en las serenas noches del estío, nuestras almas se fundieron. Yo arrullé su corazón de virgen con cuentos de hadas y leyendas de oro; yo hice que sus labios suspirasen recordando las princesas rubias que mueren de frío y los trovadores que rondan los viejos castillos cantando la eterna canción.

Yo hice vibrar su espíritu al cadencioso son de mis baladas y vi cómo su ser estremecíase al recoger nota a nota y verso a verso los grandes poemas del amor. Yo vi entonces cómo sus pupilas se empañaban llorosas, de tristeza; yo vi cómo la curiosidad las agrandaba; yo vi cómo la pasión las contraía; yo vi cómo con el deseo se abrillantaban luminosas; yo sentí que sus manos quemaban las mías; sentí que palpitaban, y bajo la piel de sus muñecas — blanca carne de lirios — sentí la sangre precipitarse presurosa. Y fui feliz.

Saboreé la dicha como jamás nadie la ha saboreado. Alcancé la voluptuosidad del místico en el éxtasis y del fakir en el nirvana. Rasgué los velos del misterio, y abiertos mis ojos a la luz, comprendí muchas cosas que hasta entonces no supe.

Comprendí que el amor más grande es el amor que calla. Comprendí que las palabras no saben expresar sentimientos, y que un suspiro, una mirada, un apretón de manos, son goces más exquisitos que todos los placeres de la carne. Comprendí que la felicidad no consiste en amar mucho, sino en dejarse amar, en saber que hay un alma que vibra al compás de la nuestra, que por ella alienta y por ella vive y por ella ríe y por ella llora y goza y sufre y se estremece y tiembla, y a todas horas la quiere y la desea a todas horas.

Este es el secreto de la suprema dicha: sostener el deseo. Yo lo sostuve. María Luisa me amó sin saber que me amaba, mejor dicho, sin saber cómo me amaba. Me amó más que a sus trajes, más que a sus muñecas, más que a sus hermanas, más que a su madre. No de otro modo, que de ningún otro modo era capaz de amar.

¿Qué sabía ella, pobre ángel inocente, de otra clase de amores? Me quiso porque tenía necesidad de querer, porque su corazón rebosaba ternura, por-

que la ternura se escapaba de él a borbotones, como se escapa la sangre de una herida abierta. Yo no fui para ella un hombre: fui un ídolo. Y su amor fué culto, un culto secreto, sin celos, sin egoísmos, sin impurezas, sin palabras. Amor de miradas y de suspiros y de besos, sí, de besos, de muchísimos besos. ¡Maldito sea quien piense mal!

Amor sin sufrimientos y sin penas, feliz como ninguno, porque se bastaba a sí mismo. Amor el más sincero de todos los amores, grande, inmenso, infinito, profundo como el mar. Me amó poniendo en ese amor todo su ser, toda su vida, sus nervios y su sangre. Ante una frase mía su carne palpitaba; mis frases eran órdenes; ante una mirada se doblegaba toda; ante un beso se estremecía loca de alegría; adivinaba mis pensamientos antes de expresarlos y nunca tuvo más ley que mi deseo.

¿Os reís? ¿No lo creéis? ¡Qué sabéis vosotros del amor! ¡Qué sabéis vosotros, pobres filósofos de despacho, psicólogos de gabinete, que sólo buceáis en vuestros libros, qué sabéis vosotros lo que pasa en el alma de una mujer de trece años!

Y si lo sabéis, si os sentís capaces de comprender hasta qué punto me ví yo adorado, idolatrado, venerado; si podéis imaginaros mi voluptuosidad, ponéos la mano en el corazón y contestadme: ¿Quién de vosotros no se habría dejado amar de María Luisa?

Y sin embargo, yo soy un canalla; soy un miserable y un canalla. Porque en esta egoísta voluptuosidad no me enteré de que pasaban los días, que pasaban los meses, que pasaban los años; no me enteré de que aquella niña crecía y se desarrollaba y se hacía mujer; no me enteré de que sus ojos se ensombrecían pensativos; no me enteré de que la risa huía de sus labios; no me enteré de que se marchitaba su piel, aquella piel tan fina que me hacía decir con el cantor de la balada:

"Tiene mi amada tan transparente el cutis, que cuando bebe vino rojo le veo pasar a través de su garganta".

De nada me enteré. María Luisa continuaba siendo para mí la hermosa niña que se duerme al arrullo de cuentos de hadas y leyendas de oro; que me quiere más que a sus trajes y más que a sus muñecas, más que a sus hermanos y más que a su madre, pero no de otro modo. Y era ya de ese otro modo como ella me amaba. En su corazón, ¡pobre de mí!, había descendido de ídolo a hombre.

Cuando lo comprendí me horroricé. Asustado como un chico que acaba de romper una vidriera, quise a toda prisa enmendar mi obra. Me mostré frío, indiferente, duro. Me presenté ante sus ojos como un viejo libertino sin corazón y sin conciencia, incapaz de toda acción noble; desenterré historias terribles; mentí aventuras, abulté faltas y exageré defectos.

Con la frialdad de un matemático acabé de destrozar lo que quedaba de ídolo para dejar sólo al hombre tal cual era: viejo, achacoso, egoísta, ridículo, grosero.

Cada palabra era un golpe, cada frase un martillazo. El ídolo caía, y yo,



By Appointment

El Nombre le garantiza.

Cuando Vd. pide "sal" compra algo de calidad desconocida: pero pidiendo "Sal Cerebos" obtiene una Sal empaquetada perfectamente bajo condiciones ideales y hecha de salmuera natural purísima. El exigir "Cerebos" es practicar una verdadera economía.

SAL Cerebos

La norma reconocida de calidad

Grandes, medianos y chicos, todas las semanas las agencias de Lotería Nacional MAYORAL reparten muchos premios a sus clientes.

Ver aviso página 45



Afítese con estas hojas.

**— POR FIN, ¡CANEJO! TENGO —
LA HOJA QUE BUSCABA, PUES
ESTA ME DEJA LA CARA SUAVITA
COMO TIENTO RECIENTE SOBAO...
¡Y CUANTO TIEMPO DURA AFILADA!**

*¡La mejor hoja para el cliente!
El mejor precio para el revendedor!*

Helios S.A. 526 Bolívar 556
Buenos Aires

ROMANTICA

(Viene de la
pág. ant.)

implacable, le veía caer, romperse, desmenuzarse, confundirse en el polvo como montón de arena. Caía y yo asistía a su destrucción encontrando en ello placer suave y dulce, una especie de purificación de mis errores.

Pero nada conseguí. Ella, con su finísimo instinto de mujer que sabe leer en el fondo de los ojos lo que pasa en el alma, comprendió todos mis sufrimientos, todas las miserias que me roían, todas las amarguras que me ahogaban, y en lugar de despreciarme, me quiso más. ¿Fué en recuerdo de los pasados días? ¿Fué por amor sincero? ¿Fué por lástima? No lo sé. Lo único que sé es que me quiso más.

Y yo entonces huí, me alejé de ella, dejé que el tiempo, ese gran destructor de los afectos, realizara su obra. Y entonces llegaron las horas de tristeza, los negros pensamientos, los suspiros hondos que tanto afligían a la pobre madre, las lágrimas que miss Fanny había visto correr.

¿Veis como soy un miserable y un canalla? ¿Veis como María Luisa tenía razón al insultarme? Sí, tenía razón. Yo lo sé. Por eso no he vuelto por su casa. Por eso dije que estaba enfermo. Y en realidad, lo estoy. Mis manos arden. Mis sienes crujen. Como esto continúa me voy a volver loco.

IV

"Le recuerdo a usted que hoy es jueves y que, por lo tanto, espero verle en casa. No falte. Tengo que contarle a usted cosas muy curiosas".

He aquí una carta que me intriga. ¿Qué querrá contarme la señora de Heredia?

Me visto y acicalo con el detenimiento que conviene a un hombre de cuarenta años que presume todavía de buen mozo, y a las cinco de la tarde me planto en el hotelito de mis buenas amigas.

¡Caramba!... Yo he madrugado mucho, pero los demás visitantes han madrugado más aún.

Los salones están llenos. En el central las mamás, las buenas y complacientes mamás, hundidas muellemente en las anchas butacas, sonrían satisfechas. Las muchachas, diseminadas en pequeños grupos, charlan jovialmente, excitadas por el calor y la alegría. Los hombres van y vienen, conquistadores y presuntuosos, embutidos en sus largas levitas negras, rígido el cuello bajo el almidón de la camisa.

— ¡A bailar! — grita una voz.

Y en un momento se encienden las bombillas del piano y el tapete desaparece y asoma un cuaderno y se levanta la tapa y suenan las notas de un vals, frescas, vibrantes, retozonas. Los ojos de las muchachas brillan de contento; los caballeros, solemnes y majestuosos, se calzan los guantes; los criados retiran las sillas; las buenas mamás, siempre sonriendo, esconden prudentemente los pies bajo el asiento de las butacas, en tanto que nosotros, los señores serios, los señores respetables, nos batimos en retirada hacia el gabinete de la izquierda, el gabinete azul, como le llamamos los íntimos, sitio

tranquilo al que no han de llegar, seguramente, los codazos ni los pisotones, en donde podremos fumar a nuestras anchas y contemplar la fiesta, si nos place, cómodamente arrellanados en nuestras butaquitas.

Y la fiesta empezó. Por el marco que dejan las cortinas vemos las parejas que pasan y repasan y vuelven a pasar.

Es curioso y divertido el espectáculo que ofrecen estos jóvenes elegantes y estas lindas chiquillas pasando y repasando ante nuestros ojos con la mecánica regularidad de un **carrousel**; ellos ligeramente inclinados, ellas derechas, todos muy graves, muy correctos, muy convencidos de la importancia del acto que ejecutan, como si la vida se redujera a dar vueltas y vueltas. Y ¡qué demonio!, puede que en realidad no sea otra cosa; puede que ellos sean los que tengan razón y nosotros los equivocados. Alguien lo dijo ya: "Este mundo es un..."

Hermosa como nunca, vaporosa y ligera, veo bailar a María Luisa. También ella me ha visto. Cada vez que

pasa ante el hueco de las cortinas me envía por encima del hombro de su pareja una sonrisa y una mirada. Sus ojos resplandecen. Sus labios, entreabiertos por la fatiga, ríen; ríen como hacía mucho tiempo que no les veía yo reír. Al mirarla tan contenta acude a mi memoria la carta de su madre.

"Tengo que contarle a usted cosas muy curiosas".

— ¿Tendrán algo que ver estas cosas con la alegría de María Luisa? — me pregunto.

Y viva curiosidad se apodera de mí. No he podido hablar con su madre. Cuando fui a saludarla estaba tan entretenida con varias señoras, que apenas si se dio cuenta de que le estrechaba la mano. A la niña no la vi. Ahora, cuando termine el vals, me acercaré a ella.

El vals termina, pero...

— ¡Otro! ¡Otro! — gritan algunas muchachas incansables.

— ¡Otro! ¡Otro! — repiten los jóvenes palmoteando.

Y las manos del pianista caen de nuevo sobre las teclas, recorriéndolas rápidamente en alegres y cristalinas escalas: do, re, mi, fa, sol, la, si..., do, re, mi, fa, sol..., re, mi, fa, sol, la..., la, la, la, repica frenética una tecla limpia, aguda, vibrante. Luego las notas se unen, se enlazan, se mezclan y entonan un vals tierno, voluptuoso, lánguido...

Cuando los últimos compases se pierden en el aire, las muchachas se acercan al pianista y le hablan en voz baja.

El pianista sonríe y hojea el cuaderno. Sus dedos vuelven a golpear las teclas y las teclas vuelven a sonar, serias esta vez, graves, ceremoniosas. Un rigodón.

Colocadas cara a cara, dos parejas avanzan lentamente; saludanse galantes con exagerada cortesía y vuelven a su sitio silenciosas, rítmicas, pausadas. Otras parejas las imitan. Muy bien. Ha salido muy bien. Ahora la segunda fi-

gura. Muy bien; perfectamente.

Pero, ¡oh decepción!, a la tercera figura los bailarines se equivocan. No es eso... que no es eso. Otra vez. Tampoco. Hay que repetir la figura. Nada, no es eso; decididamente no es eso.

El pianista, con las manos inmóviles sobre el teclado, vuelve la cabeza y ríe. Las muchachas, confusas, ríen. Los hombres, avergonzados, ríen. Las muchachas ríen. Todos reímos. Pero la figura no sale.

—Nada — chilla descaradamente la más resuelta. — No damos pie con bola. Necesitamos alguien que nos dirija. A ver, ¿dónde hay un caballero que sepa dirigir un rigodón?

Los hombres callan.

—¿Dónde hay un caballero? — insiste descaradamente la muchacha.

—¿Dónde hay un caballero? — corean las otras.

Y sus ojos recorren curiosos los salones. De pronto una de ellas se fija en mí y grita alborozada:

—¡Eh, señor de Guzmán, no se esconda usted!

—Señor de Guzmán, no se esconda usted!

—Señor de Guzmán, señor de Guzmán... — repiten como un eco las demás voces.

Yo trato de defenderme.

—Señoritas, por Dios, que yo no estoy ya para estos trotes. Que soy un viejo. Eso los pollos, los pollos... A mí me pesan demasiado los espolones.

Pero ¡que si quieres! No me vale.

—Tiene usted que dirigir el rigodón — me dicen. — Si no dirige usted, no bailamos.

Ante tal argumento no tengo más remedio que resignarme, muy satisfecho, sin embargo, en el fondo por esta coincidencia que me permite aproximarme a María Luisa. Creo inútil decirles que María Luisa es mi pareja.

El primer momento de descanso le aprovecho para felicitarla por su alegría.

—Ya he visto con satisfacción — le digo — que sigues mis consejos.

—Sí — me contesta tranquilamente, fijos los ojos en el suelo; — he seguido todos tus consejos. Los he seguido todos.

—¿Todos?

—Todos.

Yo me callo. Lento, grave, ceremonioso, continúa el rigodón.

—Sí, he seguido tus consejos — repite ella sin levantar la vista de la alfombra. — Pepito Alcázar se me declaró anteayer y...

—¿Qué? — pregunto ansioso.

—Le dije que sí.

La frase retumba en mi cabeza con la brutalidad de un estacazo. Quiero hablar y no puedo. Mis rodillas se doblan, mis ojos se nublan...

—Señor de Guzmán... Señor de Guzmán..., que se distrae usted...

V

Acabó el rigodón. Ya era hora. Si dura cinco minutos más caigo redondo al suelo.

Todo el mundo se ha dado cuenta de lo que me pasaba.

Afortunadamente han creído que era

un mareo, y tras algunas frases estúpidas me han dejado en paz. Digo, ¿habrán creído realmente que era un mareo? Me parece que he sorprendido algunas miradas... Bueno: después de todo, ¿a mí qué me importa que lo hayan creído o no?

Estoy atontado. Me duele la cabeza. Quisiera marcharme y, sin embargo, no sé qué extraño poder me retiene. Temo que si me voy mi ausencia va a ser larga. Por eso antes de irme quisiera hablar con María Luisa. ¿Hablar? ¿Y para qué? ¿Qué le voy a decir?

En el salón los visitantes charlan jovialmente. Un fonógrafo grita con destemplada voz una canción francesa:

Mimí, Mimí, je t'aimeras toujours.

Huyendo del ruido me refugio en el último gabinete. Me aproximo al balcón, levanto el visillo y apoyo mi frente calurosa en el frío cristal. Este frío intenso me hace mucho bien. Parece que al helar mi frente hiela también mis pensamientos.

Del salón vienen, mezcladas en confuso rumor, charlas y risas. El fonógrafo sigue cantando con su voccecita destemplada:

Mimí, Mimí, recherche nôtre amour.

Con la frente apoyada en los cristales, miro. Es de noche. Lluvia. Agua de invierno, pesada y continua. Resbala en las fachadas, golpea en las losas, chapotea en los charcos, azota despiadada los árboles desnudos. Como grandes mariposas muertas caen sobre el barro las hojas amarillas. Las indecisas luces de los faroles se pierden en la bruma. En las aceras húmedas rielan los escaparates encendidos. Lluvia.

Bruscamente la voz de María Luisa suena detrás de mí. Otra voz le responde. La conozco bien. Es la voz de Alcázar.

—Te quiero mucho, mucho — dice.

—¿Verdad que sí? — pregunta ella, gozosa.

—¡Mucho!

No me han visto; no saben que estoy allí, a dos pasos. No me ven, no me oyen; no ven nada, no oyen nada; no ven más que sus ojos, no escuchan más que sus palabras tiernas, amorosas, dulces. Ella, apasionada y loca, entrega su alma al primero que llega. El la recibe sin saber lo que recibe, sin comprender la felicidad que le espera, sin sospechar siquiera que esa felicidad me la debe a mí. Sin mí, ¿qué sería? Sin lo que en ella puse yo de mí, ¿qué valdría ella?

Y ese majadero creará, tan convencido, que todo lo ha alcanzado por sus propios méritos, que todo es obra suya, que María Luisa está realmente enamorada de él. ¡Ah, tonto, tonto!... Si tú supieras... Pero tú ¿qué vas a saber? ¿Qué sabes tú del mundo, criatura?... Tú ¿qué sabes de nada?

Ni te hace falta. Puesto que la felicidad viene a tí, como premio de lotería, sin buscarla, recógela y no te metas a averiguar de dónde viene. Tus veinte años te dan derecho a todo.

Y tú, pobre loca, pobre enferma de amor, que necesitas del amor para vivir, vive y ama sin miedo.

Sé feliz. Tu camino es de flores. Sigue. Yo seguiré el mío; yo seguiré arrastrando por el mundo la tumba de mi alma.

ENSEÑAMOS POR CORREO

Y POR POCOS PESOS

Universidad Popular Sudamericana

La más económica y perfecta de las escuelas de enseñanza por correo. Dirigida por Profesores Nacionales. En la forma más práctica y ventajosa usted puede aprender y DIPLOMARSE como PROFESIONAL en los siguientes cursos:

CURSOS QUE ENSEÑAMOS

Tenedor de libros, Cajero, Calígrafo comercial, Corresponsal mercantil, Avicultor, Contador mercantil, Contador público, Jefe de oficina, Taquígrafo, Redacción y ortografía, Dibujo industrial, Dibujo artístico, Arte decorativo, Administrador de estancia, Agrónomo, Mecánico agrícola, Corte y confección, Técnico tambero, Labores, Higiene, Aritmética. Diplomarse en esta Institución es garantía de seriedad y competencia.

Se paga en pequeñas cuotas mensuales

Solicite GRATIS el interesante libro

"EL CAMINO CORTO HACIA UN PORVENIR SEGURO".

Remita este cupón

Universidad Popular Sudamericana

Yapeyú 433 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme el libro que ofrecen.

Nombre

Dirección

..... Ac. 7-33

PERMANENTE \$ 5

TINIURAS... \$ 6

AMBAS CON RECIBO DE GARANTIA



CASA DE PEINADOS
E INSTITUTO
DE BELLEZA

MAS GRANDE
DEL SUR

Permanentes 4 sistemas, también sin máquina, sin calor ni molestias.

Presentando este aviso el 10 ojo de descuento

LA ESMERALDA

PIEDRAS 501 — U. T. 38 - 3246

UNA GRAN ESTACION PARA TODO EL PAIS

A Dirección de L. R. 5 "RADIO EXCELSIOR", con emoción no exenta de cierto orgullo, ha solucionado el problema que le brinda la feliz oportunidad de retribuir la simpatía de sus clientes y la voz siempre alentadora de sus innumerables oyentes, ofreciéndoles una nueva y grandiosa Estación de Radio; construída especialmente para "Radio Excelsior" por la compañía Marconi de Inglaterra y que es un verdadero exponente de la última palabra de la perfección de técnica radiotelefónica.

Por su potencia, modulación y por su sistema de antena, esta estación es única en su clase en toda la América del Sud.

Onda 361.4 mts.

En el centro del dial



RADIO EXCELSIOR

DIRECCION CENTRAL
AV. DE MAYO 821
U.T. 37. RIV. 2900/01
ESTUDIOS DE RADIO
MAIPU 462 U.T. 31 RET. 4142

A B. DOUGALL

"ACONCAGUA" EN MONTEVIDEO

LAS ESTACIONES DE RADIO

Por DOMINGO GALLICCHIO



Cancionistas, recitadoras, intérpretes y aficionados teatrales, posando para ACONCAGUA en el estudio de CX 48, Radio América



¿Habrá que decir que los muchachos de Radio Sport están propalando un programa de fijas y batacazos?

Si la importancia de una ciudad moderna dependiera del número de sus estaciones de radio, más que del total de su población, Montevideo se llevaría la palma entre todas las ciudades del continente. Con decir que tiene la misma cantidad de emisoras que funcionan en Buenos Aires... ¿Que no?... Ahí van, por riguroso orden cronológico, las características de cada broadcasting nuestra:

CX 4, Dirección de Agro-
nomía; CX 6, (S. O. D. R.
E.), Estación Oficial; CX 8,
Radio Jackson; CX 10,
Broadcasting Internacio-
nal; CX 12, Radio Wes-
tinghouse; CX 14, El Es-
pectador; CX 16, Radio
Carve; CX 18, Radio Sport;
CX 20, Monte Carlo; CX
22, Fada Radio; CX 26, Radio Uruguay;
CX 28, Edison Broadcasting; CX 30,
Radio Nacional; CX 34, Radio Artigas;
CX 36, Centenario Broadcasting; CX 40,
Radio Fénix; CX 42, Radio Rocci; CX
44, Radio Montevideo; CX 46, Radio
América.

Suman 19, por ahora; pero, como entendemos que se han concedido tres on-
das más, a su debido tiempo se agrega-
rán las CX 24, 32 y 38.

Exceptuando las dos mencionadas en primer término, que pertenecen al Estado y cumplen su misión informativa, científica y cultural, las estaciones son explotadas por empresas particulares que usan y abusan de la música mecánica para solaz y tormento del radioescucha uruguayo. Las audiciones de positivo mérito musical son patrimonio exclusivo del "Servicio Oficial de Difusión Radio Eléctrica" (CX 6), acerca del cual nos hemos ocupado detenidamente en números anteriores.

Lucha el broadcaster con la carencia de elementos artísticos y, para colmo, los



Vicente Basso Maglio, poeta de "Los pequeños círculos y los grandes horizontes", animador de CX 14, en la "Hora Popular"



Heraclio Sena, Pina Giménez y Ramón Otero, puntales de la compañía radioteatral que dirige el primero de los nombrados, y que trasmite por CX 22, "Fada Radio"

pocos que desfilan por determinados estudios no tienen una remuneración equitativa. Pero aquí todo se explica sencillamente: la radiopublicidad no produce ingresos capaces de mantener permanentemente programas calificados. La puja del aviso, que, salvo algunas excepciones, se hace a base de frases y textos propalados sin contralor y por lo que dé el comerciante, degenera a veces en el absurdo de la hora más absurda todavía, a cargo de cualquier interesado que previamente llevó a la administración su contratito de anuncios...

Pero el buen radioescucha, que cuando hace girar el dial es para captar la onda de sus preferencias, tiene

catalogadas las buenas emisoras, que aquí las hay, sin embargo. Son ellas las que procuran mantener en un plano de dignidad sus audiciones diarias, ya retrasando escogidas programaciones de las LR o LS de prestigio, ya reuniendo lo mejorcito que hay en el ambiente.

El auge de la radiotelefonía en el Uruguay se debe, sin duda, a la originalidad impresa en los estudios por ciertos locutores de iniciativa. Muchachos de buen humor, organizados en sendos grupos para irradiar por distintas estaciones, lograron dar a las mismas un carácter pintoresco y un interés localista. Con exacta noción de la psicología ambiente, un día sí y otro también parodiaron los temas sociales y políticos más en boga, y los escuchas de toda la República celebraban las ocurrencias orales, líricas o musicales, pero siempre espontáneas y oportunas, de los que ocupaban y siguen ocupando el micrófono de esas difusoras, que son CX 14 y CX 16, respectivamente. De ahí la popularidad de Fontaina y Collazo, autores muy difundidos y animadores de "Radio Carve".



Con ANTONIA la admirable mujer

Antonia Mercé, "Argentina", acaba de embrujarnos con sus maravillosos recitales de baile hispano. Hemos vibrado ante el derroche estupendo e increíble de gracia, ritmo, amor y pasión de que hace gala esta mujer admirable cuando nos ofrece en sus danzas excepcionales una síntesis expresiva del espíritu de un pueblo. Nadie ha podido resistir a su extraño poder mágico y al hechizo de su arte incomparable.

El público del Colón ha delirado de entusiasmo incontenible. Ha aplaudido clamorosamente —muy posible como jamás lo haya hecho— a la compatriota admirada por todas las razas del orbe. Se han agotado ya los adjetivos para juzgarla. Mucho se ha escrito en estos últimos días acerca de las sugerencias que provoca el milagro de la danza que realiza la más eminente bailarina de nuestro siglo. Por ello en esta nota vamos a puntualizar ciertos detalles inéditos de la vida de "Argentina", refiriéndonos detenidamente a la labor sobrehumana que ha debido cumplir para lograr su consagración universal y definitiva. Los buenos literatos han dicho todo cuanto se puede decir del arte hondamente sugestivo y misterioso de Antonia Mercé. Nosotros hemos de historiar. Veamos, pues.

Desde la terraza del hotel donde se aloja, contempla su querido Buenos Aires



Con el eximio pianista Galve, durante el ensayo musical de una de sus danzas

de cestos hermosísimos de flores, donde la delicada orquídea alterna con el rico crisantemo, dan un colorido vivísimo y muy grato a la salita suntuosa en que esperamos a la señora Mercé.

Leyendo ACONCAGUA



NOS hemos propuesto celebrar una "interview" con nuestra famosa compatriota. Nos lo obliga la exigencia pública, como lógico desenlace de la locura admirativa que el arte mágico de la Mercé ha provocado. Si posible es, debemos saber algo o mucho de la vida de esta admirable mujer, "el alma más alma de España", al bien decir de un escritor hispano.

EN EL HOTEL DONDE SE ALOJA

Resueltamente nos dirigimos al Plaza Hotel, donde se aloja. Por la serie de preguntas que nos formula "el hombre de la puerta", caemos en la cuenta que tendremos que agotar todos nuestros recursos dialécticos para convencerle de que nos anuncie. Lo logramos, finalmente, no sin esfuerzos. Momentos después nos atiende el señor Arnoldo Meckel, secretario de la célebre danzarina, un hombre muy gentil, que enterado de nuestros inofensivos propósitos, cortésmente nos conduce sin dilaciones al departamento que en el tercer piso ocupa "Argentina".

Nuestro amable intermediario ha penetrado en las habitaciones interiores para anunciar la presencia del periodista. Aguardamos quietamente. Una gran cantidad

MERCE, "Argentina", que nos hechiza con su arte mágico

Por RAUL A. APOLD

ESTAMOS CON LA GENIAL BAILARINA

Contados minutos han pasado y ya está con nosotros la extraordinaria bailarina. Nos saluda con un fuerte apretón de manos y gentilmente nos invita a sentarnos a su lado.

—Precisamente anoche— nos dice— estuve leyendo ACONCAGUA. No creais que esto va dicho por cumplido. Absolutamente. Me interesó, entre otras, la nota referente a Gigli, pues me hizo conocer las causas que determinaron la ruptura entre el gran tenor y la empresa del Metropolitan de Nueva York. Las ignoraba. Si preciso el detalle, lo hago para que comprobéis que he leído la revista.

El cronista halagado...

HUYE DE LOS PERIODISTAS ANTES DE SU DEBUT

—Me place— nos dice Antonia con una sonrisa abierta que deja lucir una serie de dientes magníficos— conocer a los periodistas de cada país que visito. Pero desearía vehementemente— y esto es una modalidad— que las entrevistas se realicen con posterioridad a mi debut. No sé... sólo así se me antoja que el juicio crítico es más imparcial, más frío, más sereno. Huérfano de ataduras afectivas, desprovisto de toda simpatía personal. El comentario analítico debe traducir sinceramente el sentir íntimo de quien lo hace. Y como yo atribuyo valor inapreciable a todos los juicios sin excepción, me conforta cuando sé positivamente que ellos llevan el honrado sello de la más absoluta imparcialidad.

PROCLAMA A CADA INSTANTE SU CONDICION DE ARGENTINA

Es muy locuaz la exquisita Mercé. Apenas insinuamos una pregunta, afronta resueltamente la respuesta. Hablamos de su nacimiento en esta capital y al hacerlo se nos ocurre señalarle, por singular contraste, su acento pronunciadamente español, fenómeno natural por otra parte, dada su prolongadísima ausencia. Ella ha adivinado nuestra intención y súbitamente nos interrumpe:

—Vean, soy argentina sin peros. Nací en Buenos Aires y me siento perfectamente argentina. Recuerdo siempre a mi queridísima patria. No he conversado con un solo periodista del mundo que llevo recorrido, sin advertirle de seguida que he nacido en la Argentina. Eso sí, quiero entrañablemente a España, pues allí me eduqué, formé mi personalidad artística y de continuo la represento en mis danzas, que son su alma. Pero, les repito, soy porteña.

SUS PRIMEROS ESTUDIOS COREOGRAFICOS

—Mi padre— agrega— era castellano y andaluza mi madre. Tenía casi tres años cuando partimos de esta capital rumbo a la tierra de mis mayores. Mi padre era un eximio bailarín, el primero en el teatro Real, de Madrid. Desde pequeñísima, acaso porque presentía mi porvenir, me instruyó en los primeros ejercicios coreográficos. Yo me aplicaba con cariño y parece ser que asimilaba muy bien por cuanto los comentarios traducían esperanzas muy óptimas.

Habla con entusiasmo. Sus ojos, muy vivaces, se mueven nerviosos. Está algo inquieta en su comodísimo sofá. Cruza y des-cruza las piernas a menudo. Fuma. No deja el cigarrillo un





En un rincón de su departamento del Plaza. Le acompañan el señor Arnoldo Meckel, su activísimo secretario y —sentado en el sofá— el notable y joven pianista Luis Galve, que actúa en sus recitales

instante. Apenas ha terminado uno, ha encendido ya otro. Le hacemos notar su vicio y sonriente dice:

— ¡Ah, sí!, fumo muchísimo. Gran compañero el cigarrillo. Jamás me abandona y yo a mi vez le guardo una fidelidad inquebrantable...

EXISTIA DESDEN POR LA DANZA ESPAÑOLA

Retomamos el hilo de la conversación. Voracidad tenemos por saber algo de sus primeros pasos en la escena y ella, que nos escucha atenta, responde:

— Sería tarea interminable y desgraciadamente el tiempo apremia. Los ensayos del Colón me absorben casi todo el día. Les invito — agrega — a que toquemos mi vida a grandes rasgos, deteniéndonos más bien en lo que conceptúo más trascendente: mi labor en pro del baile español, sobre el cual pesaba otrora el desdén de la "élite" y de la clase media. Se conceptuaba el baile de tablado como un género nada agradable. Esa idea pobrísima respecto de la danza que yo adoraba me enfurecía. Era injusta la prevención. Yo lograría, a fuerza de estudio y constancia, rectificar el error casi colectivo. La indiferencia de los menos y el repudio de los más se trocaría por admiración y aplauso.

"Argentina" calla. Ahora la lucha ardua y perseverante que emprendió ante la incomprensión o incredulidad de la gente, mas con absoluta fe en sus resultados.

EN DIRECTO CONTACTO CON EL ALMA POPULAR

— Estaba decidida — añade rompiendo el silencio que se había hecho — a convencer al mundo de que el baile español tenía calidades estéticas. Me acerqué más al pueblo. Vi bailar a gitanas, a mozas y mozos de pueblos y villorrios. Palpé el entusiasmo popular. Conocí sus secretos. Esos bailes imperfectos traducían su alma. Penetré luego



En los balcones del Hotel Inglaterra, de Copenhague. Mediante una cuerda, "Argentina" arroja flores a sus admiradores, quienes para apropiárselas tendrán que colocar una moneda en una alcancía que ha sido colocada en la acera. Los fondos reunidos se destinaban a los niños pobres de esa capital

en los cafés cantantes donde triunfaba la gitanería. Castañuelas, peinetas, taconeos. Todo me parecía excepcionalmente admirable. Era menester mantener viva la tradición. Evitar que lo castizo se desbandara. Perfeccionar la danza dándole espiritualidad, depurándola. Y luché denodadamente. Sin desmayos.

"Actué en el Real — agrega — y luego en no pocos teatros de variedades.

Poco a poco fuí estilizando las danzas. Las modifiqué sin restarles su sabor típico, su esencia popular. Pacientemente conseguí que los públicos más difíciles y heterogéneos las aceptaran primero y las aplaudieran después. Les convencí de que no había nada más bello que el baile español. Mis creaciones fueron ganando la aprobación general. Les dí — y en ello radica la importancia fundamental de mi labor — carácter universal. Hoy se bailan en todo el mundo y se las aclama sin reticencias.

ABANDONA ESPAÑA EN BUSCA DE CONSAGRACION

"Cuando España comprendió el valor y el alcance de mi obra nacionalista no me mezoquinó el elogio. Salí de Madrid y poco más luego París, Rusia, Alemania, en fin, toda Europa consagraba mi esfuerzo, coincidiendo todos los juicios críticos al establecer, de modo unánime, que mi tarea transformadora había sido realizada en forma definitiva y concluyente.

Ha encendido un cigarrillo más. Un tanto molestando se queja de la temperatura excesivamente alta que brinda la calefacción del hotel y riendo finalmente de buena gana, dice:

— Yo no conozco el infierno, pero debe ser algo así...

Celebrada la oportuna ocurrencia, le solicitamos detalles de sus jiras, y nos contesta:

— Veréis. Yo deseaba elevar todo lo posible mi arte. Ambiciosa de superarme, marché al extranjero en 1927, con una compañía de "ballets" española. Falla me pidió que interpretara "El amor brujo", la pieza de andalucismo más intenso que haya producido la música española. El joven y talentoso compositor Ernesto Halfter me ayuda con su colaboración decidida. Ensayo fieramente. Sugiero los decorados y los trajes denuncian mi inconfundible sello personal. Después de fatigante tarea represento "El fandango del Candil", "El corazón de Sevilla" y toda suerte de bailes con músicas de Granados, Albeniz, Durán, Esplá, Halfter. Los públicos europeos me celebran y los éxitos culminan con la interpretación de "El amor brujo".

SU VENERACION POR "EL AMOR BRUJO"

Cuando la señora Mercé se refiere a esa producción de Falla lo hace con inusitado entusiasmo. A su juicio es su mejor trabajo. No lo oculta cuando nos dice:

— ¡Ah, "El amor brujo"! Es sublime. Nada como él sobre la tierra. Por más que os diga, jamás sabrán ustedes la admiración íntima que siento por esa magnífica joya. Podéis decir,

y no habréis exagerado, que cuando le interpreté por vez primera se me antojó que con ello realizaba gran parte de mi destino.

(Continúa en la página 91)

Buenos Empleos

despues de 3 meses de estudio fácil en casa



Millares de Alumnos

concurren diariamente a las ACADEMIAS PITMAN

(20 SUCURSALES EN LA REPUBLICA)
USTED PUEDE APROVECHAR LA MISMA ENSEÑANZA POR **CORREO**

20.000 EX-ALUMNOS YA BIEN COLOCADOS

LECCIONES CLARAS - PROGRESISTAS
AL ALCANCE DE TODOS

Profesores expertos corrigen los ejercicios, lección por lección, guiando y explicando según la necesidad especial de cada uno.

EL ADELANTO ES NOTABLE EN POCO TIEMPO

NUESTRAS OFICINAS DE EMPLEOS le ayudarán a mejorar su PORVENIR

LECCIONES FACILES Y RAPIDAS POR METODOS MODERNOS

ESCRITURA A MAQUINA
TAQUIGRAFIA
TENEDOR DE LIBROS
CONTABILIDAD ESPECIAL
CALCULOS MERCANTILES
CORRESPONDENCIA
MEJORA DE LETRA
CALIGRAFIA

GRAMATICA
ORTOGRAFIA PRACTICA
ARITMETICA PRACTICA
PREPARACION AL COMERCIO
INGRESO A BANCO
SECRETARIADO
CONTADOR MERCANTIL
CURSO DE CAJERO

IDIOMAS

INGLES
FRANCES

Con juego de discos para aprender bien la pronunciación.

DIBUJO

ARTISTICO
COMERCIAL

GRATIS

Recibirá un interesante folleto que le guiará hacia el éxito.

CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

ACADEMIAS PITMAN

Diagonal R. SAENZ PEÑA 570

BUENOS AIRES

Sírvanse remitir la GUIA PARA CARRERAS COMERCIALES a:

Nombre.....

Dirección.....

F. C.

Curso que interesa.....

EL tan zarandeado problema del teatro Colón se reedita este año. La renuncia de la Comisión Administradora, sus posteriores declaraciones explicativas y las medidas adoptadas por el interventor municipal para evitar la bancarrota ajustando los resortes, introduciendo economías y trazando un plan inmediato de acción, han contribuido a actualizar una vez más — Dios dirá hasta cuándo — el problema del Colón.

Habrán toros nuevamente este año en el Concejo Deliberante. La representación comunal socialista ya ha solicitado informes al Departamento Ejecutivo sobre esta temporada y la que habrá de proyectarse para el año próximo. Anticipándonos a esos debates, que prometen ser sabrosos y agitados, resolvimos interrogar a un limitado número de personas que, por sus antecedentes notorios, están capacitadas para opinar sobre tan complicado asunto.

Veamos lo que nos han dicho:

DOCTOR RODOLFO ARAMBARRI

Ex Secretario de Hacienda de la Municipalidad de Buenos Aires y ex miembro de la Comisión Administradora del Colón. En el Concejo Deliberante defendió el proyecto de Cantilo sobre municipalización del Colón.

"Agradezco a ACONCAGUA la oportunidad que me presenta para hablar de una de las reparticiones municipales, por cuanto a todas ellas les profeso un gran cariño en virtud de las funciones que tuve el honor de desempeñar desde 1928 hasta 1930, en mi carácter de Secretario de Hacienda y Administración del ex intendente Cantilo.

"Mi juicio lo he formado en la acción diaria integrando la Comisión Administradora. Emitir una opinión respecto de un asunto de interés público, es un derecho que se debe conquistar como cualquier otro; y aquí llega a tiempo la recordación de aquel refrán popular: "Obras son amores y no buenas razones".

"Además, me seduce la idea de poder hacer justicia distributiva en estos tiempos de olvidos interesados. Quiero significar con esto, que al ex intendente Cantilo, a quien, cuando se haga el análisis de su labor comunal, la ciudad de Buenos Aires no podrá olvidar jamás, se le debe la iniciativa de la municipalización del teatro Colón. En efecto, sin desconocer el ensayo practicado en 1925, por mensaje de noviembre de 1929, el intendente Cantilo propició ante el Concejo Deliberante la municipalización de su servicio, y envió también el proyecto de ordenanza reglamentando las funciones de la comisión que tendría a su cargo la dirección y administración del mismo. Dicho proyecto, que me tocó defender en el seno del Honorable Concejo Deliberante, no pudo triunfar allí, porque se aunaron para combatirlo una cantidad de factores de diversa índole que no puedo estudiar aquí. Pero, hecho cargo de la Intendencia Municipal el ex concejal don José Guerrico, comprendió de inmediato la sinrazón de los ataques que había dirigido al proyecto Cantilo del año anterior, y procedió a municipalizar de inmediato el teatro Colón. Naturalmente recogió todos los aplausos por haber realizado tan excelente iniciativa.

"Dicho lo que antecede, que no es sino el restablecimiento de la verdad, expreso que siendo partidario desde el punto de vista doctrinario, de la sucesiva y gradual municipalización de los servicios públicos, continúo siéndolo en forma entusiasta de mantener el régimen actual administrativo del teatro Colón, a pesar de todos los errores cometidos.

"El destierro de los empresarios particulares debe ser un hecho definitivo. Dichos señores no tienen otra función a llenar que meterse medio millón de pesos en sus bolsillos en cada

COMO RESOLVER EL TAN COMPLEJO PROBLEMA DEL TEATRO COLON

HABLAN PARA "ACONCAGUA": EX FUNCIONARIOS MUNICIPALES, ARTISTAS, MUSICOS Y POLITICOS



Doctor Rodolfo Arambarrí

temporada, sin importárseles absolutamente nada de los intereses culturales del pueblo. Si dichos intereses están bien o mal atendidos, desde el punto de vista artístico, en nuestro primer coliseo, es un asunto que no me corresponde estudiar. Altos espíritus existen en el país, cuya especialidad en los estudios los ha hecho acreedores a la confianza pública.

"No escapa a mi criterio que es más fácil criticar que hacer, y que con un poco de más o buena literatura se puede hablar mal de todo sin que ello tenga mayor importancia, siempre que los hechos demuestren lo contrario.

"El teatro Colón municipalizado, corregidas las fallas encontradas en la práctica, ajustados sus resortes disciplinarios, estimulados dentro de una gran armonía sus nunca bien ponderados cuerpos estables y colocadas al frente de su administración personas que coordinen sus virtudes artísticas con sus dotes de dirección, ha de ser útil al progreso cultural del país."

CONCEJAL GREGORIO M. BESCHINSKY

Ha intervenido últimamente en todos



Concejal Gregorio M. Beschinsky

los debates vinculados con el teatro Colón.

"Es casi imposible concretar en dos frases una opinión seria sobre el intrincado problema del teatro Colón. Ya lo haré, como en otras oportunidades, en el seno del Concejo Deliberante. Defenderé con empeño la municipalización y la autonomía, a pesar del último ensayo,



Doctor Julio N. Bastiani

ya que el sistema que preconizo y que he impuesto con mis iniciativas transformadas en la actual ordenanza, no es culpable de la inexperiencia e improvisación que caracterizó al Directorio dimitente.

"Creo que el teatro Colón debe llegar a ser un instituto de alta cultura artística, para irradiar su obra a todo el país y contribuir a la formación de valores propios. Esa misión no puede estar



Señor Rodolfo Franco

en manos de empresarios, ni de "dilettantis". No basta el buen gusto artístico. Es indispensable la capacidad probada en funciones similares. Así como se recurre a un hábil arquitecto para levantar un edificio o se utiliza el talento de un galeno para defender un organismo enfermo, de la misma manera el Municipio debe recurrir a los técnicos, artistas y entendidos en la organización de los negocios teatrales para explotar con éxito el gran coliseo de la Comuna.

"El fracaso financiero del Directorio se debe precisamente a la carencia de entendidos al frente del teatro. No se puede llegar a general sin haber realizado la carrera que acredite altos grados de jerarquía. En caso contrario, podrían anularse, al comienzo de una brillante actuación, valores ponderables que, desarrollados normalmente,

pueden aspirar a las más altas posiciones.

"¿Qué hacer en la temporada de 1934? Afianzar el régimen actual, integrar el Directorio con técnicos probados en la acción. Que en su seno no encuentren cabida ni los aficionados, ni los políticos militantes, ni los empleados del Intendente. Autonomía absoluta en materia artística y control riguroso en el orden económico. Un gran director general, hecho en la organización de las temporadas líricas de los mejores teatros del extranjero; si es argentino tanto mejor. Lo estoy nombrando a Héctor Panizza, que la opinión pública reclama.



Señor Constantino Gaito

"El Concejo Deliberante debe resolver en septiembre lo que se hará, por lo menos, el año próximo. Y digo por lo menos, porque debemos contribuir a estabilizar la organización del teatro dando mandato a sus directores por un término de varios años.

"Tengo fe en la sanción del proyecto que sometí a consideración del Cuerpo en noviembre de 1932, por el cual propongo crear la "Dirección Artística y Cultural de la Municipalidad de Buenos Aires". Se trata de centralizar en un ente autónomo a todas las actividades artísticas de la Comuna: Teatro Colón, Broadcasting Municipal, Conservatorio Municipal de Música, Banda Municipal y Teatro Infantil Labardén, naturalmente con

un director responsable en cada institución. Sería lo ideal.

"En la ordenanza actual he obtenido crear el Taller de Escenografía y la Escuela de Artistas comprimarios. Dos iniciativas que no se han realizado. Necesitamos organizar una verdadera Escuela de Arte, que permita la consagración de valores argentinos. Se hace impostergable el funcionamiento de la Escuela de Comprimarios, el mejor camino para conquistar en poco tiempo un Elenco Lírico Nacional, reforzado por algunas figuras de relieve contratadas en el extranjero. Debemos hacer nacionalismo en el arte lírico, prefiriendo, en igualdad de condiciones, a los argentinos, cantantes, compositores, obreros del escenario, administradores.

"También anhele que los Cuerpos Estables sean en realidad permanentes. He demostrado cómo, ampliando su actuación, además de representar un importante factor de cultura colectiva, permitirá organizar con economía en las temporadas oficiales.

"Por fin, quiero decir también que, enemigo del despilfarro, no incurriré en el error de creer que un teatro que se dedique a especulaciones de arte puro, puede dejar beneficios. La Comuna — como sucede en todas partes del mundo civilizado — deberá contribuir financieramente a la realización de esta obra, así como cuestan las escuelas y las universidades.

"Sin embargo, para mejorar nuestro teatro y perfeccionar la broadcasting, he propuesto que se hagan gestiones ante el Congreso para establecer dos impuestos: 5 % sobre el valor de venta de los aparatos y lámparas de radio y un 3 % sobre la publicidad comercial que se efectúa por las estaciones transmisoras. Con ello obtendríamos los recursos para realizar una acción sencillamente admirable, que haga que nuestro país sobresalga en el concierto de las naciones cultas, no solamente por sus trigos y ganados, sino por su educación artística.

"Como lo verá el lector amigo, ideas tenemos. Voluntad para la acción la hemos demostrado. Sólo falta que el Concejo Deliberante comprenda la vastedad del problema y luego el Departamento Ejecutivo seleccione los hombres, teniendo en cuenta — ¡basta de círculos! — su preparación técnica y encuadre su acción dentro de los límites de las ordenanzas municipales."

DOCTOR JULIO N. BASTIANI

Ex Contador General de la Municipalidad y ex miembro de la Comisión Administradora del Colón. Su versación en la materia no se discute.

"El Colón no admite otro sistema que la municipalización. Honradamente, no se puede hablar de volver a la explotación por empresarios particulares. Considero, además, que la Comisión Administradora debe ser integrada exclusivamente por funcionarios municipales, para realizar así una acción que guarde perfecta armonía con el criterio del Departamento Ejecutivo, única manera de que las cosas marchen.

"Es tradicional el déficit del Colón. No debemos alarmarnos, porque todos los teatros del mundo, en su género, acusan iguales resultados. Aquí es lógico, si se quiere, pues los presupuestos comunales fijan siempre sumas insuficientes, en virtud de no calcularse con precisión el costo de los elencos y el desarrollo de las temporadas.

"Se ha convertido también en una pésima costumbre, de graves consecuencias económicas, la contratación de los artistas a último momento. De esta suerte, la Comisión debe aceptar las condiciones absurdamente exageradas de aquéllos. De no hacerlo, corre riesgo inminente la realización de las temporadas.

"Se lograría reducir notablemente los gastos, y en especial las exigencias de los cantantes, si con anticipación se abriera un registro para los artistas nacionales y extranjeros que desearan intervenir en los elencos subsiguientes. Los presupuestos resultarían económicos, se haría selección de los elementos y tendríamos programas trazados con tiempo.

"Algo fundamental para las finanzas del Colón radica en la designación del Director General. Ante todo debe ser argentino, porque los tenemos y muy buenos. Héctor Panizza, a mi juicio, es un candidato insustituible. Sus funciones deberían tener una prolongación de varios años, porque no es posible andar cam-

biando de directores cada temporada. Tal director debe ordenar prolijamente la realización de los ensayos fijándolos de antemano con, si posible fuera, matemática exactitud. Se evitarán así ingentes gastos extraordinarios que echan por tierra todo cálculo. No es admisible que óperas conocidas hasta el cansancio por artistas, músicos y coros, requieran gran número de ensayos, muchas veces en horas extras, conspirando así contra las finanzas del Colón.

"Tales las observaciones que, a vuelo de pluma, me sugiere el problema de actualidad. Habría aún mucho que decir, pero ACONCAGUA me ha entarecido brevedad."



RODOLFO FRANCO

Durante varios años desempeñó la dirección artística del teatro Colón, cargo al que renunció el año 1931.

"Creo que la municipalización es el único sistema aceptable para el teatro Colón, malgrado las dificultades y resultados obtenidos en los años 1931 y 1933. Estas mismas experiencias dejan la enseñanza de la capacidad técnica y artística, así como la jerarquía que se requiere para ejercer su dirección. Simplificar el complicado engranaje que

significan sus actividades directivas y administrativas, lograr su formación como instituto de cultura y hogar de artistas nativos, con los que se formarían los cuadros de artistas estables, dotándolos de buenos maestros para el canto, escena, etc. Tal la obra a realizar. Los directores y compositores, cuya capacidad y calidad merecieron el honor de nuestra primera escena, ofrecerían la producción musical de óperas y ballets.

"Definitivamente se debe llegar a un régimen estable llamando a los mejores a colaborar en él."

FELIPE BOERO

Compositor de varias óperas nacionales, de autoridad indiscutible para opinar sobre nuestro primer coliseo.

"El teatro Colón no ha realizado hasta la fecha la función primordial que se tuvo en cuenta al erigirlo como instrumento de alta cultura artístico-popular. Para encauzarlo dentro de su verdadera finalidad es necesario, a mi juicio:

"1.º Que sea dirigido por técnicos nuestros, competentes y honestos.

"2.º Que en él se representen obras maestras destinadas a formar la cultura del pueblo.

"3.º Que se ponga al alcance de ese pueblo que necesita esa cultura.

"4.º Que se prosiga la obra comenzada con la organización de los cuerpos estables, que es lo único realizado hasta hoy y que da algún prestigio al teatro; pues el resto es prestado y ya sabemos a qué precios. Así, dentro de pocos años, funcionaría con sus propios elementos: obras, artistas, escenografía, materiales, etc.

"5.º Que se fomente decididamente y en forma eficaz el arte nacional."

CONSTANTINO GAITO

Autorizado compositor. Formó parte de la Comisión Administradora de este año, pero renunció antes de iniciada la temporada por discrepar en la elección del director general del teatro.

"El Colón debe ser un teatro eminentemente nacional. Tal la finalidad que determinó su creación. Debe propender entonces

a la formación de directores y artistas argentinos, que luego sean elementos fundamentales de las temporadas líricas. Esto, a mi juicio, es básico.

"Como régimen administrativo, soy decidido y entusiasta partidario de la municipalización. Considero que bajo ningún concepto debe volver su explotación a manos de empresarios particulares.

"Una temporada perfectamente planeada y científicamente financiada no debe dar déficit. Al suscribirse los contratos será preciso tener en cuenta la situación difícil por que atraviesan las finanzas de todo el mundo, evitando las altas pagas. Ajustar bien los resortes, restringir los gastos y no incurrir en erogaciones superiores a las posibilidades reales del momento: tales las directivas que deben prevalecer en quienes tienen la responsabilidad de la dirección de nuestro gran coliseo.

"En mi concepto, debe constituirse un directorio integrado por tres miembros. Dos de ellos, personas de indiscutible capacidad técnica y artística. El tercero tendrá a su cargo la parte financiera y social de la temporada. En cuanto a la dirección general, debe encomendarse a un argentino, desde luego, que por sus antecedentes, sus condiciones de organizador y su autoridad indiscutida esté ampliamente capacitado para ejercer tan delicado cargo. Las improvisaciones serán siempre peligrosas.

"Debe ampliarse la acción cultural del Colón llevando al interior del país y al exterior, si posible fuera, sus admirables cuerpos estables: orquesta, coro y cuerpo de baile. Operas, conciertos y ballets constituirían el programa de acción. Se haría así obra de puro nacionalismo.

"El del Colón es un problema muy complejo, pero que tiene solución si se procede con celo, con prudencia, con alto criterio y con tiempo."

DOCTOR ENRIQUE T. SUSINI

Fué miembro de la Comisión del Colón en representación del Concejo Deliberante. Desempeñó también su presidencia.

"El asunto del Colón es muy complejo. No se puede considerar a este teatro, que tiene una acción cultural sobre toda la república y países limítrofes, como un objeto de lujo destinado a clases privilegiadas.

"Es cierto que su función cultural está limitada por la organización que ha tenido hasta ahora, pero si se le hiciera rendir todo lo que puede rendir, tanto en número de funciones como en su calidad y eclecticismo, el dinero que en él se gaste estará muy bien empleado.

"Por otra parte el Colón no puede ser un teatro de "ópera" en el sentido anticuado de este género, que el público ya no soporta. Un repertorio ecléctico que abarque desde los grandes espectáculos líricos hasta la comedia musical, el ballet y el melodrama, presentado con elementos adecuados y con un sentido refinado y moderno. Un personal estable en su mayoría, para que el teatro tenga un repertorio que vaya ensanchándose progresivamente y no representaciones esporádicas que requieran más ensayos que representaciones.

"Para desarrollar un plan semejante, el teatro Colón debe ser un ente autónomo, dirigido por personas especializadas y con un conocimiento y criterio ecléctico y no solamente operístico.

"Creo que los centenares de miles de radioescuchas deben contribuir al sostenimiento del teatro. Un impuesto pequeño sobre lámparas y aparatos podría compensar en gran parte el



Doctor Enrique T. Susini



Señor Miguel Mastrogianni

déficit que sufre el Colón, como todos los teatros de su género en el mundo.

"No creo en los "empresarios". Es como querer entregar a empresas los museos o colegios. Por último, el Colón es de propiedad nacional y como tal debe ir a la nación".

DIPUTADO NACIONAL D. ALEJANDRO CASTIÑEIRAS

Siendo miembro del-Concejo Deliberante, tuvo intensa actuación en las sesiones destinadas a tratar el problema del Colón.

"1.º El teatro Colón reclama una dirección artística autorizada y enérgica, que nos libre de las improvisaciones tan onerosas como fatales. Además, requiere una buena administración, capaz de poner orden y que maneje con escrupulosidad y prudencia los dineros del pueblo.

"2.º Hay que establecer con claridad cuál ha de ser la misión del teatro Colón. Saber si es el arte lo que allí ha de imperar o la vanidad social para regocijo de un reducido número de potentados.

"3.º Si se ha de atender con preferencia a lo primero, habrá que buscar la forma de conciliar el arte — bien sé que esto es lo difícil — con el presupuesto de gastos autorizados, y, en la ya larga historia del teatro Colón no faltan los antecedentes demostrativos de que esto es posible. Ejemplo: en el año 1929 nos visitó una compañía rusa de óperas cuya actuación mereció los más cálidos elogios de la crítica. Fué el acontecimiento artístico del año. Su costo, por función, con orquesta y todo, o sea, como suele decirse, al levantarse el telón, no fué más que de unos 6.000 pesos. En dicho año, durante la temporada oficial, se dieron atropelladamente 92 funciones con un costo aproximado de 2.000.000 de pesos. Si las 92 funciones hubieran estado a cargo del elenco ruso, el gasto no habría pasado de 500.000 pesos. Diferencia: \$ 1.500.000. Con la temporada rusa la Municipalidad no perdió un centavo. Al contrario, debió ganar una suma de dinero que ahora no puedo determinar. En cambio, con la ya clásica temporada oficial, sus pérdidas no bajaron del medio millón de pesos.

"4.º Reconozco, como ya lo he dicho en otra oportunidad, que en el teatro Colón debe primar un criterio artístico ecléctico. Desdeñar *Barbero de Sevilla*, *Aída* y algunas otras óperas, o excluir las de Wagner, como se ha hecho algunos años, sería caer en los dominios de la incultura. Lo que se desea, y conviene no confundir, es no rebajar el nivel artístico del teatro Colón, repitiendo hasta el cansancio y cada vez con peores decorados y artistas inferiores, lo que ya conocíamos muy bien dado. Admito y aplaudo la representación de óperas archiconocidas, siempre que se intente superar anteriores interpretaciones. Lo inadmisibile, por ejemplo, es dar una *Gioconda* que sólo será recordada por lo mala. No es otra cosa lo que ocurre, con demasiada frecuencia, en el teatro Colón. Y, lo que es más grave, gastando cada año más dinero, sin beneficio para el arte y para la cultura artística popular.

"5.º Establezco así, en apretada síntesis — porque no es esta la oportunidad para ahondar el asunto — la necesidad de variar el concepto de la dirección artística de nuestro primer Coliseo y reanimar su escenario — con el consiguiente beneficio económico — con espectáculos de un valor artístico superior y menos costosos de los que se brindan para lucimiento de "divos". Ejemplo: el que nos ofrece el arte depuradísimo de Antonia Mercé, con sus maravillosas danzas. Es así como se obtienen el doble beneficio artístico y económico. (Con los espectáculos de Antonia Mercé se ganan muchos miles de pesos por función). Ignoro cuánto cuestan el conjunto alemán con sus grandes artistas — tan eximios cantantes como actores — y su talentoso director de orquesta, pero supongo que no ha de ser mucho más que el conjunto ruso citado más arriba. En ambos casos sale ganando la cultura artística del pueblo y el tesoro municipal.

"6.º ¡Es imprescindible que todos los años se exhumen viejos operones que ya nada expresan al sentimiento artístico y cuyo costo por noche suele exceder de los 25.000 pesos? Se debe intentar el ensayo de una temporada a base de grandes masas corales — la del Colón es excelente —; conciertos con orquesta y piano o violín — un gran pianista como Rubinstein o un violinista como Kreisler —; espectáculos coreográficos, como los que actualmente tienen tanto éxito en París, etc. Todo lo cual, sin excluir la posibilidad de traer una compañía de ópera — rusa, francesa, italiana o lo que sea — tan magnífica como la que dirigía Benois. De esta suerte, creo, los gastos serían menores y el beneficio artístico mayor.

"7.º Demás estar decir que, al escribir apresuradamente estas líneas, no he tenido la pretensión de dejar resuelto el complejo problema que, año tras

(Continúa en la
página 61)



Perfume MADERAS DE ORIENTE DE MYRURGIA

Extracto -

Loción -

Polvos -

Sabón -

Brillantina -



PERFUMERIA

MYRURGIA

ESPAÑA

*Nuestra oferta
mensual a los
lectores de*
"ACONCAGUA"



**BAILE...
ALEGRÍA**

EXTRAORDINARIO!

Novísima CONCERTOLA SUPERFONICA portátil de doble uso. En el hogar funciona eléctricamente y, en las excursiones, funciona a cuerda. ¡Es la última palabra en la materia! Poderosa sonoridad. Reproducción perfecta, gracias a la nueva membrana Superfónica. Portadiscos interno. Freno automático. ¡En fin, una verdadera maravilla digna de poseerse! Con 12 piezas bailables, un álbum y 200 púas gratis,



\$ 150
También a crédito

CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
CASA AMERICA
AVENIDA DE MAYO 959 ★ BS. AIRES

NOTAS VARIAS

Falleció en Montevideo, a consecuencia de un accidente de tránsito, la distinguida señorita Myriam Cione Calcagno, a los 17 años de edad, cuando, más que una promesa, era una realidad en el acervo teatral de aquel país. La señorita Cione Calcagno era hija de nuestro estimado colaborador, el notable escritor uruguayo Otto Miguel Cione



Señorita Maria Teresa Amboldi, que acaba de contraer enlace con don Félix del Olmo.



En la Mutualidad Estudiantes de Bellas Artes se realizó la anunciada exposición de aguafuertes del señor Facio Hebequer.

Con motivo del 83 aniversario de la muerte del general San Martín, se llevó a cabo un acto recordatorio en la Plaza de Mayo, al cual asistieron el presidente de la República y sus secretarios de Estado.



A VUELA PLUMA

(Continuación de la página 5)

EN memoria del Dr. Estanislao S. Zeballos y con ocasión de cumplirse, el 4 de octubre próximo, el 10º aniversario de su fallecimiento, numerosos amigos se han congregado para organizar una demostración digna del eminente hombre público argentino, cuyo recuerdo está vivo entre cuantos conocieron y apreciaron sus servicios públicos, méritos y condiciones.

S. E. el doctor Néstor Carbonell, enviado extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Cuba, ha tenido la gentileza de obsequiarnos un elegante folleto que contiene la oración pronunciada en el Instituto Popular de Conferencias sobre "José Martí, apóstol, héroe y mártir". Páginas elocuentes y dignas del héroe cubano, fueron oportunamente aplaudidas por un selecto auditorio. "ACONCAGUA" corrobora aquel aplauso y lo reitera con la amistosa simpatía que le inspira el apreciado representante de Cuba.

EL Ilmo. Obispo de Temnos, monseñor Miguel de Andrea, cuyas obras de asistencia social le han valido, al par que gratitud pública, muchos y muy merecidos prestigios, adquiere un título más al aprecio de la colectividad con motivo de los importantes estudios que la 12a. Sesión de la Primera Conferencia Nacional de Asistencia Social (Previsión Social) efectuará, respecto de la empleada y de la obrera, bajo la presidencia y dirección del dignísimo prelado.

CON justicia, acaba de ser recordada la memoria del doctor Alberto Castaño, notable médico y excelente ciudadano y amigo, quien dedicó su vida entera al estudio y a aliviar el sufrimiento de sus semejantes.

EL fallecimiento de don Francisco García Olano, caballero español, propulsor del comercio y de la industria argentinos, ha sido vivamente lamentado. Adherimos a las demostraciones efectuadas con motivo de su muerte.

HEMOS tenido el agrado de recibir la visita de la reputada periodista norteamericana, señorita Dorothy Dix, la cual nos expresó amables impresiones sobre su estadía en Buenos Aires, donde ha sido objeto de merecidos agasajos.

CON motivo del centenario del nacimiento del comandante Luis Piedrabuena, marino que vinculó su nombre a la exploración y progreso de la región Sur del país, se han celebrado expresivas ceremonias recordatorias, a las cuales se adhiere "ACONCAGUA" con admiración y profunda simpatía.

LA colectividad siriolibanesa, que cuenta entre nosotros tantos y tan conspicuos representantes, ha resuelto conmemorar, el 14 de octubre próximo, la memoria de dos reputados poetas árabes: Ahmed Chauqui Bey y Hafey Bey Ibraun. En tal ocasión se verificarán apropiados actos literariomusicales, los cuales contarán con el auspicio de argentinos y siriolibaneses.

EL doctor Roberto Podestá, distinguido profesional que goza de general prestigio, ha sido designado miembro correspondiente de la Sociedad Alemana de Otorinolaringología.

Muy interesantes y útiles las conferencias del ingeniero Carlos M. Ramallo, delegado de la Facultad de Ciencias Económicas a la Primera Conferencia Nacional de Tránsito convocada por el Touring Club Argentino, las cuales han sido transmitidas por radiotelefonía.

COMO RESOLVER EL TAN COMPLEJO PROBLEMA DEL TEATRO COLON

(Continuación de la página 59)

año, plantean — en su doble aspecto, artístico y económico — las temporadas líricas del teatro Colón.

He querido sólo, a pedido de la revista ACONCAGUA, dar algunas sugerencias que pueden servir para un estudio más a fondo y completo del asunto. Corresponde decir, eso sí, que no son éstas épocas propicias para derrochar dinero. Lo que haya que gastar hay que gastarlo bien. Si el teatro Colón ha de servir a la cultura del pueblo y el pueblo ha de poder asistir a sus espectáculos, será menester que el precio de las localidades esté al alcance de todos. En este caso, las pérdidas, por crecidas que sean, tienen una explicación y, si se quiere, hasta una justificación: el pueblo en general gozará de un espectáculo artístico superior a cuyo sostenimiento contribuye, por otro lado, con una pesada carga de impuestos. De lo contrario sólo serán unos pocos — pocos en relación con la población — los que tendrán la dicha de asistir a las funciones. Y estos pocos dichosos o privilegiados tendrán que costear con su peculio el sostenimiento de las temporadas líricas que ahora costean todos los pobladores de la capital sin mayor beneficio para su cultura artística".

(Continúa en la página 88)



TABLETAS KISSINGA

BOXBERGER BAD KISSINGEN

Miss Kissinga, Reina de la Esbeltez,

admite que debe su bella silueta a este excelente producto

PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

ADELGACE, y emplee este producto importado de Alemania, elaborado y envasado en el balneario medicinal Kissingen, conteniendo la célebre y legítima SAL LITIO DE KISSINGEN, cuya eficacia contra la obesidad ESTA COMPROBADA.

TRATAMIENTO EFICAZ, porque TABLETAS KISSINGA es un producto EXPERIMENTADO y ACREDITADO hace ya más de 50 años.

TRATAMIENTO INOFENSIVO, porque TABLETAS KISSINGA no contienen sustancias tóxicas. NO AFECTAN EL CORAZON.

TRATAMIENTO SENCILLO, porque sólo hay que tomar 2-3 tabletas por día. NO ES NECESARIO SOMETERSE A DIETA.

TRATAMIENTO ECONOMICO, porque cada caja contiene CIENTO tabletas, que alcanzan para más de un mes.

Las UNICAS LEGITIMAS DE KISSINGEN son las TABLETAS KISSINGA de la casa BOXBERGER, porque ésta es la UNICA AUTORIZADA para elaborar las sales naturales de Kissingen.

OBSEVESE el nombre BOXBERGER y la frase PRODUCTO ALEMAN en el envase, y ¡¡CUIDADO CON BURDAS IMITACIONES!!

TABLETAS KISSINGA NO SON un específico para combatir varias dolencias, al que se atribuyen también cualidades para adelgazar; TABLETAS KISSINGA SON un producto ESPECIAL contra la obesidad, y ACREDITADO EN CASI TODOS LOS PAISES DEL MUNDO.

GRATIS se envía una MUESTRA y prospecto ilustrativo; solicítelos a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., S. A., Rivadavia 2284, Buenos Aires.



Cómo se lucha en el Chaco

Un joven universitario argentino, que fuera oficial del famoso regimiento de los Guerrilleros de la Muerte, narra episodios de la larga guerra en que se desangran los dos pueblos hermanos

HEMOS conversado con un joven estudiante de nuestra Facultad de Derecho, que, llevado por un impulso de generoso idealismo y también, sin duda, por su sed de aventuras, se incorporó como voluntario al ejército paraguayo, poco después de estallar la guerra cuyo fin no se vislumbra todavía y en que se desangran dos pueblos hermanos, dignos, por cierto de mejor fortuna.

Esteban Palma Parodi, nuestro entrevistado, se expresa con palabra fácil y clara, no exenta de la belleza que le prestan su sinceridad y su realismo. Contesta con rapidez y franqueza a nuestras preguntas, pero en lo que se refiere a circunstancias y lugares suele pedirnos reserva, porque, con un criterio caballeresco y respetable, entiende que el hecho de haber dejado de pertenecer al famoso regimiento de Guerrilleros de la Muerte, a raíz de la disolución oficial de éste, no le autoriza a considerar como propio todo lo que se refiere a la breve y memorable campaña que realizara aquel cuerpo.

El natural optimismo de la juventud ha triunfado sobre la experiencia terrible que le ha tocado vivir, pero por momentos un velo de opaca melancolía parece nublarse involuntariamente la pupila. Quizá recuerda algunas de las escenas que presenciara o sintiendo que es argentino y ciudadano de América, piensa en la enorme injusticia que significa esa lucha en una época y en una tierra que deberían amar la paz por sobre todos los bienes..., en particular por encima de esos bienes que no valen una sola de las muchas vidas que cuestan.

SU INCORPORACION AL REGIMIENTO

Pero oigamos lo que dice en respuesta a nuestras preguntas:

— Tenía desde un principio el propósito de enrolarme en el cuerpo que con el nombre de Guerrilleros de la Muerte — luego el pueblo lo bautizó como "los macheteros de la muerte" — y la designación oficial de regimiento Benjamín Acebal, comandaba don Plácido Jara.

"He actuado en toda la campaña de ese regimiento, hasta su disolución por el gobierno paraguayo, y he desempeñado los cargos de secretario general del comando, ayudante del segundo jefe, capitán Marciano Rodríguez, y además fui comandante del cuarto escuadrón del regimiento 6 de caballería General Caballero, mientras este cuerpo permaneció en el frente a las órdenes del comandante Jara.

"Cuando me incorporé, el regimiento se encontraba en el sector Pilcomayo, por lo cual formé parte de un contingente que partió de Asunción con ese destino. Para llegar a Salto Palmares, punto indicado, tuvimos que remontar el Pilcomayo en una chata remolcada por una lancha.



El comandante Plácido Jara, jefe del cuerpo de Guerrilleros de la Muerte, con su ayudante, teniente Trifón Zaputovich

EL PILCOMAYO Y EL PASO DEL ESTERO PATIÑO

"El Pilcomayo tiene frecuentes recodos y está bordeado a ambas orillas por una selva espesa, cuyas ramazones nos cerraban el paso a menudo, debiendo abrirlo a fuerza de machete y a veces teníamos que recurrir al hacha para cortar las ramas de árboles gigantes, que eran como verdaderas barreras.

"Esto hacía difícil la navegación, y a ello se añadía la falta total de comodidades en el viaje y las características del clima. A una lluvia torrencial seguía un sol abrasador, que nos secaba sobre el cuerpo las ropas empapadas, pues hasta carecíamos de toldillo o de algo que se le asemejase para guarecernos.

"Esa primera etapa duró diez días, pero nuestro entusiasmo saldaba todas las penurias y llegamos a Salto Palmares con el espíritu del primer día. El comandante Jara se hallaba en Fortín General Aquino, y se le envió un chasque para pedirle caballos y mulas a fin de seguir el viaje, pero contestó que carecía de caballerías y tuvimos que seguir la marcha a pie.



De izquierda a derecha: teniente segundo Palma Parodi, nuestro entrevistado; teniente primero doctor Miguel I. Ortiz, capitán Marciano Rodríguez, teniente segundo Alonso y ayudante de sanidad Araujo



Un contingente de macheteros, listos para iniciar una sorpresa

tan hasta los indios envejecidos en el lugar. Al amanecer emprendimos la travesía y pronto nos llegaba el barro hasta las rodillas y el agua a la cintura.

"A mediodía, el sol se hace sentir en toda su fuerza, las gargantas se resecan y hay que beber esa agua caldeada y pestilente. A eso de las tres de la tarde pisamos tierra firme y se hizo un alto para descansar un poco y tomar algo, continuando luego, mientras la franja de tierra firme

(Continúa en la página 65)



Las vidas humanas que segó la Guerra

RECIENTEMENTE se ha publicado una estadística de las pérdidas de vidas y el número de las mismas que en mayor o menor grado quedaron dañadas e inutilizadas por la gran conflagración mundial. Esta estadística ha sido rigurosamente compulsada, y en tal carácter la damos a nuestros lectores:

Por lo que a los aliados se refiere, el número más elevado de muertos y heridos en los cuatro años de campaña, hubo de sufrirlo Inglaterra. Las bajas registradas por sus ejércitos de la metrópoli y colonias fueron: 946.023 muertos y 2.121.906 heridos, o sea un total de 3.067.929 bajas. Sin contar los cementerios de combatientes ingleses en Gallipoli, Macedonia, Egipto, Palestina y Mesopotamia, hay en Francia 2.000 osarios de guerra de dicha nación y unos 500 en Bélgica. Los ejércitos franceses experimentaron estas pérdidas: 1.393.388 muertos y 1.490.000 heridos, lo que da un total de 2.883.388 bajas. El tributo de sangre de los demás países, se descompone de esta manera: Bélgica 38.172 muertos y 44.686 heridos; Italia 460.000 y 947.000; Portugal, 7.222 y 13.751; Rumania, 335.706 muertos (no se conoce el número de heridos); Servia, 127.535 y 133.148; Estados Unidos, 115.660 y 205.690; Bulgaria, 101.224 y 152.400; Turquía, 300.000 y 570.000. En cuanto a Alemania y Austria Hungría, sus pérdidas en hombres fueron como sigue: Alemania, 2.050.466 muertos y 4.202.028 heridos; Austria Hungría, 1.200.000 y 3.620.000. Las bajas totales de los ejércitos alemanes fueron pues, de 6.252.494 hombres, y la de los austro-húngaros de 4.820.000, lo que suma para ambos beligerantes, bajas 11.072.494. Los aliados tuvieron 3.423.706 muertos y 4.956.181 heridos, y sus enemigos 3.051.690 muertos y 8.544.428 heridos. Total muertos, 7.075.396 y 13.500.609 heridos, o sea 20.576.005 víctimas inmoladas ante el sangriento altar de Belora.

Agua de Colonia RUBIS



EL Agua de Colonia Rubis, cuyo encantador perfume despeja y deleita, imprime un sello de distinguida personalidad. Por su característica pureza, por su fragancia delicada y suave y por su precio muy accesible, la Colonia Rubis es ideal para el baño, para el tocador y para el pañuelo. De venta en todas las farmacias y perfumerías de la República.



Oferta Especial:

Para que Vd. aprecie en forma práctica la excelencia del Agua de Colonia Rubis, le enviaremos un frasco de suficiente contenido para varios días, mediante el envío de 30 centavos en estampillas, para gastos de franqueo y empaque. Llene y envíenos este cupón.

CUPON

Perfumería Mercier - Gallo 238 - Buenos Aires.

Acompaño \$ 0.30 en estampillas para que me remitan un frasco de Colonia Rubis.

Nombre

Dirección

Localidad

COLONIA · JABON · POLVO · BRILLANTINA

se angostaba hasta los doscientos metros y concluía por fin de nuevo en el fango del estero.

"El sol empezó a declinar y la noche, una noche sin luna y cubierta de estrellas, nos envolvió pronto en un manto de impresionante silencio. A las nueve se oyeron gritos de alegría: los que marchaban a la vanguardia habían llegado al final del estero. A unos dos mil metros de la boca del enorme pantano encontramos un campamento y ahí pernoctamos.

JARA Y SUS GUERRILLEROS

"A la madrugada siguiente reanudamos la marcha y dos leguas más adelante llegamos al fortín General Aquino, cubiertos de barro y agobiados de cansancio, pero en correcta formación.

"Se adelantó a recibirnos el comandante Jara, con una sonrisa que demostraba su satisfacción. Muchos nos habíamos imaginado una especie de barbudo gigante de las selvas y nos encontramos con un hombre de regular estatura, más bien grueso, cuidadosamente rasurado, de modales finos, culto, agradable, que se diría hecho a vivir sólo en las ciudades. Pero sus ojos brillan de tal modo que revelan su temperamento, su energía y su inteligencia.

"La misión de los Guerrilleros de la Muerte consistía en tener en constante sobresalto al enemigo, haciendo rápidas y destructoras incursiones por su retaguardia, infiltrándose cautelosamente por las selvas chaqueñas. Eran precisas la inteligente disposición de las fuerzas, la flexibilidad de las columnas, la audacia, la rapidez y una serenidad a toda prueba, y los Guerrilleros las poseían. Su disciplina era de acero y las órdenes había que cumplirlas al pie de la letra. El alcohol estaba completamente prohibido. No se daba ni pedía cuartel, pero en ningún caso se ultimó al adversario fuera del calor del combate.

"Su arma preferida fué el machete de los montaraces, cuya eficacia se demostró en los ataques cuerpo a cuerpo. En sus manos era un arma terrible, y de ahí el nombre popular que se les dió de Macheteros de la Muerte.

"Librados a su propio destino, ya que en caso de ser copados no había tropa que los socorriera, teniendo que abastecerse de víveres y hasta de armas y municiones a costa del enemigo, los Guerrilleros hicieron su campaña aisladamente.

EL COMBATE DE LAGUNA BELLA

Pedimos a nuestro compatriota que nos hable de algún combate, y nos responde:

— El primero de octubre del año pasado se libró el combate de Laguna Bella, a una legua más o menos de Fortín Sorpresa Nueva, que algunas cartas indican con el nombre de Puerto Ortiz. El 28 del mismo mes se decidió volver a ese fortín y cruzando la selva llegamos al amanecer a Laguna Bella. Marchábamos despacio, con precauciones, por un sombrío callejón bordeado de espinos, encabezando la marcha el capitán Marciano Rodríguez, el doctor Miguel Ortiz, el teniente Zaputovich, yo y algunos otros.

"De pronto advertí que mi caballo paraba las orejas y daba muestras de inquietud, y al buscar la causa tropezó mi vista con un cadáver del que apenas quedaba algo más que los huesos. Era el de un guerrillero caído en la jornada del primero. Pero no era el único. Empezamos entonces a encontrar restos de nuestros camaradas, a algunos de los cuales pudimos identificar por las ropas que conservaban.

"Seguimos la marcha hasta llegar adonde hasta poco antes había una estancia; los ranchos acibillados a balazos, y hasta

los troncos de los árboles atestiguaban lo que había sido el combate. A pocos metros de lo que quedaba de las habitaciones, se hallaba, bajo un árbol frondoso, enterrado el cuerpo del que sobresalía a la superficie la cabeza. Era el del sargento Cardozo, caído cuando se lanzaba a las trincheras enemigas al grito de: "¡A machete los mitá!"

Recorriendo la vecina espesura encontramos una trinchera y

varios nidos de ametralladoras. Junto a ella, catorce tumbas de soldados adversarios; dos cruces señalaban el sitio donde estaban sepultados los oficiales que los mandaban.

"El enemigo había vuelto y dado sepultura a sus muertos, y construido largas trincheras en el bosque para impedir por ese sitio el acceso a Sorpresa, sin lograr, desde luego, que hiciéramos nuevos avances como ése.

UNA HERRADURA QUE TRAJÓ SUERTE

Para concluir el reportaje, preguntamos al teniente Palma Parodi alguna anécdota de la campaña, y accede con presta gentileza:

— Realizábamos una exploración por las cercanías del fortín Cuatro Vientos. Unos cuantos mates amargos era todo lo que habíamos llevado al estómago desde cuatro días atrás, y los conductores de las reses con que debíamos aprovisionarnos no aparecían por ninguna parte, habiendo quizá equivocado el rastro. Estábamos, pues, sin provisiones en medio del desierto.

"Conversaba al pie de un árbol con el comandante Jara, cuando uno de los soldados vió en el suelo una herradura y me la alcanzó. Naturalmente,

el hallazgo hizo derivar la conversación al cálculo del tiempo probable que haría desde que pasara por esos lugares el enemigo, el único que hubiera podido dejar tal rastro, así como a la suerte que dicen que traen las herraduras.

"De pronto oímos una algarazía entre la tropa; los soldados corrían de un lado a otro: era que del bosque cercano había salido una hermosa yegua tordilla seguida de un potrillo, que trataba de eludir el cerco de los soldados. Consiguieron escapar, pero el potrillo tuvo menos suerte, y poco después, dividido en porciones convenientes, se cocía en un asador improvisado.

"Comíamos el churrasco de potrillo, cuando un chasque procedente de la retaguardia nos llevó la noticia de que un pelotón de soldados nuestros había hallado casi intacto el avión enemigo número 5, caído detrás de nuestras líneas hacía algún tiempo y cuya búsqueda se realizaba con empeño.

"Esa tarde fuimos varios los que tuvimos la impresión, imposible de dominar, de que el hallazgo de una herradura trae suerte de veras...

— Y, amigo — preguntamos todavía, al estrechar la mano de nuestro reportero — ¿piensa volver por allá?

— No sé. Llamados un día a Asunción, fuimos notificados de que el gobierno disolvía el cuerpo, dando a los soldados diversos destinos en unidades regulares del ejército. Entonces regresé a mi patria, como lo hicieron otros. Pero, como les digo, nada puedo decir del futuro."



Capitán Marciano Rodríguez, segundo jefe del intrépido cuerpo



Grupo de guerrilleros en un campamento improvisado. En primera fila, tres de ellos con fusiles ametralladoras

EL PROXIMO NUMERO DE
● ACONCAGUA ●
APARECERA EL 4 DE OCTUBRE



Llega la Primavera

y las frescas ensaladas se imponen. Hágalas más sabrosas utilizando sal pura, blanca y flúida, como lo es

SALSEK

Siempre Seca!



El dispositivo especial del envase permite graduar la salida de la sal.

¡IMPORTANTE!

"SALSEK" se vende únicamente en tarros expresamente fabricados.

Rechace las imitaciones que le ofrezcan en frascos u otros envases similares.

"SALSEK" es sal absolutamente pura, y la única que llega a 98° de pureza: ¡Un orgullo para la industria argentina! Además cada tarro contiene un

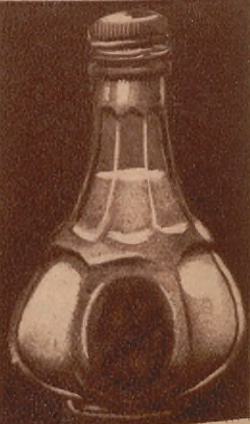
CUPON - OBSEQUIO

PREPARADA POR LA C.I.C.E.C.
475 ARAOZ, 475 ♦ U.T. 54, Darwin 4667 ♦ Bs. Aires

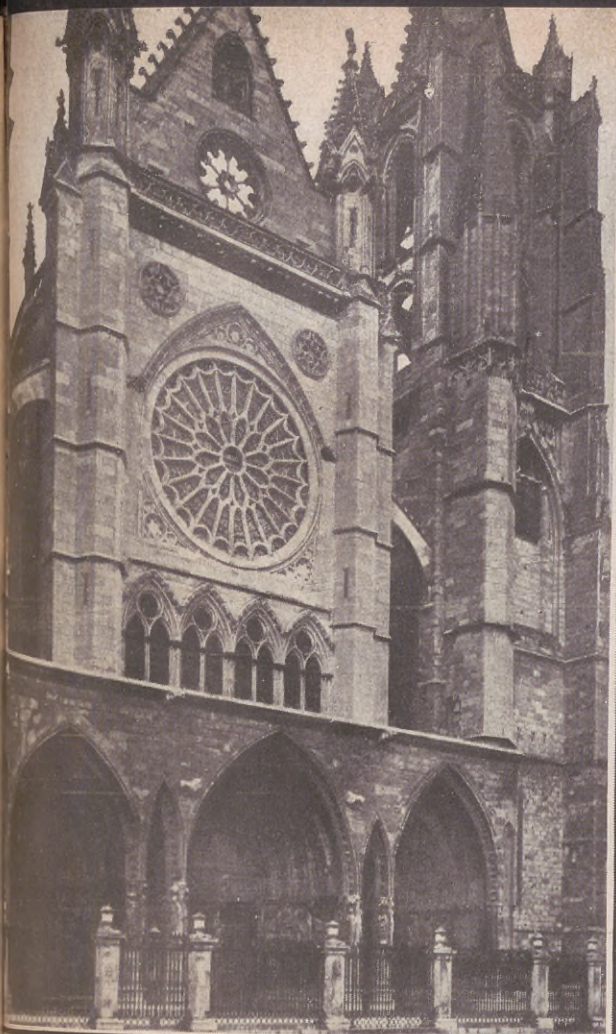
Primera y única sal de este tipo, elaborada en el país, para complacer con menos costo las exigencias de la mesa moderna.

GRATIS

EN TODOS LOS
ALMACENES LE
OBSEQUIARAN ES-
TE BONITO Y ORIGI-
NAL SALERO CON
CADA TARRO DE
"SALSEK".

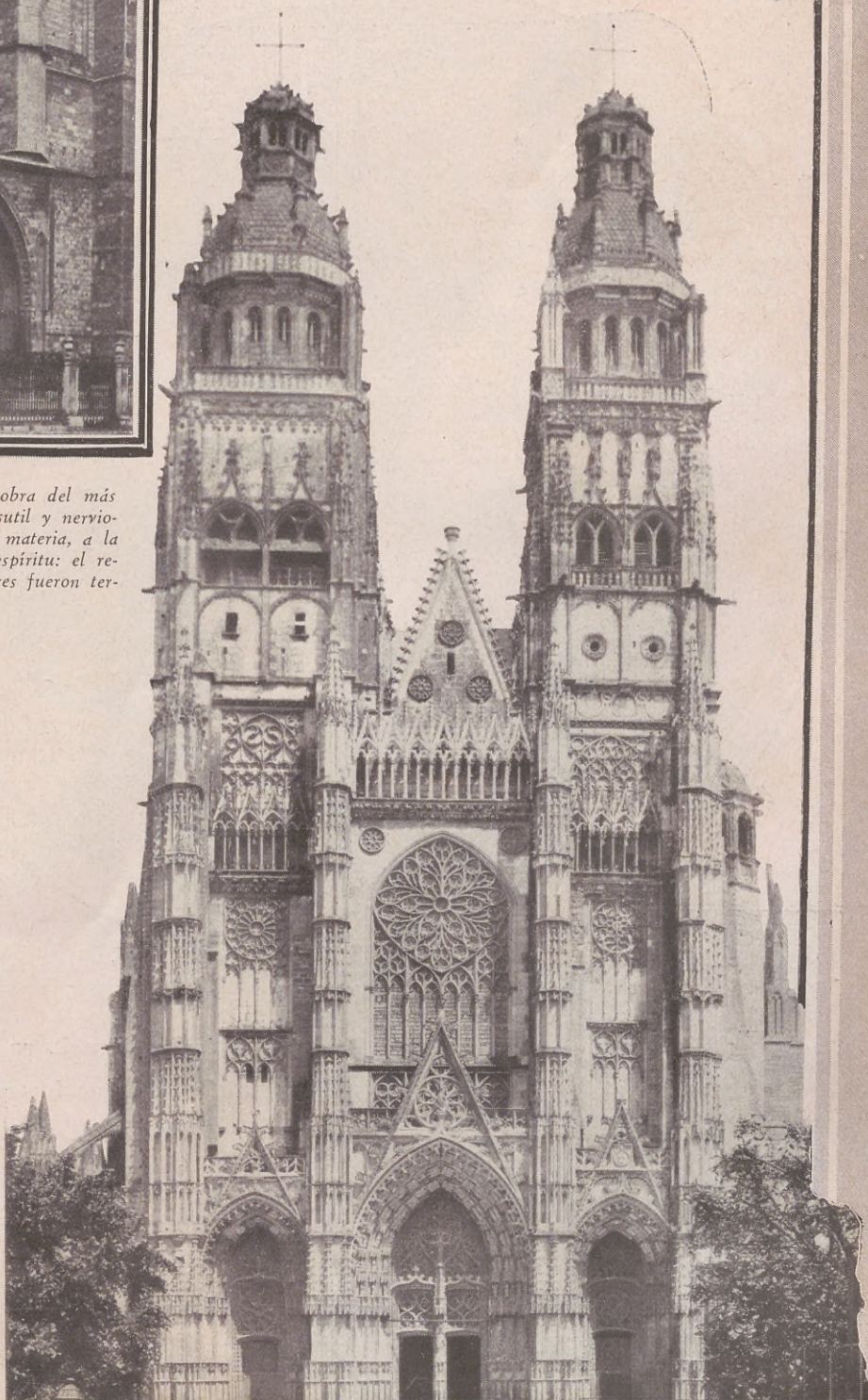


MONUMENTOS DE ARTE CRISTIANO



Fachada principal de la catedral de León, España, obra del más puro estilo ojival en su manera más atrevida, más sutil y nerviosa, ingeniosísima en la técnica, despreciadora de la materia, a la que sólo se considera como tenue envoltura de un espíritu: el religioso. Se comenzó a últimos del siglo XII. Las torres fueron terminadas a mediados del siglo XV

La catedral de Tours, Francia, magnífica construcción en la que se ve toda la evolución del arte gótico hasta los albores del Renacimiento, a cuyo estilo pertenece el coronamiento de las torres. La construcción se inició en 1220, prosiguiéndose lentamente a través de los siglos hasta el 1547 en que se terminó



EXPRESIONES INFANTILES

¡LAS LINEAS ESTAN BIEN!

1



2



3



4



5



6

1. CLEMENTE R. DE ZAVALA PUEYREDÓN
2. GUILLERMO RIVAROLA MALENCINI
3. ERCILIA BALBI LOBRERO
4. JORGE LUIS ROJAS-LAGARDE
5. ZULEMA ESTHER GIULIANO ROCCATAGLIATA
6. ENRIQUE JORGE GASSIEBAYLE URRUTI

Fotos René Hardy

LA MODA A TRAVÉS DE LAS ESTRELLAS



Jean Harlow

Madge Evans

Interesantes y
exquisitas crea-
ciones lucen es-
tas conocidas ar-



tistas de la pan-
talla, de acuerdo
a los últimos mo-
delos diseñados
por Adrián



Joan Crawford

Marion Davies





En "La Corrida"



ANTONIA "ARGENTINA", MAGNIFICAS



En "Malagueña"

MERCÉ, EN SUS CREACIONES



En "Cuba"



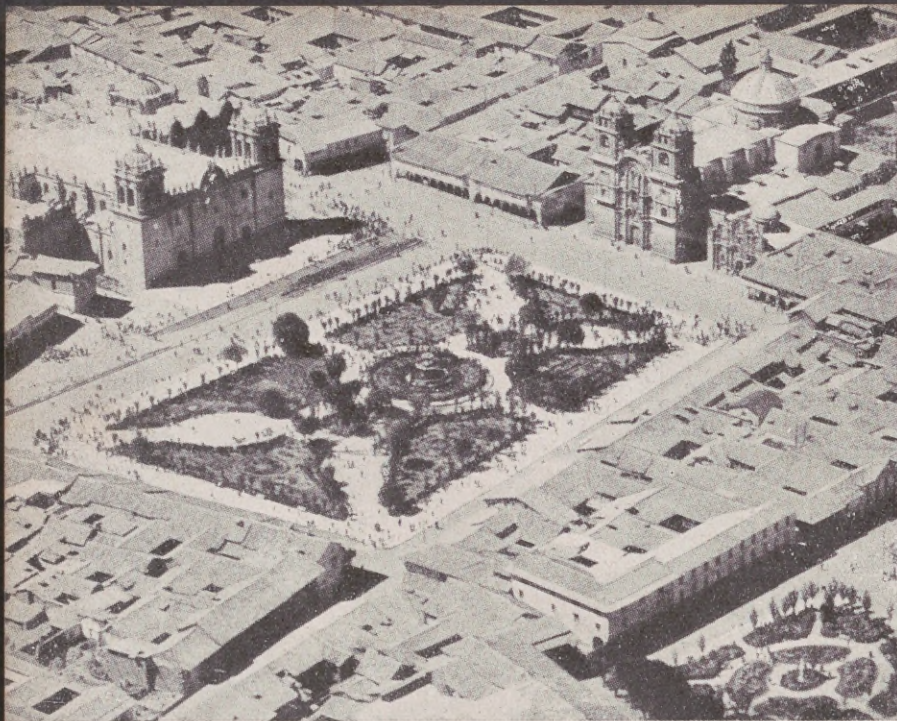
En "Puerta de Tierra"



En "Danza Ibérica"



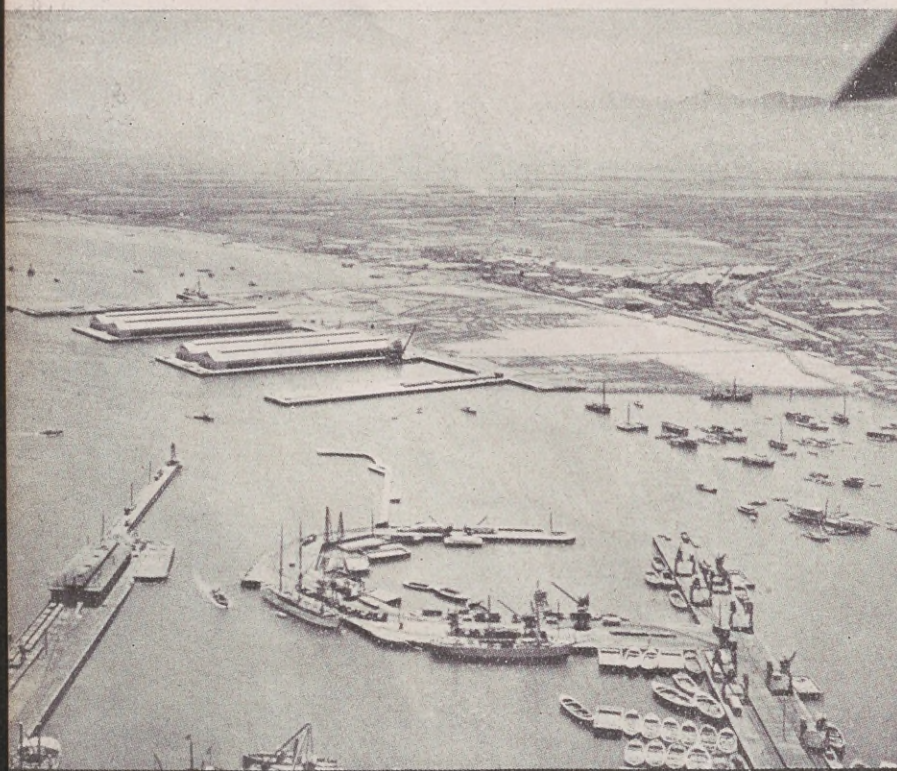
En "Jota"



VIAJES IMAGINARIOS

EL PERU VISTO DESDE EL AIRE

Una vista de la antigua ciudad del Cuzco, en momentos en que el pueblo se dirige a la plaza central para contemplar el arribo del pájaro mecánico de los exploradores



El moderno puerto de El Callao, con sus instalaciones nuevas, construídas en gran parte debido a los ingresos provenientes del embarque de petróleo

UNO de los más interesantes y eficaces viajes de exploración realizados en los últimos años por el nuevo continente ha sido, sin duda alguna, el que emprendiera el piloto y geógrafo norteamericano Roberto Shippee, en un aeroplano, sobre el Perú, acompañado de cinco compatriotas suyos: el notable fotógrafo aéreo teniente Jorge R. Johnson, la topógrafa Valentina Van Keuren, el piloto y mecánico Irving G. Hay y el mecánico Max Distel.

En ocho meses de trabajo, en que voló 454 horas útiles, alcanzando alturas hasta de 7.000 y aún 8.000 metros, la misión Shippee tomó nada menos que 10.000 metros de película y llegó a descubrir y cartografiar la Gran Muralla del Perú, levantando también mapas completos de la prehistórica ciudad de Chan-Chan, y los campos petrolíferos de Talara y explorando los valles de Colca y de Andagua.

CHAN-CHAN Y LA GRAN MURALLA

Antes que los Incas, un pueblo indígena llamado Chimú habitó buena parte del Perú, hasta que fué vencido por aque-

llos, al punto de haber desaparecido ya cuando la conquista hispana. Cerca de la actual ciudad peruana de Trujillo se encuentran los restos de Chan-Chan, la capital del reino de los Chimús, y cerca de ella, cuando los viajeros aéreos subieron hasta el río Marañón y luego de rodcar el monte Huascarán volvieron hacia la costa siguiendo el valle del río Santa, hicieron un hallazgo que puede considerarse realmente sensacional: una muralla que, partiendo de una aldea destruída sita a unos diez kilómetros de la costa, corre del lado norte del río Santa, reforzada a intervalos regulares con pequeñas fortalezas rectangulares de mil a dos mil metros cuadrados, erigidas a ambos lados de la muralla.

Las dificultades que encontraron en diversas oportunidades para fotografiar la muralla cuando su trazado sube a medida de las montañas en que está construída, a causa de la niebla existente allí, no permitió a los aviadores seguir su trayecto por más de 65 kilómetros, pero esto es suficiente para tener una idea de la importancia de la muralla, levantada al parecer por los Chimús para defenderse de las invasiones de los Incas, que acabaron sin embargo por derrotarlos.

Sóo una visión aérea, como la obtenida por Shippee y sus acompañantes, permite apreciar la importancia de la ciudad de Chan-Chan, su trazado perfecto, la ubicación de sus palacios, templos, plazas, jardines y estanques. La riqueza de la ciudad era tan grande, que aún abandonada al llegar los es-

Gran Muralla, levantada por los Chimús, trepa por las alturas de los Andes



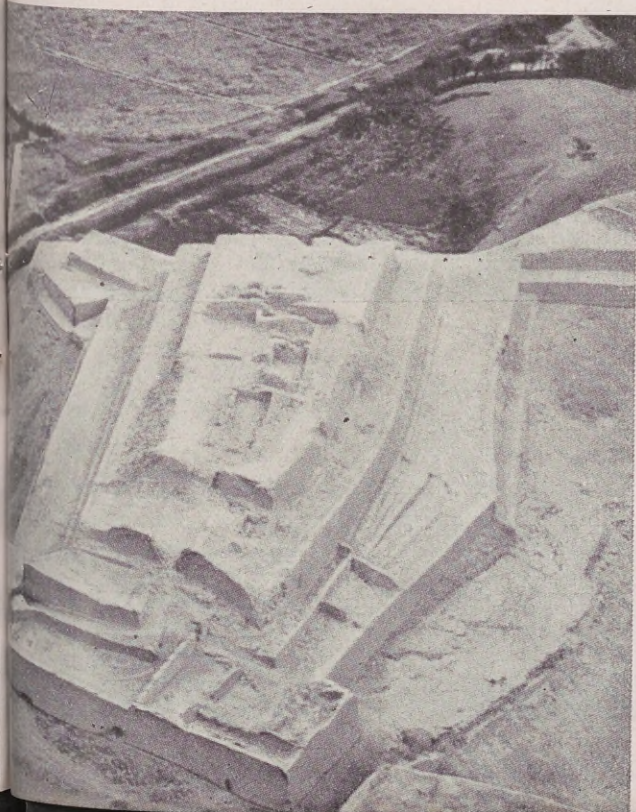


El cráter del monte Ubinas, situado a una altura de 5.500 metros

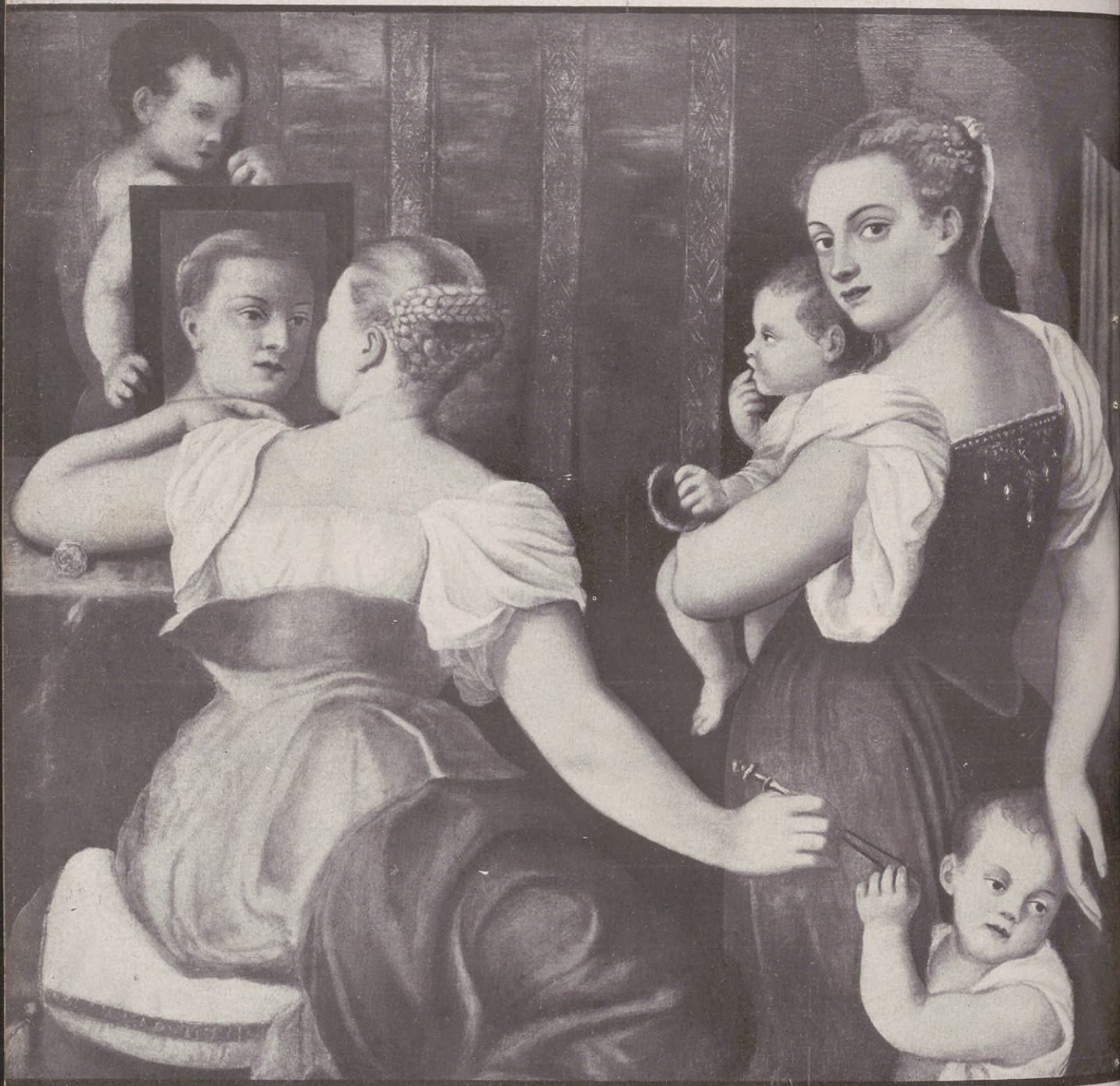
pañoles, éstos pudieron recoger allí ornamentos de oro y plata por valor de quince millones de pesos de nuestra actual moneda.

También vieron y registraron los expedicionarios muchos panoramas de las ciudades modernas de la nación amiga, pero sobre esto hablan mucho más las fotografías mismas que cualquier texto.

El notable baluarte llamado La Forta'leza, en Paramonga, que se supone servía de base a la defensa del límite del reino Chimú por el sur



El vendedor de pollos es en Arequipa un personaje típico



BONIFACIO VERONESE. - Escena alegórica

(ESCUELA ITALIANA - VERONA 1487 - VENECIA 1553)

Casi contemporáneo de su famoso tocayo el Veronés, Bonifacio Veronese dei Pitate nació en Verona y murió en Venecia, igual que aquél, y su estilo se parece no poco al suyo, por lo rico en colores y detalles, que no perjudica por cierto el vigor del dibujo. La obra que reproducimos, procedente de la colección del príncipe de Schaumburg-Lippe, en su castillo de Bückeburg, se halla actualmente en la Galería Müller de esta capital.

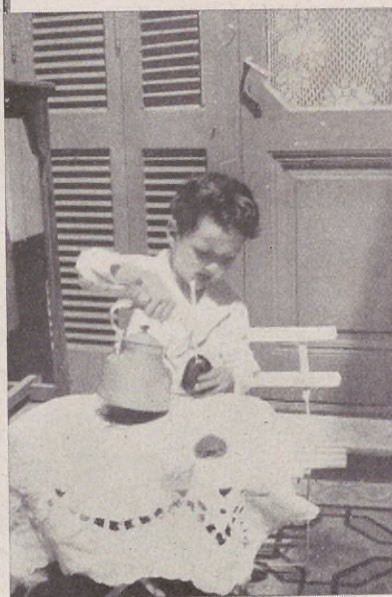


VIDA EN LA NIEVE, EN LAS MONTAÑAS DE ITALIA

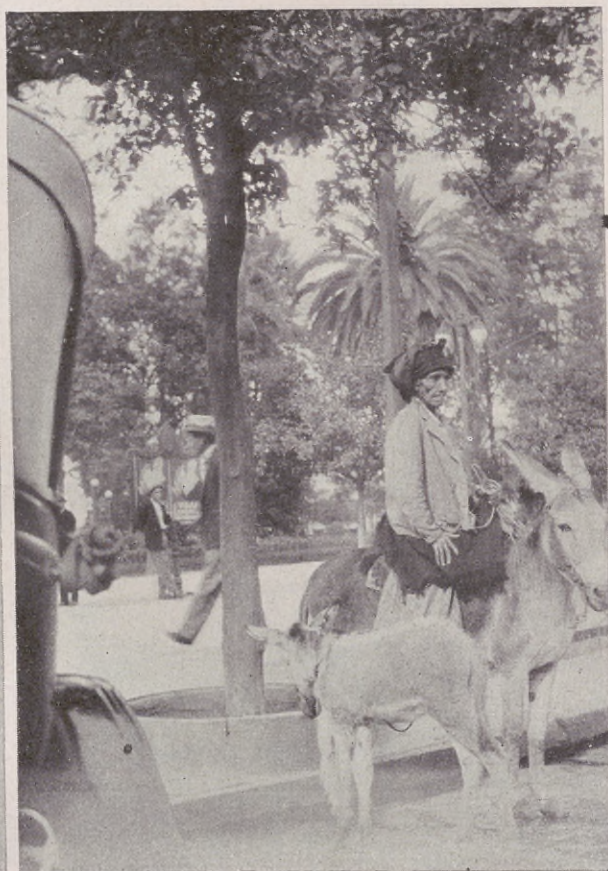
CUARTO CONCURSO FOTOGRAFICO NACIONAL E INTERNACIONAL DE ACONCAGUA

ALGUNAS OBRAS PREMIADAS

LUCIO E. SOTO REYNOSO (argentino).—
"Manantiales Behr" (Comodoro Rivadavia)
(Kodak)

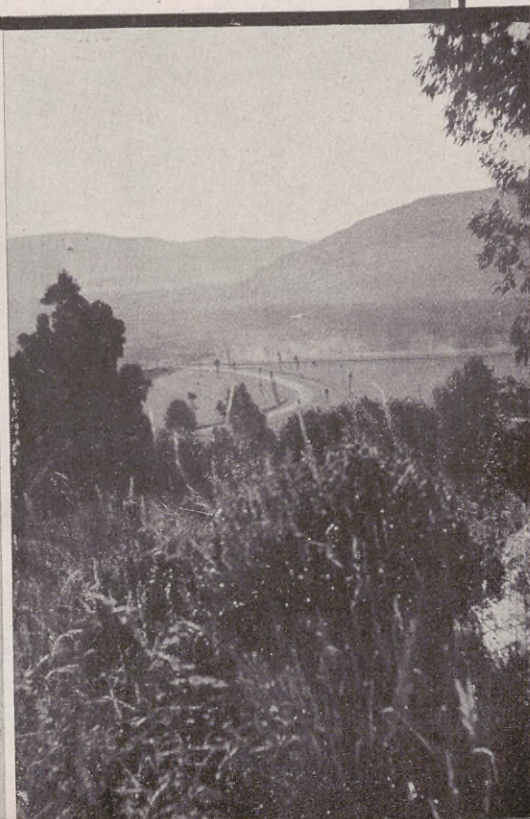


RICARDO VEGAS
(argentino).—
"Ernesto Palacios, tomador de mate" (Agfa)



FELIPE GARDELL (argentino).—*"Tipo popular"* (Plaza principal de Tucumán) (Eastman-Kodak)

FRANCISCO M. BOUVIER (argentino).—*"Caminito entre sierras"*. (Estancia "La Brava". Partido de General Pueyrredón. Provincia de Buenos Aires). (Kodak)



A. T. CASTILLO M. (chileno).—*"Visita hermosa"* (Chile) (Berthiot)



SARA SUJMAJIER (argentina).—*"Blanco y negro"* (Kodak)



LUCIO TOMÁS VARGAS (argentino).—*"Patio Colonial"* (Tilcara, Provincia de Jujuy) (Brownie N° 2 A)



GUILLERMO JULIO AGUIAR (uruguayo).—*"El del estribo"* (Kodak)

GALERIA SOCIAL



*Dora Aimó
de
Luchía Puig*

Foto Wilenski



Juana María Peña

Foto Witcomb



María Teresa Quintana

Foto Witcomb



PRIMICIAS

1. Conjunto Marlene Dietrich. Smoking. Prenda que se ha destacado esta temporada por su nota original y tendencia a la moda varonil

2. Conjunto tres cuartos en lana lingalia de Rodier. Blusa de Flammis

3. Mongol de Patou. Flores del campo. Como complemento lleva cinturón de taffetas negro con un hermoso lazo

4. Hermoso soirée en marocain ciré Bayader

(Creaciones de la casa BARAHONA)

Fotos Rose Marie

CURIOSIDADES EXTRAVAGANCIAS FANTASIAS

SAN ANTONIO (Texas). — La señorita Eleonor Nolte, que fué proclamada reina de la fiesta de San Jacinto, en el "Municipal Auditorium", de aquella ciudad

FILADELFIA. — "Herbert" y "Geraldine", sensacionales artistas, realizando una arriesgadísima prueba aérea. "Herbert" se mantiene y mantiene a su compañera en esta posición tan sólo con la fuerza de sus dientes

BERLÍN. — El problema del tráfico en las horas de regatas es insoluble

PARÍS. — Con motivo de las continuadas lluvias, las mujeres de los extramuros de la ciudad, aprovechan para lavar sus ropas en la calle

LAWRENCE (Kansas). — Capricho de la naturaleza puede llamarse a este zapallo que ha adquirido la forma y semejanza de un loro

PENSILVANIA. — Un osito sin madre prendido a la maderera

SAN LUIS (EE. UU.). — La ciudad se vió invadida por las bellas universitarias de Washington, que la tomaron por asalto...

MANHASSET DAY. — Dick Pope, famoso campeón de pruebas acuáticas, en uno de sus arriesgados números



Janet Gaynor

He aquí cuatro momentos de la exquisita estrella cinematográfica Janet Gaynor, tan justamente admirada por sus maravillosos instantes.

VASCOLET

PRODUCTO GENUINAMENTE ARGENTINO

No hay mejor desayuno o merienda que una taza de **VASCOLET**; su preparación es rápida e instantánea; se obtiene disolviendo una cucharadita de

VASCOLET CONCENTRADO

en una taza de LECHE PASTEURIZADA de "LA VASCONGADA" fría o caliente. Haga la prueba y será su mejor propagandista.



LA VASCONGADA

CANGALLO 2765

PEDIDOS:

U. T. 47, CUYO 0094-0050



m. Bordino



Un cutis terso y bello,
de suprema distinción,
solamente se consigue
con el uso diario del



JABON

REUTER

EL MUSEO MUNICIPAL CUMPLE SU MISION DE CULTURA AMERICANA

POR

F. CASAÑAS LEMOS



El director del Museo, doctor Jorge A. Echayde



Los grandes peinetones expuestos en una vitrina de la "Sala de Rosas"



El salón principal. Al fondo, en la pared, un cuadro de la fundación de Buenos Aires

EL 6 de octubre próximo cumplirá doce años el Museo Municipal, inaugurado bajo la intendencia del señor José Luis Cantilo y con la dirección honoraria del doctor Jorge A. Echayde. Desde entonces la obra de cultura popular realizada silenciosamente por la simpática institución, se ha ido infiltrando en la conciencia colectiva, y son muchos los estudiosos, argentinos y extranjeros, que dos veces por semana desfilan por sus salas llenas de imborrables recuerdos que arrancan de nuestro aún reciente pasado histórico, ¡tan lleno de reliquias, tan poderosamente evocativo en sus episodios y sus costumbres!

Una vez más he concurrido a entregarme a la contemplación de las mil cosas nuestras que se ofrecen a la ávida mirada en muros y vitrinas. Allí, en los limpios y frescos salones, he podido reconcentrarme de nuevo y he sentido la dulce emoción de verme transportado a aquella época y a aquellas cosas que la llenaron, cuando la vida era más romántica, no tan materialista, y el espíritu tenía más campo de acción en las actividades humanas. Y al añorar ese pasado que nos legó todo este presente que está condensado en los objetos valiosísimos del Museo, la enorme figura, desinteresada y noble, de don Ricardo Zemborain, lo cubre todo, porque él fué el alma que le dió vida y el gestor material que, con la donación a la Municipalidad de sus numerosas colecciones, propició la creación de esta casa de verdadero recogimiento, donde alternan los tesoros históricos de la vida argentina con los de otras naciones de América, en su vigorosa formación.

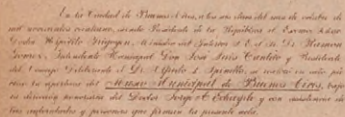
LA SECCION NUMISMATICA

El doctor Jorge A. Echayde, que sigue siendo director del Museo, me acompaña a hacer una recorrida por las distintas salas del establecimiento.

— La sección numismática — dice — es la más importante de todas. Poseemos una colección que se compone de 3.449 monedas y 5.088 medallas americanas; es decir, un total de 8.537 piezas de oro, plata, níquel, cobre y plomo. El "Monetario Argentino", ya fichado, asciende a 554 monedas y 4.269 medallas. De las primeras, 39 son de oro, 239 de plata, 93 de níquel y 110 de cobre; solamente le falta una pieza de plata para quedar totalmente integrado. Entre las curiosidades de esta sección se cuenta con un octavo de onza de 1813, sumamente raro, y con el único ejemplar conocido de la moneda provincial de La Rioja, acuñada en oro en el año 1823.

— ¡Y las demás, doctor?

— Las demás monedas y medallas corresponden a los otros países del Sur, del Centro y de Norte América. Las últi-



Fotografía del acta de fundación del Museo Municipal

mas arrancan con las Juras Reales, desde Fernando VI hasta Fernando VII en Buenos Aires, Luján, Córdoba, Salta, Montevideo, Maldonado, Colonia del Sacramento, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia, Méjico, etc., con 195 piezas.

— Veo que el Museo posee también una valiosa colección de billetes de banco.

— Si — dice el doctor Echayde — hay 114 billetes de banco argentinos, que abarcan la época comprendida desde 1820 hasta la fecha. También usted habrá podido observar que hay numerosos cuños de medallas argentinas; éstos, si mal no recuerdo, son 62.

POCO A POCO EL
PASADO DESFILA
COMO EN UN SUEÑO

La gentileza del director no para ahí. Su fervoroso culto por todas aquellas cosas que le hablan diariamente con sus mil voces sutiles y para él ya tan familiares, le hace recorrer todas las salas del silencioso recinto, explicándome todo en sus más mínimos detalles:

— Posemos aquí cinco planos originales de la ciudad de Buenos Aires, correspondientes a los años 1822, 1836, 1840, 1845 y 1856. Además un óleo original de Moreno Carbonero: "La Fundación de Buenos Aires", copia al óleo de la "Tabla Central del Retablo de la Casa de Contratación de Sevilla", conocida por la Virgen del Buen Aire, atribuida a Alejo Fernández, a principios del Siglo XVI.

La secretaria del doctor Echayde me alcanza, en este instante, una lista de la platería existente en el Museo. Todo el pasado criollo, desde el tiempo colonial, desfila ante mis ojos y mi espíritu, como una caricia suave y dilecta que apenas tímidamente se insinúa en esta hora de cocktail y jazz-band; en sus más diversos tipos,

estilos, tamaños, los mates, bombillas, sahumadores, etc., aparecen en las vitrinas, limpios, relucientes, y colocados con verdadero buen gusto. Hay allí 83 mates criollos, 29 bombillas, 41 sahumadores, 15 filigranas del Perú, 18 jarros, 11 candeleros, 9 despabiladores, 13 piezas de vitrina y 48 diversas.

UN AMBIENTE GRATO Y CORDIAL

El personal del Museo — por cierto uno de los más atentos de nuestras casas similares — facilita al doctor Echayde la tarea de proporcionar toda suerte de datos que mi insaciable curiosidad de periodista reclama.

— He ahí — dice uno — un busto de mármol de don Santiago de Liniers; una cabeza en bronce del doctor Blanco Vialta y otra de Carlos Guido Spano... Esos abanicos, cuyo número es, si no recuerdo mal, de 114, son de nácar, marfil,

nales de Carlos Enrique Pellegrini, del año 1823, en medio de las cuales, en la pared de la sala número 2, se ha colocado un gran retrato del autor.

Varios muebles antiguos dan un aspecto de pronunciada severidad a esta sala. Sobre las otras paredes véanse 15 acuarelas de Vidal, publicadas por González Garaño; 10 vistas de Buenos Aires antiguo; gouaches de Leonie Mathis de Villar y otros.

El simpático personal del Museo no demuestra fatigarse por mi prolongada visita; López, el moreno ordenanza que está allí desde la fundación de dicho Museo, trepa por una escalera y descuelga de la pared, para que de él obtengamos una fotografía, un cuadro con el acta de esa fundación.

Nuevamente desfilan ante mis ojos, en el recogimiento de la sala fresca y silenciosa, las fotografías, planos, óleos y acuarelas que adornan, como elocuentes testimonios de fe y de belleza, los salones y pasillos. Los planos de la ciudad de Buenos Aires pueden ser consultados en sus más variados tamaños y aspectos. Hay también 50 vistas del Buenos Aires moderno y 24 del antiguo, obtenidas estas últimas por E. Vidal.

La vista gira como en suave deleite espiritual, sin saber dónde posarse. En su trayectoria encuentra óleos de Domingo, Fortuny, Manzoni, Giacobacci, Cupertino del Campo, de la Torre y otros. Hay allí cerca un busto en mármol del ex presidente de la Nación Dr. Nicolás Avellaneda, y otro de don Luis Viale, que sacrificó su vida heroicamente por salvar otra en el incendio del vapor "América", ocurrido en 1871. Cerca de estos bustos véñse hermosas ánforas y jarrones.

**"VIVA LA SANTA
FEDERACION"**

Siempre que en este Museo he penetrado a la sala denominada de Rosas, una emoción profunda, "emoción de argentino", ha



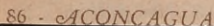
Colección de moneda argentina, desde 1813 hasta 1826

carey, hueso, metal, madera, con y sin tela.

Más allá veo un óleo de Servi, que representa al Himno Nacional, y otro óleo de Villegas, con "Una azotea de Sevilla"; una acuarela de Barbudo, "Gentil-hombre" y otro óleo "Los burritos", de H. Jochams. Completan esta hermosa exhibición de delicada pintura, donde domina el buen gusto, dos óleos más, uno de Pierre Calmettes, representando el "Comedor de la Casa Zemborain", y el otro de F. Cormon, llamado "El Pillaje".

El doctor Echayde es llamado afuera del Museo y me deja en el instante que me hablaba de la hermosa colección de 11 acuarelas origi-

Colección de relo-
jes antiguos, a lla-
ve, donada por la
señora Albina Van
Praet de Sala



QUINQUELA MARTIN

EL ALMA DE LA VUELTA DE ROCHA

Por BERTHA DE TABBUSH

Vuelta de Rocha: verdadera plaza de trabajo, donde una multitud abigarrada bulle entre los compases disonantes de una instrumentación fabulosa...

Todo eso es la Vuelta de Rocha al trabajo, bajo el sol fecundante que todo lo embellece. Pero está también la otra, completamente distinta...

Cuando el sol ha resbalado sobre las aguas y ha ido a ocultarse detrás de las casas, huyendo por una de sus calles tortuosas, entonces, en breves instantes la actividad cesa toda, los carros se escurren a lo largo de Pedro Mendoza o desaparecen por las bocacalles, como si éstas los tragarán; las voces callan su áspera sinfonía, los hombres se van... Y la Vuelta de Rocha queda solitaria mientras el cielo se oscurece, mientras los mástiles adquieren proporciones gigantescas y tonalidades fantásticas, mientras algunas luces se encienden de tanto en tanto... El anochecer refresca el aire; algún transeúnte apura la marcha o se detiene a veces junto a una muchacha que pasa...

La Vuelta de Rocha se adormece temprano, en cuanto se va el sol,

porque la Vuelta de Rocha amanece temprano: también con el sol.

Y hay otra más, aún: la de los sábados y domingos grises. Esta es tan triste como es de alegre y bullanguera la Vuelta de Rocha de los días de sol. Enmudecida, como drapeada en un manto de melancolía, tiene una gravedad severa, austera en su paisaje rústico, en sus mástiles desnudos, en sus lanchones mórbidos, en los frentes sucios de las casas desmayadas sobre el muelle de adoquinado irregular, de veredas angostas, de vías entrecruzadas...

Pero hay en ella tanto sentimiento, tanta belleza, tanta hidalguía como en la otra...

Por eso, en todos sus paisajes, en todos sus momentos, la Vuelta de Rocha es inspiración de artistas...

¡Y los tiene!

Han surgido como apóstoles de su credo, de su fe avasalladora: ¡el trabajo! Fe antigua como el mundo pero que se renueva a cada instante. Y esos apóstoles predicán cada cual a su manera: el uno desde el fondo de la bodega de una lancha, apilando cueros; el otro desde lo alto de un camión, cargando arena...

La Vuelta de Rocha quedó un día fijada sobre telas por el pincel mágico del más artista de sus apóstoles: Quinquela Martín...

No se puede imaginar la Vuelta de Rocha sin la figura de su pintor augusto, como no se puede imaginar a Quinquela Martín sin que la mente abarque el amplio panorama de la Boca...

Desde su estudio pequeño, grande abierto sobre la Vuelta de Rocha, Quinquela Martín practica su noble apostolado... Su estudio, que tiene algo sortilego entre sus paredes antiguas, donde se avencinan fotografías de reyes y personajes dueños del mundo, gloriosos de estar allí, gloria que ratifican con su firma ilegible... Ese estudio que se asoma a Pedro Mendoza desde dos rústicos balcones

Uno de sus más celebrados trabajos

• ACONCAGUA • 87

Benito Quinquela Martín

VUELTA de Rocha! ¿Qué habitante de Buenos Aires no conoce o no ha oído nombrar ese punto pintoresco de su ciudad?

Vuelta de Rocha, con sus viejas barcas y sus vaporcitos malolientes, con sus aguas negras, pesadas, pero con su bonhomía laboriosa y humilde...

Vuelta de Rocha bajo el sol dorado a la hora febril de su actividad intensa, en que todo es movimiento y faena... A la hora en que las voces rudas de los marineros rompen en canciones extrañas matizadas de notas graves, de acordes melancólicos, de acentos quejumbrosos; canciones todas que suben al cielo como un salmo de labor... Canciones que se mezclan al chillido de los ejes de los carros, al crujir de los fierros que se entrec chocan, a las exclamaciones de los obreros...



Pesos Ahorrados, Pesos Ganados...

COMPRE Vd. EN LA FÁBRICA Y SE BENEFICIARÁ



CINTILLO de oro, plata platinada y zafiros blancos, y dos alianzas de oro 18 kilates de libras, verdoso, sellado, forma moderna, de 4 gramos. EL JUEGO en novedoso estuche. \$ 25.-



CINTILLO de oro 18 kil. platino y diamantes legit., y dos alianzas de oro 18 kil. de libras, verdoso, sellado, formas modernas, de 5 gramos. EL JUEGO en lindo estuche. \$ 34.-



CINTILLO de oro, platino, diamantes y brillante de 1^a, y dos alianzas de oro 18 kil. de libras, verdoso, sellado, forma moderna, de 5 gramos. EL JUEGO en moderno estuche. \$ 58.-



CINTILLO de oro 18 kil., platino y cinco brillantes legit. de 1^a, de mucho efecto, y dos alianzas de oro 18 kil. de libras, verdoso, sellado, forma moderna, de 6 grs. EL JUEGO en lujoso estuche. \$ 115.-

JOYERÍA Y RELOJERÍA con TALLERES de ALHAJAS y RELOJES, ANEXOS JOSÉ SANTARELLI

SIN SUCURSAL **CORRIENTES 810** casi esquina ESMERALDA

de hierro y por los cuales entra un aire saturado de los olores del Riachuelo y una luz cansada de tanto alumbrar la algarabía del trabajo. Y la Vuelta de Rocha quedó inmortalizada en sus telas con toda la poesía que el alma del artista ha podido volcar en ellas... Y las ha echado al mundo asombrado de que un rincón tan pequeño de ciudad tuviese aspectos tan distintos...

Pues en cada cuadro de Quinquela Martín la Boca tiene una visión diferente: hela aquí magnífica a la hora temprana y fresca, cuando el sol se despereza aún sobre el río y el cielo se viste de rosa para recibirlo... Hela aquí lánguidamente replegada en un anochecer, mientras hombres con figura de duendes reparan los mástiles de un velero enlutado... Hela aquí febril, a la hora de su labor intensa... Hela aquí con las aguas turbias de su Riachuelo, siempre obstruidas de barcas multicolores... Hela aquí diabólica, en el fuego incandescente del metal que se licua, en sus herrerías que adquieren semblanzas infernales... He aquí a sus hombres, cuyo gesto se tiende bajo el esfuerzo rudo, ora izando anclas, ora amarrando cordajes y jarcias...

Cada cuadro de Quinquela Martín da la impresión de ser una ventana abierta sobre la Boca, un trozo de paisaje cuyo movimiento se ha cuajado un instante...

Artista de hoy, Quinquela Martín es apóstol del mañana. El ceño adusto de los obreros nacidos de su pincel, enseñará a los hijos de sus modelos, desde los muros de un templo a las ciencias cuyos frisos ornarán, la dura ley de la vida...

Y sus telas vivirán siempre en el recuerdo de todos cuantos las hayan contemplado, así como la Vuelta de Rocha vivirá también en el alma de todos cuantos la hayan visitado, ya en el momento de su febril inquietud, ya en el nocturno de su hora de descanso, ya en sus días de ocio, grises, silenciosos, melancólicos como su muelle de adoquinado irregular...



Quinquela Martín se ha superado en este soberbio cuadro

COMO RESOLVER EL TAN COMPLEJO PROBLEMA DEL TEATRO COLON

(Continuación de la página 61)

MIGUEL MASTROGIANNI

Conocido crítico musical de "La Razón".

"Desde que en él se instaló una estación de radiotelefonía, el Colón dejó de ser un teatro "municipal". Algún día, pues, habrá que darle dignidad nacional, con otra tutela y otros recursos. Mientras llega ese día, bien está el régimen actual, si quiera sea como un paso hacia la autonomía integral del teatro. No creo que nadie piense ya, honradamente, en que el Colón deba entregarse al primer analfabeto que, ostentando el título de "empresario" — ¡ah! ¡el querubini de "El dúo de la Africana"! — jure que ha de ocuparse de nuestras necesidades artísticas antes que de "su" negocio.

"Organizado como se halla el teatro — con elementos artísticos y técnicos de primer orden — fácil es, a mi juicio, asegurar su funcionamiento. Pero los resultados han de depender del mayor o menor acierto que se tenga en la elección de las personas que han de dirigirlo, importando, fundamentalmente, que no se las obligue a obrar a tambor batiente.

"A estas horas debieran estar ocupándose de asegurarse el curso de los elementos de que aquí no disponemos y que se conceptúan como necesarios para que el Colón llene su función cultural".

CHOCOLATES PICHAT

LO MEJOR QUE SE FABRICA

Pichat

FABRICA DE BOMBONES Y CAMELOS
CARRANZA 2068
BUENOS AIRES

Exposición y Venta: FLORIDA 740

EL MUSEO MUNICIPAL

(Continuación de la página 86)

embargado mi ánimo. Toda la intensa tragedia de una época aciaga, parece condensarse en aquellos cuadros y objetos de ese entonces. Rosas, en su gesto adusto e imponente, preside la sala. Su efigie inolvidable se reproduce en 384 cuadros más. Encuéntrense allí muchas divisas, documentos originales, impresos y objetos diversos de aquella época: un ladrillo de Caseros con la vista de El Palomar; 38 peinetones, peinetas y objetos varios de carey; bustos de Rosas en porcelana y yeso; cinco platos de loza con las leyendas: "Viva la Federación" y "Federación o Muerte", y un gran peineton con la siguiente leyenda: "Viva la Santa Federación".

Concurro a la sección Biblioteca. La señorita secretaria del Museo, me dice que hay allí obras americanas y de numismática con 554 volúmenes y un álbum con 195 fotografías de la construcción del primer subterráneo argentino. Más allá observo 10 cuadros con litografías de C. H. Bacle, "Trajes y costumbres de Buenos Aires" y "Extravagancias de 1834"; 6 vistas de Buenos Aires, de F. Artigue; 31 litografías de Palliere, y la "Bandera Argentina que flameó por primera vez en el lago Nahuel Huapi, el año 1873, y en el lago Argentino San Martín, como asimismo en el lago Viedma, en el año 1876".

RETRATOS DE PATRICIOS ARGENTINOS

Un empleado me conduce frente a grandes retratos de nuestros patricios. Veo a San Martín, a Belgrano, a Brown, a Urquiza, a Lavalle, etc.

Un bromuro de la Rábida y otros retratos y vistas varios, penden de las paredes.

En la misma sala en que se ve a los patricios argentinos hay adornos de plata, araucanos y pampas; 21 relojes de bolsillo; 92 arracadas; 12 anillos; 71 alhajas diversas; 99 tabaqueras, raperas, cajas, etc., y 12 yesqueros. Se destaca, en un lado del y 12 yesqueros. Se destaca, en un lado del salón, dando frente a la Sala de Rosas, una vitrina donada por la señora Albina Van Praet de Sala, conteniendo 92 relojes antiguos de bolsillo, a llave, y 118 prendedores y relicarios.

Observo varias piezas de porcelana francesa e italiana; 37 piezas de máfil; un tríptico de madera con imágenes de máfil; un reloj de bronce para repisa, con la siguiente inscripción: "Congreso General Constituyente de las Provincias Unidas del Río de La Plata".

HE VIVIDO UN PASADO GLORIOSO

Mi visita periodística toca a su fin. El fotógrafo que me ha acompañado está fatigado de ir y venir a través de salas y corredores. No por ello disminuye mi curiosidad; — ¡y perdóneme el fotógrafo! — Sé que he vivido más de dos horas en un pasado glorioso, cuyo perfume de recuerdo me ha hablado al alma de cosas dilectas, todas ellas evocadoras, que, merced a la acción de un buen gobernante, se hallan reunidas allí, para solaz y recreo de los ciudadanos porteños y todos aquellos estudiosos que visiten nuestra ciudad.

Un último vistazo. Empiezo a contar las armas de fuego: 1, 2, 3, 4... así llego hasta el número 163. Ahora las cortantes; son en total 32.

En la parte superior del primer descanso de

(Continúa en la página 94)



El niño...

Mimado por todos, de todos querido, al niño van dirigidos nuestros cuidados y solicitudes. ¡Y quién sino la madre para prodigar al hijito con ternura y desvelo el cuidado que requiere!. El mismo cuidado que la madre pone en el hijo ha de tener el enfermo para consigo mismo. El mayor cuidado ha de ponerlo sobre todo en la elección del medicamento, eligiendo el verdaderamente adecuado y no cualquiera al azar. Así el reumatismo y la gota son enfermedades que desde hace años tienen su verdadero remedio en el Atophan, hecho confirmado por los miles de médicos que a diario lo prescriben. El Atophan no se limita a ejercer una acción pasajera sino que ataca la raíz del mal: calma los dolores, combate las inflamaciones y elimina el exceso de ácido úrico. — Tómelo sin vacilar, pues es un remedio verdaderamente específico.

Atophan

el remedio especial contra el reumatismo y la gota

Schering

Tubos de 20 tabletas



ANTEOJOS

Lutz Ferrando

CAJA CENTRAL

FLORIDA 240

BUENOS AIRES

FOTOGRAFIA



EL EQUIPO DEL BEBE

CON cuánto cuidado y entusiasmo cariñoso preparan las futuras mamás el equipo cuyas diminutas prendas han de proteger el cuerpecito suave, aterciopelado del recién nacido! Como este equipo ha de someterse a reglas precisas, indispensables e ineludibles de higiene y comodidad, hay que renunciar para él a toda fantasía, pero pueden en cambio aceptarse ciertos refinamientos en los tejidos con tal de que sean finos y lavables y en los adornos, que no deben ser ricos, pero sí delicados y exquisitos.

Todas las prendas que componen el equipo infantil son fáciles de hacer en casa, pues no requieren más que cuidado y saber coser muy fino. Según los países y las costumbres varía la composición y número de prendas, pero actualmente los más corrientes equipos se componen de las siguientes prendas:

Dos docenas de pañales de hilo; una docena de toallitas de hilo para entrepiernas; seis mantillas de felpa; seis mantillas de piqué acolchado; seis fajas de franela o de un tejido fabricado especialmente para ellas; doce camisitas de batista en tres tamaños diferentes, o sean cuatro camisitas de cada tamaño; todas las camisitas son de corte imperio por ser las más prácticas, pues evitan rozaduras; seis chambritas que pueden ser de crespón de seda o de cualquier otro tejido suave; cuatro o seis jubones o chalequitos de lana trabajada a punto de calceta o de ganchillo; cuatro o seis pares de zapatitos de lana trabajada también a punto de calceta o de ganchillo; cuatro vestiditos largos de tejido más o menos fino, según el clima y la estación o hechos, como las prendas anteriores, con lana y a punto de calceta o de gan-



chillo; una capita de lana con capucha, para cuando se saque el niño al aire y, además, seis baberitos. Estas son las prendas indispensables, pues en algunos equipos he visto otras que no lo son y por eso no las nombro, lo cual no quiere decir que no puedan figurar en el que alguna futura mamá prepare si ese es su gusto, pues no por que estén se la puede tachar en modo alguno.

Modernamente se ha extendido mucho la costumbre de vestir a los pequeñines de una forma llamada *a la inglesa*, la cual les deja mayor libertad de movimientos y especialmente a sus piernecitas. En el equipo *a la inglesa* se sustituyen los pañales y mantillas por braguitas triangulares de hilo y de tejido esponja. Aquéllas se ponen sobre la piel para que no la lastimen y sobre ellas las de tejido esponja. Las fajas, camisitas, chambritas, jubones, zapatitos, etc., son los mismos que antes he descrito, los cuales se completan con un vestidito de piqué acolchado. Por las noches, para dormir, se les envuelve a los niños con mantillas. A los tres o cuatro meses se les viste de corto o calza, que de ambos modos se llama, poniéndoles en sustitución de los pañales o de las bragas triangulares pantaloncito braga, añadiendo a los zapatitos calcetines, y además se les pone enaguítas y el vestidito más corto. El resto de prendas no varía más que de tamaño y adornos. Hay bastantes mamás que al suprimir la faja la sustituyen por un justillito con botones para sostener el pantalón. Como ya se ha dicho, estas son las prendas indispensables para vestir al bebé en sus primeros meses, pero a ellas pueden añadirse y se añaden otras varias de las que de vez en cuando os hablaré. Muchas de éstas se hacen actualmente de punto, bien sea con ganchillo o con agujas de media, pues la moda así lo quiere.

CON ANTONIA MERCE, "ARGENTINA"

(Continuación de la página 54)

UN INSTANTE DRAMATICO: EL RECUERDO DE PASTORA IMPERIO

El cronista recuerda en esos instantes la gran figura de Pastora Imperio, creadora del ballet de Falla. Y al hacerlo, por asociación de ideas, viene a su mente la noticia terrible que días pasados comentaba, en un vespertino, Pablo Suero. No titubeamos en preguntarle si efectivamente era exacto que Pastora hubiera sido internada en un lazareto, vencida por un mal espantoso, y ella, a viva voz, exclama horrorizada:

—Sería muy cruel. Horrible. No tengo información directa. He leído el suelto que ustedes habrán visto y me ha llenado de espanto. No... no puede ser. Pastora no merece tal fin... No... imposible. Una gloria de España como ella; una mujer tan excepcionalmente buena como Pastora, no puede tener un fin tan trágico...

Tristísima se ha puesto "Argentina". Sus ojos denotan una emoción profunda. Medita un instante y añade:

—Si supierais cómo quiero yo a la Imperio; si conocierais la gran amistad que nos vincula, comprenderíais mi desconsuelo ante noticia semejante. Hoy mismo — agrega — enviaré un cable a mi hermano, que está en Madrid, encareciéndole noticias exactas. Espero que un desmentido categórico venga como respuesta consoladora. No... no puede ser. No lo merece...

Torcemos deliberadamente el giro que ha tomado el diálogo y le preguntamos sobre su tan comentado viaje por Oriente. Más serena, nos dice:

SU INOLVIDABLE "TOURNEE" POR ORIENTE

—En 1929 recorrí Japón, China, Indochina, Ceylán, Egipto, etc. En todas partes fui recibida con cariño y con júbilo. Los públicos y los periodistas fueron muy buenos conmigo. Gentilísimos. El baile español fué acogido entusiastamente. Yo muy feliz, pues observaba que se comprendía la magnitud del esfuerzo cumplido. No otra fué mi aspiración cuando inicié esta campaña de intenso nacionalismo.

UNA ANECDOTA RISUEÑA DE HONG-KONG. — DELICIAS DE LA PROPAGANDA

"Y ahora que ustedes me han pedido les hable de mi viaje por las bellas y extrañas tierras de Oriente — añade — voy a referirles un hecho graciosísimo de que fui protagonista. Recorría China. Para un día tal se había señalado mi debut en la capital de Hong-Kong. El empresario realizó una intensa propaganda previa. La presentación estaba señalada para las 21.30 horas en punto. El teatro había sido vendido en su totalidad. El empresario, para acentuar la propaganda, anunció que yo había llegado a la ciudad con anticipación y que después de recorrerla no había podido ocultar mi admiración por sus paseos, sus avenidas, sus edificios públicos... Los diarios, haciéndose eco de las manifestaciones del empresario, divulgaron en sendos artículos "mis" comentarios admirativos.

"Yo ajena a todo, pues me encontraba a varios cientos de kilómetros de Hong-Kong. Para colmo de los males, el tren

sufre un serio atraso y llegamos a la ciudad a las 21 horas, vale decir, media hora antes del debut. La estación estaba desierta. Nadie nos esperaba. No ocultamos nuestra extrañeza, pero como no hay tiempo que perder hacemos uso de los "pouss-pouss", esos diminutos vehículos impulsados cada uno por una persona. El desfile en un número superior a veinte, cargando nuestros equipajes, ponía una nota curiosa en las calles de la ciudad. Llegamos al teatro. Desde afuera se oía el rugido y el palmoteo del público que, cansado de esperar, clama por el comienzo del concierto. Totalmente ajeno a las peripecias nuestras.

El empresario, al vernos, no oculta su nerviosidad. El hombre traspiraba. Mi secretario, el buen Meckel, le calma y le dice que anuncie al público que "Argentina", a causa de un accidente ferroviario, recién llega. Media hora más de espera y el espectáculo comenzará...

—No puedo... — dice el buen hombre.

—¿Cómo que no puede? — responde Meckel, bastante agitado.

—Me matan — agrega el empresario.

—Este público está convencido, por mis declaraciones a la prensa, de que ustedes llegaron ayer. Los diarios han reproducido "sus" declaraciones sobre las bellezas de esta ciudad. Se imaginarán que, 24 horas después, no seré yo quien diga al respetable que Antonia Mercé acaba de llegar. Lo dicho... me matan. Y además el des crédito...

No pude reprimir entonces como ahora — agrega Antonia — una carcajada. Y río de buena gana. Figúrense las consecuencias de la propaganda. Sí que tiene gracia la incidencia...

COMO SE CONCERTO ESTE VIAJE A BUENOS AIRES

Preguntámosle detalles acerca de su viaje al Río de la Plata y así se expresa:

—Inesperado, a pesar de mis deseos. Estando en París recibí un cable del directorio del Colón solicitándome condiciones para una serie de recitales. Respondí días después y luego de algunos telegramas recíprocos me embarqué para mi querida patria. Aquí me tenéis con vosotros, contentísima y anonadada por la acogida realmente delirante que me habéis dispensado.

UNA OPINION SOBRE EL COLON Y EL PUBLICO ARGENTINO ¡MIEDO!

Solicitamos su opinión respecto de nuestro teatro municipal y acerca del público porteño, y declara:

—Es realmente impresionante el aspecto que ha ofrecido la sala del Colón durante mis conciertos. El día de mi debut tenía un miedo terrible. Más que emoción, miedo, mucho miedo. Temor. No podría explicarles de fijo la razón de tanta inquietud. Sabía muchas cosas de este público. Ya le conocía a través de mis presentaciones de 1915 y 1919, en los teatros Buenos Aires y San Martín. Pese a los años transcurridos, no se me había olvidado la fina sensibilidad de mis compatriotas. Cuando me encontré sobre el escenario del Colón, el temor se acentuó. Bailaba, sí... pero no sé... los pies se me "agarrotaban". Se endurecían. ¿Qué iré a pasar aquí?, me preguntaba. Las piernas parecían no querer obedecer.

Manejo de nervios y no otra cosa. Logré al fin serenarme y ya en el segundo baile todo temor habíase disipado. El público me aplaudió muchísimo. Creedme que mi emoción es tan intensa como grande mi gratitud. ¡Cómo para olvidarlos!

JUZGA ELOGIOSAMENTE AL CUERPO DE BAILE

El cigarrillo sigue fiel a Antonia. Le solicitamos su juicio acerca del cuerpo de baile del Colón y muy resuelta nos dice:

—Estoy encantada con las chicas. Realmente asombrada por la facilidad de asimilación que poseen. En ninguna parte de Europa he hallado tanta buena voluntad, tanto amor, tanta dedicación, tanto deseo de aprender como el que exteriorizan estas simpatiquísimas chicas. ¡Si supierais cómo les quiero! ¡Son todas tan buenas! Riquísimas, sin excepción.

SELECCION PARA EL "BALLET" DE FALLA

A propósito le inquirimos nos exprese con qué criterio realizó la selección de las bailarinas que habrían de acompañarla en la interpretación de "El amor brujo", y nos contesta:

—Muy sencillo. Durante varios días ensayé con quince caras bonitas y todas excelentes danzadoras. Observé en conjunto e individualmente cómo hacían las cosas que yo les ordenaba. Nada de simpatía personal. No conocía a ninguna e ignoraba los nombres de todas. Después de mucho ver, elegí, de entre ellas, ocho para que participaran en el ballet de Falla. Lo hice de acuerdo con mi conciencia, ya que en esto no tolero ni acepto, como es lógico, la más mínima sugestión. Todas no podían bailar en razón del número. Solamente ocho.

"Observé luego muchas caras tristes. Mucha pena me daba, pero segura estoy que me habrán comprendido... Son muy buenas...

PLANES PARA EL FUTURO: ACADEMIAS. — SUPERVIVENCIA DE SU ARTE

Hablamos luego de sus planes para el futuro:

—Quiero hacer escuela de mi baile en esta parte de América. Yo, sabéis, he nacido maestra. No lo dudéis. He nacido para enseñar. Si les dijera que lo que más quiero del día son las horas que paso dictando cátedra, no lo creeríais... pero es así. El aplauso público colma de satisfacción, pero el goce íntimo que experimento cuando estoy en plena tarea educativa, sola con mis alumnas, es extraordinario. Pienso establecer una academia en Montevideo...

—¿De proporciones? — acertamos a preguntar.

—No. No se trata de hacer negocio. La faz económica no me preocupa. Quiero hacer algo casi íntimo, diría. Seleccionar y escoger un reducidísimo núcleo de alumnas. Yo estaría uno o dos meses al año y luego ya buscaría quien ocupara mi lugar. Mi arte no habrá de morir conmigo. Será algo perdurable, eterno. Busco, ansiosa, la sustituta para el día de mi

(Continúa en la página 94)

1. "El linghera" en una escena característica

2. Reconcentración y duda

3. "El linghera" en su siempre indefinible personalidad



4. Una escena de campo, muy típica

5. Instante de dramaticidad

6. Dos de los personajes más descolantes de la obra



En estos días ha de producirse en Buenos Aires un acontecimiento artístico de gran importancia: el estreno de la versión cineparlante de "El Linghera", el bello y vigoroso drama de Enrique Larreta, que tanto éxito de crítica y de público **1** obtuviera en la forma original escénica en que lo diera a conocer la compañía Rivera-De Rosas, en el Ateneo.

Varias circunstancias concurren a dar a este hecho una significación aún mayor de la que fluye de esa conjunción inicial de un escritor ilustre y un gran intérprete. Y entre ellas ha de citarse sobre todo la dirección personal del propio Enrique Larreta en la filmación de la película, la de haberse rodado ésta en el establecimiento de campo auténtico en que acaecen las incidencias de la obra, la de haber primado un criterio superior en su confección — tendiendo sobre todo a la creación de escenas hondamente sugestivas desde **2** el punto de vista dramático y ricamente pictóricas desde el fotográfico — y la de ser sus intérpretes personajes reales del campo argentino, que nunca habían soñado siquiera en ser actores, excepto los cuatro personajes principales, confiados por fuerza a profesionales, pero artistas de verdad los cuatro, poseídos de amor por su arte y encamando cada uno a maravilla

SE VA A ESTRENAR LA VERSION DE **"EL LINGHERA"** en Film Sonoro

su papel. Ellos son: Nedda Francy, que es la Pastora del drama; Mario Soffici, El Linghera; Domingo Sapelli, don Dámaso, y Julio Renato, el pulpero. La fotografía, de **4** resultados maravillosos a pesar (o quizá "debido a") los reducidos medios luminosos de que se disponía, ha estado a cargo del "cameraman" Roberto Schmidt y el sonido bajo la dirección del "sound engineer" Ricardo Raffo. Todo el film en su conjunto y sus detalles ha sido dirigido por don Enrique Larreta, como dejamos dicho, que en esta obra revela un nuevo aspecto de su rica y siempre fresca personalidad estética. Por último, es de consignar que aparte de su valor artístico, tiene "El Linghera" un gran valor emocional y humano y una realización técnica de primer orden, lo que hará que **5** llegue al gran público con todo su poder de sugestión, sin necesidad de las habituales tolerancias con que, a veces, el cineasta porteño tolera las películas nuestras, con una sonrisa mitad de paciencia, mitad de escepticismo, "porque es argentino". Es todo un film de verdad, y nada nos extrañaría que en el resto del continente y aún en Estados **6** Unidos, alcance mucho éxito.



el arte de conservar la belleza

¡A Y de mí! ¿Cuándo tendré ese aspecto atrayente que conquista y seduce?

¡Nadie me observa con ojos de admiración, nadie dice que me matará si permito que otro me bese!

Esta es la triste canción de Bilitis, de la joven Bilitis, consumida por la impaciencia de que sea notada su belleza y su floreciente juventud.

¿Y qué le falta a Bilitis para que la observen, la admiren, la deseen?

¡EL ARTE! Porque, si bien la belleza radiante de una niña es comparable a un sereno amanecer de primavera, la belleza de una mujer — aunque sea menos joven — cuando está sabiamente realzada por ese arte, en el cual ya eran maestros los babilonios y asirios, es comparable a uno de esos espléndidos ocasos purpúreos que nos brinda el otoño. Y los amantes adoran mucho más profundamente el ocaso que el amanecer.

Hemos dicho entonces que Bilitis se lamenta porque nadie admira aún la flor de su belleza. Nosotros trataremos, en estos artículos, de enseñar a las innumerables Bilitis el arte de hacerse admirar. Pero haremos algo más: les enseñaremos, no sólo el arte, sino también la ciencia de conservar, por todo el tiempo que sea posible, las joyas de la juventud.

Porque deberíamos repetir aquí demasiadas canciones para recordar el amargo dolor de las que sufren, no porque todavía no son admiradas, sino porque ya han dejado de serlo. Es esta la historia dolorosa de la humanidad. La eterna juventud de Ninón de L'Enclos se halla en la categoría de las fábulas. ¡La verdad es muy distinta! Desgraciadamente se envejece cada día, cada hora, cada minuto.

A veces es una pequeña arruga, unos ligeros surcos alrededor del ángulo de los párpados; otras, algún cabello blanco que aparece tímidamente sobre las sienes, pero ya estos pequeños toques de alarma han despertado en nosotros el miedo de envejecer.

Pero si todas supieran que esa arruga puede ser retardada de muchos años y que puede detenerse el declinar, no ya de la edad, sino de la juventud, (se tiene la edad que se representa, según se ha dicho, infinidad de veces, pero con fundamento), ¡cuántos dolores de menos, cuántas amarguras evitadas!

Hemos entitulado nuestros artículos: "El arte de conservar la Belleza" y no queremos que este título sea mal interpretado; consideramos efectivamente que a cualquier edad es posible corregir, con mano experta y sin exageraciones, los daños despiadados que ocasiona el correr del tiempo, entrando, naturalmente, en el campo de esos artificios que nos enseña la ciencia asociada a la industria.

Lo que sobre todo deseamos llegar a obtener con estas palabras, es que todas aprendan a atenuar, en parte, y a retardar, siempre, los efectos de la edad que avanza implacablemente.

De algunos años a esta parte han surgido instituciones denominadas "para el cuidado de la belleza", cuyo fin es difundir productos de distintos tipos y formas, y de lo cual nos ocuparemos en el próximo número.

C
R
E
M
A

D
E

T
O
C
A
D
O
R



¡AHORA PUEDE USTED PROBARLA!
MEDIANTE UN GASTO MINIMO!

La excepcional calidad de la Crema de Tocador ULTRAVIOLETA ha permitido poner en venta un "TUBO DE PRUEBA", a un precio tan reducido que lo pone al alcance de todo el mundo.

Si usted ha deseado alguna vez probar este producto, que es el orgullo de la Ciencia moderna puesta al servicio de la belleza femenina, puede hacerlo ahora. Aproveche esta oportunidad, ya que el "TUBO DE PRUEBA" se pone en venta sólo durante un corto período de tiempo y con el único objeto de dar a conocer la superior calidad de la Crema ULTRAVIOLETA a las que serán sus consumidoras, sin que por ello deban comenzar por adquirir un pote (cuyo contenido tiene una duración media de dos meses).

Compre un "TUBO DE PRUEBA" inmediatamente: cada día que demore es un día perdido para el embellecimiento de su cutis. Cuanto más pronto inicie su tratamiento con la Crema

ULTRAVIOLETA, tanto más pronto comenzará a notar los beneficios.

La Crema de Tocador ULTRAVIOLETA se halla en venta en: Gath y Chaves (Central y Sucursales); Farmacia Franco-Inglesa; Casa Scherrer, y en las principales farmacias y perfumerías de la Capital y del Interior.

Si desea usted recibir a vuelta de correo un interesante librito que explica la acción de los rayos ultravioleta sobre el cutis y un "TUBO DE PRUEBA" de la Crema de Tocador ULTRAVIOLETA, envíe su nombre y dirección y un billete de un peso m/l. a los únicos concesionarios para Sud América de este producto, Sres. BARANDA y CARAVAGLIOS, San Juan 3194/3200, Buenos Aires. U. T. 45, Loria 3183.

¡COMPRE UN "TUBO DE PRUEBA" HOY MISMO: SU CUTIS QUE-
DARA BENEFICIADO DESDE MAÑANA!

Un vestido !! arruinado !!



¿Porqué? Porque no pensó, al coserlo con un hilo sin garantía de "Firmeza de color", que, al primer lavado el hilo desteñiría, y ahora resultan un parche las puntadas blancas

Evite esos contratiempos con el famoso

**HILO DE COSER
SUPER SHEEN
"CADENA"**

El carretel tiene 92 mts. de hilo.

Es un hilo mercerizado, fuerte, suave, que ahora garantiza

**FIRMEZA
absoluta de
COLOR**

en todos los soberbios tonos de su extensa variedad.

SOLICITELO
en las CASAS
DEL RAMO

L'Onglex ESMALTE PARA UÑAS



EN 4 TONOS

(Fabricado por The L'Onglex Ltd. Londres - Nueva York - París)

EL FRASCO \$ 0.70

Nunca se vendió un esmalte tan bueno a tan bajo precio.
En venta en perfumerías, farmacias y casas del ramo

ÚNICOS IMPORTADORES

PALMER & Cía. 570 - Moreno - 574
Bs. Aires



EL MUSEO MUNICIPAL

(Continuación de la página 89)

la escalera de entrada hay una reproducción en yeso de la Casa del Congreso de Tucumán, donde se juró la Independencia Argentina. En los corredores multitud de cuadros muestran vistas de la ciudad de Buenos Aires. Vese también una placa de hierro con la inscripción: "Plaza del 25 de Mayo". Esta placa estuvo colocada en el muro oeste de la Aduana, — Victoria y Balcarce. — Los monumentos de la Capital Federal están representados en número de 17.

Un empleado me muestra tres rejas coloniales; una de ellas con la inscripción: "Viva la Patria, 1817", descripta por Mariano A. Pelliza en su obra "Glorias Argentinas", en un artículo titulado "Reja de la cifra de hierro". También he podido admirar varios ladrillos de la época colonial; tres faroles a kerosene, gas y alcohol carburado, usados antiguamente en las calles de Buenos Aires.

El Museo Municipal posee hasta muestras de rieles y eclisas de los ferrocarriles que parten de la ciudad de Buenos Aires. He contado hasta 51 de éstas.

Ya al despedirme echo mi última mirada al patio: allí admiro un bronce: "El moderno Anteo". Mi admiración crece cuando la vista se posa en un viejo cañón de hierro.

— Es — me dice el empleado — el cañón que estuvo emplazado en la vereda de la Iglesia de la Merced, San Martín y Cangallo, hasta el año 1927.

Vuelvo a pasar por la sala principal y veo, allá en el fondo de la misma, cuadrado junto a una vitrina, la figura atlética del moreno López, cual un firme centinela y custodia de nuestra tradición...

Con ANTONIA MERCE, "ARGENTINA"

(Continuación de la página 91)

retiro. Anhele que esta obra se extienda y que aquí y en todo el mundo se multipliquen las cultoras de la danza hispana, según la he concebido. Es la única ambición. Quiero supervivir en el alma popular... Y conmigo mi baile, es decir, España...

LAS ULTIMAS PALABRAS CON "ARGENTINA"

Meckel, el activo y diligente secretario de "Argentina", le recuerda que ha concedido dos entrevistas más. Nosotros, que estamos satisfechos por la extensa charla con que nos ha honrado la magnífica bailarina, le agradecemos su gentileza. Al darnos la mano amistosamente, nos solicita expresemos en su nombre el reconocimiento a sus compatriotas por la cordialidad con que la han recibido. Prometemos hacerlo.

A punto que vamos a abandonar su departamento, la señora Mercé nos dice con no disimulada angustia:

— Si sabéis algo nuevo acerca de Pastora Imperio os agradeceré muchísimo me lo comunicuéis de seguida...

¡Qué gran corazón es Antonia Mercé, "Argentina"!

Digna de entrar en todos los hogares es la "Hora Aconcagua", que se trasmite todos los lunes, miércoles y viernes, de 14 a 15 horas, por Radio Rivadavia.

Música, informaciones de última hora, clases de cocina, pasatiempos para niños, charlas cinematográficas, comentarios de actualidad; todo ello puede usted escuchar sintonizando la "Hora Aconcagua".

Madame Berard en sus charlas de belleza, y distinguidas poetisas que recitan sus composiciones, hacen de la "Hora Aconcagua" la preferida del radioescucha porteño.

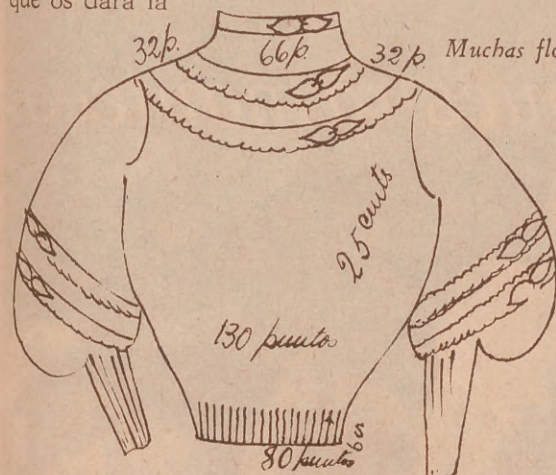
LAS PRENDAS DE PUNTO Y SUS APLICACIONES EN LA MODA

Por

P. G. ORCAZARAN

YA nos vamos acercando a la Primavera. La naturaleza nos sonríe, dando vida a muchas cosas que durante el invierno mueren por la naturaleza misma. ¡Qué lindos los días primaverales! Por fin veremos ese cielo argentino, con ese sol radiante que os dará la

DISEÑO N.º 1



ADELANTE

Muchas flores se usarán en los pullovers y vestidos de punto en la próxima estación

satisfacción de poder lucir vuestras siluetas libres de tapados, pieles, etc., propias de la estación pasada.

La moda de las prendas de punto también va de acuerdo con la misma naturaleza; flores, muchas flores silvestres, nacidas al calor de ese sol primaveral, son las que se destacarán en los pullovers y vestidos de punto para la próxima estación.

Acompañamos a esta crónica uno de esos originales conjuntos; que es un modelo francés (adaptado por "NIZA" al gusto argentino). Como veis, tiene una parte totalmente cubierta de flores silvestres, que abarca hasta la manga derecha, siendo la parte izquierda completamente lisa.

Las mangas del pullover son las llamadas "farol", de gran actualidad y que recuerdan por su original forma los faroles japoneses.

Completa el conjunto un sombrero muy femenino, adornado con flores haciendo juego, y unos preciosos guantes de primavera, de tejido calado, que le dan una nota de distinción y buen gusto.

Como prometimos en nuestra crónica anterior, diseñamos un hermoso pullover blusa de muy fácil ejecución, modelo de tarde muy original, con su correspondiente sombrero. Este conjunto es tejido a dos agujas, punto jersey, con unos voladitos de puntilla, también tejidos en lana, sobrepuestos; es simple, pues no quiero complicarles el trabajo para hacerlo. Ejecútenlo y verán qué elegante es.

Diseño N.º 1. — Se empieza por abajo poniéndole 80 puntos, 2 al derecho y 2 al revés en un ancho de 6 cms.; seguir con 130 puntos en jersey hasta llegar a 25 cms. y empezar la sisa sacándole 6 puntos en la primera hilera, después 4, 3, 2 y 1, sucesivamente, hasta llegar al hombro, que debe comprender 32 puntos de cada lado, quedando entonces 66 puntos para el escote (parte delantera).

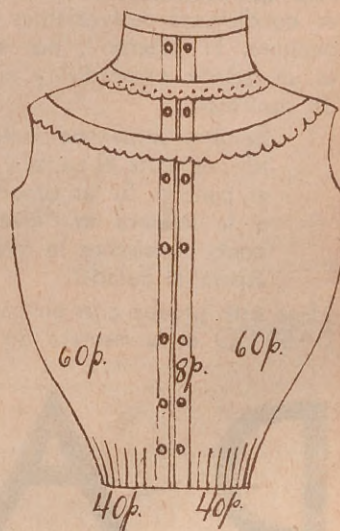
Diseño N.º 2. — La espalda se divide en dos partes; 40 puntos para la cotta; para el cuerpo 60 puntos más 8 para la guarda, que se hace en punto derecho. La sisa igual que la delantera.

Diseño N.º 3. — La manga se empieza haciendo el puño de un punto al derecho y uno al revés, de 20 cms. de largo, poniéndole abajo 46 puntos y terminar con 56.

El boullonné es de 120 puntos en jersey y hay que tejerle más o menos 20 cms. y luego quitarle 40 puntos y tejer hasta el largo deseado de la manga. Para la forma se le quitan 10 puntos de cada lado, se teje 1 hilera y se le quitan 5, 3, 2 y 1 hasta darle la forma redondeada y al terminar de disminuir se sueltan todos los puntos (Hágase un molde de la manga en papel).

Los voladitos de puntilla se hacen con crochet, en punto tunecino, poniéndole 11 puntos; en la orilla que va pegada se le hace una cadenita tirante y del lado

DISEÑO N.º 2



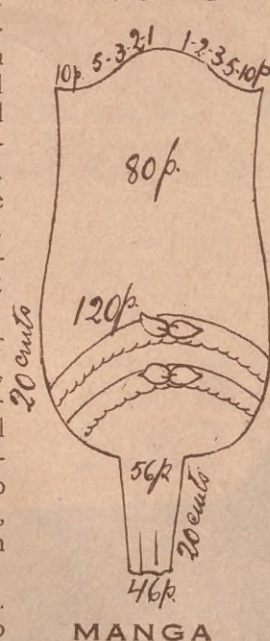
ATRÁS

opuesto se le hace otra doble y floja, para que forme el voladito. El volado de arriba es de 90 cms. de largo y el de abajo de 105. Los de las mangas son de 42 centímetros.

Para hacer los moñitos, cortar un moldecito en papel y ejecutarlo sobre él haciendo dos tapitas, uniéndolas en el borde.

Diseño N° 4.
— El sombrero

DISEÑO N.º 3



es de 5 gajos unidos, a 4 agujas. En una se pone un punto, en dos, dos puntos y con la otra se teje. En las primeras 19 vueltas se aumenta un punto por cada gajo y seguir sin aumentar hasta 14 centímetros y las tres últimas hileras hacerlas en punto al revés. Colocarle los dos moñitos en la parte de adelante.

Agujas de 3 milímetros, 150 gramos de lana "cefir" delgada color negro y 20 gramos color blanco. Para la puntilla, usar agujas de crochet N.º 3.

Una vez terminado, plancharlo del revés.

Pongan atención y tendrán Vds. un precioso conjunto para lucirlo en la media estación.

DISEÑO N.º 4



SOMBRERO

Es una creación "NIZA" muy bonita por ser de gran actualidad en estos momentos en los centros europeos de la moda.

Si les ofrece duda la ejecución del modelo que diseñamos, pueden dirigirse a esta administración por carta, sección femenina: "Las prendas de punto y sus aplicaciones en la moda", que nuestro cronista les facilitará la confección de este precioso conjunto.

Y terminamos nuestra crónica, anunciándoles que en el próximo número comentaremos las modalidades sobre una nueva creación, la discutida pollera-pantalón que tantas controversias ha tenido, especialmente en Nueva York, pues unos dicen que es muy práctica y otros que es poco femenil y antiestética.

"He aquí el cuerpo de nuestra manteca"

Por "cuerpo" de manteca entiéndese principalmente su contextura y firmeza, elementos que son controlados por la temperatura de la crema al ser batida y el agua a que es lavada.

La bondad de una manteca no se comprueba sólo por su sabor. Para el experto hay detalles que delatan: batido insuficiente, humedad excesiva u otros defectos similares que hará que ésta no se mantenga bien en condiciones desfavorables de temperatura. El "cuerpo", por ejemplo, es un detalle primordial y muy fácil de controlar.

Se toma un pan de manteca bien frío, se corta el papel y se parte el pancito. Si las superficies resultantes son lisas, el "cuerpo" de la manteca no es correcto. En cambio, si la manteca es "ideal" esas superficies se presentan muy irregulares, podríamos llamarlas montañosas, como claramente lo indica la fotografía, no siendo su aspecto grasoso, húmedo ni pegajoso como tampoco áspera al paladar.

Haga Vd. la prueba rompiendo primero el papel que envuelve el pancito de manteca.



Haga esta prueba con un pancito de manteca DAIRYCO y compare..., confirmará Ud. lo que ya sabe. Que DAIRYCO es la manteca de calidad por excelencia. PIDALA HOY.

DAIRYCO

Por A. SOMARUGA



Las intrigas del Cardenal

(Cap. II de "Los Tres Mosqueteros").
Sello: Julio Joly.
Intérpretes: A. Simon-Girard y Blanche Montel.
Dirección: Henri Diamont Berger.



El primer derecho del niño

Sello: Gaumont.
Intérpretes: Herta Thiele.
Dirección: Fritz Nendhausen.



El obrero

Sello: Warner Bros.
Intérpretes: Bette Davis y George Arliss.
Dirección: John Adolphi.



En Sonora

Sello: Vitagraph (W. Bros.).
Intérpretes: John Wayne y Shirley Palmer.
Dirección: Mack B. Wright.



Te amé el miércoles

Sello: Fox.
Intérpretes: Elissa Landi y Warner Baxter.
Dirección: Frank Tuttle.



El expreso de seda

Sello: Warner Bros.
Intérpretes: Sheila Terry, Harold Huber y Louis Smith.
Dirección: Lloyd Bacon.

Con una ajustada fidelidad de detalles ha sido llevado a la pantalla el difundido capítulo segundo de la conocida novela "Los Tres Mosqueteros", interpretando los populares personajes de D'Artagnan y Bonacieux artistas de reconocida valía.

En ella se manifiestan poderosas intrigas, dulces escenas de amor, persecuciones, duelos a muerte, sin apartarse un solo instante de su verdadera finalidad: el Arte.

Su fotografía, así como su sonido, sus escenarios y la sastrería encargada de documentar a los actores de sus vestimentas propias de la época, son otro exponente que hablan muy en favor de la cinematografía francesa.

Con un asunto de relativa escabrosidad fué filmada esta película que pertenece a la distribuidora Julio Joly, encomendándose el personaje protagonista a quien, como Herta Thiele, lo hiciera sin amaneramientos artísticos y sin poses arbitrarias, en "Internado de Señoritas".

Su asunto estriba en una mujer joven y bella que debe sufrir y enfrentarse a los más trágicos, ruines y reales problemas que pueda concebir la mente humana.

De su estreno puedo anticipar que serán vertidos los juicios más violentos y dispares de parte del público y la prensa.

Bajo la responsabilidad artística del conocido actor George Arliss se ha filmado esta película, donde juega también un papel descolante la joven estrella Bette Davis.

Su asunto, si bien no debe ser considerado como el de una superproducción, está encuadrado dentro de los adelantos de la cinematografía actual.

En ella se ha cuidado con esmero su nitidez fotográfica y la sincronización de sus sonidos hasta el extremo de que posiblemente será juzgada como una de las mejores realizaciones de su director John Adolphi.

George Arliss realiza en ésta una creación interesantísima.

El conocido primer actor John Wayne vuelve a reaparecer en este film interpretando uno de los personajes que tuvieron el poder de cotizarlo como una figura artística de valía, secundado admirablemente por la simpática actriz S. Palmer.

Su argumento estriba en un beatífico idilio de amor, el que llega a troncharse por las intrigas y los celos de quienes les rodean, pero que al final surge como una luz para alumbrarles el verdadero sendero de la paz.

Juega también en ella la fuerza de los puños cuando la palabra no es suficiente poder para vencer a la infamia.

Su fotografía es admirable. Sus efectos de luz, acertados.

Salvo inconvenientes de último momento, que pudieran obligar a la productora del margen a sustituir por otro el título anunciado, será dada a conocer esta producción considerada como una realización superproductiva.

Con un asunto delicado y hasta novedoso, si se quiere, sus afanados protagonistas se lucen magistralmente en la interpretación de sus roles, conquistando con ella un galón más a sus títulos de "estrellas".

Su fotografía excelente y la sincronización de sus sonidos, demuestran que la Fox Film no escatima valores cuando se propone realizar una obra que pudiera merecer el calificativo de admirable.

Como lo indica su título, el argumento principal de este film gira alrededor de unos contrabandistas de seda que no titubean en vencer cuantos obstáculos se les presentan con tal de realizar sus planes.

No fué tampoco descuidado el eterno idilio amoroso, la aventura peligrosa, la persecución arriesgada y emocionante y sobre todo el triunfo aplastante de los honestos.

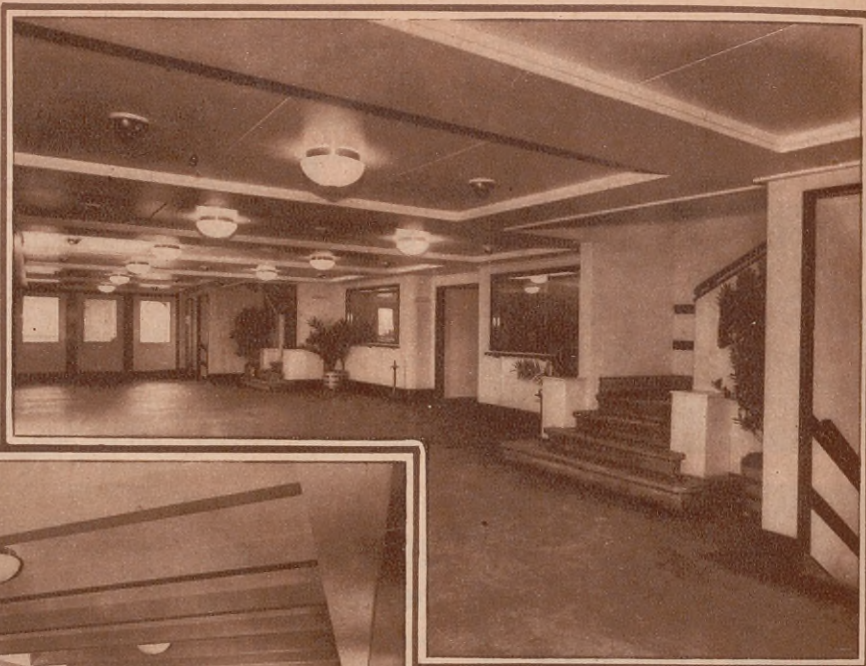
Su director ha realizado una buena obra.

Sus intérpretes están a la altura de los roles que se les hubo encomendado.

UNA VERDADERA MARAVILLA EN LA LINEA SUD-AMERICA:

LA NUEVA Y VELOZ MOTONAVE

"OCEANIA"



Uno de los dos grandes "halls" de acceso a los lujosos salones de "Cabin Class"



La tercera clase verdaderamente moderna. El bar

seo circular de 280 metros de largo, ofrece un gran conjunto de salones. El amplio y sobrio comedor, bien ventilado, en el que, como novedad, dispositivos especiales, bien disimulados, ofrecen interesantes transmisiones radiotelefónicas de todas las principales broadcastings del mundo.

Sigue un amplísimo y artístico hall que da acceso al gran salón social o de fiestas, a continuación del cual hay otro gran salón con bar anexo. Este original conjunto de salones finaliza en una amplia veranda circular de puro estilo hindú.

En un puente superior se halla situado un gran espacio para deportes y la pileta de natación, como así también una gran sala de gimnasia.

LA TERCERA CLASE

Es una verdadera maravilla en su género. Su conjunto de salones y cabinas da la impresión de hallarse en una clase superior.

Dos grandes salones comedores, "tipo restaurant", tienen capacidad en total para 1400 pasajeros. Gran espacio, luz y ventilación por medio de un gran número de ventanas, caracterizan a estos dos salones. Como una innovación, es de hacer notar que se ha eliminado el sistema de las grandes mesas largas para 40 y más pasajeros, dotándolo de una innumerable cantidad de mesas para dos, cuatro y seis personas.

El pasajero de esta clase tendrá un confortable bar dotado de comodidades y una biblioteca bien nutrida.

Ningún límite se ha puesto a la circulación del pasajero de tercera clase. En efecto, puede pasearse cómoda y libremente por un amplísimo puente de una longitud circular de 300 metros.

Esta clase está dotada de un sinnúmero de cabinas de 2, 4 y 6 plazas, todas provistas de su armario y lavatorio con agua a doble temperatura (caliente y fría). Cada grupo de cabinas tiene departamentos de baños, contruídos con confort e higiene.

EL 21 del corriente zarpará de Trieste para el Plata la nueva motonave "OCEANIA", que realiza actualmente un crucero de turismo por el Mar Negro.

Los Astilleros Reunidos del Adriático han construido, con el "OCEANIA", otra obra perfecta y elegante en todo sentido, por su hermosa proa lanzada, tipo crucero, como así también por la fuerza de sus potentes máquinas, por el modernismo de sus instalaciones, por la elegancia de sus decorados, en fin, por todo su hermoso conjunto.

LA MOTONAVE — SUS SOBERBIAS INSTALACIONES

Tales innovaciones no solamente han interesado a los técnicos sino también al público viajero. La motonave "OCEANIA", como su gemela "NEPTUNIA", representa la nueva expresión del arte en construcciones navales.

La innovación mayor consiste en la subdivisión y decoración de los locales y en la distribución general, en las dos clases, de un elevado "standard" de comodidad. La subdivisión tradicional de las instalaciones en primera, segunda económica y tercera clase, ha sido substituída, en la nueva motonave, por dos clases: la "Cabin Class" (Clase de Cámara) y la llamada tercera clase.

La "Cabin Class", como decimos, substituye la primera y segunda clase, sacrificando el lujo innecesario por un mayor confort y espacio.

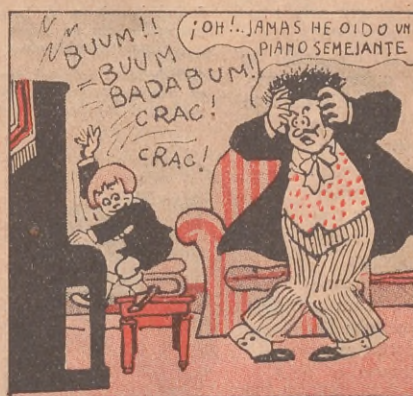
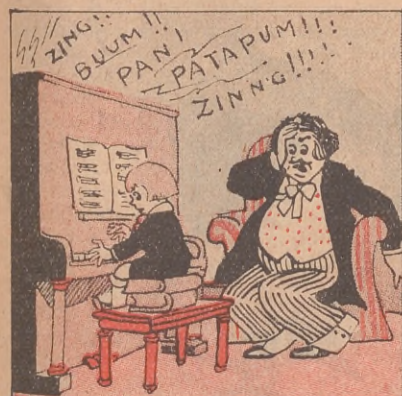
Un puente, rodeado de un gran pa-



Salita de un departamento de lujo

LAS TRAVESURAS DE TOMASITO

HISTORIETA COMICA



Crónica de la MODA

Las primeras colecciones de primavera nos presentan una silueta, si no imprevista, por lo menos muy diferente a la del invierno. La silueta recta ha reemplazado a la silueta estrechamente moldeada, de corsage ajustado y falda godet.

El corsage es discretamente abulsado encima de la cintura; siendo ésta colocada un poco más abajo que el talle normal. La falda no tiene amplitud alguna. Los hombros permanecen muy ensanchados.

Las chaquetas rectas, vagas o sujetas por un cinturón, reemplazan a las chaquetas muy ceñidas y a las basques. La silueta fina es la que se evidencia en todas las nuevas colecciones. La que llamamos la silueta para el traje de paseo o de tarde, pues para la noche, la diversidad de las telas que en ejecución se emplean, exigen más o menos amplitud, siendo por lo tanto de una variedad considerable.

Volviendo a los modelos para paseo, mencionaremos las novedades más sensacionales de estas colecciones. Primeramente, la gran boga de los tailleurs y de sus múltiples complementos: las blusas y accesorios.

El tailleur constituirá la toilette esencial y por excelencia para el paseo. La falda, con frecuencia de un color opuesto a las

chaquetas; la blusa blanca o muy oscura, ejecutada en tela de seda, de hilo o lana. Las oposiciones de tonos son muy sobrias. No se verá ni a una sola mujer elegante, llevando un ensemble de un color uniforme.

Obedeciendo a la

ley de los contrastes, se llevarán acompañando a los trajes grises, "grecos", las blusas blancas u oscuras. La blusa negra, marrón o azul marino, igualmente encantadoras, se encuentran muy solicitadas; en azul estrella, rojo capuchino, si no son éstas exactamente oscuras, son, por lo menos, suficientemente fuertes para hacer contraste con la falda de color neutro. Las telas de fantasía, a rayas, cuadros, escoceses, etc., facilitarán admirablemente la elección de los accesorios, que pueden armonizar con uno de

los colores de éstas. Las blusas claras ofrecerán las mismas características: cuello discretamente descotado, su largo más o menos como el de un chaleco, mangas cortas o tres cuartos.

El abrigo de tres cuartos vuelve a ocupar un lugar importante. Recto, amplio, suelto, sin cuello, cerrado en el cuello, ampliando curiosamente la silueta fina de los vestidos y trajes que debajo de ellos se llevan. Algunos abrigos largos se llevan del mismo estilo que el vestido: rectos, vagos, abiertos sobre un traje recto. Los otros abrigos, por el contrario, son muy ceñidos y se adhieren al vestido como una túnica. Sus mangas, a menudo cortas y muy amplias, son completadas por guantes largos del mismo color o de manchones independientes de la misma tela.

Los trajes elegantes para la tarde han encontrado un lugar

1. Pequeña toca de paja azul; ala completamente levantada y regular, adornada de un pinche de galalith

2. Interpretado en panamá, forrado de faja azul marino y bandeau ciñendo la copa, cuadrada

3. Deliciosa boina de gamuza muy souple, guarnecida con un galón de cuero dorado dispuesto sujetando los drapeados

4. Seductor y original modelo interpretado en tela celeste con motivos ejecutados con pespunte. Pinches de fantasía en la copa



muy predilecto en el guardarropa de la mujer de buen gusto. Estas creaciones son adelgazantes y hermosas, de línea princesa en sus numerosas y variadas interpretaciones.

Las faldas de una amplitud moderada, ensanchadas en la parte inferior por pliegues discretos incrustados, tablas encontradas, de souples godets y ligeros drapeados. Estos modelos adornan de pelerinas, capas, graciosas epaulettes, empujados profundos, que sirven para ampliar la línea de los hombros, confiriendo una nota deliciosamente femenina.

Las mangas siguen siendo muy estudiadas. Largas, semilargas, tres cuartos, cortas; éstas se encuentran interrumpidas en la línea por ampliaciones interpretadas, por paneles incrustados, paneles sueltos, pequeñas mangas

(Continúa en la página 104)

PARA NUESTROS AMIGOS LOS NIÑOS



—Está usted bastante mal. Debe suprimir todo trabajo de cabeza.

—Me arruina, doctor. La cabeza es mi vida. Soy peluquero.

El collar

Hace poco, dos chicos estaban ante una vidriera de la Avenida de Mayo. Eran dos hermanos, varón y mujer. Esta última miraba un collar expuesto en el escaparate. Tenía su precio marcado: un peso con veinte centavos. Pero todo el capital de los dos hermanos era sólo de cuarenta centavos.

— No importa, María — dijo a la niña su hermanito. — Voy a tratar de buscar lo que falta para que puedas comprar el collar. Espérame aquí hasta que vuelva.

Y salió corriendo.

María esperó y esperó. Esperó dos horas. Al cabo, Enrique apareció corriendo y, con gesto triunfante, mostró en sus manos unas monedas.

— ¿Cómo las conseguiste? — preguntó, asombrada, María.

— Cuidando autos.

Y muy felices entraron en la tienda, donde María pudo obtener el collar que deseaba poseer.

Pensamientos

Quien mucho duerme, poco aprende.

Desconfía de los consejos interesados.

La voluntad es la fuerza que todo lo mueve y la única que se mueve por sí misma.

La instrucción es como un capital que no se gasta nunca y produce siempre.

Ha notado que:

¿Hay muchas palabras que encierran las cinco vocales?

Acentuación	Eucalipto
Eulogia	Vulneración
Aurelio	Revacunación
Manuelito	Escualido
Feudalismo	Emulación
Neurología	Eufonia
Universitario	Duodécima
Educación	Estudiosa
Terapéutico	Regulación

Hay muchas más. Busque Ud. otras

Florentino Ameghino

El 6 de agosto cumpliéndose el aniversario de la muerte del gran sabio argentino Florentino Ameghino. Falleció en la ciudad de La Plata en el año 1911, habiendo transcurrido, por lo tanto, 22 años de tan sensible pérdida. Ameghino había nacido en Luján el 18 de septiembre de 1854.

Desde niño, Ameghino sentía una especie de vergüenza de ser ayudado. Agradecía la cooperación, pero prefería aislarse y acometer el trabajo por sí solo. Nunca quiso que le "soplaran" en la escuela, ni aprovechó las oportunidades para copiar sus deberes. Sentía una especie de pudor que le impedía exhibir lo ajeno como suyo.

Tal vez este sentimiento de independencia influyó más tarde sobre él para convertirle en crítico de las teorías sobre el origen del hombre, inclinándose a desenvolver por su cuenta una concepción contraria.

El Nido

Donde se engolfan las aguas formando un lago tranquilo, en la más alta barranca un águila tiene nido.

Sin alas, nadie allí llega; la barranca tiene un corte, cual de un torreón junto a un foso, sin hendiduras ni brotes.

Sólo en el centro hay un hueco: allí se refugia el ave, allí vive en el silencio con su dicha o sus pesares.

¿Quién un nido así tuviera en una roca escarpada! ¡para que el rudo oleaje del mundo, hasta él no llegara!

Isabel Cascallares Gutiérrez.

Una fortuna por una guinea

Un pobre soldado penetró un día en la tienda de un peluquero que estaba ocupado con sus clientes, y pidió un socorro, diciendo que se había quedado más tiempo del concedido por su licencia, y si no podía realizar el viaje en la diligencia, le esperaba un severo castigo. El peluquero escuchó el relato y le dio una guinea. — ¡Qué Dios os bendiga, señor! — exclamó el soldado, sorprendido de la cantidad. — ¿Cómo podré agradecer este favor? Nada tengo más que esto y os lo doy. Y sacó del bolsillo un papel arrugado y sucio y se lo dio. Era una receta para hacer betún.

¡Cosa singular! Ese pedazo de papel sucio y arrugado se convirtió en medio millón de esterlinas para el peluquero. Era, nada menos, que la receta del célebre betún Day y Martín. Y aquel peluquero caritativo fué el millonario Mr. Day, difunto ya.



—Vamos a tomar el vermouth. Abriremos el apetito.

—No. Me desagrada abrir, aunque sea el apetito, con llave falsa.

El chingolo

Cuando el campo está más solo y la casa, en paz, abierta, aparece por la puerta, muy sí señor, el chingolo.

Viene en busca de una miga o de una paja de escoba que, ciertamente, no roba, porque la gente es su amiga.

Salta, confiado, al umbral y solicita permiso, con un grito conciso como pizca de cristal.

Y en el patio de la escuela, con saltito impertinente, parece que eternamente va jugando a la rayuela.

Leopoldo Lugones.

El orgullo es mal consejero

Un día el sauce, el hornero, el trigo y el centeno, se hallaban reunidos en un campo, a tiempo que el viento empezó a soplar presagando tempestad.

El hornero fué el primero en buscar refugio en su casita. El sauce, a quien los años habían dado experiencia, inclinó su ramaje hasta tocar el suelo. El trigo doblegó sus espigas. Sólo el centeno permaneció erguido y como desafiando la tormenta.

— Bájate — le decían sus compañeros, mientras arremecía el viento y la lluvia. — No seas necio.

Pero el orgulloso centeno quedó erguido. Después que pasó la tempestad, el hornero salió de su escondite; el sauce volvió a elevar sus ramas; el trigo enderezó sus espigas. Sólo el centeno, ahora abatido y mustio, había muerto.

MUY IMPORTANTE

Todos los niños que posean algunas habilidades, es decir, que sepan recitar, tocar algún instrumento o cantar, y que deseen tomar parte en nuestras audiciones, que se propalan los lunes, miércoles y viernes, a las 14 y 45 horas, por L S 5, Estación Rivadavia, envíen su nombre, edad y domicilio a: Rincón de los Niños, ACONCAGUA, Sarmiento 580, Buenos Aires.



ROMPECABEZAS INSTRUCTIVO

¿Quién Soy?

Fuí soldado de una legión que organizaron los habitantes de Buenos Aires, en 1806, durante la primera invasión inglesa.

Tres batallones formaron mi regimiento al mando de: Cornelio Saavedra, Esteban Romero y José Urien, respectivamente.

Fuí compañero de Belgrano, Viamonte, Perdriel, Díaz Vélez, Chicla y otros, batiéndonos heroicamente en Alto Perú, Paraguay y en la Banda Oriental.

MODELOS ENCANTADORES PARA UNA FIESTA INFANTIL

1. Traje de terciopelo en tono claro. La chaqueta se adorna de un galón de seda en el contorno; pantalón corto, a la inglesa; chaleco de crêpe de Chine blanco; cuello blanco y corbata de fantasía.
2. Para un bebé es delicioso este conjunto, compuesto de un pantalón de terciopelo marrón con bretelles cerrados con botones y blusa de crêpe de Chine rosa guarnecida de diminutos volados.
3. Crêpe georgette imprimé se ha elegido para ejecutar este vestido de niña. El corsage lleva un cuello con ondas en el borde, detalles que se repiten en la pequeña basque y el ruedo de la falda.
4. Traje de taffetas color banana. El corsage se prolonga en una punta sobre la falda con varias hileras de frunces ciñendo el talle y volados plegados dispuestos en ondas. Moño en el talle.
5. Vestido de crêpe de Chine bleu. Alforzas dispuestas en grupos simulan un canesú adornado de vainillas hechas a mano. Las mangas cortas son abullonadas y la falda termina en ondas.
6. Precioso traje de mousseline de soie color rosa pálido. La falda con ondas en el ruedo se une al empiècement con pliegues. Las mangas son cortas y el cuello se cierra con tres botones.
7. De crêpe georgette celeste es esta creación encantadora. Una guir de flores multicolores forman una guarda en el corsage y las mangas son cortas. Volado en el ruedo y cinturón del mismo.
8. Delicada mousseline de soie presta encanto a este traje vaporoso. Un panel empieza en el cuello, simula un empiècement en la falda y continúa hasta el ruedo. Se adorna de pequeños frunces.



CRONICA DE LA MODA

(Continuación de la página 100)

compuestas de volados angostos, que se dejan ver por aberturas convenientes e ingeniosamente dispuestas, ya sea a la altura del codo, o en puño; graciosas mangas abullonadas realizadas en piqué, organdí, crêpe georgette o tul, las cuales aparecen coquetamente debajo de las mangas largas, amplias, que terminan formando campanas. Mangas largas, bicolors, oscuras en la parte inferior y claras en la parte alta o inversa. Mangas de encaje transparente, cortadas en uno con el empujamiento.

Los cuellos presentan características seductoras, en la forma de drapeados souples, moños, corbatas, ruches de encaje y detalles de lencería. El talle es generalmente normal, un poco más bajo quizá y menos ceñido. Los cinturones de pasamanería, ejecutados con galones de metal, compuestos de placas o eslabones del mismo y galalith, guarnecen con chic estos trajes de tarde.

Poco ha variado el largo de los vestidos, pero reina frecuentemente la tendencia de alargarlos: 20 centímetros del suelo, es decir cubriendo las piernas para los trajes de paseo y para la calle; hasta los tobillos para las horas avanzadas de la tarde.

Para la noche, la silueta es evidentemente menos recta. Su amplitud parte desde la línea de las caderas hasta el ruedo. Los descotes son menos pronunciados, viéndose algunos modelos con el corsage remontado hasta el nacimiento del cuello, adelante. La línea del talle, siempre souple, bajando un poco en la espalda. El cinturón, siempre amplio, generalmente drapeado, confirmando al talle una línea menos definida que el cinturón angosto.

Los hombros ampliados por mangas abullonadas, volados, ruches... La cabeza de la mujer no tiene la línea escultural de otras épocas, sino que se la envuelve y se la ve surgiendo entre volados vaporosos de telas. No es, pues, posible definir la silueta, sin hablar del peinado. Los sombreros y los cabellos dan una muy nueva orientación a la moda: los primeros, altos de copa, inclinados sobre los ojos; los otros vueltos hacia atrás, descubriendo las sienes; bucles atrás, sobre la nuca, adornando el espacio comprendido entre la nuca y el sombrero. Los velos cortos que atenúan la severidad de los "fez" y de las tocas de los jueces.

Los sombreros son cada día más originales, habiéndose inspirado para su creación en las boinas vascas, "chechias de los Zuavos"... presentan cada día formas más curiosas, de dimensiones muy reducidas, planos en la copa, con o sin ala. He aquí unos modelos que dan una idea de los más modernos creados para lucir en los primeros días de primavera.

V A L E S K A

(Continuación de la página 16)

el equilibrio. Luego, lentamente, se despegó del muro y siguió andando. En la esquina se detuvo y volvió la mirada hacia atrás. Vió tres ventanas iluminadas, la última con resplandores de capilla ardiente. Roberto hizo ademán de volver a la puerta que acababa de abandonar, pero se contuvo, murmurando entre el cuello del sobretodo moteado de blanco:

—No puedo... Y, ¿para qué?... ¿para qué?

Echó a andar vacilante calle arriba, en

dirección del Righiplatz y tras de recorrer largo trecho, se detuvo por fin para contemplar la fachada de una casa. Un momento después entró en ella. Le recibió una dueña de pensión, enjuta y prolija. El murmuró un nombre y las lágrimas asomaron a los ojos de la vieja.

—¿Usted la conocía, señor? ¡Ah, qué desgracia terrible!... Es por aquí, señor. Pase usted...

Roberto franqueó el umbral y caminó por un pasillo. Luego se encontró solo, ante una puerta entreabierta. Se quitó el sombrero y entró, hizo luz y empujó hasta que el picaporte cayó, aislándole del exterior.

Las paredes pálidas apresaban la claridad, prestando al ambiente un tono discreto de intimidad y confort.

Roberto paseó los ojos con desesperada fruición. Su mirada se paralizó de pronto entre dos retratos que se contemplaban en silencio.

Al pie de uno columbró su propia letra, en las palabras de amistad que escribiera tres semanas antes. En el otro, caracteres de una lengua extraña, subrayaban la mirada profunda de un rostro de hombre más extraño aún.

Durante muchos minutos, Roberto se miró a sí mismo y miró al intruso, una vez, cien veces, mil veces... Entre la nebulosa que obscurecía su razón, comprendía que en ese momento tocaba el misterio, pero que el misterio era indescifrable ya y perdido para siempre.

De pronto, sin embargo, un verde intensísimo surgió entre ambos marcos. Roberto se sintió atraído, pero sólo por un instante. Aquella profundidad insondable, aquel vértigo de las aguas del fjord, se hundían ya en el torbellino blanco de una caída definitiva. Roberto cerró los ojos y su corazón se debatía entre la incertidumbre de una pregunta que ya no tenía respuesta.

—¿Fui yo... fué él... o la casualidad?

EL MENSAJERO DEL REY

(Continuación de la página 13)

Todo Quiroz tiene deberes que cumplir para con los demás y siempre está dispuesto a cumplirlos. Y eso tiene mucho que ver con lo que voy a decirte, Fernanda. Como ya se lo he dicho a Su Excelencia, el buque que desde España nos traía a Rodrigo y a mí, fué hundido por ese pirata infame, el Capitán Sangre. Ambos fuimos capturados por él, pero yo tuve la suerte de poder huir.

—Debéis decirnos cómo — lo interrumpió el gobernador.

—Es cosa de poca monta — dijo — y me disgusta hablar de mí mismo. Pero si Su Excelencia insiste, en cualquier otra oportunidad... Al presente quiero hablar de Rodrigo. Sigue prisionero del Capitán Sangre... ¡pero no os alarméis innecesariamente!

Había por qué hacer esa aclaración. Doña Fernanda se había puesto mortalmente pálida.

—No te alarmes, prima mía. Rodrigo goza de buena salud y su vida no corre peligro. Además, por experiencia propia, sé que ese Capitán Sangre, infame pirata como es, no carece de ideales caballerescos y, piratería aparte, es un hombre de honor.

—¡Piratería aparte! — exclamó, burlón, Don Jaime. — ¡Vaya si es graciosa la frase! Sois maestro en la paradoja, Don Pedro. ¿Verdad, Fray Luis?

—La paradoja no está en mis palabras, sino en las acciones del Capitán Sangre.

Condenado ladrón como es, no practica innecesarias crueldades y cumple con la palabra empeñada. Por lo tanto, afirmo que no tienes que preocuparte por la suerte de Rodrigo. Su rescate ha sido convenido entre él y el Capitán Sangre, y yo soy el encargado de negociarlo.

—¡A fe mía que lo creo! — exclamó el gobernador, mientras Doña Fernanda se recostó en su silla, dejando escapar un suspiro de alivio. — Rodrigo siempre estuvo pronto a pactar con bandidos. ¿No es así, Fernanda?

—Yo... yo nunca lo noté.

—¿Nunca lo notaste! Me pregunto si alguna vez has observado algo... ¡Bueno, bueno! ¡Así que exigen rescate por Rodrigo? ¡En cuánto ha sido fijado?

—¿Deseáis contribuir? — inquirió Don Pedro, con cierta amistosa ansiedad.

—¡No! — exclamó el gobernador. — ¡Por la Virgen, no! Ese es asunto que incumbe sólo a la familia de Quiroz.

—¿Verdad es! ¡Mucha verdad! Aun así, tengo noción de que en algo contribuiréis, antes que todo termine.

—¡Ni lo penséis, Don Pedro! — rió Don Jaime. — La desilusión sería grande.

Poco después se levantaron de la mesa, retirándose a sus respectivas habitaciones.

No volvieron a reunirse hasta el momento de la cena, que fué servida en la misma habitación, en la relativa frescura de la tarde, alumbrados por una veintena de velas, colocadas en pesados candelabros de plata. La palidez de Doña Fernanda era intensa, aumentada por el contraste de su traje de negro terciopelo. Una estatuilla de ébano y marfil, pensó Don Pedro en su fantasía, cuando, después de la cena, quedaron solos en un corredor cubierto de jazmines, abierto a la fresca brisa del anochecer. Su Excelencia se había marchado a redactar una carta de agradecimiento para el rey y llevó consigo al fraile, para que lo asistiera, encomendando a su esposa la atención del huésped.

—¿Es verdad lo que hoy dijiste de Rodrigo? ¿Está prisionero del Capitán Sangre, pero salvo y aguardando su rescate?

—Dije escrupulosamente toda la verdad.

—¿Empeñas tu palabra de honor? ¿Tu honor de caballero? Porque presumo que eres un caballero, ya que asumes la representación del rey.

—¿Y nada más que por eso? — preguntó él.

—¿Me das tu palabra de honor? — insistió ella.

—Sin vacilar! Te doy mi palabra de honor. ¿Por qué dudas de mí?

—Me das causa para ello. No en todo has dicho la verdad. ¿Por qué, por ejemplo, dices que eres mi primo?

—¿No me recuerdas, entonces?

—Recuerdo a Pedro de Quiroz. Los años pueden haberle dado estatura y esbeltez; el sol puede haber tostado tu faz y, bajo tu negra peluca, puede que tus cabellos sean rubios, aunque lo dudo. ¿Pero qué, me pregunto, puede haber cambiado el color de tus ojos? Porque tus ojos son azules y los de Pedro eran castaños.

—Nosotros esperábamos que hubieras olvidado ese detalle.

—¿Nosotros? — preguntó ella.

—Rodrigo y yo. Aprisa corría a tu lado cuando aconteció eso. Así fué como nos reunimos en el mismo buque.

—¿Y quiso él que hicieras esto?

—El mismo te lo dirá cuando llegue. Estará aquí dentro de pocos días, no lo dudes.

(Continúa en la página 113)



CERA PERFUMADA

La Rosa

OBSEQUIA

FINOS RELOJES DE ORO
para DAMAS y CABALLEROS



YAMBO

El maravilloso jabón en polvo, que lava la ropa sin necesidad de frotarla. Muy recomendable para lavar ropa de lana, de seda o de algodón. No contiene *Cloro ni Potasa*; suprime el uso de las aguas lavandinas. Pida prospectos a sus distribuidores.

PONTI & Cía.

CHARLONE 586 - Bs. Aires - U. T. 54, Darwin 2904

El Tailleur de Primavera

HERMOSA estación del año! ¡Preciosas mujeres! ¡Deliciosas toilettes! ¡Primavera maravillosa, cuando la naturaleza y la moda se renuevan! Abandonemos las fastidiosas pieles y pesados abrigos. ¡Cuán encantadoras parecerán las mujeres, por otra parte, ataviadas con estos juveniles trajes tailleurs, de lainages livianos, souples... animados con las preciosas blusas primaverales de delicados colores y vaporosas telas! He aquí reunidos en esta página los modelos que encarnan el espíritu de primavera, que deben ser minuciosamente examinados por las mujeres de buen gusto, para estar vestidas según los últimos dictados de la moda.

1. Traje tailleur de crêpe de lana, compuesto de una chaqueta redondeada en los bordes, adornada de découpes acentuando el talle y terminando en un moño; falda recta con panel incrusado; blusa de crêpe de Chine blanco completado de una échar-

pe de seda de fantasía. — 2. Lainage simple se ha elegido para idear este tailleur clásico. La chaqueta es ceñida estrictamente en el talle y se cierra con dos botones; découpes originales guarnecen la falda y se abren en tablas abajo. Lo acompaña una blusa de jersey de lana. — 3. La boga de los respuntes presta chic a este tailleur de crêpe de lana. Découpes forman un panel en la delantera de la chaqueta y falda, desde el cual se desprenden otros que interpretan los bolillos. El cuello también lleva incrustaciones. Completa este conjunto una blusa de crêpe de Chine, cerrada a un lado con botones de nácar. — 4. Para una silueta elegante es muy indicado este modelo, cuya chaqueta es recortada en el frente. La falda tiene tablas a los lados y un panel adelante y atrás. Blusa de crêpe de Chine guarnecida de pliegues festuados en grupos. Estos modelos pueden también complementarse con écharpes armonizando o haciendo oposición con el traje, para darles una nota alegre y juvenil.



VIAJES DE TRES MINUTOS POR TEMPLE MANNING

MALTA. — La histórica isla del Mediterráneo



LA Isla de Malta solamente tiene cuarenta y cinco millas de circunferencia, pero su pequeña área, probablemente, ha sido el escenario de más importantes acontecimientos en la historia del mundo que cualquier otro lugar diez veces más grande.

Hoy es la única estación carbonera de la armada de la Gran Bretaña. A través de su azarosa historia, Malta ha sido la puerta para las rutas navieras comerciales de casi todas las naciones con pretensiones marítimas. La historia de la isla data

de los tiempos neolíticos y una leyenda popular en ella dice que la sucesión de potencias que la han poseído y perdido, casi ilustra la historia de la vieja lucha por la supremacía marítima comercial del mundo.

UN PARAISO PARA LOS ARQUEOLOGOS

Para los arqueólogos, Malta es un fértil campo de investigaciones. Entre otros tesoros contiene dos de las mejores reliquias del tiempo neolítico, representadas por templos erigidos a un Dios, por un pueblo originario de Egipto.

Todavía más interesantes para el turista sin pretensiones científicas son los habitantes del interior de Malta, que han conservado su carácter a través de tormentosas centurias, mientras

SOOCHOW. — La Venecia del Oriente

SOOCHOW está construido casi sobre el Gran Canal de China, y los otros canales que le sirven de "calles" están henchidos de pintorescas embarcaciones atadas a la orilla de los islotes.

En Soochow hay restaurantes, teatros, almacenes y viviendas flotantes. Estas extrañas embarcaciones dan una impresión de estabilidad que es imposible encontrar en los canales que hicieron de Venecia la romántica ciudad acuática que es.



LA GRAN PAGODA

Al fin de "El Dragón", como se llama el gran canal de Soochow, el viajero encontrará el celebrado edificio justamente llamado "La Gran Pagoda". Este enorme monumento mide 250 pies de altura.

Causa admiración ver la Gran Pagoda por primera vez. Sus paredes están guarnecidas de azulejos. El tejado, pintado de rojo y oro, es un testimonio evidente de que la China antigua tenía un magnífico sentido de la belleza y un gran talento para producirla.

Proporción, en su forma más perfecta, es el detalle dominante en esta famosa joya de arquitectura oriental. Los pisos van siendo más bajos, los balcones más angostos, las puertas y ventanas más pequeñas a medida que se aproximan a la parte

PARA COLOREAR

Píntese a voluntad este dibujo; fírmese y envíese a: "Concurso de Colorido".
ACONCAGUA, Sarmiento 580, Bs. As.
HAY TRES PREMIOS PARA LOS MEJORES



MALTA. — La histórica isla del Mediterráneo

que raza tras raza y nación tras nación se posesionó de la estratégica isla.

Los malteses, primitivos en costumbres y en modo de pensar, han conquistado el suelo rocoso de la isla y han extraído de la tierra ricas y variadas cosechas. Los romanos y las más civilizadas razas de los tiempos antiguos y modernos, los han hecho variar poco o nada las costumbres que sus antecesores observaban hace miles de años. Su idioma nativo es único y nunca han adoptado el lenguaje de ninguno de sus conquistadores. Lo maravilloso de este hecho puede comprenderse mejor si se recuerda que los hombres de ciencia atribuyen el origen de su idioma a la época de los fenicios.

LOS FESTIVALES RELIGIOSOS

Los malteses nunca han tenido otra religión que la católica y las vistosas ceremonias de tal culto dan el principal colorido a su rutinaria existencia. En casi todos los pequeños villorrios de la isla, las iglesias son los más importantes edificios.

Cuando alguna festividad religiosa tiene lugar, los campesinos malteses abandonan sus actividades agrícolas y se incorporan a las procesiones y ceremonias que caracterizan estos festejos.

SOOCHOW. — La Venecia del Oriente

superior, pero todo en una proporción y simetría admirables.

El interior de la pagoda es todavía más notable. El primer piso es un templo que el emperador que ordenó la construcción de la pagoda dedicó a su nodriza.

Se asciende a los pisos superiores por una escalera de mármol. Las paredes ostentan tan hermosos y artísticos labrados que el más apresurado turista no tiene más remedio que detenerse a admirar la perfección del arte chino antiguo.

LA TORRE INCLINADA

Otro notable edificio de Soochow es la Torre Inclinada, que se encuentra en la Loma del Tigre. Esta fué construida por Ho Lu, el fundador de la ciudad, como monumento a sí mismo. Tan orgulloso quedó este emperador de su pagoda, que cuando quedó terminada sentenció a muerte a los hombres que la habían diseñado y decorado, a fin de que no fuera posible duplicar esta obra maestra.

La pagoda, al igual que la famosa Torre Inclinada de Pisa, se sostiene a tal ángulo de inclinación que es un milagro no haya caído a tierra años ha. Estas pagodas parecen alertas centinelas de una ciudad que ha sido famosa por su cultura y riqueza y que ahora es un gran centro comercial en la industria de la seda.

El próximo número de
ACONCAGUA
aparecerá el 4 de Octubre



Jabón
AROMAS
del **CAIRO**

Grandes, medianos y chicos, todas las semanas las agencias de Lotería Nacional MAYORAL reparten muchos premios a sus clientes.

The Dover
SASTRERÍA PARA ENTENDIDOS

A. ESTRADA

CHACABUCO
156-158

U. T. 33, AVENIDA 1279

TRAJES DE CASIMIR INGLÉS
desde \$ 90.- a \$ 150.- m/n.
GARANTIZADO

LAS CARACTERISTICAS

1. Un lainage cotelé negro se ha elegido para este traje de un estilo muy chic, guarnecido de cuello y puños de piqué blanco. La découpe, que cruza acentuada por un botón en el corsage, continúa en la falda.



1

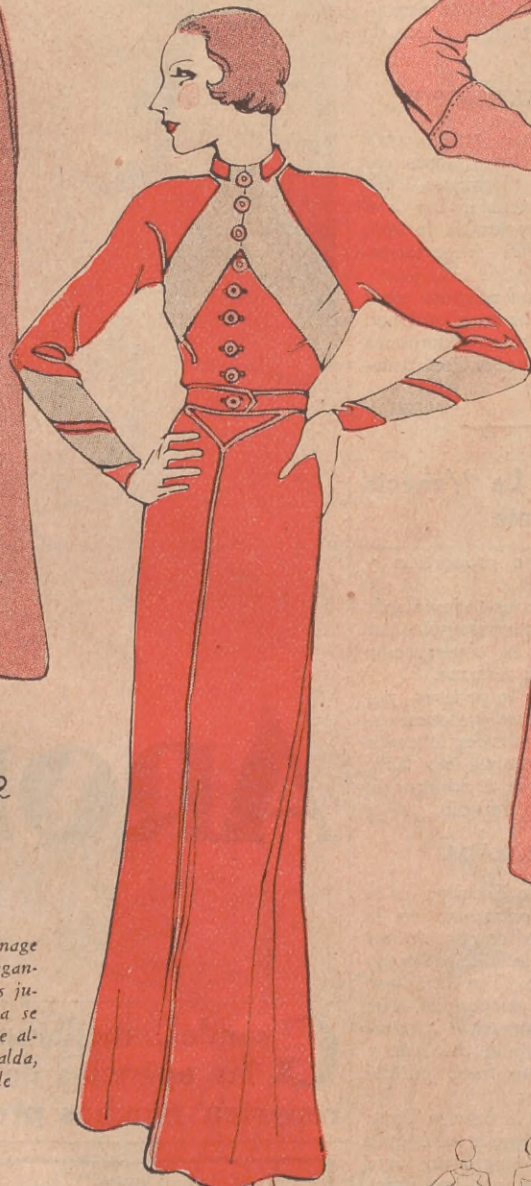
3. Deliciosamente original es la disposición de las franjas, en tono opuesto, que adornan esta creación. El corsage, de cuello recto, se cierra con una hilera de botones adelante. La falda es godet.

2. La combinación del lainage de dos colores, presta elegancia a este vestido de líneas juveniles. La tela más clara se ha empleado para la parte alta. Las découpes de la falda, se remontan en el talle.



2

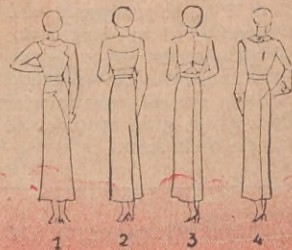
4. De jersey de fantasía a rayas diagonales es este modelo realmente encantador. El corsage lleva una découpe al bias, acentuada por una hilera de botones. Tabla encontrada, en la delantera de la falda.



3



4

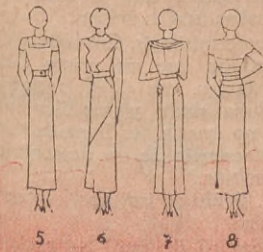


1 2 3 4

DE LA SILUETA ACTUAL



5



5 6 7 8



6

5. La sencillez es la nota que se destaca en este traje de lainage souple. El corsage, de descote cuadrado, tiene unas épaulettes, que amplían la línea de los hombros. Paneles godets componen la falda.

7. Varias hileras de pespuntos, dispuestos formando una guarda, constituyen el adorno simple y de buen gusto de este modelo ejecutado en lainage liviano. Cinturón del mismo género. Mangas kimono.



7

6. Las découpes irregulares se han seleccionado para darle personalidad a esta versión interesante, realizada en lainage. Su cuello, de forma muy novedosa, se cierra a un lado con dos botones.

8. El adorno principal de esta creación distinguida consiste en franjas pespunteadas, que terminan formando puntas; detalle que se repite en las mangas y cierre del descote. Falda acampanada.



8

Tan pronto como pueda rescatarlo, que será poco después de mi partida. Cuando hui, porque yo no dí mi palabra, quise que, si llegaba aquí, pasara por tu primo, para estar a tu lado en caso de necesidad, como lo hubiera hecho él.

Reflexionó Fernanda un instante y luego dijo, en medio de gran agitación:

— ¡Has corrido un riesgo muy grande!

— Un caballero corre cualquier riesgo por servir a una dama.

— ¿Es que me sirves a mí?

— Parece más bien que me estoy sirviendo a mí mismo?

— No, No podrías haber hecho tal cosa.

— ¿Por qué seguir interrogándome, entonces? Rodrigo lo quiso así. Cuando venga te explicará sus motivos. Mientras tanto, como tu primo, ocupo su lugar. Si ese rústico de tu marido se olvida quién eres...

— ¿Qué dices? — exclamó Fernanda, alarmada por aquel acento.

— Que soy el representante de Rodrigo. Recuérdalo, es lo único que te pido.

— Gracias, primo — repuso ella, abandonándolo.

Pasaron tres días. A la hora de la cena Don Pedro sugirió que Su Excelencia debía señalar el honor que había recibido por medio de un gesto que hiciera la ocasión memorable en los anales de la isla. Don Jaime tragó la píldora con avidez.

— ¡Oh! Es una sugestión admirable. ¿Qué me aconsejáis?

— No me corresponde aconsejar a Don Jaime de Villamarga — repuso Don Pedro sonriendo modestamente. — Pero la ocasión bien valdría el gesto.

— ¡Claro que sí! Es verdad. — Pero el cerebro se negaba a proporcionar ideas originales. — Ahora la cuestión es saber qué sería conveniente hacer.

Fray Luis sugirió una fiesta en la casa del gobernador, contando con la aprobación de Doña Fernanda. Don Pedro, pidiendo perdón a su prima, declaró que la fiesta sólo tendría significación para los que fueran invitados a ella. Debía ser algo que impresionara a todos los órdenes sociales de Puerto Rico.

— ¿Por qué no una amnistía? — insinuó.

— ¡Una amnistía? — exclamaron los otros tres, mirándolo inquisitivamente.

— ¿Por qué no? Sería un gesto real, es cierto. ¡Pero no es acaso el gobernador un representante del rey y no esperan de él los súbditos gestos propios de Su Majestad? Para señalar vuestra dignidad, Don Jaime, debéis abrir las cárceles, como lo hacen los reyes el día de su coronación.

Don Jaime, dominando su estupefacción, descargó el puño sobre la mesa y declaró que la idea era magnífica. Mañana mismo proclamaría la libertad de todos los presos, condonándoles la pena.

— Esto es — agregó — a todos menos a seis, cuyo perdón difícilmente agradaría a la colonia.

— Creo — dijo Don Pedro — que las excepciones empuñecerían la magnitud del acto. No tiene que haber excepciones.

— Se trata de prisioneros excepcionales. ¡Habéis olvidado que capturé a seis de los bucaneros de una partida que tuvo la temeridad de desembarcar en Puerto Rico?

Don Pedro arrugó la frente, reflexionando.

— ¡Es verdad! — exclamó por fin. — ¡Ahora recuerdo!

Don Pedro afectó honda preocupación.

— Esos hombres no pueden ser incluidos en la amnistía — declaró. — Son enemigos de España. ¿Qué pensáis hacer con ellos?

EL MENSAJERO DEL REY

(Continuación de la página 104)

— Todavía no lo he decidido — repuso Don Jaime, mordiéndose el labio inferior. — No sé si ahorcarlos o someterlos a un auto de fe, por herejes. Creo habérselo dicho antes.

— ¡Reflexionad un momento!

Don Jaime, considerando un instante las circunstancias, concluyó por encogerse de hombros: — ¡A fe mía que para vos estará claro lo que corresponde! Pero confieso que no veo otro camino que la horca o la hoguera.

— En último término, sí. La una o la otra. Pero no aquí en Puerto Rico.

— ¡Enviarlos a España! ¡Voto al cielo que jamás lo hubiera pensado!

— Demostraréis a Su Majestad que merecís algo mejor que Puerto Rico. ¡Ya os veo gobernador de una colonia más importante! ¡Virrey, quizá!

Y Don Pedro siguió quemando incienso ante Don Jaime.

A la mañana siguiente Santiago de Puerto Rico fué sorprendida por el estampido de un cañonazo y al inquirir las razones, vieron frente a la costa, anclado, el galeón español que antes trajera a Don Pedro de Quiroz. Mientras su criado negro preparaba el equipaje, Don Pedro fué a despedirse de Doña Fernanda, asegurándole que nada debía temer por Don Rodrigo, su primo, que pronto estaría con ella.

Luego de eso, Don Jaime, con su escolta, acompañó a Don Pedro a la cárcel, donde estaban alojados los terribles bucaneros, que él mismo se encargaría de conducir a España. Poco tiempo después, hostigados por las picas de los soldados, como un rebaño, el grupo de engrillados piratas marchaba rumbo a la playa, donde un bote de ocho remos aguardaba para trasladarlos a bordo del Santo Tomás.

Don Jaime y Don Pedro se ubicaron en la proa del bote, junto con el criado negro de este último, portador del equipaje.

Bien pronto abordaron al velero y Don Pedro invitó a Su Excelencia a que lo precediera por la escalerilla, para subir a bordo, después de haberlo hecho los prisioneros, ya custodiados por la gente de la nave. Cuando llegaron a lo alto de la escalerilla, Don Jaime se detuvo de pronto, pero Don Pedro lo obligó a avanzar, dándole un empujón que a poco lo hace rodar.

Una docena de manos se apoderaron de él y una babel de voces le testimonió cálida bienvenida. ¡Estaba en manos de los bucaneros! Los piratas hormigueaban por la cubierta, listos a todo evento, mientras algunos de ellos se encargaban de quitar los hierros a los cautivos redimidos.

Lívido, sin poder dar crédito a sus ojos, Don Jaime de Villamarga se volvió hacia Don Pedro, que, de pie en lo alto de la escalerilla, sonreía complacido.

— Nada tenéis que temer, Don Jaime. Os doy mi palabra de honor. Y mi palabra es buena. ¡Soy el Capitán Sangre!

El gobernador lo miró con ojos que parecían querer saltársele de las órbitas. Pero las explicaciones vinieron inmediatamente. Un caballero alto, delgado, elegantemente vestido, avanzó al encuentro del capitán. Para su sorpresa, el gobernador reconoció en él al primo de su esposa, Don Rodrigo. El Capitán Sangre lo saludó amistosamente.

— He traído vuestro rescate, Don Rodrigo — dijo, señalando al grupo de ahorrados prisioneros. — Ahora podréis partir con Don Jaime. Abreviaremos la

despedida, porque izaremos el ancla inmediatamente.

Don Jaime creyó comprender. Furiosamente se volvió hacia el primo de su esposa.

— ¡Por el cielo! ¿Estáis metido en esto? ¿Os habéis complotado con los enemigos de España para...

Una mano de hierro lo asió por un brazo.

— Estamos levantando el ancla — dijo el Capitán Sangre. — Estaréis mejor en la playa, creedme. Ha sido un honor para mí el conocerlos. En el futuro, espero que seáis más respetuosos para con vuestra esposa. ¡Idos con Dios, Don Jaime!

Como en medio de una pesadilla, Don Jaime se encontró en la playa, junto con Don Rodrigo, que trataba de mantener la calma.

— Tenéis que escucharme. Iba en el Santo Tomás, rumbo a Santo Domingo, cuando los piratas del Capitán Sangre nos capturaron. Desembarcó a la tripulación en las Virginias, pero a mi me retuvo, por mi rango.

— ¡Y para salvar tu preciosa piel y tu bolsa, consentiste en ese infame trato?

— ¡Mi consentimiento? A veces, Jaime, con frecuencia, mejor dicho, eres fatuo. Nadie pidió mi consentimiento; fui informado, sencillamente. Tu estupidez y la orden de Santiago hicieron el resto: Supongo que te la habrá otorgado, desconcertándote tanto que luego creíste todo lo que te dijo...

— ¡Tú la traías para mí, verdad? ¡Estaba entre tus papeles? — preguntó ansiosamente Don Jaime, empezando a comprender.

Don Rodrigo sonrió irónicamente: — La llevaba para el gobernador de La Española, Don Jaime de Guzmán, a quien estaba dirigida.

Don Jaime de Villamarga se quedó con la boca abierta, palideciendo: — ¡Ni siquiera eso me queda? ¡La orden no era para mí? ¡Fué sólo una parte de la infernal comedia?

— Debéis haber examinado la carta cuidadosamente — apuntó Rodrigo.

— ¡Estaba dañada por el agua! — rugió el gobernador.

— Entonces debéis haber examinado tu conciencia.

Don Jaime estaba demasiado agobiado para advertir el reproche. Recién cuando llegó a su casa y se halló en presencia de su esposa pudo recobrase suficientemente.

— ¡Y cómo es eso, señora — preguntó — que lo habéis reconocido por vuestro primo?

— ¡No lo reconocí como tal! — respondió la esposa, atreviéndose a reír de la jugareta, cobrándose así de todas las humillaciones que antes sufriera.

— ¡No lo reconocisteis! ¿Queréis decir que sabíais que no era vuestro primo?

— Precisamente.

— ¡Y no me lo dijisteis! — exclamó el gobernador, sintiendo que el mundo se desplomaba sobre sus hombros.

— No me lo permitisteis. Cuando os dije que no recordaba que mi primo Pedro tuviera ojos azules, me dijisteis que yo nunca recordaba nada y me llamasteis tonta. Como no quería ser llamada tonta otra vez en presencia de un desconocido, no volví a hablar.

Don Jaime, lívido de ira, apeló entonces a Don Rodrigo.

— ¿Qué dices tú de esto? — exclamó.

— Yo no digo nada. Eso sí, puedo recordarte el consejo del Capitán Sangre. Creo que te dijo que en el futuro fueras más respetuoso para con tu esposa...

Ojitos vivos...

.....de bebé sanito y bien alimentado; toda una promesa para el futuro, debido a la buena lactancia materna, enriquecida por las propiedades tonificantes de la inimitable Malta Bieckert.

Ahora también
en

BOTELLA MEDIA

a \$ **0.30**

Pida el cofre costurero con
4 botellas medias y un vasito
a \$ **1.50** sin envase.

(Envases 0.40)



Malta Bieckert

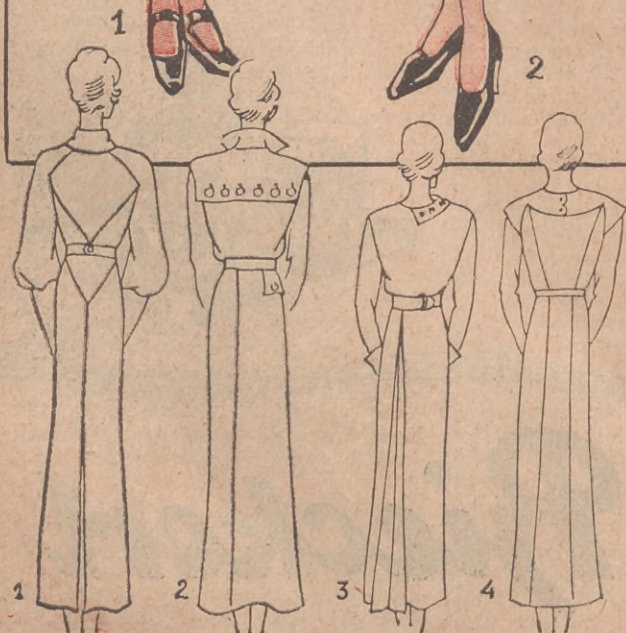
DIVERSAS EXPRESIONES DE LA MODA QUE IMPERA

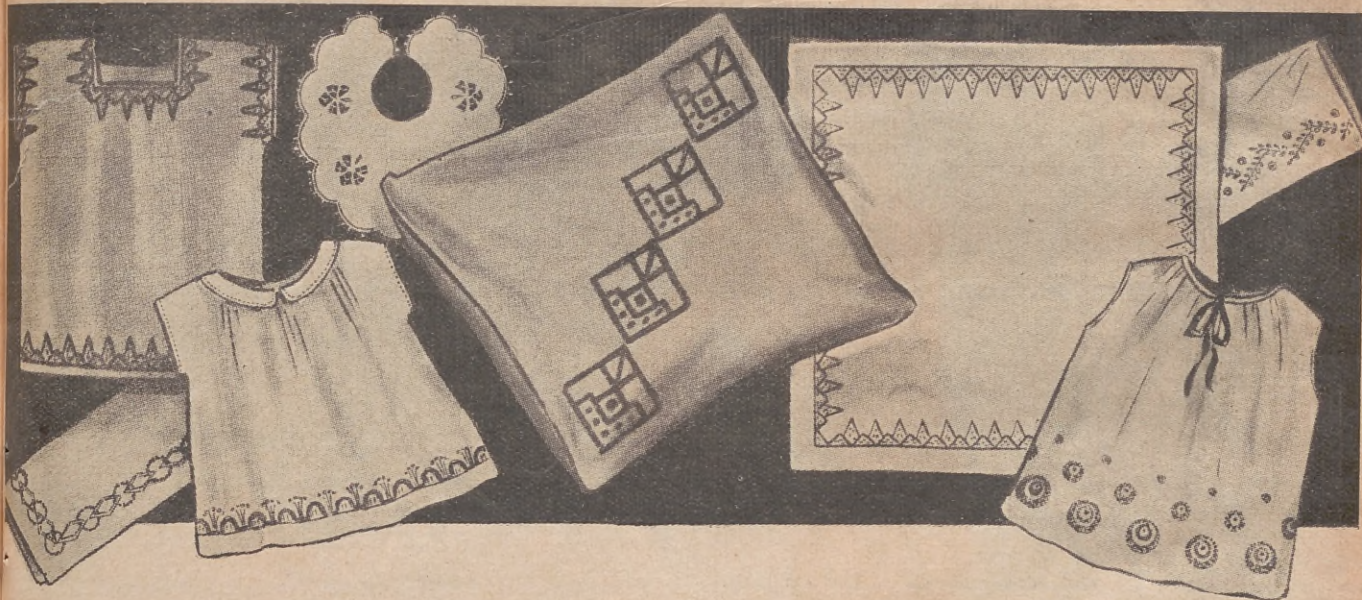
1. Líneas originales se evidencian en este traje realizado en jersey de lana. Dos *découps* acentuados por botones guarnecen el corsage de mangas raglan y la falda con tabla encontrada adelante y atrás.

2. Un pequeño cuello y corbata de piel confieren una nota *chic* a esta creación de jersey de lana. Muy novedoso es el *empiècement* unido con botones. La falda se compone de dos paneles godets. Cinturón de tela.

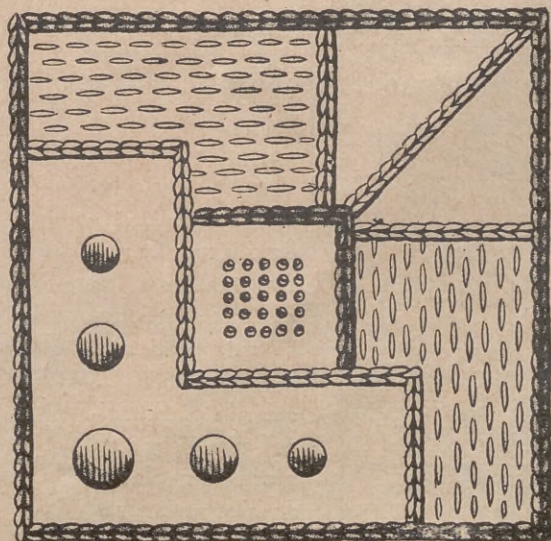
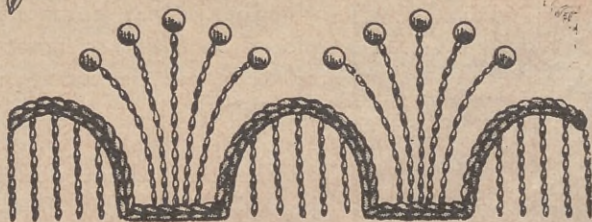
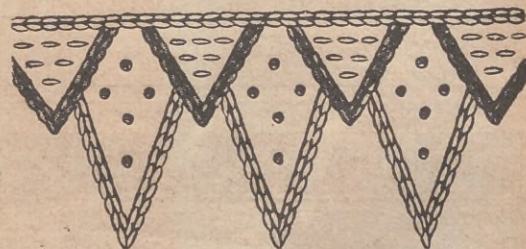
3. Para interpretar este modelo se ha empleado el *lainage* de fantasía. El corsage con una hilera de botones a un lado, luce un detalle muy nuevo, que consiste en una solapa que continúa formando el cinturón.

4. De gran simplicidad es este traje de jersey. El *empiècement* prolonga en los hombros formando *épaulettes* y el panel de la delantera y espalda continúa hasta el ruedo, confiriendo una amplitud discreta.





ALGUNOS
MODELOS
DE
BORDADOS
QUE
SE
HACEN
RAPIDAMENTE



de cadeneta, de nudo, etc., que, como saben nuestras lectoras, son los que se hacen más rápidamente. La aplicación de cada uno de estos motivos está indicada en la parte superior de la página.



LOS motivos hechos con punto de nudo en masa, como el que está sobre estas líneas, son de muy bello y grande efecto decorativo.



ESTE motivo de bordado abierto puede servir para adornar un babero repitiéndolo a distancias regulares, como en el modelo de la parte superior.



GRAN PRIX
Paris 1900

EL VIEJO AMIGO
DE LA BUENA MESA

GRAN PREMIO
Buenos Aires 1910

Ottone
ACEITE EXTRA PURO DE OLIVA

IMPORTADORES:

PINASCO & Cía.

ROSARIO

MIGNAQUY & Cía.

BUENOS AIRES



No se resigne a arrastrar toda su vida un organismo torturado por un intestino perezoso.

coma con

Pangram Lancira

y su intestino funcionará espontáneamente

Locales de venta:
Entre Ríos 773
B. de Irigoyen 427
REPARTOR EN LA CAP T L

un pan
0.10 ctvs

Teléfonos:
38, Mayo 0322
38, Mayo 3168
37, Rivadavia 6101
37, Rivadavia 1000



La Cocina del Hogar

Pescado con salsa picante. — Se limpia el pescado (corvina u otra clase), se le quitan las espinas; se corta en pedazos gruesos, se salan y se dejan reposar. Se secan los pedazos, se untan con mostaza dulce; después se pasan con harina y se hacen dorar en grasa y manteca mezcladas y bien caliente. Entretanto, con las espinas y la cabeza, se hace un caldo que sirve para preparar la salsa; para esto se cuele, se espesa un poco con harina, se le agrega extracto de carne y alcaparras. Se sirve con esta salsa y adornado con tajadas de limón.

Menudos de ave. — Con los alones, pescuezos, hígados, panzas, corazones, se prepara un excelente plato. Se fríen con manteca, cebolla, ajos y un poco de purés de tomates; se agrega pimienta, sal, clavos, canela y perejil. Cuando están cocidos se añade un poco de vino y jugo de carne y se espesa con harina o chuño desleído en agua y un poco de jugo de limón.

Mondongo con vino blanco. — Se toma un kilo de mondongo y una patita de ternera. En el fondo de una cacerola se colocan lonjas de tocino magro cortadas delgadas, luego el mondongo cortado finito y la patita cortada en cuatro, agréguense sal, pimienta, 2 cebollitas, 1 cebolla picada fina, perejil y una pizca de clavos de olor en polvo.



Remójese con vaso y medio de vino blanco y con otro tanto de caldo y cuézase a fuego lento. Después se retira el mondongo y la patita, se quitan los huesos de ésta y se tiene caliente en la fuente mientras se cuele la salsa.

Pasta de hígado de cerdo. — Se pica bien fino 1 kilo de hígado de cerdo con otro tanto de carne magra y gorda; se agregan 40 gramos de sal y 8 gramos de pimienta blanca molida; un puñado de perejil y una cebolla mediana picados bien fino. Se reviste el interior de una forma con finísimas láminas de tocino, se vierte en ella el picadillo muy bien mezclado, se cubre con otras láminas de tocino, y se cuece en horno suave durante dos horas. Este pastel se conserva durante varios días.

Pierna de corderito con cebollas. — Se prepara un cuarto de corderito al horno, como de costumbre; media hora antes de servirse se rodea con 24 cebollitas chicas peladas pero enteras, que se dejan tomar color en el jugo en que se asa la carne. No deben deshacerse, y se sirven rodeando la carne.

Membrillos. — La carne de membrillo o mermelada se prepara de varios modos. Se les quita la piel, partes leñosas y las semillas y se ponen a cocer con un poco de agua, luego se agrega un kilo de azúcar para cada kilo de fruta, el jugo de medio limón, tres clavos de olor y un pedacito de canela, y se revuelve con la espátula hasta que se forme un puré uniforme compacto. Se sacan las especias y se coloca en tarros. Después de enfriado se cubre con papel mojado en alcohol refinado y se tapan.

Relleno de arroz. — 100 gramos de arroz lavado se dora en manteca, se le agrega sal y el agua necesaria para cocerlo; luego se pueden mezclar con hongos al natural cortados menudo, espinacas, arvejas, puntas de espárragos o puré de tomates. Sirve para rellenar ajíes.

Pescado con salsa verde. — Primeramente se corta en pedazos una corvina, bien limpia, se sala, se pasa por harina, y se pone a freír en buen aceite, marca "Pelicano", cuando el pescado está bien frito se saca, y se pone a un lado.

Se vuelve a poner aceite en una cacerola, de la misma marca, por ser una de las mejores por su calidad incomparable y buen gusto; en seguida se le echan cuatro o cinco ajos picados, cuando están casi fritos se le echan dos hojas de laurel, y una cucharadita pequeña de pimienta negra en grano; en seguida de todo esto, una cucharada grande de harina blanca, se revuelve un momento hasta que la harina tome un color



Por donde empezar?

LOTERIA DE MONTEVIDEO

La mas equitativa — La que juega menos millares
Programa de SORTEOS del mes de Septiembre de 1932.

Día 9 — 5.000 oro uruguayo, combinación serie 1 y 2 — \$ 10.000 — \$ 8 m. argentina. Entero \$ 4 m. argentina. Quinto \$ 0.80 m. argentina.

Día 14 — \$ 50.000 oro uruguayo, una sola serie. Billeto entero \$ 20.— m. argentina — Décimo \$ 2.— m. argentina.

Día 18 — \$ 5.000 oro uruguayo, combinación serie 1 y 2 — \$ 10.000 — \$ 8.— m. argentina — Entero \$ 4.— m. arg. — Quinto \$ 0.80 m. arg.

Día 22 — \$ 50.000 oro uruguayo, una sola serie. Billeto entero \$ 20.— m. arg. — Décimo \$ 2.— m. argentina.

Día 26 — \$ 5.000 oro uruguayo, combinación serie 1 y 2 — \$ 10.000 — \$ 8.— m. arg. — Entero \$ 4.— m. arg. — Quinto \$ 0.80 m. arg.

Día 30 — \$ 50.000 oro uruguayo, una sola serie. Billeto entero \$ 20.— m. arg. — Décimo \$ 2.— m. argentina.

A cada pedido debe agregarse UN PESO argentino para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial.

Para pago aceptamos cheques y giros Bancarios y Postales Internos sobre Buenos Aires. aceptamos también dinero en efectivo recomendando mandarlo por certificado y convenientemente lacrado.

Pida programa de sorteos que se remite gratis Giros y órdenes a la antigua y acreditada Agencia

Andres Vives Avenida 18 de Julio 1037
Casilla de Correo 501
MONTEVIDEO (R. O. del Uruguay)



EL AGUACIL

El mejor de los enlozados para uso doméstico.

— Higiénico y resistente a la acción del fuego más intenso.

— No se resquebraja.

— Asas y mangos reforzados y herméticamente cerrados.

— Color marrón brillante inalterable.

— Su duración lo hace el más económico de los enlozados. Pídalos en ferreterías y bazares

Unicos importadores:

MOREA & Cía. Rivadavia 3000
Buenos Aires

YAMBO...

YAMBO...

Jabón en polvo especial para lavar ropa de lana, de seda o de algodón. No contiene cloro ni potasa. Lava la ropa sin necesidad de frotarla. — Remittimos prospectos gratis.

PONTI & Cía.

CHARLONE 586 - Bs. Aires



CARTÉ BLEUE
WHITE STAR
BRUT IMPERIAL
BRUT RESERVE
1914-1917-1920

A. DELOR & C^{ie}
IMPORTADORES

oscuro, luego se le echan dos o tres cucharones de caldo (según la salsa que se quiera hacer); se revuelve, se sazona bien, y cuando echa el primer hervor se pone el pescado, bastante perejil bien picado por encima, y se exprimen unas gotas de limón, se deja cocinar unos 20 minutos, sin removerlo, luego de ese tiempo se retira del fuego y se sirve en una fuente.

Lengua a la Argentina. — Se pela con agua hirviendo una lengua de ternera y, bien lavada, se fríe en una cacerola con manteca, echándola cuando ésta esté bien caliente; se le pone unos dientes de ajo y se cubre de agua; así que está dorada, se le agrega luego sal y pimienta en grano, un ramo de pe-



rejil con una ramita de orégano y dos hojas de laurel, tres choclos tiernos, dos zanahorias, un ají mediano, un tomate grande pelado y sin semilla, una cebolla grande cortada en cuatro pedazos y la parte amarilla de la cáscara de medio limón, dejándola que cueza hasta que se reduzca la salsa y quede tierna. Entonces se corta la lengua en rebanadas finas, los choclos y las zanahorias en ruedas y bien colocado todo en una fuente de horno; se cuele la salsa de la cocción, a la que se agregará ocho hojitas tiernas de hierbabuena bien machacadas en el mortero y mezcladas con una tacita del exquisito aceite Pelicano, y tres cucharadas de queso rallado; se remueve bien y se vierte sobre el contenido de la fuente, la que se pondrá a horno modera-

do de diez a doce minutos y se sirve.

Agujas de bacalao. — Se elige un buen trozo de bacalao, de la parte del medio; se desala y se corta con cuidado en lonjas del tamaño de un dedo. Se remojan durante varias horas en una marinada compuesta de buen aceite, vinagre, pimienta, nuez moscada y rebanadas de cebollas. Luego se enjugan, se pasan por harina, huevos batidos y pan rallado y se fríen en aceite hirviendo. Se sirven en montón rodeados con gajitos de perejil frito.

Para que este plato resulte sumamente sabroso, no hay que olvidar de emplear en su preparación el finísimo y excelente aceite Pelicano, puro de oliva.

Albóndigas de arroz Pelicano. — Poner a hervir en una cacerola 1 1/4 kilo de arroz, 100 gramos de jamón cortado fino, y cuando está cocido, preparar las albóndigas, enharinarlas y rebozarlas con huevo batido.

Freirlas en aceite puro de oliva marca Pelicano de la casa Maglione y Mosto, importadora del mismo, y servir las con una salsa de tomates y alcaparras.

Si se quiere comer las albóndigas riquísimas, tienen que usar el aceite puro de oliva

Albóndigas a la Piemontesa. —

Ingredientes:

- 1 kilo carne de cerdo.
- 100 gramos de hígado de cerdo.
- 3 huevos.
- 4 cucharadas queso rayado.
- 4 bizcochos Canale.
- 30 gramos sal.
- 1 cucharadita pimienta.
- Pizca de canela y clavos olor.
- 5 cucharadas de uva Sultana.
- 1 cucharadita azúcar.
- 1/2 manzana rayada.

Pasar dos veces por la máquina de picar carnes, un kilo de carne de cerdo y 100 gramos hígado de cerdo; se le agrega el siguiente adobo: 3 huevos, 4 cucharadas queso rayado, 4 bizcochos Canale picados, 30 gramos sal, 1 cucharadita pimienta, pizca de canela y clavos de olor (al gusto), 5 cucharadas

uva Sultana, 1 cucharadita azúcar
 1/2 manzana rayada. Aparte se
 habrá hecho hervir una copa de
 vino, 1/2 cucharadita canela, 1/2
 cucharadita clavos de olor, 1/2
 nuez moscada, un gajito romero, 2
 hojas salvia, 1/2 hoja laurel; una
 vez frío se pasa por el colador y
 se une a los demás ingredientes. Se
 mezcla todo bien y forman albón-
 digas, se remoja en agua caliente el
 pedazo de cerdo y se forran las al-
 bándigas. Se cocinan saltadas en
 abundante aceite Pelicano por es-
 pacio de 15 a 20 minutos; se sirven
 con cualquier clase de verduras
 saltadas en aceite Pelicano, como
 también con tallarines.

Salsa Turinesa. —

1/4 litro aceite Pelicano.



- 2 atados perejil.
- 4 cabezas ajos.
- 20 filets anchoas en salmuera.
- 4 cucharadas pan rallado.
- 1 cucharada de cebolla.
- 3 cucharaditas pimienta.
- 1 copa vinagre.
- 2 cucharaditas sal.

Se pica todo muy finamente, se
 mezcla bien y se sirven con cual-
 quier clase de carne y pescados.

Sopa de berenjenas a la catalana
 Se toman tres berenjenas cocidas se pe-
 ran, se cortan en ruedas, y se fríen
 en abundante manteca con 2 cu-
 charadas de cebolla picada, se de-
 jan cocer, se deshacen en puré y
 se echan en un caldo bien sazona-
 do. Al servir se le añaden yemas
 de huevos bien batidas y pedaci-
 tos de pan tostado o frito.



PELICANO

ACEITE DE OLIVA

SUAVE Y DELICADO, INCOMPARABLE
 POR SU CALIDAD. MEJORA LAS COMIDAS
 NO LO OLVIDE

IMPORTADORES:

MAGLIONE & MOSTO

Agentes en LA PLATA
 M. y G. FALABELLA & Cia.

en MAR DEL PLATA
 ROQUE L. FIGLIOTTI

SIEMPRE DIGNO Y OPORTUNO

COÑAC
PEDRO DOMECQ
 TRES CEPAS

a toda hora y en todas las
 circunstancias en que primen
 la inteligencia, la distinción y
 el buen gusto, porque el
 COÑAC DOMECQ, es pro-
 ducto finísimo, de prestigio dos
 veces centenario.

Elaborado y embotellado en las
 prestigiosas Bodegas del Excmo. Señor
 Marqués de CASA DOMECQ, de
 Jerez de la Frontera (España), fun-
 dada en el año 1730.

IMPORTADORES:
MERELLO Hnos.
 BUENOS AIRES

Miel de Abejas CANSECO

(LA MIEL SUPREMA)

EN SU ESTADO NATURAL
 EN TODO ENVASE

Pídala en las buenas almacenes
 o al Colmenar MIL COLORES

CANSECO E HIJO
 GRAL. ROCA (RIO NEGRO)

PAGLIOTTI
RICO APERITIVO

PASTELERIA Y REPOSTERIA

Por el señor Ambrosio Riccitelli, de la "Casa Tanoira"

Testimonio de un técnico en el ramo, el Sr. Francisco Díaz Arias, propietario de la Confitería del Gas, Concordia (E. Ríos), dice lo siguiente:

CONFITERIA "DEL GAS" — CONCORDIA (ENTRE RÍOS)

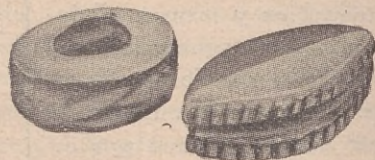
Autógrafo del propietario Don Francisco Díaz Arias

"El Polvo para hornear "SIC", de fabricación argentina, es de resultados sorprendentes; Considero sus cualidades muy superiores a cuantas marcas conozco hasta la fecha, y me felicito de poder certificar este nuevo triunfo de la Industria Nacional"

—(firmado) Francisco Díaz Arias.



En dicho hoyo amase bien todos estos ingredientes y a continuación incorpórele a esta pasta huevos.



Hecha esta mezcla empiece a incorporar la harina con el "SIC" que le forma el círculo, amasando todo el conjunto hasta que obtenga una pasta perfecta. Estírela a rodillo a espesor de un centímetro más bien menos y proceda a cortar las piezas empleando moldes adecuados sean ovalados, redondos, festoneados o li sos y páselas a cocinar a buena temperatura.

Una vez frías se unen en pares intercalando dulces o mermeladas al gusto. Puede hacer el decorado bañando las piezas con fondant, chocolate desleído al baño maría o ambas cosas aplicadas en forma de mosaicos.

Si emplea el baño a un solo color puede completar la vista aplicando a las piezas una media guinda, un gajo de higo, nuez, almendra, etc., etc.

BOCADITOS DE FECULA "SIC"

Prepare bien mezclado y cernido 500 gramos de fécula de maíz "SIC" y 1 cucharada de Polvo "SIC".

Haga un batido, con el que después empastará, compuesto de 10 yemas y 300 gramos de azúcar impalpable que irá agregando en pequeñas porciones mientras bate las yemas.

En el mismo recipiente que efectuó este batido y cuando esté suficientemente alzado vaya incorporando la Fécula con el Polvo "SIC" sin dejar de revolver.



Separe esta pasta en dos mitades y en una de ellas le agrega hasta unos 100 gramos de chocolate en polvo.

Cuando tenga esta mezcla bien hecha a fuerza de batido la va volcando con cuchara en pequeños montoncitos alargados sobre un papel que haya mantecado previamente. Haga el mismo trabajo con la otra pasta blanca y páselos a cocinar a horno fuerte.

Cuando estén cocidos y fríos proceda a pegar uno de cada color colocándolo en la parte plana del piso mermeladas o dulces a su gusto.

BUDIN DE PLANCHA

Mezcle bien y pase por el cernidor:

500 gramos de harina con

1 cucharada soper, (bien colmada) de Polvo "SIC".

Precisa ahora:

18 huevos que al abrirlos separará las yemas en una vasija suficientemente grande y las claras en otra que puede ser de tamaño más reducido.

En la vasija conteniendo las yemas vaya introduciendo en pequeñas porciones, mientras bate continuamente, hasta 500 gramos de azúcar impalpable.

Este trabajo debe continuarse hasta que el batido se presente montado y muy esponjoso.

Bata ahora las claras hasta colocarlas a punto de nieve. Vuelva a la vasija del primer batido o sea la de las yemas y empiece a incorporarle la harina mezclada con el "SIC" en

Se emborrachan las dos partes obtenidas rociándolas al Marsala. Sobre una de las hojas coloque un relleno de dulces o mermeladas al gusto. Cúbrela sin la hoja restante y proceda ahora a bañar la superficie con fondant (1) o bien chocolate desleído a baño maría.

Corte ahora las piezas en cuadrillos más o menos como aparecen en el grabado y finalice la decoración aplicándoles al centro gajos de frutas confitadas o bien almendras peladas, etc.

MODO DE PREPARAR EL BAÑO FONDANT

Con un kilo de azúcar Refinería bien disuelta en agua fría, cantidad apropiada para formar una especie de engrudo espeso, se pasa al fuego y cuando suelte a hervir se le añaden 20 gramos de Glucosa (este producto lo hallará en cualquier casa del ramo de Confitería. Casa "Tanoira" tiene).

Se espuma exactamente como si se tratara de un caldo y se deja hervir, conociendo su punto cuando al soplar sobre la espumadera se formen globitos a través de sus agujeros.

Se vuelva sobre mesa de mármol y se deja enfriar. Una vez frío se trabaja esta pasta removiéndola a paleta hasta que adquiera un color blanco puro.

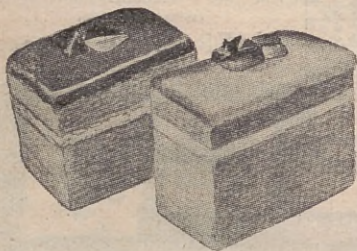
Se conserva en frasco o tarro bien tapado.

Para usarlo puede recalentarse la parte que se va a emplear agregándole un poquito de agua.

MOSAICOS

Mezcle y pase dos veces por el cernidor 500 gramos de harina y 1 cucharada de polvo "SIC".

Haga hoyo y deposite para amasar independientemente (sin mezclar todavía la harina) 200 gramos de manteca, 250 gramos de azúcar y ½ libra de chocolate que habrá pasado previamente al horno para ablandarlo convenientemente sin el calor.



muy pequeñas proporciones y siempre batiendo para que no baje. A continuación le incorpora las claras batidas, en la misma forma.

Vuelva ahora la mezcla en una asadera ancha, cuadrilonga, suficientemente grande como para batido presente una altura aproximada de tres centímetros. Pásela a cocinar a mediana temperatura. Cuando esté fría la masa y ya cocinada, proceda a abrirla por la mitad de la altura valiéndose de un cuchillo de hoja larga.

Comico, pero serio

por ROBLEDAL

Don Joaquín García León, el excelente artista que, con Perales, simpático tipo bebere, comparte la dirección de la compañía que actúa en el Apolo, está frente al cronista en su camarín, despojándose de sus ropas de calle.



un ensimismado inteligente empeñado en digerir los problemas de la cuarta dimensión. Y resulta que, en realidad, está leyendo — sin reirse — una obra de Muñoz Seca. En fin, es un temperamento original, y eso es algo en los adocena-

Pero al habituado a las discriminaciones fisonómicas, es fácil clasificarlo. Mirada abierta, expresiva y cambiante; frente salediza; nariz que remata en bola; figura menuda, ágil y movable... todo ello nos revela que se trata de un cómico cómico de nacimiento.

Y — ¡rara avis! — además de ser un buen artista, de estilo serio, como lo era el eminente Don Juan Balaguer, es un estudioso, un trabajador infatigable. Dirige, representa y lee durante las horas del día y de la noche, menos cuando duerme.

Habiendo nacido en Sevilla, se le podría exigir, de perfecto acuerdo con la tradición andaluza, más locuacidad fuera de la escena, y hasta algún que otro chiste para seguir acreditando la gracia de su tierra.

Pues no. García León parece un viejo castellano de tierra adentro, reconcentrado y silencioso. El que no le conozca por sus notables representaciones le juzgaría, al contemplarle acodado sobre la mesa del restaurante o del café, como a

dos tiempos que corremos.

Le interrogamos.

—¿En cuál obra está usted mejor?

—En todas... en todas procuro agradar al público.

—¿Cuántos años hace que se dedica al teatro?

—La mitad más uno menos seis de mi edad.

—¿Y cuántos años tiene usted?

—Los que represento.

—¿Me propone un problema aritmético?

—No; eso me lo resuelven en contaduría a satisfacción.

—Bueno. Es una bonita manera de decirme que es de mal gusto meterse con los años ajenos. ¿Qué autores prefiere usted?

—A todos los que hacen reir mucho.

—¿Españoles?

—Españoles, checoslovacos, chinos, groenlandeses, etc., etc.

—Y... ¿cuándo piensa abandonarnos?

—Cuando la luna se halle en conjunción con Saturno, y Ve-

Sig. en la pág. 139



El Hombre Chic

USA

GOMINA

Unico Fabricante: **BRANCATO**

Para peinarse bien con elegancia y a la m



Aféitese con estas hojas.
— POR FIN. ¡CANEJO! TENGO —
LA HOJA QUE BUSCABA, PUES
ESTA ME DEJA LA CARA SUAVITA
COMO TIENTO RECEN SOBAO...
¡Y CUANTO TIEMPO DURA AFILADA!

*¡la mejor hoja para el cliente!
El mejor precio para el revendedor!*

Helios S.A. 526 Bolívar 556
Buenos Aires

El próximo número de
Aconagua aparecerá e
4 de Octubre

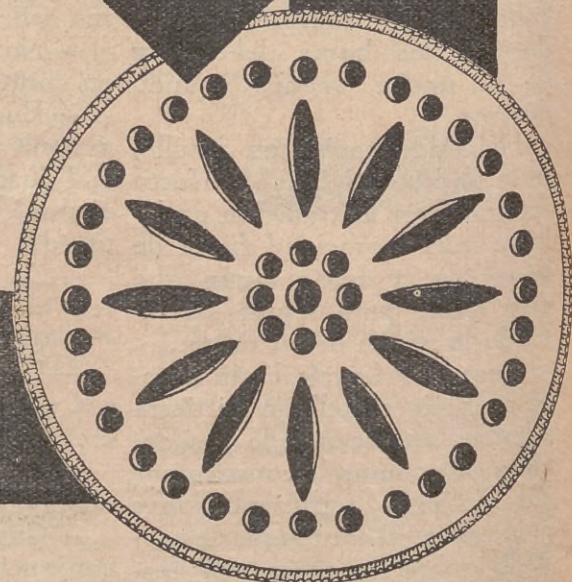
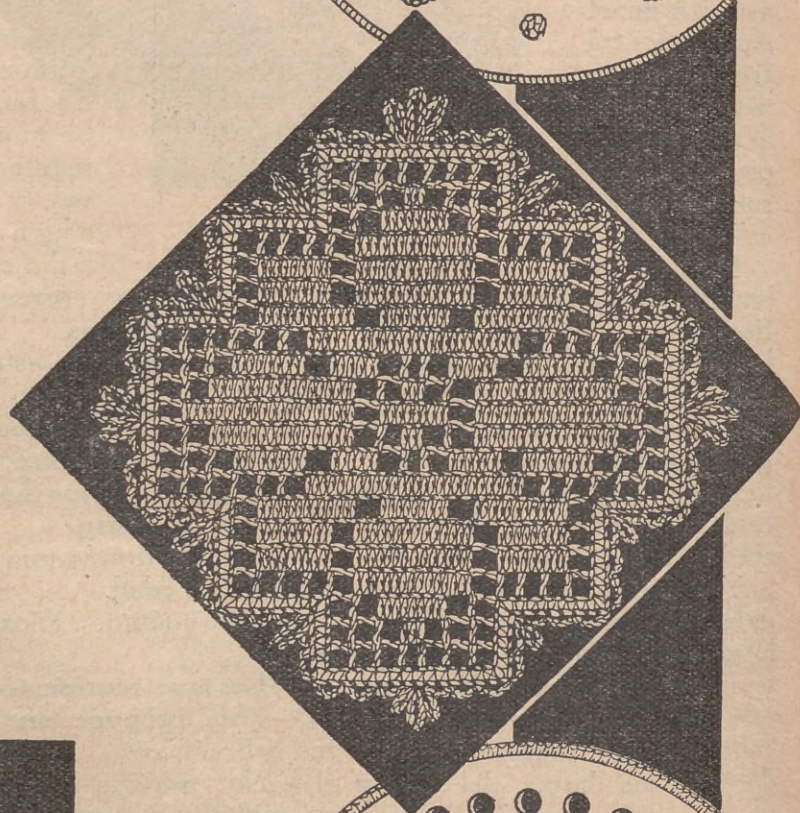
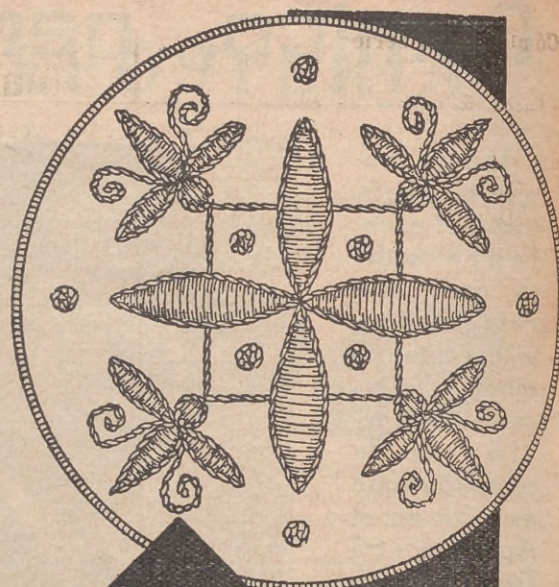
PAGLIOTTI

RICO APERITIVO

Cuatro modelos para fondos de copas



Para servir con finura un licor, son imprescindibles los primorosos fondos para las copitas, algunos modelos de los cuales hemos reproducido en esta página y que pueden hacerse muy fácilmente. El de la parte alta de la página está bordado con seda amarilla a punto de pasado plano sin rellenar. El modelo que está debajo se puede ejecutar con hilo muy fino a punto de ganchillo, y el de la parte inferior a la derecha se confecciona simplemente a la inglesa. El modelo de la izquierda está hecho en organdí blanco y bordado a punto de cruz, completando su adorno unos encajes de fino "valencienne".



Cómico, pero serio

—Fecha de pagaré en época de crisis.
¿Y cuándo piensa retirarse definitivamente del teatro?

—Cuando me retiren.

—¿Es verdad que está en arreglos para irse a Chile?

—En el teatro todo es verosímil y la mentira de hoy puede ser una resplandeciente verdad al día siguiente, y viceversa. Entérese.

—Quedo enterado. ¿Qué está ensayando en estos días?

—La mejor manera de divertir al público.

—¿Aprende usted los papeles de memoria?

—No. Los mastico y les tomo el gusto nada más.

—El público ¿le impresiona?

—Lo que me impresiona es la falta de público...

—¿Por qué es usted tan serio fuera de la escena siendo tan cómico en las tablas?

—Es que disimulo las ganas que me vienen de reírme cuando hablo con la gente.

—¿Es alusión?

—Es una delicadeza por mi parte.

—¿Volverá usted el año que viene?

—Todavía no me he ido.

—¿Posee usted profesionalmente, alguna especial característica?...

—No. La característica es mi esposa.

—¿Estaban ya ambos en el teatro cuando se casaron?

—Estábamos en la luna... en la luna de miel cuando el estreno de "La Fórmula K-3".

(El traspunte, asomando respetuosamente las narices por la puerta). — Señor García León: prevenido.

—¿Ha terminado usted con el interrogatorio?

—Sí, sí señor. Y muy agradecido por su interesantísima información.

—De nada, hombre, de nada. Y aquí estoy para servirle.

—Puede pasar a ver la función.

—Gracias, muchas gracias.

(Pero no pasó).

¿Ha sintonizado usted la "Hora Aconagua", que se propala por L. S. 5, Radio Rivadavia?

Si aún no lo ha hecho ha perdido una de las más interesantes transmisiones radiotelefónicas del momento.

Charlas sobre los temas más diversos y útiles están a cargo de prestigiosos médicos, especialistas en belleza, clases de cocina, juegos de ingenio para niños, recitados por distinguidos poetas, tópicos de actualidad por el animador de la "Hora", y escogidas piezas musicales.

Una Fiesta del Museo Central y Biblioteca de las Escuelas del Distrito de Chacabuco

Recientemente la Inspección Seccional y Consejo Escolar, con la colaboración del Museo Central y Biblioteca de Chacabuco, llevó a cabo el segundo acto cultural de la serie que se ha propuesto para brindar a aquella extensa zona de la provincia espectáculos tendientes a elevar el nivel moral e intelectual de la población.

Bajo la eficiente dirección de la distinguida educadora doctora María Lydia H. de Elicabe, se desarrolló un programa en extremo interesante. Dicha señora pronunció en el mencionado acto una brillante conferencia, que versó sobre el siguiente tema: "La música del maestro Escobio dentro de nuestro folklore".

El acto tuvo numerosos adherentes y simpatizantes, dentro del núcleo de instituciones prestigiosas como el "Ateneo Almafuerte", escuelas, Intendencia Municipal de Chacabuco, como asimismo de caracterizados vecinos que prestaron su cooperación dando mayor brillo y lucimiento a la fiesta.

La doctora Elicabe animó la reunión con interesantes comentarios y en el deseo de popularizar nuestra excelente poesía, fueron recitados versos de Carmen S. de Pandolfini, Leopoldo Lugones, Olegario Andrade, F. López Merino, Justa Gallardo de Zalazar, Juan R. Fernández, Estanislao del Campo, María E. de Elía, Rafael Obligado, Belisario Roldán, Teodoro Palacios y María L. H. de Elicabe.

Interesantes números de música amenizaron el acto, que se realizó, como ya hemos dicho, siguiendo el ciclo cultural iniciado ha poco por el Museo Central y Biblioteca de las Escuelas del Distrito de Chacabuco, como igualmente con motivo de la visita a aquella zona, del Director General de Escuelas de la Provincia, doctor Rafael Alberto Palomeque.



Está en circulación el Catálogo 19. Pídale hoy mismo. Solamente para el interior

Gran Surtido de Labores Modernas

Almohadones, Caminos y Carpetas, dibujadas y empezadas en todos los tamaños y precios.

Carpetitas dibujadas: 20x20 cm. \$ 0.20, 25x25 cm. \$ 0.25, 30x30 cm. \$ 0.30, 40x40 \$ 0.50.

Manteles de Té dibujados en tela gruesa, blancos o crudos, con 4 servilletas: 100x100 cm. \$ 3.80 y 4.40, 115x115 cm. \$ 4.80 y 5.80; con 6 servilletas: 130x130 cm. \$ 7.80, 130x160 cm. \$ 8.80.

Surtido completo en Lanas, Sedas é Hilos para bordar y tejer marca **PENÉLOPE** y D. M. C. Géneros para toda clase de Labores. Taller especial para dibujos.

Aparatos y artículos de madera dibujada para pyrograbar.

CASA DE BORDADOS PASS
DE
Otto Gehrls & Cia.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires

Profesionales

Dr. M. ELKIN

DENTISTA

CORDOBA 785 - U. T. 31, Retiro 2603

Dr. Armando Heller

DENTISTA

SARMIENTO 846, 2º Piso

U. T. 35, Libertad 3533

Dr. E. García Prado

MEDICO DEL HOSPITAL DE NIÑOS
ESPECIALISTA EN NIÑOS

Consultas de 1 a 3

CABILDO 1967 - U. T. 73, Pampa 3210

Dr. Alberto Riva

OCULISTA

SARMIENTO 846, 2º Piso

U. T. 35, Libertad 3533

Dr. Armando Zabala Saenz

MEDICO

UNICAMENTE ENFERMEDADES DE
LA PIEL

Consultas: Pedir hora

SANTA FE 1445 - U. T. 44, Juncal 5385

Dr. José Ernesto Rodríguez

MEDICO CIRUJANO DEL HOSPITAL
Parmenio Piñeiro

Atiende especialmente enfermedades
quirúrgicas y de señoras

VARELA 1253

U. T. 63 - 2048

Dres. García y Cardoche

ABOGADOS

LAVALLE 1061

U. T. 35 - 0412

Dr. Horacio Gonzalez

ESPECIALISTA. NARIZ, OIDO Y
GARGANTA

Consultas de 14 a 16 horas

MEDRANO 234 - U. T. 62, Mitre 0341

EL SECRETO DE LA SALUD

EL TRATAMIENTO HIDRO DIA-
TERMICO EN LA LITIASIS Y LA
DIATESIS ARTRITICA

Por el Dr. H. BORDIER.



Con el nombre de tratamiento hidro-diatérmico queremos significar un tratamiento en el que la diatermia es aplicada inmediatamente después de la ingestión o durante la ingestión de un agua mineral. El enfermo comienza por tomar un vaso de agua prescrita; después se echa en una "chaise-longue" y es sometido a una sesión de d'arsonvalización diatérmica. Se coloca en la región dorsolumbar un gran electrodo de estaño flexible dispuesto en forma que todos sus puntos estén en contacto con la piel, cosa fácil de conseguir mediante una almohada colocada debajo del electrodo; otra lámina de estaño es aplicada sobre el abdomen, desde el pubis hasta las falsas costillas, sostenida por medio de una toalla rusa, sobre la cual el enfermo apoya sus manos y antebrazos para, así, asegurar un buen contacto con los tegumentos.

Inmediatamente después de ingerida el agua mineral comienza la sesión de diatermia, aumentando progresivamente la intensidad hasta 3.000 m. A. Cuando aparece el sudor a consecuencia del calentamiento diatérmico del cuerpo del paciente, éste toma otro vaso de agua. Veinte minutos después beberá un tercer vaso, haciéndolo casi siempre con afán, a causa de la sed producida por la transpiración abundante que provoca la d'arsonvalización diatérmica.

La sesión puede durar treinta a cincuenta minutos. Una vez terminada, se practica una fricción seca en todo el cuerpo antes que el enfermo se vista.

Las sesiones de hidrotermoterapia, pueden ser repetidas tres o cuatro veces por semana, y deberán ser practicadas durante dos semanas por lo menos.

El agua de que nos hemos servido para nuestros ensayos de tratamiento de las litiasis y de la diátesis artrítica (gota, cálculos, reumatismos, etc.), es el agua del manantial Sextius, de Aix-en-Provence, que contiene una muy pequeña cantidad de materias minerales; en efecto, el residuo seco a 110° es tan sólo 0.26 gr. por litro.

La asociación del tratamiento diatérmico a la ingestión de una cierta cantidad de agua, produce en el organis-

mo efectos mucho más complejos y más rápidos que la cura hídrica empleada sola. En efecto, el primer efecto de la diatermia es facilitar y activar la digestión del agua ingerida: esta agua, una vez digerida, penetra en el torrente circulatorio y queda sometida, al mismo tiempo que la sangre, al calentamiento diatérmico. Pero, además de este calentamiento de los órganos y de los tejidos, prodúcese una hiperemia activa en los medios atravesados y una vasodilatación intensa que favorece de un modo indudable el lavado de todo el organismo por el agua ingerida. Además la diatermia aplicada durante la ingestión del agua produce, al nivel de los glomérulos del riñón, una eliminación activa de las sustancias arrastradas por el agua.

Finalmente el aumento del número de pulsaciones, cuya frecuencia alcanza fácilmente noventa por minuto, contribuye también a hacer más rápida y más completa la acción disolvente del agua sobre las escorias internas.

Según se desprende de nuestras observaciones, este tratamiento hidrodiatérmico constituye el método mejor y más eficaz en las litiasis y la diátesis artrítica; de esta manera podremos impedir la repetición de las crisis litiasicas. Podemos referir el caso de un enfermo (médico) que tenía intensas crisis de cólicos nefríticos. Permaneció una temporada en Capvern, bebiendo cada día cuatro vasos de agua del manantial Hount-Caoute. El efecto diurético fué satisfactorio, pero una vez vuelto a su domicilio, el enfermo tuvo un dolor lumbar en el lado izquierdo, con sensación continua de pesadez, debida a las arenillas; conocía muy bien este dolor por haberlo sentido varias veces. Fué entonces sometido al tratamiento hidrodiatérmico siguiendo la técnica que acabamos de describir y empleando agua de Sextius; durante la media hora que duró el tratamiento el enfermo tomó tres o cuatro vasos de agua.

El resultado no se hizo esperar: desde la segunda sesión tuvo un despeño de arenilla úrica, el dolor lumbar desapareció.

ALGUNOS DATOS DE LOS FERROCARRILES QUE SON POCO CONOCIDOS DEL PUBLICO

A pesar de que los ferrocarriles constituyen una de las industrias básicas más importantes de nuestro país y, por ende, son populares, existen numerosos datos sobre su funcionamiento que el público desconoce y que tienen verdadero interés.

El pasajero que va cómodamente arrellenando en un coche de primera o ante la mesa del coche-comedor, efectuando, por ejemplo, un viaje entre Retiro y Rosario, contempla cómo pasa velozmente la densa columna de humo de la locomotora, pero no sabe que todas las máquinas del Central Argentino consumen en un año la friolera de 360.000 toneladas de carbón, cantidad suficiente para formar una inmensa pila que llenaría la estación Retiro con todas sus dependencias, hasta la altura de las elevadas arcadas.

Con ese carbón habría suficiente para alimentar durante un día las cocinas económicas de 18.000.000 de casas de familia y para transportarlo se necesitaría formar un tren de 8.000 vagones de carga, de 45 toneladas cada uno, que cubrirían una extensión de vía de 88.000 metros.

En cuanto a los trenes de pasajeros del mismo ferrocarril, durante el año financiero último han transportado un número de pasajeros que es cuatro veces mayor que la población total de la República y aproximadamente igual al de la población de Francia. Solamente uno de esos trenes, el denominado "El Rápido", que corre entre Retiro y Rosario, cubrió durante el año 110.595 kilómetros. Si ese tren hubiera recorrido dicha distancia en línea recta, habría dado cerca de tres veces la vuelta al mundo por su circunferencia más extensa, o sea por el Ecuador.

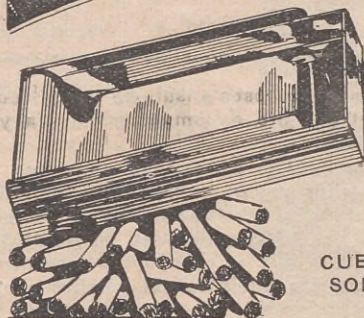
La red suburbana del Central Argentino es la más grande electrificada de trocha ancha del mundo. Por ella circulan alrededor de 182.500 trenes por año, o sea un tren cada 2,88 minutos. Esto da una idea de la comodidad y amplitud de tal servicio. La corriente eléctrica de dicha sección suburbana tiene unos 108.320 caballos de fuerza y es generada por la Usina Principal de Canal San Fernando y las diversas subusinas construidas en otras estaciones.

Cada tren de la sección suburbana pone en funciones a unos 130 empleados del ferrocarril, que deben cumplir su cometido para que ese tren pueda efectuar el viaje sin obstáculo alguno. Esos empleados son inspectores, guardas, tomormen, señaleros, guarda-vías y diversos empleados de estaciones.

300% de Economía

Para los **FUMADORES**

ROLL-RITE



EMPLEANDO

El Aparato mas Moderno y Sencillo

que hace cigarrillos instantáneamente y en una sola operación, con las extremidades completamente lisas, evitando todo desperdicio de tabaco.

CUESTA SOLO **3.90 m/n.** Y DURA TODA LA VIDA

(Agregar \$ 0.50 para flete)

NO PIERDA LA OPORTUNIDAD DE HACERSE VD. MISMO PERFECTOS CIGARRILLOS CON EL VERDADERO TABACO QUE SU PALADAR REQUIERE

Solicítelo a sus únicos concesionarios:

PERCY CHAMPAGNE & Cia.

Av. RIQUE SAENZ PEÑA 530
BUENOS AIRES

SE PRECISAN AGENTES

Acción Médica

REVISTA MENSUAL ARGENTINA DE CIENCIAS MEDICAS

PRIMERA PUBLICACION PERIODICA EN SUD-AMERICA
QUE APARECE CON TEMA MEDICO MENSUAL

829, JUNIN, 829

Buenos Aires

Suscripción Anual

CINCO PESOS

RESTAURANT

"LA SONAMBULA"

Fundado en 1843

OFRECE EL MEJOR SERVICIO Y EL AMBIENTE GRATO QUE SE REQUIERE PARA ACOMPAÑAR LAS EXCELENCIAS DE SUS MENUS

La Cocina del Restaurant "La Sonambula"

TIENE TRADICION DE SER LA MAS EXQUISITA Y HONESTA DE BUENOS AIRES, A PRECIOS MODICOS

VICTORIA 386

Plaza de Mayo



LA ALICANTINA

DE JOSE SIRVENT

LIMPIEZA, DESINFECCION DE ALFOMBRAS
Y ENCERADOS DE PISOS

Presentando este aviso tendrá un descuento del 20 %

Calle TALCAHUANO 736

U. T. 35, Libertad 0810

U. T. 41, Plaza 6142

CONSULTORIO GRATUITO DE CIRUGIA ESTETICA

Atendido personalmente por el Dr. Ramón Palacio Posse, ex asistente a las clínicas europeas y americanas, miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Plástica y Estética de París y Nueva York; especialista en Cirugía y Estética en general.

Los pacientes serán examinados gratuitamente en este consultorio, para lo cual deben dirigirse por carta al director del mismo, con el objeto de comunicarles el día y hora en que deben presentarse para ser atendidos. También contestará el Dr. Ramón Palacio Posse, las consultas que desde el interior del país se le formulen, siempre que ellas vayan acompañadas de una fotografía o dibujo esquemático del defecto que se desea corregir, debiéndose enviar la correspondencia dirigida al Director del Consultorio Gratuito de Cirugía Estética de ACONCAGUA, Sarmiento 580. Las respuestas irán apareciendo a medida que el espacio lo permita, evitando el empleo de seudónimos, pues se contestarán con las iniciales del nombre y apellido del interesado.

Orejas fuertemente apantalladas, que dan al paciente un aspecto... desagradable.

Operadas por el Dr. Palacio Posse con el resultado perfecto que puede observarse.

Naríz grande, gibosa de punta caída y de grandes orificios, motivo de constante preocupación de la paciente.

Por medio de una intervención estética practicada por el interior de la nariz y completamente indolora, el Dr. Palacio Posse la modificó y embelleció en su totalidad.

Aída X. X., Córdoba — Parece increíble que en la época actual hayan personas que puedan creer semejantes cosas. Cómo se imagina usted, señora, que por medio de inyecciones va a conseguir eliminar las arrugas de la cara, achicar y endurecer el busto? Puedo asegurarle que la persona que le prometió eso le quiere hacer un vulgar cuento del tío, semejante al cuento del legado o de la máquina de fabricar dinero. Si eso fuera posible, el inventor de tales inyecciones tendría una estatua en vida más grande que la estatua de la Libertad del puerto de Nueva York, y la Cirugía Estética no tendría razón de existir. Créame señora que sólo por medio de operaciones estéticas conseguirá lo que usted desea. No puedo indicarle ningún especialista de Córdoba porque ignoro qué colega de ésta se haya especializado en la materia.

P. M. de P., Rosario — La dirección que usted solicita es Montevideo 1669.

A. S., Lobos — En el primer viaje que haga a ésta véame. Desde ya le puedo anticipar que cualquier defecto de la forma nasal se puede corregir en forma completamente indolo-



ra y sin que quede ninguna cicatriz por ser efectuada la operación por el interior de la nariz. Venga dispuesto a permanecer en esta de ocho a diez días.

A. M., Trenque Lauquen — En efecto, esa persona ha sido operada

por mí. Como usted mismo lo dice, el cambio es notable, no sólo por la nariz perfecta que le ha quedado, sino por el aire de mayor juventud y simpatía que se ha logrado. Para opinar sobre su caso sería necesario que me enviara una foto suya de frente y de perfil sin retocar, y si lo desea mándeme su domicilio para contestarle por carta y evitarle demoras.

A. M. I., Catamarca — Puedo agrandarle los ojos y efectuar el arreglo estético de su nariz en una sola sección operatoria, sin que ello ponga ninguna dificultad en el éxito operatorio; únicamente que se prolonga la duración de la operación, pero ello no representa de ninguna manera el menor peligro. El tiempo que debe venir a esta capital debe calcularlo en unos diez días.

M. E. de P., Concordia — Su caso debe consultarlo con un buen especialista de piel pues no entra en los dominios de la Cirugía Estética.

A. C., Timbúes — Los depósitos grasos que cuelgan de sus brazos y que estéticamente tanto le afectan se eliminan con una simple operación estética que sólo deja una línea cicatricial insignificante e invisible en la parte interna del brazo. No necesita guardar cama ni tampoco suspender sus ocupaciones.

La Casa Moderna y Confortable

Por el Arq. Enrique Ramírez

A pedido de varios lectores hoy nos ofrece el arquitecto Ramírez una de las mejores soluciones posibles para la construcción de una casa de renta en un lote de 8,10 metros de frente

Es sin duda la época actual una de las más indicadas para edificar casas de renta, debido al precio moderado de los materiales de construcción y al bajísimo costo de la mano de obra. Difícilmente se presentará una época mejor para invertir capitales en edificios para renta, cuyo valor real en ningún momento podrá disminuir apreciablemente. La baja actual de los alquileres se compensa con creces con el menor costo de la edificación.

Al proyectar casas de renta deben tenerse muy en cuenta no solamente las necesidades actuales, sino las futuras, equipando la construcción con las instalaciones más modernas, empleando materiales de la mejor calidad, mayor duración y rendimiento. Tratando de dar a los inquilinos el máximo de confort posible.

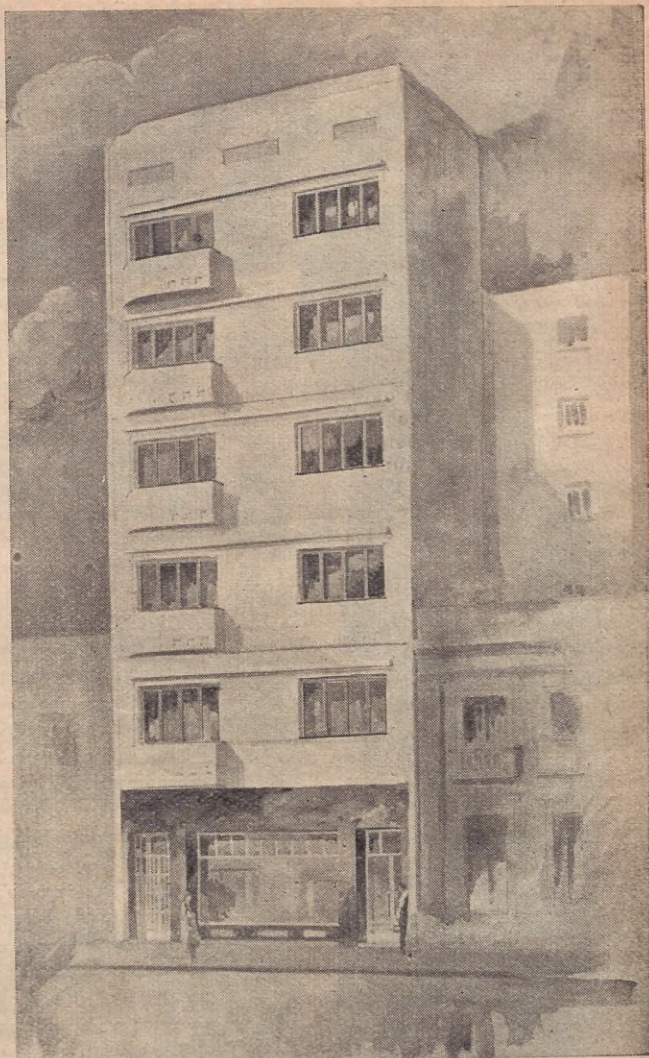
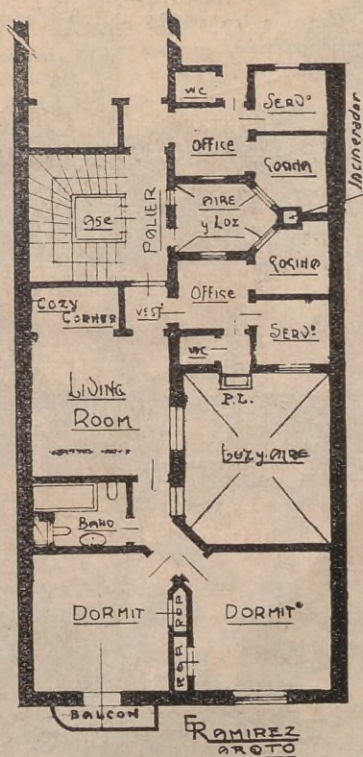
No es imposible en este reducido espacio hacer un estudio completo sobre edificios de esta índole. Básicamente decir que el arquitecto debe tener en cuenta 4 problemas esenciales: 1o.—Costo y ubicación del terreno; 2o.—Costo y tipo de construcción adaptable al barrio; 3o.—Distribución del edificio para un costo mínimo y el máximo de renta y confort. Aquí debe poner el arquitecto toda su experiencia y habilidad a fin de obtener para su cliente el máximo de beneficio del dinero invertido en la obra; 4o.—Comodidades necesarias incluyendo en su proyecto los últimos adelantos, previendo para el futuro, a fin de poder dar a los inquilinos el máximo de confort, tanto en el servicio de luz, fuerza motriz, calefacción, agua caliente, lavaderos, incineradores, cocinas, offices, armarios, roperos, lavaderos, etc., cuyo estudio tanto influye en el importe y seguridad de la renta posible. Debe ejecutarse la construcción con materiales e instalaciones que produzcan

el mayor rendimiento y el mínimo de gastos de conservación.

Todos estos problemas buscan el máximo de y seguridad de la renta.

Muchos propietarios se quejan de la dificultad que tienen en alquilar sus departamentos. Casas bien planeadas y equipadas con los últimos adelantos en lo que respecta a confort, no deben estar desalquiladas, pues en nuestra metrópoli es muy grande la proporción de casas antiguas, cuyas distribuciones y confort han sido muy descuidadas, al no haberse dado preferencia a la intervención de técnicos capacitados en su planeamiento.

El grabado representa parte de una planta típica de una casa de renta proyectada por el arquitecto Ramírez y que actualmente está levantando bajo su inmediata dirección en una arteria céntrica de nuestra metrópoli. En ella se han



tomado en cuenta todos los adelantos modernos en materia de construcción. Basta una vista al plano de la planta para darse una idea de la forma conveniente, en que han sido distribuidas las varias dependencias de cada departamento.

Tanto el frente del edificio como su interior, nos ofrece un precioso ejemplo de arquitectura contemporánea, estilo que se está abriendo rápido camino en las grandes ciudades, pues ella resuelve satisfactoriamente los problemas creados por las nuevas condiciones de vida y está más de acuerdo con los nuevos ma-

teriales y sistemas de construcción. Cuando bien concebida nos ofrece obras realmente artísticas, como la que ofrecemos a nuestros lectores.

El arquitecto Ramírez tendrá el mayor placer de contestar cualquier consulta sobre edificación, de los lectores de ACONCAGUA, tanto personalmente, en su estudio, como por correspondencia. Los interesados en edificación pueden dirigirse al mismo por planos o presupuestos, en la seguridad de ser atendidos por técnicos de competencia y responsabilidad.

El Arquitecto E. RAMIREZ

Ofrece a los lectores de "ACONCAGUA" que deseen edificar, condiciones ESPECIALES, PROYECTOS, CONSTRUCCIONES
Estudio: CORDOBA 844 U. T. 41, PLAZA 1697
CONSULTENOS

Servicio especial de planos para el Interior

UNA JIRA QUE HIZO HONOR AL FOOT BALL AMATEUR ARGENTINO

Por Ricardo Scarcelli.

Muchos años hacía, que el football argentino no agregaba a su brillante actuación en los campos deportivos del exterior, una página tan magnífica, en su doble aspecto de destreza y caballerosidad, como la brindada por el equipo de la Asociación Argentina en su exitosa campaña en Chile, de cuyos campos de deportes de Santiago y Valparaíso han sabido salir invicto y sin siquiera empatar un solo encuentro.

Y aún resulta más brillante esta jornada, dada la situación existente en el más popular deporte del país, donde el juego, disputado como un medio más de vida, poco a poco, va desplazando a aquellos que lo practican por el deseo de vigorizar la salud, los músculos y la mente, que debe ser la base e ideal de todo deportista de verdad.

Ya, casi nadie creía en la bondad del football practicado por aficionados, y tan fué así que, un día partió, silenciosamente, de Retiro, entre la indiferencia de muchos, el pesimismo de otros y la ignorancia de los más, un reducido número de jugadores amateurs que iba a Chile a estrechar vínculos con los footballers de allende los Andes, y sin más aspiración que la de cumplir de la mejor manera posible y con toda corrección un compromiso contraído con los vecinos hermanos.

Quedaban en Buenos Aires, no más de un par de millares de aficionados esperando las noticias sobre su presentación, y cuando el cable transmitió el resultado del primer partido, en que a

pocas horas de llegar venciera al poco menos que imbatible dentro de su país, al Club "Colo-Colo", sólo estos pocos creyeron que ese triunfo, que auguraba otros muchos, era el fruto de la capacidad y corazón de los integrantes del equipo argentino; la inmensa mayoría que constituyen los partidarios del football profesional, lo atribuyeron a cualquier eventualidad, más que a la verdadera razón.

Recién después de esta serie de triunfos, que eran considerados por la prensa de Chile, como lecciones de buen football y caballerosidad, y cuyo mérito aumenta ante la exigüidad de los jugadores con que contaba la delegación — 15 para jugar 7 partidos en el breve lapso de 28 días — se comenzó a creer en la bondad del football amateur; recién los cronistas deportivos pensaron que todavía había fuego alimentador en la vieja Asociación Argentina.

LA DELEGACION

Participaron en esta jira las siguientes personas: presidente, señor Adolfo Balletbó; secretario, señor Severo M. Maresca. — **Jugadores:** fortunato Grimoldi, Adolfo Scali, Juan C. Pedevila, Enrique Chimento, Gerardo Echeverría (Cap.), Vicente Sola, Ernesto Albarra-cín, Arcadio. López, Horacio L. Méndez, Juan Facio, Vicente Pérez, Alfonso Lorenzo, Benito Matas, Francisco Arnaiz, Alfredo Etcheverry y Florentino Vargas.

El cuadro que enfrentó al Colo-Colo.



Fortunato Grimoldi, arquero de Excursionistas, cuya notable actuación impresionó a los aficionados chilenos

ACEITE

Cuvillas

puro de oliva - único de primera presión

EL ACEITE PARA PALADARES DELICADOS



Así puede considerarse el Aceite Cuvillas,
que por su calidad única y su sabor
exquisito logra satisfacer a los paladares
mas exigentes.

Naredo Cuvillas & Cia

Paseo Colón 464

Buenos Aires

Hacemos un amigo de cada enfermo

y lo debemos a la incomparable bondad de nuestro producto, fruto de una concienzuda investigación científica que dió por resultado la fórmula para combatir con UNA COMPLETA SEGURIDAD de éxito la BLENORRAGIA, sin lavajes, sin inyecciones, sin dolor y en la forma más sencilla que se conoce, lo mismo que muchas otras afecciones de las vías

URINARIAS

en hombres y mujeres.

Recibimos tantas cartas de agradecimiento de enfermos que han seguido nuestro tratamiento, que cada día estamos más capacitados para afirmar que

LOS CACHETS COLLAZO

hace años que prodigan su salud

No se someta a ensayos peligrosos. Si los enfermos agradecen la excelencia de un remedio es sencillamente porque han quedado maravillados de su resultado. ¡Y eso es lo que conseguimos SIEMPRE!

Los Cachets Collazo son preparados en los modernos laboratorios del Dr. Collazo y se venden en las buenas farmacias.

Para prospectos explicativos dirigirse a:

FARMACIA DEL CONDOR
ROSARIO

MÁS DELICIOSOS QUE UN BOMBÓN CARAMELOS



EXIJALOS

VINOS DELOR



DE BURDEOS DE BORGONA

A. DELOR & C^{IA} - IMPORTADORES - BUENOS AIRES

El Oro y el Oropel

Por Martha de Athalay

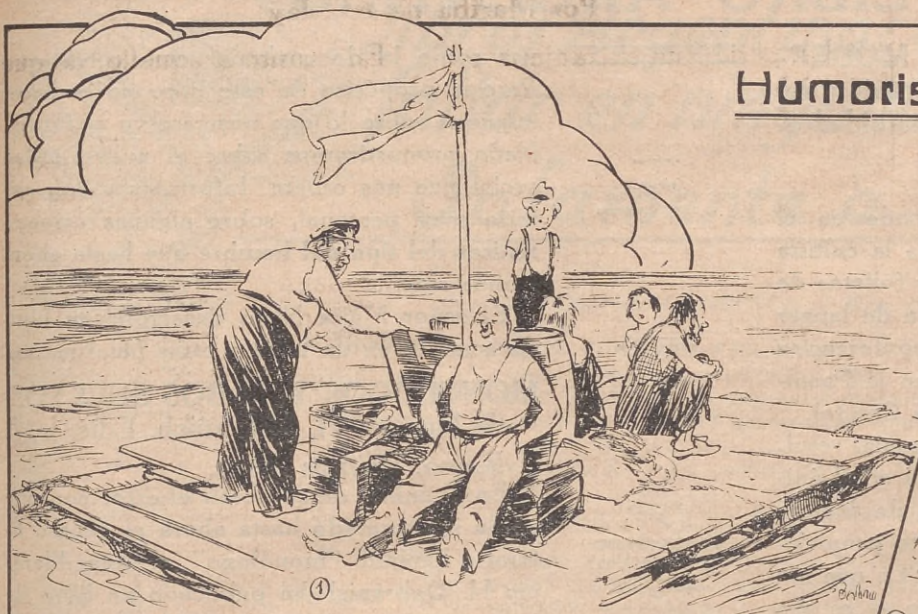
Un periodista extranjero, publicó hace poco en una revista argentina, caída al azar en mis manos, la carta por él recibida, de una amiga suya, también extranjera, en la que le manifestaba, no creer en la existencia de la mujer "monjita" argentina, y yo deseo aclarar, que estoy enteramente de acuerdo con ella. Porque bajo ese título que resulta ridículo e hiriente, yo tampoco la encuentro. Y ya en tren de franqueza, me permitiré algunas otras observaciones, con respecto a este asunto.

Ante todo debo decir, que en la mujer argentina, verdaderamente buena, no existe la "monjita"; al menos bajo esa faz, que en su manera de expresarse y de acentuar, pareciera querer mostrarla bajo un velo de hipocresía y de falsedad, que la mujer nuestra decente, está muy lejos de poseer; ya que las argentinas honestas y serias, no son buenas, porque quieren aparentarlo, sino porque han nacido, han sido, y son, "moralmente sanas", y los vahos asfixiantes llegados de Europa, (de la Europa de postguerra, se entiende), con todas sus innovaciones inmorales y absurdas, no les han alcanzado, porque su integridad moral, las ha preservado, inmuniéndolas, de todo ese modernismo pernicioso, que no ha podido hacer carne en su carne, porque aquellos, como los males infecciosos, sólo prenden en terrenos aptos para su desarrollo; debiendo agregar sin embargo, ¡aunque con todo pesar!, que esta manifestación mía no quiere decir, que todas nuestras mujeres sean exactamente así, pues por desgracia existen algunas, quizá pocas, que para nuestra desesperación, han seguido al pie de la letra, esas innovaciones, que las rebajan en el concepto de las personas de bien.

En cuanto a aquello, de que las mujeres europeas "modernas", no crean ya en los "sagrados principios", y en que el corazón no se use más que como órgano vital, es de lamentarlo por ellas, que demuestran acabadamente, cómo van con su "progreso", otra vez hacia la vida primitiva. Llegará así el día, en que las escuelas, (al igual que los corazones para el espíritu), también estén demás; en que todo lo que signifique adelanto, se pierda en la nada; y en que los seres humanos, que no tengan ya nada de humanos, vivan como los monos, prendidos de los árboles. Y será ésta, una apoteosis digna, de los que absurda y temerariamente sigan la escuela de los genios del mal, lanzados al mundo desde cierto infierno de Oriente, que aprovechándose durante la guerra y después de ella, de esa terrible y angustiosa situación de Europa, (que quizá ellos provocaron y alentaron en la sombra), se dieran por entero a la tarea criminal de pervertir conciencias. Pasándose más tarde a nuestro continente, para atizar fuegos apenas encendidos, dentro de cada nación, y aun entre repúblicas hermanas, que les dieran en ese ambiente de llamas, mentes desvariadas, además de escenario adecuado, a sus doctrinas arteramente diabólicas. Viendo, por desdicha, cómo esas enseñanzas, no han caído en el vacío, precisamente en las que quizá hasta ese momento, mostraran falsamente un pudor, que no existió nunca; valiéndose vergonzosamente de esa situación, para mostrarse de inmediato, tales como eran, ya que, la que lo sintió de verdad, no pudo entregarse jamás a esas liberalidades, que estuvieron siempre abiertamente "contra sus sentimientos, y su manera de ser".

Humorismo

Extranjero

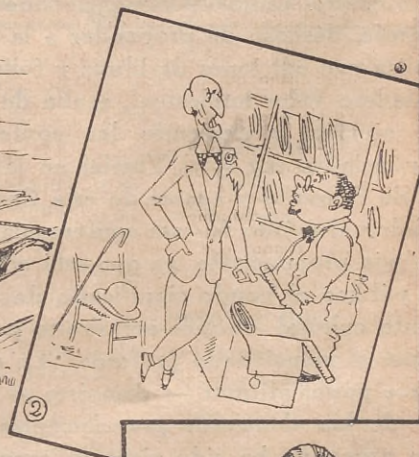


El capitán (a uno de los naufragos) —
No havisto la botella de coñac?
El pasajero — Este... sí. Necesitaba una
botella vacía para poner un pedido de socorros..

(De "The
Humourist"
Londres)

—No puedo hacerle otro
traje hasta que me pague
el último.

—¡Qué barbaridad! Yo
no puedo esperar tanto.
(De 'Tribuna Illustrata', Roma)

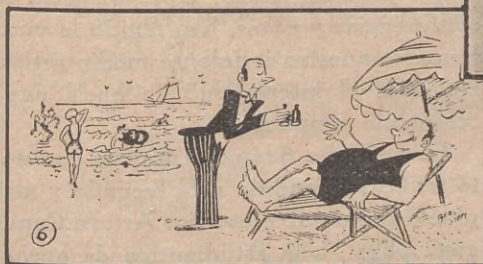
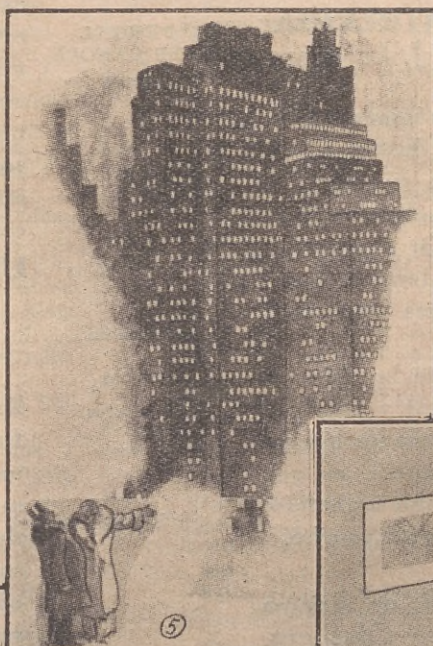


¿Es cierto, doctor, que
he estado gravísima?
Claro que sí. Yo venía a
verla dos veces por día.



—Así que has fumado a escondidas!
—Pero no, papá! Es que acaba de
besarme mamá.

(De "Ric et Rac", París)



EL COLMO DE LA COMODIDAD

—Sírvase, señor. Ya está debidamente
enfocada la joven rubia.
(De "Söndgasnisse Strix, Estocolmo")

El ojo del amo
—Horacio! Has vuelto
a olvidarte de apagar
la luz!

(De 'Ballyhoo' Nueva York)

La trampa del pastel
Nuevo sistema para
no tener que correr
por toda la casa al
niño a la hora de acos-
tarlo.

(De 'Der Der Lustige
Sachse', Leipzig)



EL LIBRO ARGENTINO

ESPAÑA Y LA CULTURA MODERNA, de Karl Vossler. Publicación del Centro Estudiantes de Humanidades, de La Plata.

El centro estudiantil mencionado en el epígrafe, deseoso de propender a la cultura pública con ediciones de libros y folletos de verdadero valor intelectual, acaba de lanzar una edición conteniendo las conferencias pronunciadas por Karl Vossler en la Facultad de Filosofía y Letras de esta Capital.

Sobre el mérito de esas conferencias resulta obvio pronunciarse, ya que está en el ánimo público el hondo significado de acercamiento cultural europeo-americano propiciado por el mencionado profesor. "Lo que me parece poder afirmar — dice éste — es que uno de los elementos prevalecientes en la vida argentina ha sido siempre español, lo más castizo español".

El Centro Estudiantes de Humanidades de La Plata realiza una buena obra, y es de esperar que persista en esta iniciativa.

UN COMANDANTE ENTRERRIANO, de Alter Ego. Edic. J. Lajouane y Cía. Buenos Aires.

En un volumen de 178 páginas, Alter Ego nos brinda una comedia histórica, dividida en cuatro actos y ocho cuadros.

La acción se desarrolla en la provincia de Entre Ríos. "Se inicia algún tiempo antes del asesinato de Urquiza y termina cuando concluye, vencida, la primera revolución encabezada por López Jordán".

Según el autor, esta comedia ha sido escrita para leer, para representar y para filmar. Trae, además, una interesante lámina reproduciendo una escena campera, en que aparece el viejo y clásico rancho argentino, inconfundible vivienda de nuestro gaucho.

EL PERFIL AMERICANO, de Arturo Mejía Nieto. Edic. Santiago Glusberg. Buenos Aires.

"Ensayo de interpretación de la realidad americana", llama el autor a su interesante trabajo, y en su Proemio declara: "Estamos — según Spengler — en la terminación de un ciclo cultural. Este libro, compuesto bajo tal crisis moral que produce el actual momento de transición histórica, tiene que acusar naturales defectos. Las observaciones actuales inducen a creer que la sociedad nuestra (americana) sufrirá transformacio-

nes como la de cualquier otro continente. Pero el propósito de este libro no es hacer augurios sobre lo que nos reserva el futuro. Nada pronosticamos sobre el nuevo orden social que nos espera. Informamos con criterio muy personal, sobre algunas características del tipo del hombre que hasta ahora hemos sido".

El señor Mejía Nieto desarrolla su libro de acuerdo en un todo a estas palabras.

MONOLOGOS Y CABOS SUELTOS, de Horacio H. Debranich. Edic. L. J.

Rosso. Buenos Aires.

En el ánimo de combatir el error con que se ha interpretado hasta ahora el género literario llamado "monólogo", el señor Horacio H. Dobranich ha publicado un libro de interesantes composiciones. Aboga, además, en la presentación de su trabajo, porque el verdadero monólogo tenga entre nosotros sus cultores, y no esté tan dejado de mano como hasta ahora lo estuvo.

Dice el autor: "Precaria existencia fué siempre la del monólogo y, en nuestros días, es casi paupérrima. Todo hace presumir que estamos asistiendo a las exequias de este humilde y simpático género literario. Las seis composiciones reunidas en el presente libro no aspiran a ser modelo de tal género, pero, como hijas de los pristinos alardes de mi péñola, deben necesariamente figurar en la edición definitiva de mis obras".

UNA ESTUDIANтина DE HACHA Y TIZA, de Arturo Capdevila. Edición Cuadernos Selección. Bs. Aires.

El distinguido escritor y poeta señor Atilio García y Mellid, a quien tanto debe nuestra cultura literaria, se halla empeñado en una simpática obra de difusión de nuestros más positivos valores intelectuales. Sus cuadernos mensuales de cultura, "Selección", que contienen teatro, cine, plástica, libros, conferencias y notas, han tenido la virtud de remover nuestro indolente medio artístico, y encauzar el interés público hacia una obra realmente simpática.

El cuaderno que comentamos en este suelto ha correspondido a la fecunda y vigorosa pluma del notable escritor Arturo Capdevila, cuya obra "Una estudiantina de hacha y tiza", es una nueva muestra de su ingenio inagotable. Agil, fresca, juvenil, humorística, sana, la "Estudiantina" se lee con placer, de un tirón, y con la sonrisa a flor de labios.

ESPAÑA
LA CULTURA MODERNA

PROCESION DEL SEÑOR
ENTERRIANO DE ENTRERRIANO
LA PLATA
1941

ALTER EGO
UN COMANDANTE
ENTERRIANO
COMEDIA EN CUATRO ACTOS

Para leer - Para representar - Para filmar

ESTADO LIBRO
J. LAJOUANE Y CIA. BUENOS AIRES
1942

ARTURO MEJIA NIETO

EL PERFIL
AMERICANO
(Ensayo de interpretación
de la realidad americana)

LIBRERIA ARGENTINA
SANTOYO 100 BUENOS AIRES

HORACIO H. DOBRANICH

MONOLOGOS
Y
CABOS SUELTOS

(Edición definitiva)

ESTADO LIBRO
Rosario Moreno y Cia. BUENOS AIRES
1942

SELECCION
CUADERNOS MENSUALES DE CULTURA

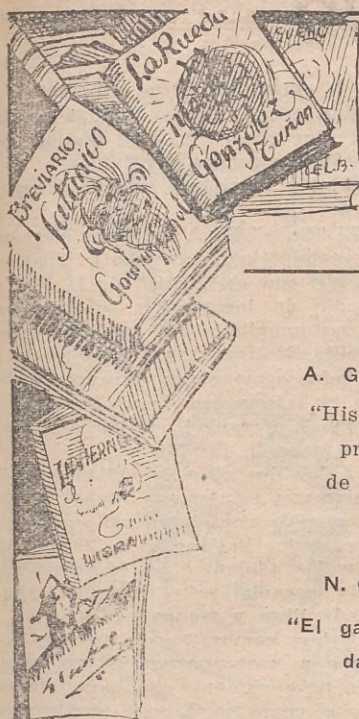
ARTURO CAPDEVILA

UNA ESTUDIANтина
DE HACHA Y TIZA

ATILIO

TEATRO • CINE • MUSICA • PLASTICA
LIBROS • CONFERENCIAS • NOTAS

20 CENTAVOS 2 BUENOS AIRES



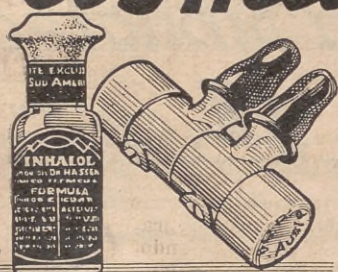
Libros Argentinos que no deben saltar en ninguna biblioteca

Solamente a \$1 y 0.20 ^{para} _{franqueo}

A. Gerchunoff	"Historias y proezas de amor"	OLIVERA LAVIE HECTOR — Una tragedia	2.50	E. González Tuñón	"El tirano"
		ORTIZ ECHAGÜE FERNANDO — Pasajeros, correspondencia y carga	2.50		
		OSÉS MIGUEL F. — Eva entre naranjos	2.50		
		PAGANO J. L. — El hombre que volvió a la vida	2.50		
N. Olivari	"El gato escaldado"	PALACIO E. — La inspiración y la gracia	2.50	Herminia Brumana	"Cabezas de mujeres"
		PALCOS ALBERTO — El genio (2ª edición)	3.—		
		PAYRO ROBERTO — El mar Dulce ..	2.50		
		PETIT DE MURAT — Conmemoraciones ..	2.—		
		PEYRET MARCELO — Alta Gracia ..	2.50		
		PICO PEDRO E. — La novia de los forasteros (Pueblerina)	2.—		
		PICO PEDRO E. GONZÁLEZ PACHECO R., EICHELBAUM S. — Trigo Gua-			
		cho El hombre de la plaza pública, N. N., homicida	2.—		
		PONDAL RÍOS S. — Balada para el niño de Molly	2.—		
		QUESADA JOSUE — Idolos que pasan ..	1.50		
		RAWSON MANUEL — Emilio Mitre ..	2.50		
		RECAGNO E. — Principios afirmados ..	2.50		
		REGA MOLINA HORACIO — Azul de mapa	2.—		
		RENAN ERNESTO — Patricios (encuad. tela)	2.—		
		RHODE J. MAX — Viaje al Japón	2.50		
		RINSKY B. — Leyendas simbólicas	2.—		
		RINSKY B. — Murmullos del alma	1.50		
		RINALDINI JULIO — Críticas contemporáneas	2.—		
		RIPAMONTE CARLOS P. — Janus	2.50		
		RIPAMONTE CARLOS P. — Vida	3.—		
		ROJAS PAZ P. — Hombres grises, montañas azules	2.50		
		ROJAS PAZ P. — La Metáfora y el mundo	2.—		
		RUBIO GIMENEZ M. S. — Madrigal Florido	2.—		
		RIVAS ALBERTO — Luna encantada ..	2.—		
		RODNEY LEWIS — La cruz en el Círculo	1.—		
		RODRIGUEZ GUICHOU R. — El Bastón ..	2.—		
		RODRIGUEZ GUICHOU R. — La dama sola	2.—		
		ROLLAND ROMAIN — Clerambault (2ª edición)	2.—		
		RUÍBAL SALABERRY Dr. — Higiene pública. Ingeniería sanitaria	6.—		
		SAAYTDR M. Z. DE — Las noches encantadas	2.50		
		SAENZ HAYES R. — España	2.50		
		SAENZ HAYES R. — Los amigos dilectos	2.50		
		SAENZ HAYES R. — Perfiles y caracteres	2.50		
		SARMIENTO D. F. — Vida de Domingo	2.—		
		SCALABRINI ORTIZ RAUL — La manga	2.50		
		SCHIAFFINO E. — Recodos en el sendero	2.50		
		SCHIAFFINO E. — Urbanización de B. Aires	4.—		
		SEMEUR CANDIDO — La liberación de la tierra	1.20		
		SENET RODOLFO — Psicología gauchesca en el Martín Fierro	2.—		
		SETARO RICARDO — El alma que se apresuró	2.—		
		SHERIFF CEDRID R. — Fin de jornada	2.—		
		SILVESTRE — El tirano Rosas	2.—		
		SINCLAIR HARRY — El campeón	1.—		
		SOTO Y CALVO F. — Los poetas maulinos en el arca de Noé	2.—		
		SUNICO FRANCISCO P. — La tuberculosis en la Sierra de Córdoba	4.—		
		TORRE PEÑA JORGE DE LA — Plata bruna	2.—		
		VARELA FLORENCIO — Rosas y su gobierno	2.—		
		VAZQUEZ CEY A. — El angélico asesino	2.50		
		VEDIA JOAQUIN DE — Como los vi yo ..	2.50		
		VELASCO ENRIQUE — Los peregrinos de la montaña	2.—		
		VREELAND FRANK — Fatalidad	1.—		
		VIRASORO M. A. — Una teoría del yo como cultura	2.50		
		WAPNIR SALOMON — A izquierda y derecha	2.50		

M. GLEIZER EDITOR
TRIUNVIRATO 537 - BUENOS AIRES

Contra el Asma



MEDICATUS

Aparato Inhalador, invento del sabio alemán Dr. Hassencamps.

"MEDICATUS"

Produce la misma sensación que el aire de las montañas. Venta: En la Franco Inglesa, Inglesa Méndez, Far. Sarmiento, Nelson, etc., etc., y en Florida 248.

En Montevideo: Uruguay 842.

"MEDICATUS". — Florida 248 — Bs. As.
Sirvase enviarme prospecto explicativo.

NOMBRE
DIRECCION

7 %

EN CAJA DE AHORROS
LE PAGA EL

Banco Comercial del Plata

Sociedad Anónima Comercial-Fund en 1911

Av. de Mayo 652-U. T. 33, Av. 3130 y 3133

TARJETAS MODERNAS
EN TALONARIOS, PERFORADO INVOLUBLE PATENTADO



1 estuche c/25 tarjetas impresas 1.25
el mismo en relieve 5.175
2 estuches c/25 tarjetas impresas 1.80
los mismos en relieve 5.250
4 estuches c/25 tarjetas impresas 2.50
los mismos en relieve 5.350

Agregar 0.20 para gastos de envío

TUCUMAN 616 CALLAO 594
TEL. 21-0808 TEL. 35-9713
BUENOS AIRES

VENDA CORBATAS

Finas, por su cuenta, a particulares, sin riesgo. Se requiere poco dinero. Muestrario práctico. Pida detalles y CATALOGO ilustrado GRATIS. FAB. DUFOUR, Sáenz Peña 259—B. Aires.

AUTOMOVILISMO

por Piero Pietranera

LA PATENTE NACIONAL

Ha vuelto al tapete de las consideraciones y por ende de las discusiones y estudios, el viejo tema de uniformar la patente del automóvil, encarando el problema hacia la cha pa única para todo el país.

Y si llegamos a obtener esta grandísima ventaja, el automovilismo nacional habría realizado, después de mucho bregar, su más grata conquista.

Sin embargo, mucho me temo, que el grandioso problema no llegará a su consagración porque no ha sido aún bien estudiado en sus facetas más complejas que residen exclusivamente en las situaciones precarias financieras en que versan las municipalidades de nuestro territorio, y el automóvil, como va se sabe, es el mayor contribuyente.

EL IMPERIO PROHIBITIVO DE LA LEY

El Automóvil Club Argentino, la prestigiosa entidad que en sus años de existencia ha sido la más eficaz colaboradora del gobierno nacional y de los gobiernos provinciales para la solución de varios problemas camineros, actualmente se encuentra abocada al estudio de ese serio problema.

Debido al decreto emanado no hace mucho del gobierno de la provincia de Buenos Aires, que no permite llevar a cabo ninguna carrera de autos sobre los caminos de la provincia, el Automóvil Club Argentino ha confiado al estudio de la subcomisión deportiva un proyecto que contiene la solución del grave problema, especialmente en lo que se refiere al próximo Gran Premio Nacional, para el cual se había elegido el trayecto: F. Varela - Mar del Plata; Mar del Plata - Bahía Blanca; y Bahía Blanca - Florencio Varela.

No pudiendo realizarlo, se buscará una ruta hacia el Norte del país, partiendo de Rosario.

Lástima que la más afectada por el decreto del gobierno provincial sea la misma provincia y en mayor escala Mar del Plata.

Pero el imperio de la ley así lo manda.

HACIA EL COCHE PEQUEÑO

El presente año nos ha ofrecido, en el campo de la técnica automovilística la orientación que ha primado en el mundo en lo que respecta a la parte constructiva.

Europa y Norte América, casi simultáneamente, presentaron a los mercados del mundo los productos 1933, el año de la crisis universal, y éstos al constituir una verdadera innovación, parecen llamar a una reflexión colectiva, sobre lo que fué el desorden lujoso constructivo de hace unos años, y cual es la conduc-

ta a conservar en el futuro.

Los coches chicos tienden a triunfar; los coches de este terrible 1933 serán los coches del futuro.

Fiat y Ford han producido los suyos.

El "Baby" Ford, de líneas elegantes y económico, representa conjuntamente con el "balila" de la Fiat, el medio de locomoción práctico para el automovilista que necesita de ese medio de transporte para sus actividades comerciales, durante los días de trabajo, y que lo necesita con la misma intensidad en los días festivos, para la familia.

A las dos citadas unidades, se ha unido una tercera: el "Baby" Lancia, construido por el famoso constructor y corredor italiano, y en éste va vemos los adelantos de la experiencia. Más espacio, más velocidad, pique, rueda libre y menos consumo.

Y hoy hemos llegado también nosotros a preocuparnos de un asunto que anteriormente no nos interesaba: el consumo. Y para terminar con éste argumento sobre la tendencia universal de construir coches de bajo precio y de máximo rendimiento, demos asegurar que 1934 nos proporcionará gratas sorpresas.

PROXIMAS MANIFESTACIONES DEPORTIVAS

Para octubre el Autódromo General San Martín abrirá nuevamente sus puertas ofreciendo un programa de carreras interesante y va se descuentan las altas velocidades a establecerse. La dirección de dicho Stadium ha iniciado los trabajos de rectificación y construcción de los virajes.



AUGUSTA

LA NUEVA CREACION EUROPEA

Velocidad: 110 - 115 K. por hora

Consumo: 910 litros por 100 K

Rueda libre - 4 asientos

Suspensión admirable

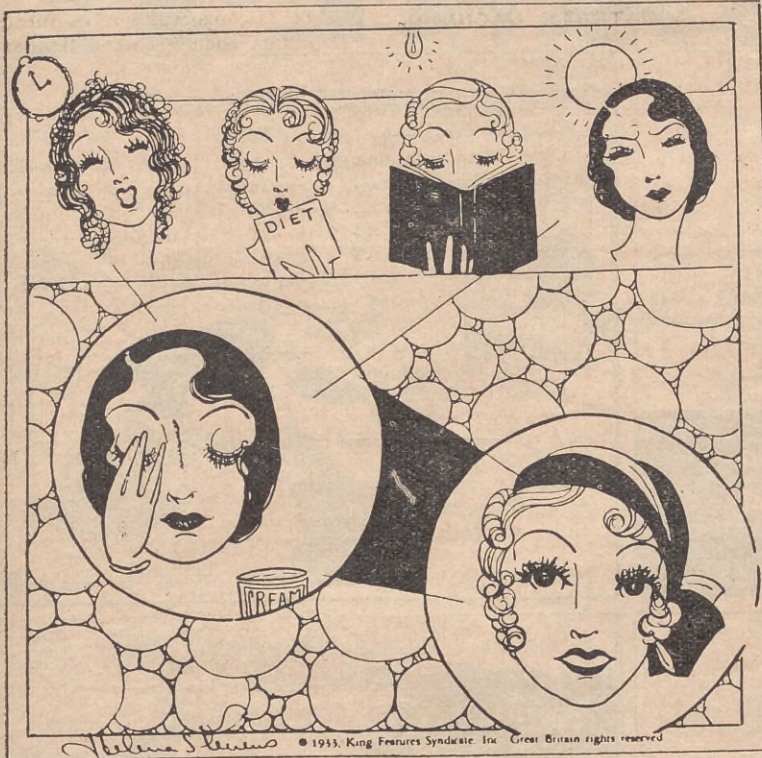
CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

ALBERTO DEMICHELIS

Calle SANTA FE 989 - Bs. Aires

U. T. 41 - 6115

PARA COMBATIR LAS ARRUGAS EN LOS PARPADOS USEN CREMAS Y HIELOS



EL CULTIVO DE LA BELLEZA

Por Helen Jameson (Mme. Qui Vive)

Exclusividad de ACONCAGUA, por la King Features Syndicate

Pongan un dedo sobre el párpado inferior, contra el hueso, y levántenlo hacia arriba. Notarán que la carne en ese lugar es blandita y las fibras delicadas. Tómense la carne de las mejillas y notarán la diferencia; allí hay una formación muscular fuerte y sólida. Debido a esa delicadeza de los tejidos que existen alrededor del ojo es que las arrugas aparecen ahí antes que en ninguna otra parte.

Casi todas no damos a esas arrugas la atención que debemos. Quizás porque tememos poner cremas junto a los ojos, o bien por negligencia. De cualquier manera, no hay otra parte de la cara que necesite tanto como ella un cuidado especial a base de aplicaciones aceitosas, o de hacer circular libremente la sangre.

La falta de sueño produce la mayoría de esas arrugas. Las jóvenes madres que deben saltar de la cama durante las horas de la noche para atender el llanto de los niños, ven que, casi repentinamente, aparecen en su cara patas de gallo, poniendo la primer marca en esa cara que debía ser fresca, firme y juvenil. Durante el sueño, el cuerpo efectúa reparaciones, construye nuevas células; si el sueño es interrumpido,

esa reparación se hace lentamente. De manera que la joven mamá, si quiere conservar la hermosura de su cara, deberá dormir la siesta durante el día, cuando el niño duerme. El aire caliente también produce malos efectos en el cutis, pues lo seca, y un cutis seco se echa a perder rápidamente.

Cuando el sistema digestivo se ve privado repentinamente de alimentos grasos, lo que sucede cuando una muchacha se somete a una dieta para adelgazar, los tejidos blandos de los párpados sufren. Es mejor que esa dieta se vaya haciendo gradualmente, comiendo pequeñas porciones de alimentos grasos. En general, lo que necesitamos es alimentarnos bien, tener nuestras buenas horas de reparador sueño y vivir al aire libre lo más posible.

Si somos cortas de vista, también nos afectará los tejidos de los párpados, pues tendremos tendencia a cerrarlo, lo cual ayuda a que aparezcan las arrugas. La luz solar demasiado fuerte también hace que miremos entrecerrando los ojos, obteniendo, así, las mismas desgraciadas consecuencias.

El cuidado de los párpados no nos llevará más de cinco minutos de dedicación diaria.

Eliminar la grasa es el problema mas importante de la mujer moderna

En todo el mundo la mujer moderna se dedica ahora con empeño a combatir la grasa, considerando la la mayor enemiga de la juventud y de la armonía y belleza de las formas.



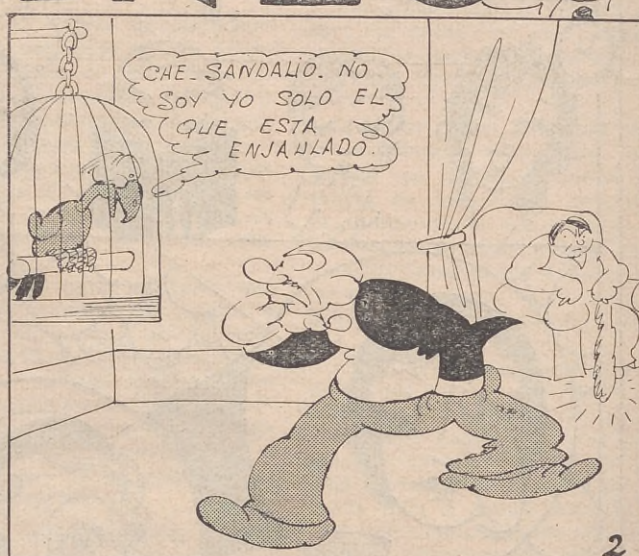
En esta lucha le acompañan también los médicos que consideran la acumulación de grasas un signo de decadencia vital. El eminente Prof. Dr. Nicola Pende en un interesantísimo artículo respecto al problema estético del enflaquecimiento femenino dice: ...es el problema de la guerra declarada por la mujer a la grasa de su cuerpo. Que esta guerra sea dentro de ciertos límites justa, tanto desde el punto de vista estético, como médico, que la excesiva grasa sea el peor enemigo de la belleza femenina, que su acumulo sea para la mujer, como para el hombre un signo de decadencia vital y el primer indici de la senectud y del debilitamiento del proceso de combustión que es la base de la vida misma...

Hasta hace poco la mujer se sometía para eliminar unos gramos de tejido a crueles procedimientos, masajes, gimnasia violenta, dieta casi absoluta, etc., exponiéndose a un peligroso debilitamiento. Hoy por fortuna la ciencia ha acudido en su auxilio, proporcionándole elementos seguros, cómodos y eficaces. Uno de los más difundidos es la Yodosalina Pisani, en la que se combinan en forma ideal el yodo con los alcalinos, y que puede ser tomada a cualquier dosis sin el menor peligro para la alud.

La Yodosalina Pisani no obliga a la mujer a ningún régimen, facilita la combustión de los tejidos grasos y es a la vez un notable expelente. En resumen, se trata de un producto efficacísimo, que puede tomarse sin el menor peligro. No resulta caro, tampoco, porque en uso normal un frasco dura todo un mes.

Por su adición de Yodo, la Yodosalina Pisani es además un depurativo excelente y combate con eficacia todas las manifestaciones de artritismo, gota, reumatismo, etc.

REFRANES



Tres refranes y tres dichos criollos aparecen en la presente página. A los lectores que sepan interpretarlos y nos envíen la solución exacta, se les obsequiará con valiosos regalos, cuya nómina daremos más adelante. Dirigir la correspondencia a "Concurso de Refranes y Dichos criollos".

Adolfo Bullrich y Cía. Ltda.

Avenida Alem 1950

U. T. 41 (Plaza) 1041 Libertad 1662

Buenos Aires

Nuestras Grandes ventas de Productos sangre pura de carrera

FECHA	HARAS	HIJOS DE:
Lunes 25	"Los Cardos" (1° lote)	(1° Lombardo, Mi Amigo, Buen Papel, Air Raid, Hunt Law, Del Valle y Astro Rey.
" 25	"Pichihuitru"	Pronóstico y Picazón.
Martes 26	"San Ignacio" (1° lote)	(1° Alan Breck, Soplido, Tropel, Call o'the Wild y Lombardo
" 26	"El Ombú"	Polydipsia y Conmutre
Miércoles 27	"Argentino" (1° lote)	(1° Macón, Rico, Tiny, Barranquero, Gaulois y Aldeano.
Jueves 28	"Chapadmalal" (1° lote)	(1° Picacero, Parwiz, Amsterdan, Sir Berkeley, Craganour, Air Raid, Jolly Eyes, Garrote, Hunt Law y Polemarch.
Viernes 29	"El Moro" (1° lote)	Polemarch, Hechicero, Murmullo, Elcano y Lombardo.
" 29	"Walter Scott"	Luisillo y Zarpazo II.

OCTUBRE

Lunes 2	"El Pelado" (1° lote)	(1° Silurian, Hunter's Moon y Copyright.
" 2	"La Florida"	Cabalista.
Martes 3	"Lonquimay," (1° lote)	Grandpré, Yuyito, Tresiete y Camacho.
" 3	Los Robles	Passchandaale, Sunbar Kissing Cup y Changuil.
Miércoles 4	Trujui	Cad, Fulanito, Don Pizarro, Capote y Bochazo.
Jueves 5	San Jacinti	Re Echo, Warminster, Cinchón, Pampero y Papanatas.
" 5	Ascot	Serio.
Viernes 6	El Martillo	Leteo, Sangre Azul II y Tepiolo
" 6	Santa Elena	Pando.
Lunes 9	Chapadfalal (2° lote)	(2° Amsterdan, Parwiz, Picacero, Sir Berkeley, Air Raid, Craganour, Jolly Eyes, Garrote, Hunt Law y Polemarch.
" 9	Recreo de la Parva	Tropero.
Martes 10	Argentino (2° lote)	Macón, Barranquero, Tiny, Aldeano, Rico y Gaulois.
" 10	Novela	Burslem y Chicaneau.
Miércoles 11	Los Cardos (2° lote)	(2° Lombardo, Mi Amigo, Buen Papel, Air Raid, Hunt Law, Del Valle y Astro Rey.
" 11	Vadarkblar	Vablar y Hablenomás.
Viernes 13	San Ignacio (2° lote)	(2° Alan Breck, Soplido, Tropel, Call o'the Wild y Lombardo.
" 13	Volador	Fogón y Trelawny.
Lunes 16	Ojo de Agua (1° lote)	(1° Adam's Apple, Zambo, Your Majesty y Pulgarín.

Fechas de los remates a realizarse

FECHA	HARAS	HIJOS DE:
Martes 17	Myriam	Marón, El Cheik, Matlach, Deshaucisflo, Molitor II, Capablanca y José Eduardo.
" 17	Minte Cudine	Table Green, Field, Argent, Epilogo, Taborada y Fangal.
Miércoles 18	Las Ortigas (1° lote)	(1° Lord Werbley, Lord Basil y Movedizo.
" 18	Saint James	Cipeñin, Menard y Gontran.
Jueves 19	Los Cardales	Applecross, Pepino y Corot.
" 19	San Carlos	Narigón y Mensaje.
Viernes 20	El Moro (2° lote)	(2° Polemarch, Murmullo, Elcano, Hechicero y Lombardo.
" 20	Thais	Capablanca, Molitor II, Botafumeiri y Barranquero.
Lunes 23	Ojo de Agua (2° lote)	(2° Adam's Apple, Zambo, Pulgarín y Your Majesty.
" 23	La Indiana	Diadochos y Tanner
Martes 24	Las Mercedes	Spring Thyme, Charol, Carlovio y Parkgate.
" 24	La Colorada	Hijo Mfo, Bariloche y Cenicero.
Miércoles 25	La Manuela	Double Hackle, Master Gin, Leader y Burslem.
" 25	María Isabel	Farmán, Bariloche, Chaffinch, Polo de Oro y Cenicero.
" 25	La Elvira	Gontran, Argentino II
Jueves 26	El Martillo (2° lote)	(2° Leteo, Sangre Azul II y Tiepolo.
" 26	La Oriental	Bis, Bermejo, Rubens y King Lomond
Viernes 27	El Pelado (2° lote)	(2° Hunter's Moon, Silurian y Copyright.
" 27	Chacabuco	Sparus, Fair Play, Tangage y Yaraví.
Lunes 30	Los Ranqueles	Vermilión, Pencil, Ourson y Rubens.
" 30	La Verde	Hunt Law, Pibe, Pajuerano, Air Raid y Bariloche.
" 30	San José (Suipa-Venabla)	cha)
Martes 31	Lonquimay (2° lote)	(2° Tresiete, Camacho, Yuyito y Grandpré
" 31	El Carmen	Farol, Last Cyllene, Ca'derón, Retiro y Siskin.

NOVIEMBRE

Jueves 2	Maipú	Songe y Pedanton.
" 2	La Constancia	Zig-Zag y Paquitín.
Viernes 3	Las Ortigas (2° lote)	(2° Lord Wembley, Movedizo y Lord Basil.
" 3	El Chingolo	Iniciador y Tangage.

Las ventas no se suspenderán por mal tiempo y se realizarán a las 14.30 hs., en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino

CATALOGOS E INFORMES EN NUESTRA CASA: AV. ALEM 1950 y LIBERTAD 1662

Adolfo Bullrich & Cía. Ltda.

¿Quiere Vd. obtener valiosos premios, sin excluir la posibilidad de tentar su suerte en mas vastas proporciones?

Responda a los Concursos - Entretenimientos Mensuales de "ACONCAGUA"

B A S E S

1.ª La revista ACONCAGUA realiza mensualmente entre sus lectores CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS, destinados a recompensar, en forma ingeniosa y útil, a cuantos la favorezcan con su amistad y simpatía.

2.º Podrán concurrir a estos CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS todos los lectores de ACONCAGUA, habiten o no en el territorio de la República Argentina.

3.º A los efectos de la participación en dichos CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS, se considerará cada uno de ellos absolutamente independiente de los demás, de suerte que cada lector podrá participar y obtener premios en cada uno de los CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS que se realicen.

4.º Las soluciones deberán enviarse especificando claramente el nombre del CONCURSO-ENTRETENIMIENTO y el mes a que corresponde, para evitar cualquier confusión o mal entendido, como asimismo el nombre y la dirección del participante.

5.º Los CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS se abrirán al aparecer cada número de ACONCAGUA y se clausurarán indefectiblemente el 18 de cada mes, a las 18 horas. Todas las soluciones que lleguen después de este plazo, se considerarán anuladas, vale decir, como no enviadas.

6.º ACONCAGUA fijará los premios a otorgarse en cada uno de los CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS de cada mes.

7.º Cuando el premio obtenido sea un billete de la Lotería Nacional, se procederá de la manera siguiente: el 18 del corriente, a las 18 horas, se otorgarán los premios: o directamente, si el triunfador fuera uno, o por sorteo, si varios hubieran enviado la solución justa. En el número correspondiente al mes de septiembre se publicarán los nombres de los vencedores.

Conjuntamente ACONCAGUA comunicará a sus lectores cuáles son los números del billete o billetes adquiridos para premiar a los acertantes (estos billetes corresponderán a determinada jugada de la Lotería Nacional), con tiempo suficiente para que éstos sepan anticipadamente, vale decir, al aparecer ACONCAGUA, en qué jugada participarán y el número de su participación. Si como deseamos y esperamos, los billetes fueran premiados, ACONCAGUA cobrará el billete o billetes y entregará en efectivo a los acertantes de la Capital, en su Administración, Sarmiento 580, la parte correspondiente a cada uno o girará por medio de instituciones bancarias la parte correspondiente a los acertantes que vivieran fuera de Buenos Aires. A fin de garantizar a los vencedores la seriedad del procedimiento, ACONCAGUA depositará en un banco el billete o los billetes adquiridos y publicará el recibo del banco simultáneamente con la nómina de premiados y el número o números de la participación. Como la

suerte puede favorecer a nuestros concurrentes con sumas importantes, para las entregas en efectos se exigirá que el reclamante presente pruebas fehacientes de su persona. Cuando no hubiera sucursal bancaria para girar a los acertantes del interior o exterior las sumas con las cuales hubieran sido favorecidos, ACONCAGUA se pondrá en comunicación con ellos para entregar debidamente los respectivos premios.

8.º Todo lector podrá enviar simultáneamente cuantas soluciones crea conveniente para cada CONCURSO-ENTRETENIMIENTO, sin limitación de cantidad.

9.º Cuando diversos lectores envíen la solución exacta, ACONCAGUA hará un sorteo entre los acertantes, a fin de adjudicar el premio correspondiente en cada CONCURSO-ENTRETENIMIENTO.

10.º Los premios consistentes en objetos o libros se entregarán en la Administración de ACONCAGUA a los lectores que vivan en la Capital Federal, y se remitirán por encomienda, a costa de ACONCAGUA, a los lectores que vivan fuera de la Capital.

11.º A fin de evitar cualquier extravío y de facilitar la tarea de clasificación de la correspondencia, los participantes deberán escribir en el sobre correspondiente: "CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS DE "ACONCAGUA", Sarmiento 580, Buenos Aires.

12.º Las soluciones deberán enviarse acompañadas del cupón inserto más abajo. Los lectores que participen en varios o en todos los Concursos, pueden enviar las soluciones (una por cada Concurso) en un mismo sobre, acompañadas de dicho cupón. Se entiende que si se envían dos o más soluciones para cada Concurso, deberá acompañarse igual cantidad de cupones, o sea uno por cada solución de un mismo Concurso.

13.º Todo concurrente deberá igualmente hacer constar al pie de su solución a cual de los premios ofrecidos aspira. Los reclamos deberán hacerse en carta especial al Jefe de la Sección y no en las destinadas únicamente a las soluciones.

Concursos - Entretenimientos de "ACONCAGUA" - (Serie 8.)

Señor Administrador de ACONCAGUA:

Acompaño soluciones para los CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS, correspondientes al mes de septiembre de 1933.

(Firma)

(Dirección)

CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS. OCTAVA SERIE. SEPTIEMBRE 1933

1.º Concurso de "Letras"

Formar con las siguientes letras los nombres de cuatro ciudades argentinas:

A. A. A. A. A. A. A. B. B. C. D. D. E. E. E. I. I. M. N. N. N. O. O. O. O. O. O. O. P. R. R. R. R. R. S. S. S. U. Z.

Primer Premio: Una suscripción por un año a la Revista ACONCAGUA o un prendedor *Real Eibar* damasquinado en oro, para señora o un frasco de loción *Ellas*, de Myrurgia. — **Segundo Premio:** Suscripción por seis meses a la Revista ACONCAGUA o una caja de bombones *Pichat* o un par de medias para señora marca *Gyu*. — **Tercer Premio:** Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un estuche *Biuty* para las uñas o una caja de jabones *Aromas del Cairo*.

2.º Concurso Premio "Septiembre"



El lector deberá adivinar cuáles caballos llegarán 1º, 2º y 3º.

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o un décimo de la *Lotería Nacional* (véase Bases, Cláusula 7ª) o una caja de bombones *Barilá*. — **Segundo Premio:** Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones *Pichat* o una caja de jabones *Tinkal*. — **Tercer Premio:** Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de caramelos *Pichat* o una máquina para fabricar cigarrillos *Roll Rite*.

3.º Concurso "La Grande" de ACONCAGUA

El lector elegirá un número comprendido entre los números 1 y 20. Se sortearán un premio mayor y dos menores.

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o dos décimos de la *Lotería Nacional* (véase Bases, cláusula 7ª) o una caja de bombones *Barilá*. — **Segundo Premio:** Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de jabones *Reuter* o una máquina para fabricar cigarrillos *Roll Rite*. — **Tercer Premio:** Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de loción *Veritas* o un frasco de caramelos *Pichat*.

4.º Concurso "Poesía Trunca"

Luchemos en la	¡Feliz el que en su
con la fortuna	tuvo una madre
con ambiciones	¡Más feliz el que
con vicios y	andando su
pero entre los	la esposa que en sus
de tan terrible	buscó dulce y
la mujer es el	porque ese encontró un
que junto al hombre	que en torno suyo

El lector deberá completar los versos.

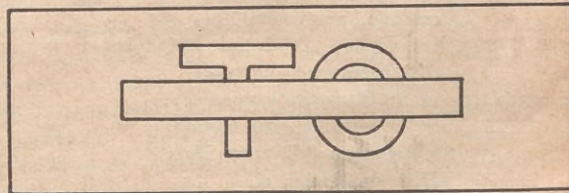
Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o una Cámara *Brownie N° 2* con rollo película o una combinación

lápiz -lapicera. — **Segundo Premio:** Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones *Barilá* o un frasco de agua *Colonia Aromas del Cairo*. — **Tercer Premio:** Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o tres jabones *Recamier* o un frasco de caramelos *Pichat*.

5.º Concurso de "Comprimido"

(Enviado por la señora Blanca S. de Vercesi).

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o



un décimo de la *Lotería Nacional* (véase Bases, cláusula 7ª) o un prendedor o medalla *Real Eibar* damasquinados en oro para

señora. — **Segundo Premio:** Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o un frasco de loción *Ellas* de Myrurgia o un frasco de caramelos *Pichat*. — **Tercer Premio:** Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de loción *Veritas* o un frasco de *Vascolet* concentrado.

6.º Concurso de "charadas"

1.ª Mi todo rinde abatida
La fé del hombre más fuerte
Pues es vida como muerte
O especie de muerte y vida.

Quítale un miembro y patente
Un gran nombre quedará,
Que en nuestra patria tendrá
Lauro y honor permanente

Mas si le quitares dos
y al resto observas discreto
Verás a quien yo en secreto
mo más, después de Dios.

(Enviada por el señor Luis Vélez).

2.ª Tres sílabas solo tiene
Este noble vegetal:
Con la primera y tercera
Todos juegan al billar.

(Enviada por la señora Aida P. B. de Zanardi).

3.ª Si entre dos sílabas pones
Una que es de la armonía,
Encontrarás, que mi todo,
A primera y a tercera
Con arte quita la vida.

(Enviada por la Srta. Dominga de Blasco).

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o

CORTE, CONFECCION

y otros cursos. INFORMES GRATIS

UNIVERSIDAD FEMENINA

Humberto I. 1953

Bs. Aires

POR
CORREO

un décimo de la *Lotería Nacional* (véase Bases, cláusula 7ª) o un par de gemelos *Real Eibar* damasquinado en oro para caballeros. — *Segundo Premio*: Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones *Pichat* o un estuche *Biuty* para las uñas. — *Tercer Premio*: Tres meses de suscripción a ACONCAGUA o un frasco chico de agua de Colonia *Aromas del Cairo* o una caja de jabones *Tinkal*.

7.º Concurso "Adivinanzas"

- 1.ª Pensando y pensando estoy
Pensando, me vuelvo loca
¡La suegra... de mi cuñada!
¿Qué parentesco me toca?

(Enviada por el Sr. Ruggero Romanini).

- 2.ª Soy la redondez del mundo
Sin mí no puede haber Dios
Pápas, cardenales, sí,
Pero pontífices nó.

(Enviada por la Srta. Elisa Miñones Robertson).

- 3.ª Blanca, mui blanca,
Leve, mui leve,
Todo a mi paso,
blanco se vuelve.

(Enviada por la Srta. Ada E. Cesio).

- 4.ª Quien lo hace, lo vende; quien lo compra, no lo usa;
quien lo usa, no lo vé.

(Enviada por Emilia Crescionini).

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o un décimo de la *Lotería Nacional* (véase Bases, cláusula 7ª) o un lápiz *Sheaffer*, de plata. — *Segundo Premio*: Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones *Barilá* o un estuche *Biuty* para las uñas. — *Tercer Premio*: Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de caramelos *Pichat* o un frasco chico de agua de Colonia *Aromas del Cairo*.

8. Concurso "Aritmético"

Un negocio cuenta con 100 personas en actividad, entre capataces, oficiales y peones. Su dueño dá diariamente al cajero \$ 100 para pagar a las cien citadas personas. Los capataces ganan cinco pesos cada uno, los oficiales un peso cada uno y los peones cinco centavos cada uno. El cajero deberá solucionar (ignorando la cantidad determinada de categoría) en qué forma ha de distribuir los \$ 100 para que no sobre nada y cobre todo el mundo sin dejar a nadie en blanco.

(Enviado por Antonio Kerpan).

Primer Premio: Un año de suscripción a ACONCAGUA o un décimo de la *Lotería Nacional* o una caja de bombones *Pichat*. — *Segundo Premio*: Un frasco de agua de Colonia *Aromas del Cairo* o seis meses de suscripción a ACONCAGUA o un estuche *Biuty* para las uñas. — *Tercer Premio*: Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o una caja de jabones *Reuter* o un frasco de *Vascolet* concentrado.

9.º Concurso "Jeroglífico"

(Enviado por el Sr. Nelson Márquez).

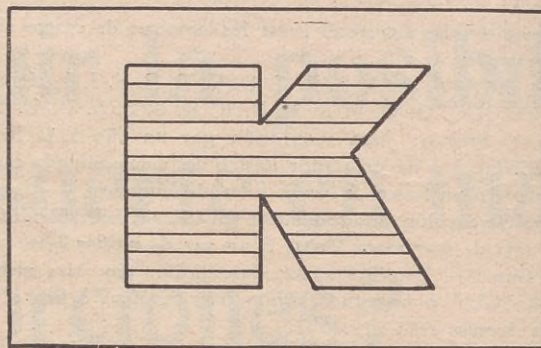
Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o un frasco de loción *Ellas* de Myrurgia o una cacerola borno *Maravilla*. — *Segundo Premio*: Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o un lápiz *Sheaffer* de plata o un par de medias para señora marca *Gyp*. — *Tercer Premio*: Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un estuche *Biuty* para las uñas o una caja de jabones *Aromas del Cairo*.

10.º Concurso de "Ingenio"

Se abre un concurso entre los lectores de esta Sección para premiar: un "Comprimido"; una "Charada"; una "Adivinanza"; un juego de "Palabras Cruzadas"; un problema de Ajedrez y uno de Bridge.

Primer Premio: (Se otorgarán tres primeros premios): Un año de suscripción a ACONCAGUA o un frasco de loción *Ellas* de Myrurgia o una caja de bombones *Pichat*. — *Segundo Premio*:

(Se otorgarán tres segundos premios): Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o un frasco de caramelos *Pichat*. — *Tercer Premio*: (Se otorgarán tres terceros premios): Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o una caja de jabones *Reuter*.



CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS. SEPTIMA SERIE. AGOSTO 1933 Los premiados

Lamentamos que el crecido número de soluciones exactas, no nos permita premiar a todos los acertantes como desearíamos. El sorteo ha favorecido a los siguientes:

1.º Concurso de "Letras" — Cleopatra, María Antonieta, Cornelia, Juana de Arco. — *Primer Premio*: Edith Genovese, José Ingenieros 280, Villa María (Córdoba). — *Segundo premio*: Paulino Ojeda, Estación Haedo (F. C. M., R. O. del U.) — *Tercer Premio*: Juana Tornay (Uruguay 412 (1er. piso), Buenos Aires.

2.º Concurso Premio "Agosto" — *Primero*: Reconquista. *Segundo*: Heróico. *Tercero*: Denuedo. — *Primer Premio*: María Delia Dieudonné, Yerbál 1584, Buenos Aires. — *Segundo Premio*: Carlitos A. Sanz, San Luis 1771, Mar del Plata (F. C. S.) — *Tercer Premio*: Dominga Brusa, San Martín 101, Gálvez (F. C. C. A.) — *Cuarto Premio*: (Estímulo: Tres meses de suscripción a ACONCAGUA), Dora P. di Tella, Curuzú Cuatiá (Corrientes. Emeteria Echegaray de Relossio, Mitre y Diamante, Gualaguay (Entre Ríos). Cándido Alberto Ballesteros, Colonia Vázquez (Departamento Colón, Entre Ríos). Carlota Haydée Cenóz, Bella Vista (Corrientes) Isabel Berutti, Médanos 1459, Montevideo (R. O. del U.), Micaela Zabala, Casa Blanca, Paysandú (R. O. del U.). Paulino de Luca, Estados Unidos 3029, Buenos Aires. Juan Carlos López Sanvidel, Conde 1299, Buenos Aires. Mara C. Kelly, Terrero 123, Buenos Aires. Cira González, Medrano 234, Buenos Aires. Manuel Loaces, Rivera 2469, Montevideo (R. O. del U.). Nelia Montero, Chacabuco 1374, Buenos Aires. Guillermo Alberto Schell, José Hernández 446, Villa Ballester (F. C. C. A.). José Manuel Traverso, A. del Valle y Pintos, Zárate (F. C. C. A.). Delia Rieznik, San Jaime (Entre Ríos). Esther Olachea, Salta 348, Santiago del Estero. Julia Flores, Córdoba 361, Río Cuarto (Córdoba). Daniel Van Gelderen, Mendoza 590, Tucumán (F. C. C. A.). María Elida Vera, Pereira 2962, Pocitos, Montevideo (R. O. del U.). Elina Sundberg, Colonia "La Palma", Sarandí del Yí (R. O. del U.). Enrique Pardo, Rosario 2976, Santa Fe. María Fernández, Carlos Calvo 3649, Buenos Aires. Asunción Calderoni, Corrientes 1401, Buenos Aires. Rafael Bustos, Buenos Aires 502, Tucumán. Hilado S. Isola, Castex (F. C. O.). Carlos B. Méndez, Mendoza 424, Gualaguay (Entre Ríos). Irene Turniss, Salta 433, Santiago del Estero.

3.º Concurso "La Grande" de ACONCAGUA. — 1º, 18, 2º, 10, 3 7. — *Primer Premio*: Estela Jesús Bogliolo, Mitre 524, Azul (F. C. S.). — *Segundo Premio*: Leonor Pérez, Medrano 234, Buenos Aires. — *Tercer Premio*: Isla Livia Mendieta, San Mateo 4117, Paseo del Molino, Montevideo (R. O. del U.). — *Cuarto Premio*: (Estímulo. Tres Meses de suscripción a ACONCAGUA). — Horacio L. Risso, Sarmiento 382, Las Flores (F.

C. S.). José Demartini, *Sancti Spiritu* (F. C. C. A.). Julián A. Sfontar, *El Triunfo*, (F. C. O.). — Dolores M. de Leal, B1-grano 1359, *Bánfield* (F. C. S.). Luis Federich, España 426, *Azul* (F. C. S.). Edgardo C. Suárez, 67 núm. 1145, *La Plata* (F. C. S.). Enrique P. di Castelnuovo, Granaderos 352, *Buenos Aires*. Ruth Ballerini, Pedernera 765, *Buenos Aires*. Lu's González Torres, Orán 3997, *Buenos Aires*. M. Redondo de Isla, Cabildo 2940, *Buenos Aires*. Julio García, Colombres 426 (Dto. 8) *Buenos Aires*. Juan Carlos Quesada, Bulnes 1956, *Buenos Aires*.

4º Concurso "Poesía Trunca" — Poesía "At home" de Carlos Guido y Spano (argentino). — Primer Premio: Ana Magdalena Subiza, *General Alvear*, (F. C. S.). — Segundo Premio: Victorio A. Porfirio, *Estación Loreto* (Santiago del Estero, F. C. C. C.). — Tercer Premio: Máximo Pérez Durán, *Pedernera 373, Buenos Aires*. — Cuarto Premio: (Estímulo. Tres meses de suscripción a ACONCAGUA). — Carlos Pampin, Estados Unidos 541, *Buenos Aires*. Dora N. Verón, Lavalle 147, *Necochea* (F. C. S.). Sara A. Urrutia, *Buenos Aires 474, Azul* (F. C. S.). Josefina Colombe, Portela 745, *Lomas de Zamora* (F. C. S.). Idalba M. Requejo, Sarmiento 501, *Guaqueguay* (E. R.). Enriqueta C. Mekia, Pellegrini 1039, *Concordia* (Entre Ríos). Emilia C. Pérez de Berra, *Corondá* (Santa Fe). Nélida B. Ivanovich, López y Planes 712, *Resistencia* (Chaco). Elsa Firpo, Estación del F. C. E. R., *Paraná* (Entre Ríos). María Coigdarripe, *Fortín Inca* (Santiago del Estero, F. C. C. N. A.). Armanda Zampedri, Ugarteche 265, *Concepción del Uruguay* (Entre Ríos). Julia Morán, "Los Toros", *Estación los Cisnes* (F. C. C. A.). Blanca E. Moreno, Las Piedras 1193, *Tucumán* (F. C. C. A.). María Elena Ruibal, *Concordia* (Entre Ríos). Alicia S. de Clemens, Villaguay (Entre Ríos). Carlos F. Valdéz, Yapuarón 1154, *Montevideo* (R. O. del U.). Felipe Redondo Basayilbaso, Bernabé Caravia 3623, *Montevideo* (R. O. del U.). José Plorenzotti (hijo), *San Carlos Centro* (Santa Fe). Anita V. de Lager, *Santo Torné* (Santa Fe). Jorge Bianchi, Montevideo 631, *Rosario* (F. C. C. A.). Alberto Coria, *Traful*

3889, *Buenos Aires*. Eduardo A. Villamil, Directorio 557, *Buenos Aires*. Josefa Diez, *Teniente Gral. Roca* (Río Negro, F. C. S.). Francisco A. Cantoria, López y Planes 4543, *Santa Fe*.

5º Concurso de "Comprimidos". — Primer Premio: María C. Collado, Granja Filomena, *Diamante* (E. R.). — Segundo Premio: Bonifacio E. Orbegozo, calle Federación, *Guaqueguay* (E. Ríos). — Tercer Premio: Augusto Frutos Sobrino, *Quitilipi* (Chaco). — Cuarto Premio: (Estímulo. Tres meses de suscripción a ACONCAGUA). — J. Zára, Maza 2037, *Buenos Aires*. Blanca R. Meccia, Leiva 4285 (Dep. 45), *Buenos Aires*. Eduardo O. Ostinelli, Billinghamurst 2277, *Buenos Aires*. Yolanda Carrozza Scandone, Jujuy 554, *Buenos Aires*. María Gnocchi, Callao 406 (2º piso), *Buenos Aires*. Enrique Martínez Moreno, Orán 273, *Buenos Aires*. Carmen A. Pérez, Belgrano 86, *Rafaela*, (Santa Fe). Irma Canals, *San Urbano* (Santa Fe). Guillermo V. Pérez del Viso Avila, San Gerónimo 1722, *Santa Fe*. Aldo García, Güemes 655, *Bahía Blanca*, José A. Lavafuera, *Estación Gunther* (F. C. S.). Alé Larrondé, *General Madariaga* (F. C. S.). Elisa Fusilier, Córdoba 3450, *Lanús* (F. C. S.). Blanca Rodríguez, Belgrano 416, *Villa Ballester* (F. C. C. A.).

6º Concurso de "Colmos". — ¿Cuál es el colmo de una costurera? Coser una manga... de langostas o hacer a un vestido un corte... de tango o hilvanar... las ideas o coser con el hilo de la vida una capa de hielo o unir los lazos de una familia o descoser una prenda... agraria o cocer la carne a máquina o cocer una sopa de garbanzos o enhebrar con las agujas de un reloj. — ¿Cuál es el de un sacristán? Encender las velas... de una fragata o "doblar" la espina o tocar la campanilla de... la Boca o tocar las campanas con las cuerdas... vocales. — ¿Cuál el de una soprano? Cantar una ópera... ción o no dar sol en verano por temor a una... insolación o cantar... a la lotería o hacer un alto... en el camino o cantar la polinodía o reproducir el canto... del cisne. — ¿Cuál el de un comisario? Prender un fósforo... o interrogar... a las estrellas o detener a un tren de ga por creerlo ex... preso o prender a un sujeto... de la ora-
(Sigue en la pág. 162)



Tiene Vd. canas?

0.70

USE LA

"LOCION VITALICIA DE SANTOS"

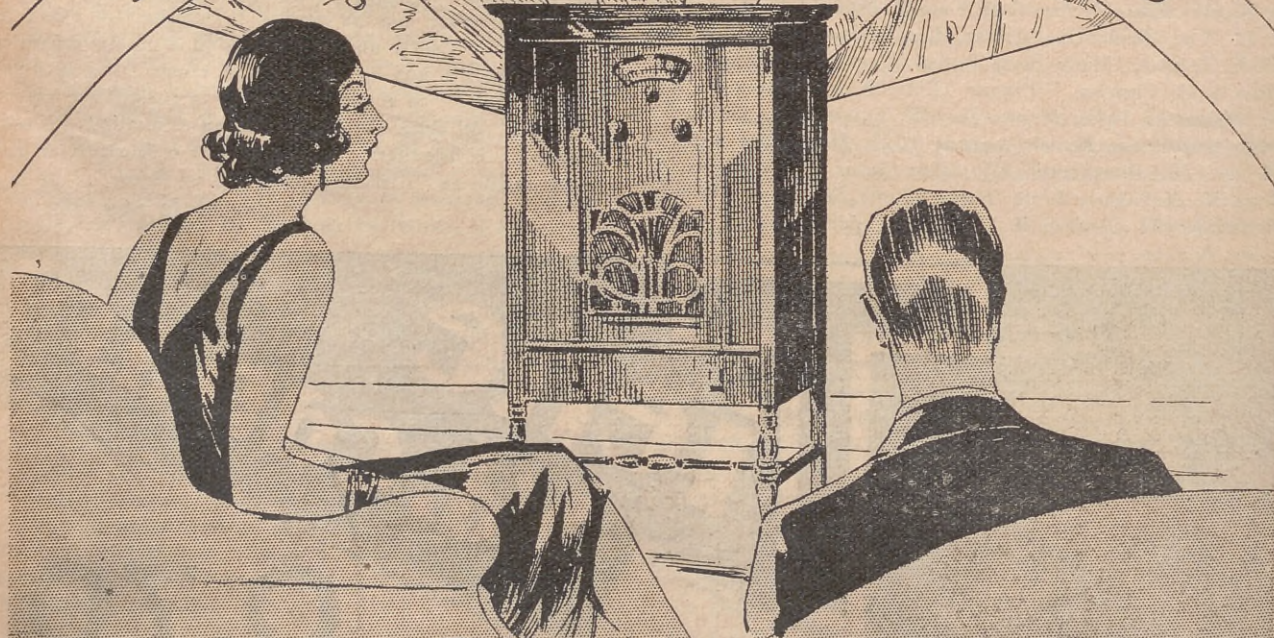
Es una maravilla y cuesta sólo \$ 0.70 cts.

La loción VITALICIA DE SANTO, devuelve en pocos días al cabello blanco su primitivo color natural (Castaño, Rubio o Negro) sin manchar las manos ni el cuero cabelludo. No es grasosa y su uso fácil, limpio y agradable hará que Vd. la prefiera de todas las demás. Se vende al precio de \$ 0.70 cts., en la FRANCO INGLESA y en todas las farmacias y perfumerías de la República. Pedidis del Interior dirigirse a su depositario.

SAVERIO DE SANTO

PEDRO GOYENA 1314 BUENOS AIRES U. T. 66 FLORES 1795

AGREGAR \$ 0.50 PARA FRANQUEO



— Broadcastings —
Radio Splendid

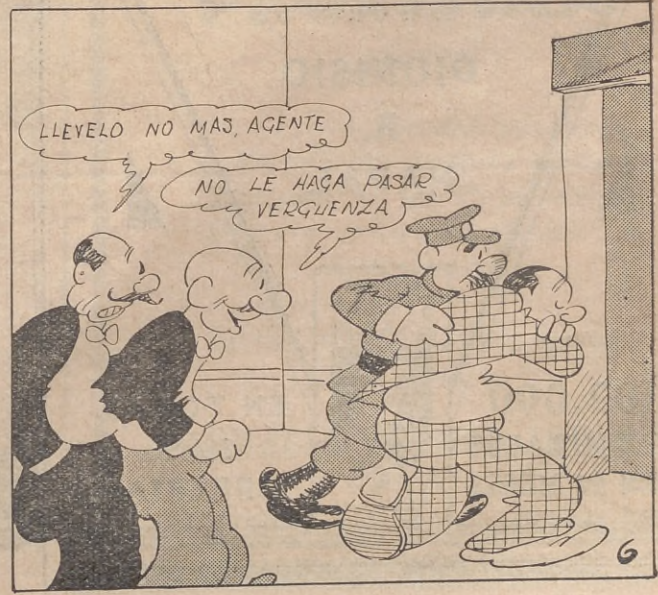
LR4 Radio Splendid _____

LS5 Radio Rivadavia _____

LS3 Radio Mayo _____

Callao 1526
UT 44 Juncal 5076

SANDALIO por Raul Roux



CURSO DE PINTURA, DIBUJO, ARTES DECORATIVAS e INGLES

Profesora: ELENA M. LAPORTE

Santa Fe 3796 U. T. 71, Palermo 8971 Buenos Aires

Se dan lecciones aquí y por correspondencia por \$ 17.— m.n., por cualquiera de las enseñanzas que en la tabla de materias damos más abajo y que se abonarán por giro postal a nombre de Elena M. Laporte, calle Santa Fe 3796, Buenos Aires. Además, cada persona que se inscriba enviando o presentando el cupón adjunto, se le obsequiará con una subscripción por un año a "Aconcagua", la revista más completa, instructiva e interesante, que en ningún hogar debe faltar.

Dibujo	poneses	Decoración a Po-
Pintura al óleo	Flores de nácar	choirs (Estampa-
Pastel	Flores de nacarol	do)
Acuarela	Pirograbado	Calados a sierra
Batik, pint. en se-	Pirosombreado	coml. en bronce
da tipo Javanés	Piroescultura	y carey
Trabajos en paño	Piroplanchado	Tallado en asta
Gamuza pirograba-	Repujado en meta-	Cristal, decor. en
da	les	esmaltes
Gobelinos pintados	Vitreaux (imit.) pa-	Grabados en nácar
Pintura sobre gasa	ra:	Grabados en meta-
Pintura en tela an-	Lámparas	les (al ácido)
tigua	Pantallas	Marquetería
Pint. a pluma so-	Plafoniers, etc.	Tarso (imit. mar-
bre terciopelo	Repujado a marti-	quetería)
Laca japonesa	llo	Decor. en plata, es-
Coromandel	Cuero Rep. alto re-	tilo Toledano
Arbolitos enanos ja-	lieve	Tallado en madera
	Cuero incisado	

Especialidad en trabajos de en-
cargue, modelos en todos esti-
los y para bordar, útiles, pin-
turas, barnices, pinceles, etc.

CUPON

Válido por una subscripción
grtis de un año a la
REVISTA ACONCAGUA

EL LIBRO DEL DIA

EL IMPERIO SOVIETICO

POR
DIONISIO
R.
NAPAL



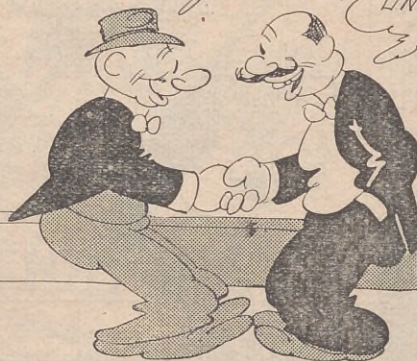
103.000
EJEMPLARES
EN 12 MESES

EN TODAS
LAS
LIBRERIAS

SANDALIO

CHAO, VIEJO. VOY A HACER
PUBLICAR TU TRIUNFO EN
TODOS LOS DIARIOS. SOS UN AS

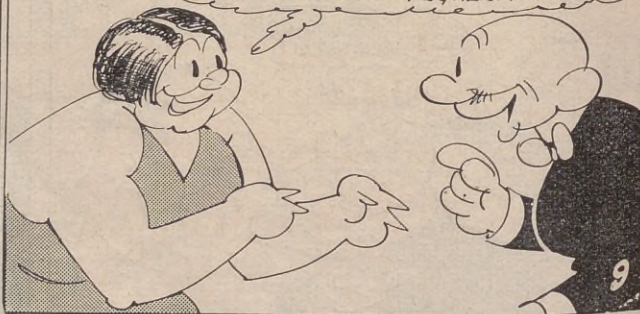
UN AS DE
TRIUNFO



TODOS LOS DIARIOS HABLAN
DEL ASALTANTE DE GUANTE
BLANCO. DICEN QUE SE HIZO
MILLONARIO MANIOBRANDO
EN ESE BARRIO DE GENTE
BIEN.



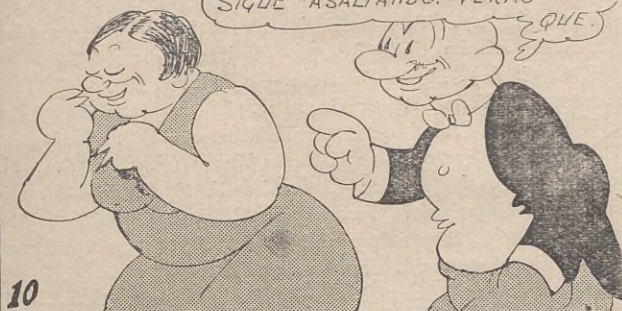
Y DICEN QUE ES BUEN MOZO.
TODAS LAS CHICAS NO HABLAN
MAS QUE DE EL. LAS DE CAUPITEQUI-
LAS DE MANQUIAPASTA. LAS DE TAGLIA-
TELLI - LAS DE FUZZAZZA...



SANDALIO

!!! Y DICEN QUE ASALTA TODAS LAS NOCHES !!!

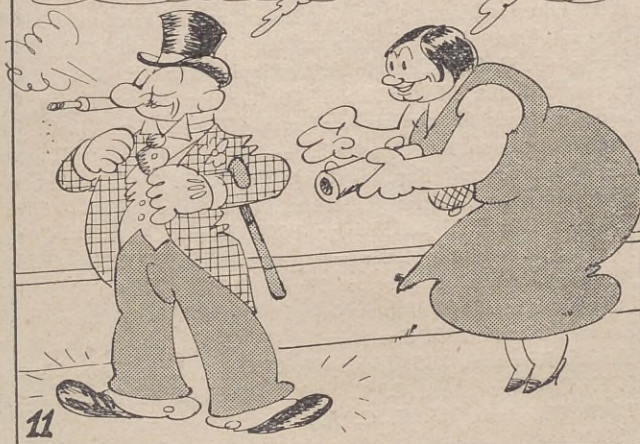
¡NO! ESTA DRESO. PERO YO HICE PUBLICAR QUE SIGUE ASALTANDO. VERAS POR QUE



10

LO HICE PARA OCUPAR SU PUESTO. NOS VAMOS A LLENAR DE ORO. YIEJA

¡MI CLARK GABLE!



11

CAYO EL ASALTANTE DE GANTE BLANCO...

¡AL FIN! QUE ME ASALTE A MI... YO LLEGUE PRIMERO.

NO ARREBATEN CHICAS...



12

PAUL ROUT 33

Cine-revista

3er. Número

Acaba de aparecer

Presentando

VANPIRESAS 1933

Gran novela dramática

Notables Fotografías de

Artistas

Informaciones - Estrenos - Comentarios

Terapéutica vaginal

La mujer combatirá su flujo usando

PROLISINA

OVULOS

Su acción descongestionante y bactericida asegura la desaparición de los flujos anormales y crónicos en pocas aplicaciones.

Se vende en todas las farmacias y en la

FARMACIA FRANCO-INGLESA

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

ción o sujetar a los presos con las "esposas" de sus vigilantes o prohibir una manifestación de bienes o proceder en contra de una fuga... de consonantes o tener a sus órdenes un cabo... de vela o ser comisario y "vigilante" a la vez o levantarle un sumario a un caco... dilatado de sodio o sorprender infragante a una gavilla... de trigo. — ¿Cuál el de un carnicero? Cortar la falda... de una montaña o cortar la carne con la cuchilla de una india o con una cuchillo afilado en la "piedra del escándalo" o matar una res... puesta o querer cobrarse un "bife" recibido de los puños de un cliente o vender soldados, vale decir, "carne... de cañón" o cortar las "milanesas" que le cuentan. — ¿Cuál el de un sepulturero? Enterrar... sus esperanzas o cavar una fosa... nasal o echar tierra a un asunto desagradable o enterrar un muerto en un hoyo... de golfo o enterrar sus... ambiciones con la muerte... en el alma o enterrar los cimientos de un edificio o preparar la "tumba para un conscripto. — ¿Cuál el de un carpintero? Cepillar una tabla... aritmética o serruchar una tabla con la Sierra de... la Ventana o vivir en las Islas de Madera o tener los hijos "listones" o aserrar una tabla de multiplicar o clavar con los "clavos" que le dejan algunas clientes o serruchar la tapa... de los sesos o fabricar una mesa con patas de burro o pegar la madera con la "cola"... del perro o fabricar un lecho... de rosas o hacer un aparador... de botines. — ¿Cuál el de una bailarina? Danzar sobre una cuerda... vocal o bailar un fox... terrier o bailar en el teatro del crimen o bailar sobre una tabla de multiplicar o bailar en Río Seco, el baile "Sobre las Olas" o bailar clásicos... de carreras sobre una tabla de multiplicar o bailar una danza al compás... geométrico o bailar sobre las tablas... del vestido. — *Primer Premio:* Matilde Clelia Piñeyro, *Leandro N. Alem* (F. C. P.). — *Segundo Premio:* Amalia Bronstein, *Laboulaye* (F. C. S.). — *Tercer Premio:* H. A. Migueles, 25 de Mayo 745, *Guaqueguaychú* (Entre Ríos). — *Cuarto Premio:* (Estímulo. Tres meses de suscripción a ACONCAGUA). Ricardo Pichen, 25 de Mayo 83, *Córdoba* (F. C. C. A.). José Alippi, *Guaqueguaychú*, B. Mitre 228 (Entre Ríos). *Villa Guay* (Entre Ríos). María Lydia Salaverria, Pablo Zufriategui 943, Paso del Molino, *Montevideo*. José Fernández Adolfo A. Alsina, *Achiras* (F. C. P.). Alba E. Zucchini, (Entre Ríos). María Lydia Salaverria, Pablo Zufriategui 943, Paso del Molino, *Montevideo*. José Fernández Adolfo A. Alsina, *Achiras* (F. C. P.). Alba E. Zucchini, *Villa Guay* (Entre Ríos). María Lydia Salaverria, Pablo Zufriategui 943, Paso del Molino, *Montevideo*. José Fernández García, San Luis 4401 *Rafino* (C. C. P.). David Eduardo Sanguinetti, Melo 2110 (1er. piso), *Buenos Aires*. Aristóbulo Sosa Díaz, *Villa Guay* (Entre Ríos). Yardo Vosecky, *Telén* (*Chubut*). Celia M. de Emery, *Moldes* 1924, *Buenos Aires*. Juanita Terrés, *Balcarce* 858, *Rosario*.

7º Concurso "Charada". — *Tuyo* — *Primer Premio:* Libertad Salaberry, Jujuy 3499, *Santa Fe*. — *Segundo Premio:* Estela Nágera, Victoria 2568 (1er. Piso), *Buenos Aires*. — *Tercer Premio:* Esther Fernández, Uruguay 412, *Buenos Aires*. — *Cuarto Premio:* (Estímulo. Tres meses de suscripción a ACONCAGUA). — M. Celia Vidaurrezaga, Quintana 82, *Chascomús* (F. C. S.). Lia Esther Rial, México 73, *Patagones* (F. C. S.). Micaela P. de Peralta, *Godoy* (*Santa Fe*).

8º Concurso "Adivinanzas". — 1ª *La Pluma*, 2ª *Amor Sincero*, 3ª *Ratón*. — *Primer Premio* Antonieta Sarramia, calle 57 Nº 886, *La Plata* (F. C. S.). — *Segundo Premio:* Blanca R. Romero, Bulevar Argentino entre Santa Cruz y Arenales, *Santiago del Estero*. — *Tercer Premio:* Rosa Fernando, *Santa Rosa* (Pampa). — *Cuarto Premio:* (Estímulo. Tres meses suscripción a ACONCAGUA). — Modesta E. Rebasio, Rioja y Salta *Entre Ríos*, Ramón Víctor Bernay, *Colonia Mabrugaña* (Dep. Colón, Entre Ríos). José D. Merlo, *Pié de Palo* (San Juan F. C. C. N. A.). Julia G. de Domínguez, *Estación Herrera* (F. C. C. A.). María Angélica Guirín, Diamante entre Solís y Congreso, *Guaqueguay* (Entre Ríos). Juan P. Paniccia, *General F. Oro* (Río Negro). Juan D. Demichele, *Juan F. Lacroze* (Dep. Colonia R. O. del U.). Alberto Coria, *Trafal* 3889, *Buenos*

Aires. Américo González, *Bustanza* (*Santa Fe*). Rodolfo Andrade, Cuaro 3279, *Montevideo* (R. O. del U.). Margarita L. Battolla, Liniers 371, *Buenos Aires*. Delia Santangelo, *Sierras Bayas* (F. C. S.). Amalia Rosa Sobrero, *Ordóñez* (F. C. C. A.). Rosa Carrera, *General Pirán* (F. C. S.). Anita Espelding, *Copetonas* (F. C. S.). Héctor Yanes, Perú 767 (Dep. H.), *Buenos Aires*. Carlotta C. de Migliore, Escalante esq. Rivadavia, *Santa Rosa* (Pampa). María Emilia Durruty, *Guaqueguay* 644, *Concepción del Uruguay* (Entre Ríos). Silvio Vigo, *Bulnes* (Córdoba), F. C. P.). Eudocio Lucca, *Progreso* (*Santa Fe*). Alfredo Escuder, *Pedro N. Escrivano* (F. C. S.). María V. Aberasturi, *Saavedra* (F. C. S.). Emilio Genomé, *Villa Ballester* (F. C. C. A.). Teresa Gil, Rivadavia 940, *Campana* (F. C. C. A.). Juanita Calle Bellotti, Presidente Roca 441, *Rosario* (F. C. C. A.). Elvira Zandívar, Grecia 294, *Cerro* (R. O. del Uruguay). Teresa A. de González, 25 de Mayo 178, *Ranch* (F. C. S.). Luis Moura, Casilla Correo 2177, *Azul* (F. C. S.). Roberto Pablo Rolando, *Santa Teresa* (F. C. C. A.). Marcelino D. García, *Alcorta* (*Santa Fe*, F. C. C. A.). Francisco Balbuena, *Gobernador Virasoro* (F. C. N. A.). Pablo J. More, *Colonia* 1191, *Montevideo* (R. O. del U.). Asunción Lescano, *Cárcel en construcción*. *Resistencia* (*Chaco*).

9º Concurso "Jeroglífico". — *Dios antes que nadie*. — *Primer Premio:* Adelina Janes, Perú 767, (Dep. 4), *Buenos Aires*. — *Segundo Premio:* Maruja S. de Visivocca, *Castillos* (Rocha Rodel del U.). — *Tercer Premio:* J. Gómez Alvarado, Carlos Calvo 3649, *Buenos Aires*. — *Cuarto Premio:* (Estímulo. Tres meses suscripción ACONCAGUA). — Ricardo León Chester, Rivadavia 6795, *Buenos Aires*. Fernando Blankleder, *Corrientes* 1636, *Buenos Aires*. Olga Gutiérrez Landó, *Arredondo* 3160, *Buenos Aires*. J. R. Rodríguez Sobrón Rodríguez 332, *Bahía Blanca* (F. C. S.). Ricardo A. Baglioni, *Puán* (F. C. S.). Enriqueta Ladoux, *Montevideo* 1318, *Buenos Aires*. Emilia Cerescionini, calle 67 esquina 3, número 402, *La Plata* (F. C. S.).

10º Concurso de "Ingenio". — *Primer Premio:* Ruggero Romanini, *Coronel Bogado* (*Santa Fe*, F. C. C. C.). *Segundo Premio:* Elisa Miñares Robertson, (sin dirección). — *Tercer Premio:* Ada E. Cesio, Hidalgo 1626, *Buenos Aires*. — *Cuarto Premio:* (Estímulo. Tres meses suscripción ACONCAGUA). Antonio Kerpan, Humberto 1º Nº 3035, Nelson Márquez, Juan Paullier 2260, *Montevideo* (R. O. del U.). Aída P. B. de Zanardi, Nacini 295, *San Nicolás* (F. C. C. A.). Blanca S. de Vercesi, Rivadavia 735, *Merlo* (F. C. O.). Luis Vélez, Moreno 772, *Pergamino* (F. C. C. A.). Dominga de Blasco, *Rioja* 1089 (Córdoba, F. C. C. A.).

A LOS LECTORES

Todos los ejemplares destinados a la suscripción y venta en el interior, llevan, cosido, a continuación de esta página un

SUPLEMENTO RURAL

de 32 páginas

en el que colaboran los más autorizados profesionales agrónomos y veterinarios del país.

Si tiene interés en recibirlo suscríbase a ACONCAGUA o adquiérala de los agentes de venta que la reciben directamente de la administración.

Pida Gratis un Suplemento Rural para poder juzgar su valor informativo, o envíenos el adjunto

CUPON

ACONCAGUA A. Sarmiento 580